

DEWALT®

XR®

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	5
Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>)	15
English (original instructions)	27
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	37
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	48
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	59
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	70
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	81
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	91
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	102
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	112
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	122
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	132



Fig. A

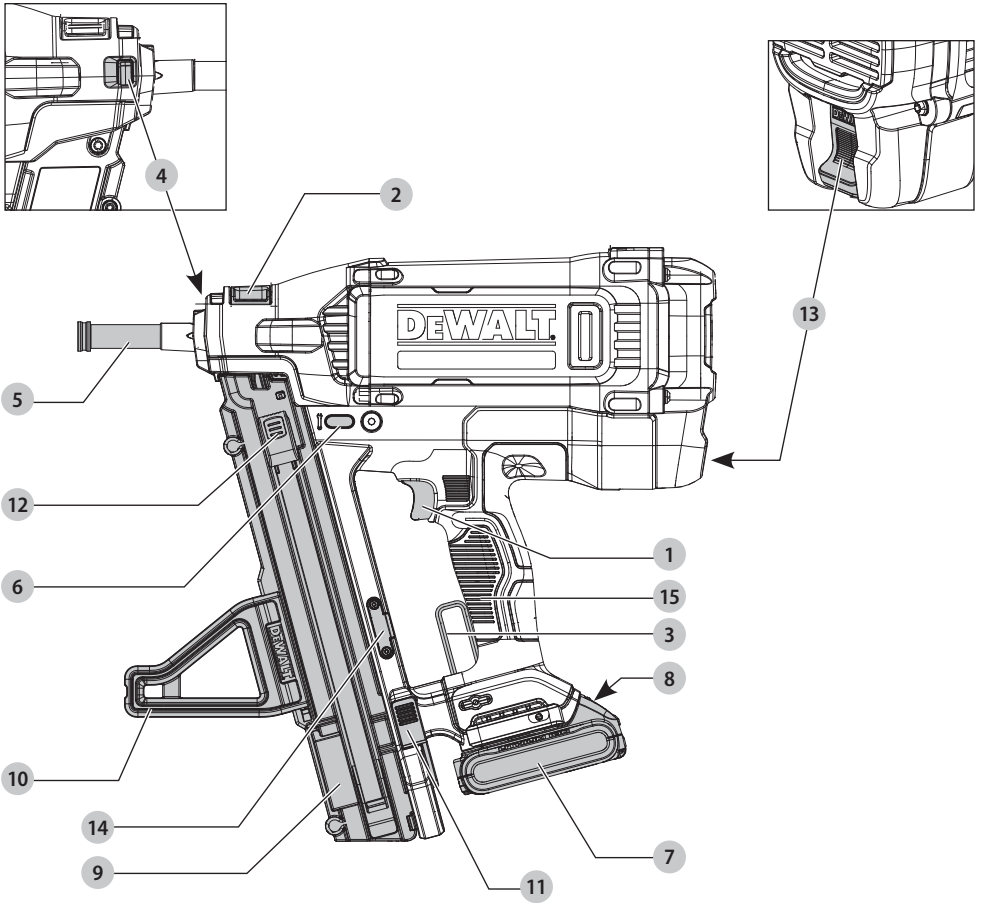


Fig. B

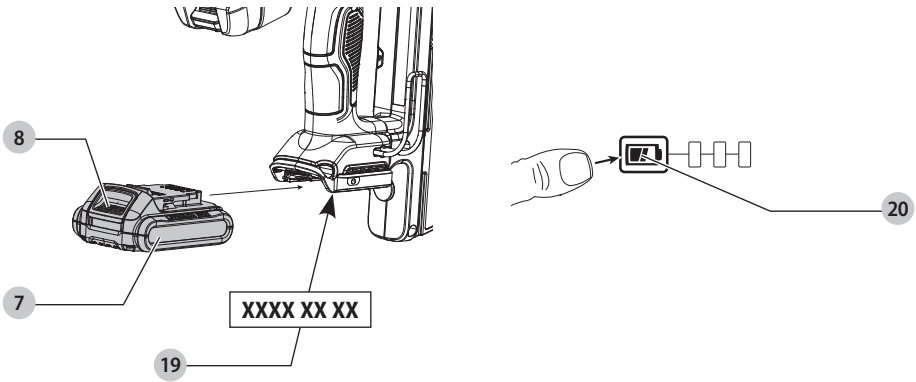


Fig. C

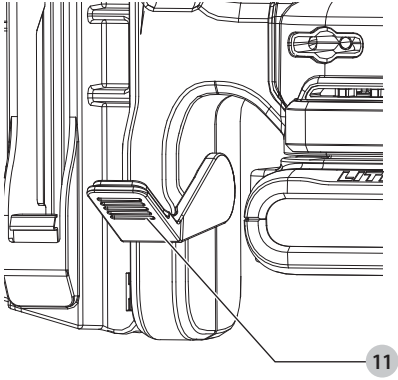


Fig. D

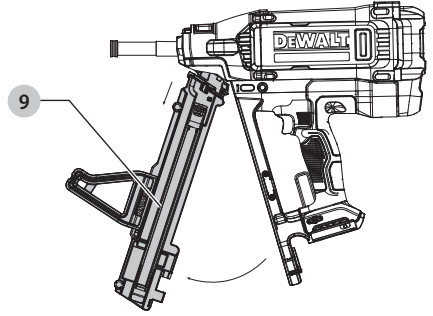


Fig. E

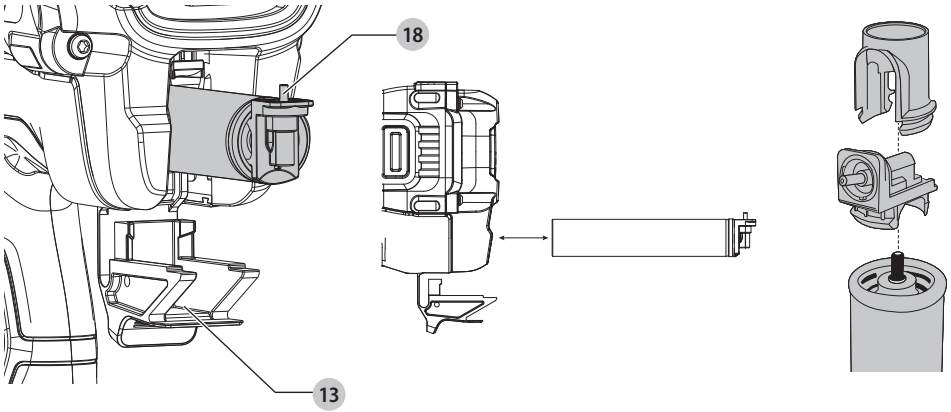


Fig. F

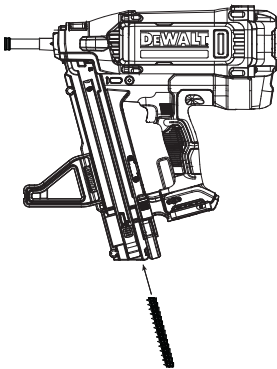


Fig. G

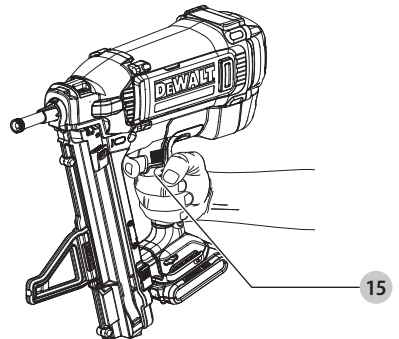


Fig. H

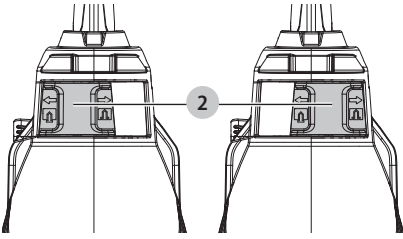


Fig. I

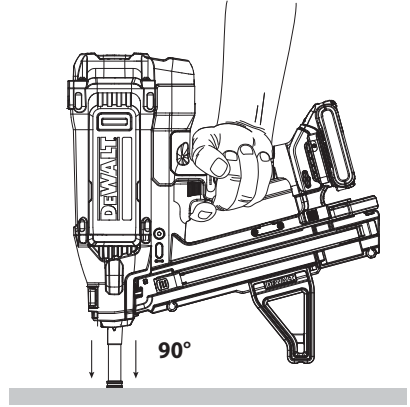
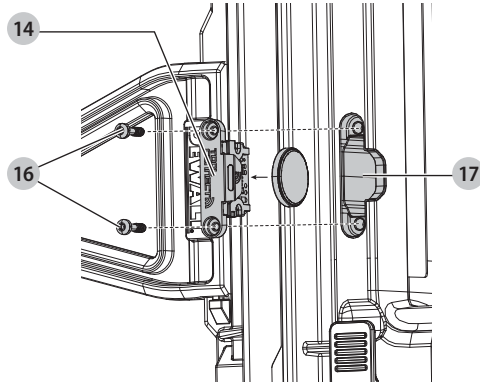


Fig. J



TRAK-IT C6® GASSØMPISTOL

DGN845

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT værktøj. Flere års erfaring, grundig produktudvikling og innovation gør DEWALT til en af de mest pålidelige partnere for professionelle elværktøjsbrugere.

Produktoplysninger

Denne gasdrevne sømpistol er beregnet til professionelle brugere og må kun betjenes, vedligeholdes og få foretaget service af uddannet, autoriseret personale.

Dette personale skal udtrykkeligt gøres opmærksom på de eventuelle farer. Produktet og dets tilbehør kan være farligt, hvis det bruges af ikke-uddannet personale eller ikke bruges efter hensigten.

Tekniske data

		DGN845
Energi	J	100
Type		1
Magasinkapacitet	Søm	36
Højde	mm	399
Bredde	mm	125
Dybde	mm	422
Vægt (uden batteri, søm og brændstofcelle)	kg	3,9

Batteri		
Spænding	V _{DC}	18
Type		Lithium ion

Tilladte søm og brændstofcelle

Søm	mm	13–40
Diameter	mm	2,6, 3,0 og 3,7
Sømhoveddiameter	mm	6,4

Type sømhoved		Fladt hoved, rundt hoved
---------------	--	-----------------------------

DEWALT brændstofceller		
Art.nr.		DGN845080

Støjværdier ifølge EN15895 og vibrationsværdier (Triax vector sum) i henhold til EN28927-13:

L _{PA} (emissionslydtrykniveau)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (lydeffektivniveau)*	dB(A)	100,3
K (usikkerhed med hensyn til det givne lydiveau)	dB(A)	2,5
Driftstilstand: fastgørelse af pigge ved hovedhåndtag		
Vibrationsemissionsværdi* a _{h1} =	m/s ²	4,3
Usikkerhed K =	m/s ²	1,5

*Værdier kan variere: Arbejdsmiljøet, arbejdsemneholderen, arbejdsmediet, kontaktrykkraft og så videre påvirker støjudviklingen på arbejdspladsen og vibrationseffekten på objektet.

Vibrationsemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN28927-13:2019 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠ ADVARSEL: Det angivne vibrationsemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrationsemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens effekter, som f.eks.: vedligehold værktøjet og tilbehør, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmonstre.

EF-overensstemmelseserklæring

Maskindirektiv



Trak-It® C6 gassømpistol DGN845

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN ISO11148-13:2018.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For yderligere oplysninger, kontakt venligst DEWALT på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rompel
Vicepræsident for teknik, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, 65510, Idstein, Tyskland
06.07.2024



⚠ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

⚠ FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - vil resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

Batterier				Opladere/opladningstider (minutter)***									
Kat #	V _{DC}	Ah	Vægt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datakode 201811475B eller senere

**Datakode 201536 eller senere

***Matrix for batteriopladingstider er kun vejledende; opladningstider varierer alt efter batteriernes temperatur og tilstand.

⚠ ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.

⚠ FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **ejendomsskade**.

⚡ Betyder fare for elektrisk stød.

🔥 Betyder risiko for brand.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

⚠ ADVARSEL: Læs venligst instruktionerne og advarslerne for dette værktøj omhyggeligt inden anvendelsen. I modsat fald kan det resultere i alvorlige kvæstelser.

ANSATTE, VÆRKTØJSEJERE OG VÆRKTØJSOPERATØRER ER ANSVARLIGE FOR SIKKER ANVENDELSE AF DETTE VÆRKTØJ OG SKAL HANDLE IHT. ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

I det mindste skal ansatte, værktøjsejere og værktøjsbrugere:

1. Sikre at værktøjsproducentens betjenings-/sikkerhedsinstruktioner, advarsler og etiketter er til rådighed for alle værktøjsoperatører og brugere. Anvend ikke værktøjet med manglende eller beskadede advarselmærkater mhp. sikkerhed.
2. Instruér værktøjsoperatører og -brugere i sikker anvendelse af værktøjet, som beskrevet i værktøjets betjenings-/sikkerhedsinstruktioner samt under advarsler og på mærkater.
3. Lad kun personer, som har læst og forstået værktøjets betjenings-/sikkerhedsinstruktioner samt advarsler og mærkater, betjene værktøjet.
4. Det er kun tilladt at anvende værktøjet, når værktøjsoperatøren eller andet personale i omgivelserne anvender passende øjenbeskyttelsesudstyr og om nødvendigt andet relevant

personligt beskyttelsesudstyr, såsom hoved- og høreværn samt fodbeskyttelsesudstyr. Sørg for, at der er oplysninger om sikkerhed og passende arbejdspositioner til rådighed under anvendelsen.



Undgå risiko for eksplosioner

Brug ikke værktøjet i områder med eksplosionsfare som f.eks. tæt på letantændelige væsker, gasser eller støv.

Generelle sikkerhedsregler

1. Når du bruger værktøjet, skal du være opmærksom på, at fastgørelsesbrugen kan blive afledt og forårsage personskade.
2. Hold fingrene væk fra aftrækkeren, når dette værktøj ikke er i anvendelse, eller når det bevæges fra en anvendelsesposition hen til en anden.
3. Hold alle legemsdele såsom hænder og ben på afstand af affyrsretningen og kontrollér, at søm ikke kan trænge igennem emnet og ramme legemsdele.
4. Læs og forstå sikkerhedsinstruktionerne inden til- og frakobling, forsyning, betjening, vedligeholdelse, udskiftning af tilbehør eller arbejde i nærheden af værktøjet. I modsat fald kan det resultere i alvorlige kvæstelser.
5. Placér værktøjets sømskudåbning på arbejdsemnets overflade korrekt under anvendelsen. Hvis skudåbningen ikke bliver placeret korrekt, kan det resultere i at sømmen ændrer retning væk fra arbejdsemnets overflade, hvilket er ekstremt farligt.
6. Hold godt fast om værktøjet og forbered dig på at reagere på tilbageslag.
7. Kun operatører med det fornødne tekniske kendskab må anvende værktøjet.
8. Værktøjet må ikke modificeres. Modifikationer kan forringe sikkerhedsforanstaltningernes effektivitet og forøge fare for operatør og/eller personer i omgivelserne.
9. Ved anvendelse af et værktøj, som er beregnet til hårde overflader såsom stål og beton, skal der udøves ekstra pressekraft ved betjeningen af værktøjet for at forhindre at det skrider væk.

10. Værktøjet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget eller ikke er forberedt korrekt til arbejdet. Markér og adskil værktøjet fysisk for at forhindre brug.

11. Vær forsigtig ved håndtering af søm eller klammer, her især ved påfyldning eller tømning, eftersom disse kan forårsage kvæstelser som følge af skarpe kanter.

12. Kontrollér altid om der er dele, som er i stykker, ikke er monteret korrekt eller er slidte, på værktøjet inden anvendelsen.

13. Undlad at række for langt. Må kun anvendes i sikre arbejdsomgivelser. Sørg altid for sikkert fodfæste og hold balancen.

14. Hold personer og børn på afstand (når du arbejder i omgivelser, hvor der sandsynligvis kommer mennesker forbi). Arbejdsområdet skal markeres tydeligt.

15. Ret aldrig værktøjet mod dig selv eller andre. Fejlaffyring kan forårsage alvorlige ulykker. Sørg for at skudåbningen ikke peger i retning af personer når den bliver tændt, ved påfyldning og tømning af søm eller lignende handlinger.

16. Fingeren må ikke hvile på aftrækkeren, når du tager værktøjet op, transporterer det mellem steder og positioner, hvor det skal anvendes, eftersom det kan resultere i utilsigtet betjening. I forbindelse med værktøj, hvor det er muligt at vælge forskellige funktioner, skal det altid kontrolleres om den korrekte funktion er valgt inden anvendelsen.

17. Bær kun handsker, hvor det er muligt at mærke og betjene udløser sikkert samt indstille reguleringsanordninger.

18. Når det ikke er i anvendelse skal batteri samt brændstofcelle fjernes.

19. Mhp. yderligere oplysninger om korrekt vedligeholdelse af værktøjet, se altid vedligeholdelsesvejledningen til værktøjet. Kun kvalificerede personer må reparere værktøjet, og der må kun anvendes reservedele, som anbefales eller leveres af DeWALT eller dele med tilsvarende funktion.

20. Inden anvendelse skal værktøjet kontrolleres for følgende:

- Anvendelse af korrekt strømkilde - se **Tekniske data**.
- Værktøjets tilstand er upåklagelig.
- Hvilken type aktiveringsystem værktøjet er i besiddelse af og hvorledes det fungerer.
- At bevægelige dele ikke er justeret forkert eller sidder fast.
- Alle betingelser, som er nødvendige for korrekt og sikker funktion, er opfyldt.
- Alle skruer og bolte er spændt fast og korrekt monteret inden anvendelsen af værktøjet. Løse eller ukorrekt monterede skruer eller bolte kan forårsage ulykker eller skader på værktøjet, når det anvendes.
- Kontrollér kontaktudløserens funktion med jævne mellemrum. Anvend ikke værktøjet, hvis det ikke fungerer korrekt, eftersom dette kan forårsage utilsigtet affyring af søm. Sørg for at kontaktarmens funktion ikke forstyrres.

21. Værktøjets betjeningslementer må ikke fjernes, manipuleres eller på anden vis sættes ud af funktion (f.eks. udløser, kontaktarm).

22. Undlad at betjene værktøjet, hvis en eller flere dele, som har med betjeningslementer (f.eks. udløser, kontaktudløser) at gøre, ikke kan betjenes, ikke er tilsluttede, er blevet ændret eller ikke fungerer korrekt.

23. Gå altid ud fra, at værktøjet indeholder søm eller klammer. Aktivér ikke værktøjet, medmindre det bliver placeret mod arbejdsemnet med et sikkert greb.

24. Værktøjet skal håndteres som et arbejdsredskab.

25. Udfør ingen narrestreger med det.

26. Vær opmærksom, koncentrer dig om det arbejde, som skal udføres og brug din sunde fornuft, når du arbejder med værktøj.

27. Anvend intet værktøj, når du er træt, eller når du har indtaget stoffer eller drukket alkohol, eller hvis du står under indflydelse af medikamenter.

28. Søm må ikke anbringes oven på andre søm. Det kan medføre at søm eller klammer bliver bøjedede, hvilket kan forårsage kvæstelser.

29. Efter affyring af et søm eller en klammer slår værktøjet muligvis tilbage ("recoil"), hvilket forårsager, at det bevæger sig væk fra arbejdsfladen. For at reducere risikoen for kvæstelser skal dette tilbageslag altid modvirkes ved:

- Altid at bibeholde kontrollen over værktøjet.
- At lade værktøjet bevæge sig væk fra arbejdsfladen under tilbageslaget.
- Ikke at udføre for meget modstand ved tilbageslaget, så værktøjet bliver tvunget tilbage mod arbejdsfladen. I standard "kontakt-aktiveringsfunktion", hvis kontaktudløseren må komme i kontakt med arbejdsfladen, inden aftrækkeren bliver udløst, optræder der en utilsigtet affyring af et søm eller en klammer. Mhp. en sådan situation er der blevet konstrueret en kontakttaktivering med anti-fordoblings-affyrimekanisme og enkelt-aktivering for at undgå udløsning af en utilsigtet affyring af søm eller klammer.
- At ansigt og lemme dele holdes på afstand af værktøjet.

30. Når der arbejdes tæt på en arbejdsflades kant eller på trinvinkler skal du sørge for at reducere dannelsen af skår, sprækker og splinter eller at søm eller klammer flyver frit rundt og rammer noget, hvilket kan forårsage kvæstelser.

31. Påfyld ikke værktøjet med søm eller klammer, når betjeningslementer er aktiverede (f.eks. udløser, kontaktudløser).

32. Ved fastgørelse af tag og lignende skrånende overflader skal der startes med den nederste del og derefter gradvist fortsættes opad. Fastgørelse i nedadgående retning er farligt, eftersom du kan miste fodfæstet. Aktivér aldrig værktøjet i det fri. På den måde undgås farer forårsaget af frit flyvende søm eller klammer og unødigt belastning af værktøjet.

33. Anvend ikke værktøjet som en hammer.

34. Værktøjet må kun anvendes til det tilsigtede formål.

35. Opbevar værktøjet på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.

36. Når du har brugt værktøjet, skal du tage batteriet ud og placere værktøjet sikkert i en lateral position. Værktøjet må ikke placeres horisontalt til opbevaring.

Forudsigelige farer og advarsler i forbindelse med den generelle brug af værktøjet beskrives i det efterfølgende.

Analysér de specifikke risici, som kan optræde som følge af hver enkelt anvendelse.

Skudfare

1. Fjern batteri samt brændstofcelle, når:

- Værktøjet ikke er i brug;
- Der bliver udført vedligeholdelse eller reparationer;
- Indeklemte søm og klammer fjernes;
- Værktøjet hæves, sænkes eller på anden vis flyttes til et nyt sted;
- Operatøren ikke kan se eller kontrollere hvad der sker med værktøjet;
- Der udføres justeringer;
- Der fjernes søm eller klammer fra magasinet; eller
- Tilbehør bliver ændret/udskiftet.

2. Søm og klammer skal gennemtrænge materialet korrekt under anvendelsen og må ikke ændre retning/blive affyret mod en operatør og/eller personer i omgivelserne.
3. Under anvendelsen er det muligt at restmateriale løsner sig fra arbejdsområdet og fastgørelses-/opsamlingsystemet. Træf for foranstaltninger mhp. dette restmateriale.
4. Bær altid øjenbeskyttelse med tilstrækkelig modstandsstyrke og afskærmning i hver side under anvendelsen af værktøjet.
5. Operatøren skal vurdere risikoen for personer i omgivelserne.
6. Vær forsigtig ved værktøjet uden kontaktudløser, eftersom en utilsigtet udløsning er mulig og kan kvæste operatøren og/eller personer i omgivelserne.
7. Kontrollér at værktøjet altid bliver aktiveret sikkert mod arbejdsområdet, og det ikke kan rutsje.

Farer ved betjening

1. Hold værktøjet korrekt: Vær parat til at reagere på normale og pludselige bevægelser såsom tilbageslag.
2. Sørg for at indtage en afbalanceret kropsholdning og bevare et sikkert fodfæste.
3. Det anbefales at anvende passende sikkerhedsbriller og handsker og beskyttelsestøj.
4. Det er nødvendigt med støvmaske, øreværn, beskyttelseshjelme, sikkerhedssko og andet beskyttelsesudstyr i visse arbejdsomgivelser. Ansatte, værktøjsejere og operatører skal sørge for at personalet gør brug af passende personlig beskyttelsesudstyr i specifikke arbejdsomgivelser.
5. Brug kun det korrekte batteri og den korrekte brændstofcelle til værktøj – se **Tekniske data**.
6. Se **Tekniske data** for søm og klammer.

Fare ved gentagne bevægelser

1. Når værktøjet anvendes i lange perioder, kan det forekomme at operatøren føler ubehag i hænder, arme, skuldre, nakken eller andre ledlemde.
2. Under anvendelsen af værktøjet skal operatøren indtage en passende og ergonomisk kropsholdning. Sørg for at bibeholde sikkert fodfæste og undgå akavede eller ikke afbalancerede kropsholdninger.
3. Hvis operatøren vedvarende eller af og til oplever symptomer så som ubehag, smerter, pulserende, stikkende, prikkende, følelsesløshed, brændende fornemmelser eller stivhed må disse advarselssignaler ikke ignoreres. Operatøren bør konsultere en kvalificeret sundhedsekspert mhp. generelle aktiviteter.
4. Enhver form for risikovurdering skal tage højde for muskel- og knoglesygdomme og skal fortrinsvis være baseret på den antagelse, at forringelse af træthed under arbejdet er effektivt mhp. at reducere sygdomme.

Farer i forbindelse med tilbehør og hjælpematerialer

1. Anvend udelukkende søm eller klammer produceret eller anbefalet af DeWALT.
2. Se afsnittet **Tekniske data** for yderligere oplysninger om søm og klammer samt tilbehør.
3. Afbryd energiforsyningen til værktøjet, såsom luft eller gas eller batteri efter behov, inden du ændrer/udskifter tilbehør såsom arbejdsområdeskontakt, eller foretager justeringer.

Farer på arbejdspladsen

1. Glidninger, snublen og fald er hovedårsagerne til personskader på arbejdspladsen. Pas på glatte overflader. Et fald kan føre til utilsigtet betjening af sømpistolen.
2. Vær ekstra forsigtig i uvante omgivelser. Der kan være usynlige farer såsom el eller andre tilbehørsledninger.
3. Værktøjet er ikke beregnet til anvendelse i potentielt eksplosive atmosfærer og er ikke isoleret mod at komme i kontakt med strømkilder.
4. Vær særligt forsigtig, når søm affyres ind i eksisterende vægge eller andre blinde områder for at undgå kontakt med gemte objekter eller ramme personer på den anden side (f.eks., elkabler, gasrør.)

Støv- og udstødningsfarer

1. Hvis værktøjet anvendes i et område, hvor der forekommer statisk støv, kan dette have negativ indflydelse på støvet og forårsage farer. En risikovurdering bør indbefatte støv, som opstår ved anvendelsen af værktøjet og potentialet for negativ indflydelse på det forhåndenværende støv.
2. Udstødningen skal finde sted således at negativ indflydelse på støv reduceres i et støvfyldt miljø.
3. I områder, hvor der er støv- og udstødningsfarer, er den vigtigste foranstaltning at ændre værktøjets udstødningsretning.

Støjfarer

1. Ubeskyttet eksponering for høje støjniveauer kan forårsage permanent, invaliderende høretab og andre problemer såsom tinnitus (ringende, sumrende, fløjtede eller nynnende lyde i ørerne); risikovurdering og implementering af passende foranstaltninger i forbindelse med disse farer er yderst vigtig.
2. Passende foranstaltninger for at reducere risikoen kan inkludere handlinger så som anvendelse af dæmpende materialer for at undgå "ringende" lyde fra arbejdsområdet.
3. Brug egnet hørevern.
4. Betjen og vedligehold værktøjet i overensstemmelse med anbefalingerne i afsnittet Betjenings-/sikkerhedsinstruktioner for at undgå unødigt forølgelse af støjniveauet.

Vibrationsfarer

1. Oplysninger om hvorledes en risikovurdering i forbindelse med disse farer udføres og implementering af passende foranstaltninger er yderst vigtig.
2. Eksponering for vibrationer kan forårsage invaliderende skader på nerver og blodforsyning af hænder og arme.
3. Bær varmt tøj, når det er koldt, hold dine hænder varme og tørre.
4. Hvis du oplever følelsesløshed, en prikkende fornemmelse, smerter eller huden bliver hvid på dine fingre eller hænder, bør du konsultere en kvalificeret sundhedsekspert mhp. generelle aktiviteter.
5. Betjen og vedligehold værktøjet i overensstemmelse med anbefalingerne i disse instruktioner for at undgå unødigt forølgelse af vibrationsniveauet.
6. Hold om værktøjet med et let, men sikkert greb, eftersom risikoen mhp. vibration generelt er højere, hvis du griber fat om værktøjet med mere kraft.
7. Hvis operatøren er udsat for værktøjsvibration i længere tid, er der fare for kvæstelser som følge af gentagne belastninger.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner for gasværktøj

1. Gasværktøj må kun anvendes med en brændstofcelle, som nævnes i **Tekniske data**.
2. Vær forsigtig ved anvendelse af gasværktøj, eftersom det kan blive varmt, hvilket har indflydelse på greb og betjeningslementer.
3. Gasværktøj skal anvendes i ventilerede rum.
4. I tilfælde af at brændbar F-gas kommer i kontakt med hud kan det medføre kvæstelser.
5. Kontrollér, at brændbare materialer ikke eksponeres for varm udstødningsgas.
6. Anvend ikke gasværktøj i områder med eksplosiv atmosfære, eftersom værktøjet kan generere gnister, som kan forårsage ild eller eksplosioner.
7. Det er muligt at en mindre mængde gas slipper ud af gasværktøjet under normal drift.

Sikkerhedsforanstaltninger vedr. brændstofcelle

1. **Brændstoffellen skal behandles med forsigtighed og kontrolleres for beskadigelser.** Beskadigede brændstofceller kan eksplodere og forårsage kvæstelser.
2. Læs og følg de instruktioner, som er printet på brændstoffellen.
3. Opbevar brændstoffellen på et godt ventileret sted.
4. Brændstoffellen må ikke udsættes for direkte solindstråling.
5. Brændstoffellen må ikke placeres i et køretøj eller en boks, hvor temperaturen kan stige. Den kan eksplodere. En brugt brændstofcelle indeholder stadigvæk brændbar drivgas, som kan ekspandere og medføre at en beholder eksplodere.
6. Opbevar brændstoffellen ved en omgivelsestemperatur på maks. 40 °C.
7. Brændstoffellen indeholder brændbar gas under tryk. Hvis den udsættes for temperaturer højere end 40 °C, kan der slippe gas ud af den, eller den kan revne, hvilket resulterer i en brand.
8. Gassen må ikke indåndes.
9. En tom brændstofcelle må ikke forbrændes eller genanvendes.
10. Gas fra brændstoffellen må ikke træffe legemsdele.
11. Gummiproppen må ikke fjernes i bunden af brændstoffellen med undtagelse af når den bortskaffes.
12. Lav intet hul i brændstoffellen med et søm og en hammer.

Beskyttelsesudstyr

Løstsiddende tøj, smykker, nedfaldende genstande, støj og lignende farlige situationer kan udgøre en fare for personer. Personer, der skal bruge enheden, og som er nødt til at opholde sig i nærheden af enheden, skal bære passende personligt sikkerhedsudstyr:



Sikkerhedshjelm: beskytter hovedet mod nedfaldende genstande.



ANSI Z87+ beskyttelsesbriller: beskytter øjnene mod flyvende objekter som f.eks splinter og støv.



Høreværn: beskytter ørerne mod høj støj.



Sikkerhedsfodtøj: Beskytter dine fødder mod skarpe genstande på jorden og faldende genstande.

Enheds- og driftssikkerhed

Brændstofceller, oplader og batterier kan forårsage farer.

Overhold sikkerhedsinstruktionerne, se **Brændstofceller** og vejledningen til batteri og oplader.

Risiko for eksplosion:

- Når løbet presses mod en overflade, leder motoren en eksplosiv gas ind i forbrændingskammeret. Hvis aftrækkeren ikke aktiveres, forårsager et andet tryk, at den eksplosive gas slipper ud.
- Anvend kun gassømpistolen udendørs eller i områder med god ventilation.
- Anvend aldrig gassømpistolen tæt på ild eller meget brændbare materialer/væsker (fortynder, farver/lak, benzin).
- Der må ikke rygges, når enheden anvendes.

Yderligere farer for personer:

- Undgå at gassømpistolen og brændstofceller er tilgængelige for uautoriserede personer og børn.
- Brug kun gassømpistolen, hvis den er i god stand og er blevet ordentligt vedligeholdt.
- Gassømpistolen må kun anvendes med en effektiv udløsningsikring.
- Når enheden ikke er i brug, arbejdspladsen ændres, under transport, opbevaring, i tilfælde af blokeringer og under vedligeholdelse: Hold din finger væk fra aftrækkeren, og fjern batteriet og brændstofcellen.
- Glatte håndtag kan føre til tab af kontrol: Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.
- Der forekommer et tilbageslag, når sømmet affyres. Hold ikke dit hoved direkte over gassømpistolen under anvendelsen, og start med en ringe indtrængningsdybde.
- Sørg for, at du står sikkert og kan holde balancen, især på platforme såvel som forhøjede og/eller skrå, ujævne eller glatte arbejdspladser.
- Gassømpistolen må ikke anvendes på en stige.
- Gassømpistoler må ikke anvendes til at lukke æsker eller kasser.
- Gassømpistolen må ikke anvendes til at tilpasse transportlase til køretøjer og vogne.

Søm kan brække i mange stykker efter affyringen og deraf forårsage alvorlige kvæstelser:

- Når materialer, som gennemtrænges, er for bløde, tynde eller for hårde, eller hvis affyringsdybden er indstillet for højt, og hvis søm rammer andre søm efter indtrængningen.
- Hold en min. afstand på 5 cm til kanter og hjørner.
- Du må ikke bruge gassømpistolen, når der befinder sig personer på den anden side.
- Placér altid gassømpistolen med en vinkel på 90 ° ift. overfladen.

Personbeskyttelse:

- Hold ikke fast i håndgrebet med stor kraftudøvelse.
- Hold en pause under arbejdet, hvis du er følelsesløs, har det ekstremt varmt eller koldt eller har en prikkende fornemmelse i dine fingre/arme. Opsøg en læge hvis dette fænomen gentager sig.

Produktskader:

- Brug ikke gassømpistolen i regnvejrr eller i et meget fugtigt miljø.
- Udsæt ikke gassømpistolen for høje temperaturer som for eksempel direkte sollys.
- Anvend kun gassømpistolen i områder med god ventilation eller udendørs ved temperaturer fra -10 °C til 40 °C.
- Brug ikke gassømpistolen med et tomt magasin.
- Opbevar kun gassømpistolen i tørre og frostbeskyttede rum.

Stop omgående arbejdet:

- I tilfælde af usædvanlige lyde, såsom ujævn ventilatorstøj,
- I tilfælde af opståen af kraftig lugt (ubrændte gasser),
- I tilfælde af at ekstrem varme pludselig genereres,
- Hvis skruer eller andre dele er blevet løse og falder af pistolen.

Brændstofceller

Risiko for eksplosion:

- Overhold instruktionerne trykt på brændstofcellen og i sikkerhedsinstruktionerne til brændstofcellen.
- Opbevar kun brændstofcellen i rum med god ventilation. Den anbefalede opbevaringstemperatur er 41 °F–77 °F (5 °C–25 °C). Opbevaringstemperaturen bør ikke overstige 104 °F (40 °C).
- Overhold lokale standarder mhp. ild, eksplosionsbeskyttelse, transport og risikohåndtering.
- Opbevar ikke brændstofcellen i biler (lastrum).
- Udsæt ikke brændstofcellen for høje temperaturer som for eksempel direkte sollys.
- En tom brændstofcelle må ikke fyldes igen.
- En fuld eller tom brændstofcelle må aldrig åbnes eller beskadiges, smides i åben ild eller røg i nærheden.
- Betjen ikke gasdåseventilen manuelt.

Farer for personer:

- Udslippende gas kan forårsage kvæstelser i øjnene og på huden.
- Tomme brændstofceller kan stadigvæk indeholde gasser, som kan forårsage sløvhed, svimmelhed og kvalme ved indånding af disse.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs venligst sikkerhedsoplysningerne omhyggeligt for at sikre en sikker og korrekt betjening af enheden. Opbevar betjeningsinstruktioner indtil produktet bortskaffes.

Tilbageværende risici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskade som følge af forlænget brug.

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Se **Tekniske data** for flere informationer.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Værktøjskasse med gassømpistol
- 1 Oplader
- 1 Li-ion-batteripakke (modellerne C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Li-ion-batteripakker (modellerne C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Li-ion-batteripakker (modellerne C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)

1 Vejledning til batteri og oplader

1 Brugsanvisning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og æsker følger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere følger ikke med NT-modeller. B-modeller indeholder Bluetooth®-batteripakker.

BEMÆRK: Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth®, SIG, Inc. og enhver form for brug af disse mærker af DEWALT er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.
- Tag dig god tid til grundigt at læse og forstå denne brugsanvisning før brug.

Markeringer og sikkerhedsmærkater på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:

Enheden må kun anvendes, hvis alle advarselsmærkater på enheden er både komplette og læselige.

Gassømpistol (magasin):



Tilladte søm:

Længde: 13 mm – 40 mm

Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Læs brugervejledningen før enheden anvendes



Bær beskyttelsesbriller



Bær høreværn



Fyldningskapacitet



Passende sømkollationsvinkel



Anvend kun gassømpistolen i områder med god ventilation



Anvend ikke gassømpistolen i regnvejr



Rygning er forbudt



Børn må ikke komme i nærheden af gassømpistolen



Peg aldrig gassømpistolen mod andre personer



Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Dæk dem ikke med dine hænder



Hold aldrig hånden eller andre kropsdele under løbet



Anvend kun gassømpistolen op til en omgivelsestemperatur på 40 °C

Brændstofcelle:



FARE: Yderst brændbar gas

- Hold den væk fra varme genstande, varme overflader, gnister, åben ild og andre tændingskilder.
- Undlad at ryge eller dampe.
- Ild forårsaget af lækkende gas: Sluk ikke ilden, før lækagen kan stoppes sikkert.
- Fjern om muligt alle tændingskilder, uden at der opstår farer.
- Opbevar enheden på et sted med god ventilation.



Brændstofcellen må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C.

Datodeposition (Fig. B)

Produktionsdatokoden **11** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Udløser
- 2 Effektkontakt
- 3 Værktøjskrog
- 4 Udløserknop til kontaktudløser
- 5 Kontaktudløser
- 6 Indikatorlys for vedligeholdelse
- 7 Batteripakke
- 8 Batteriudløserknop
- 9 Magasin
- 10 Magasinstøtten
- 11 Magasinudløsergreb
- 12 Skubberlås
- 13 Dør til brændstofcelle
- 14 Tool connect (valgfrit tilbehør)

Tilsigtet anvendelse

Gassømpistolen skal anvendes i overensstemmelse med specifikationerne i denne brugervejledning. Gassømpistoler er ikke "legetøj" og kræver en forsigtig, ansvarlig og omhyggelig håndtering. Gassømpistoler må kun anvendes af personer, som er over 18 år eller personer under uddannelse over 16 år, som er under opsyn af en ansvarlig tilsynsførende. De må ikke være trætte, stå under indflydelse af alkohol, medicin eller rusmidler. Passende materialer, der kan bruges som underlag, som for eksempel:

- Beton af normal styrke
- Stål

Materialer, der er uegnede og ikke bør bruges som underlag, som for eksempel:

- Materialer der er for bløde eller for tynde
- Materialer, der er for skrøbelige, som f.eks. glas eller keramik
- Materialer, der er for hårde, som f.eks. hærdet stål
- Murværk med hule mursten
- Støbejern, plast, marmor, gipsplader

Forkert anvendelse, misbrug eller "narrestreger" kan forårsage dødelige kvæstelser og betydelige materielle skader. Dette omfatter specielt:

- Tilsidesættelse af sikkerhedsmekanismer
- Misbrug af enheden som et "skydevåben"
- Misbrug af enheden som en hammer eller et lignende værktøj

Anvend kun de brændstofceller, opladere og batterier, som er fremstillet af producenten af gassømpistolen, eller anvend kun søm, som er godkendt af producenten. Mhp. yderligere oplysninger, se **Tekniske data**. Andre anvendelser og anden brug lige såvel som ændringer af enheden, tilføjelser til enheden eller omstillinger samt vedligeholdelse og reparationer udført af dig selv kan forringe enhedens sikkerhed, pålidelighed og korrekt funktion i BETYDELIGT omfang og kan gøre eventuelle garantikrav ugyldige.

Må **IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Denne gassømpistol er et professionelt værktøj.

LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og personer med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse uden opsyn.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Hvilefunktion

Gassømpistolen er udstyret med en "Hvilefunktion" til beskyttelse af batteriet. Hvis gassømpistolen ikke er blevet anvendt i et tidsrum på mere end én time, kan den først tændes, efter at batteriet er blevet taget ud og sat i igen.

Indikatorlys for vedligeholdelse (Fig. A)

Indikatorlyset for vedligeholdelse **6** på håndtaget indikerer to forskellige tilstande:

Gul LED-lampe	Tilstand/status
Tændt	Batteri skal oplades
Tændt	Gassømpistolen skal serviceres i et specialværksted

SAMLING OG JUSTERINGER

▲ ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå værktøjet fra og frakoble batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

▲ ADVARSEL: Anvend kun DEWALT batterier og opladere.

Isætning og udtagning af batteripakke fra værktøjet (Fig. B)

BEMÆRK: Kontrollér, at din batteripakke 6 er helt opladet.

Sådan installeres batteripakken i værktøjets håndtag

1. Batteripakken skal udrettes ift. skinnerne inde i værktøjets håndtag (Fig. B).
2. Skub det ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet og sørg for at du hører, at den klikker på plads.

Sådan fjernes batteripakken fra værktøjet

1. Tryk på batteriets udløserknop 8 og træk batteripakken ud af værktøjets håndtag med en fast bevægelse.
2. Isæt batteripakken i opladeren.

Batteripakker til indikator (Fig. B)

Nogle DEWALT batteripakker har en indikatormåler, som består af tre grønne LED-lamper, der angiver det resterende opladningsniveau i batteripakken.

Du aktiverer indikatoren ved at trykke på og holde indikatorknappen 20 nede. En kombination af de tre grønne LED lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Indikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Værktøjskrog (Fig. A)

Værktøjskrogen 3 kan anvendes til at fiksere enheden til et bælte (ved bestigning af en stige eller et stillads m.m.), og den kan anbringes på begge sider af gassømpistolen.

Fastspænding af værktøjskrogen på den anden side

1. Løsn skruerne med en torx-fatning.
2. Anvend disse skruer for at fastgøre værktøjskrogen på den anden side.

Udskiftning af magasinet (Fig. C, D)

1. Træk i håndtaget (11), som anvendes til at frigøre magasinet 9, og fjern selve magasinet.
2. Sæt det (nye) magasin tilbage i åbningen og skub det ind i magasinholderen.

Isætning af brændstofcellen (Fig. E)

▲ ADVARSEL: Alvorlige kvæstelser på grund af utilsigtet udløsning.

- Tag batteriet ud.
- Gassømpistolens løb må på ingen måde presses mod overflader.
- Hold din finger væk fra udløseren.
- Overhold sikkerhedsinstruktionerne

Sikkerhedsforanstaltninger vedr. brændstofcelle.

1. Tryk på døren til brændstofcellen 13. Døren til brændstofcellen svinger op.
 2. Fjern den brugte brændstofcelle (hvis forhånden), og isæt en ny patron.
 3. Juster stilken på måleventilen til brændstofcellen 18, så den vender opad og passer ind i værktøjets adapter.
- VIGTIGT:** Sørg for, at måleventilens stilk sidder godt fast, før du lukker døren til brændstofcellen.
4. Luk døren til brændstofcellen. Den låses fast.

Isætning af sømstrimlen (Fig. A, F)

▲ ADVARSEL: Alvorlige kvæstelser på grund af utilsigtet udløsning

- Tag batteriet ud.
- Gassømpistolens løb må på ingen måde presses mod overflader.
- Hold din finger væk fra udløseren.

1. Vend sømpistolen med bunden i vejret.
2. Skub den fjederbelastede skubberlås 12 til bunden af magasinet til at låse den på plads.
3. Lad stifttrimler falde ned i magasinet's påfyldningsrille, kontroller at stift hovederne rettes korrekt ind efter rilleåbningen. (Se **Tekniske data** for at afgøre kompatibel størrelse.)
4. Hold fingrene væk fra sporet, mens du lukker magasinet ved at udløse skubberlåsen. Lad låsen glide forsigtigt fremad og aktivere stiftstrimlen.

BETJENING

Brugsvejledning

▲ ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Korrekt håndposition (Fig. G)

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion. For at holde korrekt skal den ene hånd være på håndtaget 15 og den anden hånd være på dækslet, hvis nødvendigt. Det skal sikres, at hånden ikke dækker luftfilteret på værktøjshovedet.

Anvendelse af gassømpistolen

▲ ADVARSEL: Alvorlige kvæstelser på grund af utilsigtet udløsning.

- Hold altid dine fingre på afstand af aftrækkeren, hvis gassømpistolen ikke vender imod målmaterialer.
- Gassømpistolen skal altid anbringes/hænges således, at løbet peger nedad.
- Start med en lille indtrængningsdybde.

For hver ændring af arbejdsstation

- Fjern batteriet og brændstofcellen.

Indstilling af affyrringsdybde (Fig. H)

Indstilling af dybden med dybdejusteringskontakten 2:

- Øg dybden: Skub kontakten til højre.
- Reducer dybden: Skub kontakten til venstre.

Affyring af søm (Fig. A, I)

- Placér altid gassømpistolen med en vinkel på 90° ift. overfladen.
- Hold en min. afstand på 5 cm til kanter og hjørner.
- 1. Skub kontaktudløseren 5 ind mod arbejdsoverfladen.
- 2. Træk i aftrækkerkontakten 1 for at aktivere værktøjet.
- 3. Udløs aftrækkeren og hæv sømmet fra arbejdsoverfladen.

BEMÆRK: Værktøjets motor returnerer automatisk til fuld hastighed, uden at kontaktudløseren trykkes ned.

- 4. Gentag trinene 1–3 for at aktivere det næste søm.

Hvis gassømpistolen ikke bliver affyret

- Gentag processen op til tre gange, udskift den tomme brændstofcelle (hvis forhånden), se **Isætning af brændstofcelle**.
- Hvis gassømpistolen ikke bliver affyret, er det muligt at "hvilefunktionen" er aktiveret, se **Hvilefunktion**.
- Fjern batteriet og sæt det i igen.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

▲ ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade, sluk og tag batteripakken af, inden der foretages justeringer eller afmontering/installation af udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

Vedligeholdelse af gassømpistolen

Gassømpistolen må kun vedligeholdes og repareres af et autoriseret specialværksted. Hvis vedligeholdelse eller serviceforanstaltninger er påkrævet, begynder LED'en på håndtaget at blinke. Se **Indikatorlys for vedligeholdelse**.

Udtagning af sømstrimlen (Fig. C, D)

▲ ADVARSEL: Alvorlige kvæstelser på grund af utilsigtet udløsning.

- Tag batteriet ud.
- Gassømpistolens løb må på ingen måde presses mod overflader.
- Hold din finger væk fra udløseren.
- Frigør sømstrimlen vha. magasinskyderen.
- Hold magasinet i nedadgående retning, mens der presses på sømlåsen. Sømstrimlen glider ud af magasinet 9.

Udtagning af fastklemte søm (Fig. C, D)

▲ ADVARSEL: Alvorlige kvæstelser på grund af utilsigtet udløsning.

1. Tag batteriet ud.
2. Gassømpistolens løb må på ingen måde presses mod overflader.
3. Hold din finger væk fra udløseren.

4. Tag sømstrimlen ud af magasinet. Se **Udtagning af sømstrimlen**. Træk i håndtaget, som anvendes til at frigøre magasinet, og fjern selve magasinet.

5. Hvis sømmet, som sidder fast, ikke løsner sig af sig selv: fjern sømmet fra åbningen med en skarp genstand.

6. Sæt magasinet tilbage i åbningen og skub det ind i magasinholderen.

7. Bevæg håndtaget 11, som anvendes til at låse magasinet fast i udgangspositionen (går i indgreb).

Smøring



Dit elværktøj skal ikke smøres yderligere.

Rengøring

▲ ADVARSEL: Alvorlige kvæstelser på grund af utilsigtet udløsning.

- Tag batteriet ud.
- Tag brændstofcellen ud.
- Tag sømstrimlen ud af magasinet. Se **Udtagning af sømstrimlen**.
- Gassømpistolens løb må på ingen måde presses mod overflader.
- Hold din finger væk fra udløseren.

▲ FORSIGTIG: Varme overflader.

- Tag batteriet ud.
- Lad gassømpistolens køle af inden rengøringen.

Rengøring af overfladerne

BEMÆRK: Skader på overflader: brug ikke nogen fortyndere, opløsningsmidler, benzin osv. til rengøring.

- Gassømpistolens overflader må kun rengøres med tørre klude.
- Værktøjsskassen må kun rengøres med tørre klude og trykluft.

Valgfrit tilbehør

▲ ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DeWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for kvæstelser, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DeWALT.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

Tilbehør	Vare nr.
Brændstofceller	DGN845080
Magnetisk kontaktudløser	DGN8451
STICK-E® kontaktudløser	DGN8452
Kontaktudløser til gipsvæg	DGN8453

Tool Connect™ Chip (Fig. J)

▲ ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå enheden fra og fjerne batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Dit værktøj er velegnet til Tool Connect™ Chip og har et sted til installation af en Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip er en valgfri app til din smart-enhed (f.eks. en smartphone eller tablet), der opretter forbindelse til enheden, så du kan anvende mobil-appen til lagerstyringsfunktioner.

Se **Tool Connect™ Chip-instruktionsarket** for yderligere oplysninger.

Installation af Tool Connect™ Chip

1. Fjern de skruer **16**, der holder Tool Connect™ Chip-beskyttelsesdækslet **14** ind i værktøjet.
2. Fjern beskyttelsesdækslet, og indsæt Tool Connect™ Chip i den tomme lomme **17**.
3. Sørg for, at Tool Connect™ Chip flugter med huset. Fastgør den med skruerne, og stram dem.
4. Se **Tool Connect™ Chip-instruktionsarket** for yderligere instruktioner.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com.

Genopladelig batteripakke

Dette langtidsholdbare batteri skal udskiftes, når det ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. Ved slutningen af dens tekniske levetid, kassér den med behørigt omhu for vores miljø:

- Kør batteripakken helt ned, og fjern den derefter fra værktøjet.
- Li-Ion celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

PROBLEMLØSNING

Problem	Årsag(er)	Foranstaltning(er)
Løbet er presset mod en overflade, men motoren kører ikke:	Løbet er ikke presset tilstrækkeligt fast imod overfladen.	Tryk løbet hårdere imod overfladen.
	Gassømpistolen er ikke blevet anvendt i mere end 30-45 minutter.	Se kapitlet Hvilefunktion
	Elektroniske fejl.	Fjern batteriet, og sæt det i igen efter 30 sekunder.
	Batteriet er tomt.	Oplad batteriet, hvis LED*LED på håndtaget lyser. Se kapitlet Indikatorlys for vedligeholdelse .
	Batteriet overopvarmet.	Lad batteriet køle af.
	Gassømpistol overopvarmet.	Lad gassømpistolen køle af.
	Gassømpistolen skal serviceres.	Lad gassømpistolen blive serviceret, hvis LED*LED på håndtaget lyser. Se kapitlet Indikatorlys for vedligeholdelse .
Bøjet løb.	Gassømpistolen skal repareres af en autoriseret forhandler, som kan reparere defekte gassømpistoler.	

Problem	Årsag(er)	Foranstaltning(er)
Løbet er presset mod overfladen, men motoren stopper efter 5 sekunder:	Normal funktion.	Ingen foranstaltninger.
Løbet er presset hårdt nok mod overfladen, motoren kører, men sømmene affyres ikke, når der bliver trykket på aftrækkeren:	Brændstofcellen er tom eller ikke fyldt tilstrækkeligt.	Se kapitlet Isætning af brændstofceller .
	Søm sidder fast.	Se kapitlet Udtagning af fastklemt søm .
	Ingen søm i magasinet.	Se kapitlet Isætning af sømstrimlen .
	Magasinskyder kører ikke ind.	Se kapitlet Tilladte søm og brændstofceller under Tekniske data .
	Forbudte eller uautoriserede søm i magasinet.	
	Magasinet er "bøjet" eller ikke korrekt isat.	Se afsnittet Udskiftning af magasinet .
Magasinet skydefjeder defekt.	Se kapitlet Udtagning af fastklemt søm .	
Fremmedlegeme i løbet eller magasinet.		
Gassømpistol defekt.	Gassømpistolen skal repareres af en autoriseret forhandler.	
Høj eller ujævn ventilatorstøj:	Ventilator defekt.	Gassømpistolen skal repareres af en autoriseret forhandler.
Gaslugt (udstødningsgas ikke forbrændt):	Når løbet presses mod en overflade, leder motoren en eksplosiv gas ind i forbrændingskammeret. Hvis aftrækkeren ikke aktiveres, forårsager et andet tryk, at ikke forbrændt gas slipper ud.	Se kapitlet Enheds- og driftssikkerhed .

TRAK-IT® C6 DRUCKLUFTNAGLER

DGN845

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein DEWALT Werkzeug entschieden. Jahrelange Erfahrung, sorgfältige Entwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem der zuverlässigsten Partner für professionelle Benutzer von Elektrowerkzeugen.

Produktinformationen

Dieser Druckluftnagler ist ein Werkzeug für professionelle Anwender und darf nur von geschulten und befugten Personen betrieben, gepflegt und gewartet werden.

Diese Personen müssen ausdrücklich über die möglichen Gefahren beim Umgang mit dem Gerät informiert werden. Das Produkt und sein Zubehör können gefährlich sein, wenn sie von ungeschulten Personen oder auf unsachgemäße Weise verwendet werden.

Technische Daten

		DGN845
Energie	J	100
Typ		1
Magazinkapazität	Nägel	36
Höhe	mm	399
Breite	mm	125
Tiefe	mm	422
Gewicht (ohne Akku, Befestigungselemente und Brennstoffzelle)	kg	3,9

Akku	
Spannung	V _{DC} 18
Typ	Lithium-Ionen

Zulässige Nägel und Brennstoffzellen

Nägel	mm	13–40
Durchmesser	mm	2,6, 3,0 und 3,7
Nagelkopfdurchmesser	mm	6,4
Nagelkopftyp		Flachkopf, Rundkopf
DEWALT Brennstoffzellen		
Art.-Nr.		DGN845080

Lärmwerte gemäß EN15895 und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN28927-13:

L _{PA} (Emissions-Schalldruckpegel)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (Schalleistungspegel)*	dB(A)	100,3
K (Unsicherheitsfaktor für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	2,5

Betriebsweise: Befestigung von Nägeln, Hauptgriff

Vibrationsemissionswert* a_h = m/s² 4,3

Messungenauigkeit K = m/s² 1,5

beeinflussen die Geräusentwicklung am Einsatzort und die Auswirkungen von Vibrationen auf das Objekt.

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrationsemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN28927-13:2019 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

▲ WARNUNG: Der angegebene Vibrationsemissionswert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann die Vibrationsemission verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen. Eine Schätzung der Vibrationsstärke sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrationsauswirkungen zu schützen, wie: Erhalt des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten, Organisation von Arbeitsmustern.

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie



Trak-It® C6 Druckluftnagler DGN845

DEWALT erklärt hiermit, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Produkte die folgenden Vorschriften erfüllen: 2006/42/EG, EN ISO 11148-13:2018.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an DEWALT unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Deutschland
06.07.2024

*Werte können variieren: Die Arbeitsumgebung, die Werkstückunterstützung, das Werkstück, die Anpresskraft usw.

Akkus				Ladegeräte/Ladedauer (Minuten)***									
Kat #	V _{GS}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datumcode 201811475B oder höher

**Datumcode 201536 oder höher

***Die Matrix mit den Akkuladezeiten dient nur zu Referenzzwecken; die tatsächliche Ladedauer hängt von der Temperatur und dem Zustand der Akkus ab.



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.

▲ GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.

▲ WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.

▲ VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

▲ Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.

▲ Weist auf eine Brandgefahr hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITANWEISUNGEN

▲ WARNUNG: Lesen Sie die Anweisungen und Warnungen für dieses Werkzeug vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Nichtbeachtung könnte schwere Verletzungen zur Folge haben. ARBEITGEBER, WERKZEUGEIGENTÜMER UND WERKZEUGBEDIENER SIND FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG DIESES WERKZEUGS UND DIE BEACHTUNG ALLE WARNUNGEN UND HINWEISE VERANTWORTLICH.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF Arbeitgeber, Werkzeugbesitzer und Werkzeugbediener müssen mindestens Folgendes leisten:

1. Sicherstellen, dass die Betriebs-/Sicherheitshinweise des Herstellers zum Werkzeug sowie Warnungen und Aufkleber darauf allen Werkzeugbedienern und -benutzern zur Verfügung stehen. Kein Werkzeug mit fehlenden oder beschädigten Sicherheitswarnetiketten verwenden.
2. Werkzeugbediener und -benutzer in der sicheren Verwendung des Werkzeugs schulen, so wie sie in den Bedienungs-/Sicherheitshinweisen und auf Warnungen und Etiketten des Werkzeugs beschrieben wird.
3. Das Werkzeug nur von Personen bedienen lassen, die die Bedienungs-/Sicherheitshinweise, Warnhinweise und Etiketten des Werkzeugs gelesen und verstanden haben.
4. Das Werkzeug nur dann verwenden lassen, wenn der Werkzeugbediener und das gesamte Personal im Arbeitsbereich geeignete Augenschutzschiene und bei Bedarf andere geeignete persönliche Schutzausrüstung wie Kopf-, Gehör- und Fußschutzschiene trägt. Informationen zur sicheren Nutzungsdauer und zu geeigneten Arbeitspositionen geben.



Explosionsgefahr vermeiden

Betreiben Sie das Werkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich entflammbar Flüssigkeiten oder Gase oder brennbarer Staub befinden.

Allgemeines

1. Denken Sie bei der Verwendung des Werkzeugs daran, dass die Befestigungselemente abgelenkt werden und dadurch Verletzungen verursachen können.
2. Halten Sie die Finger vom Auslöser fern, wenn Sie dieses Werkzeug gerade nicht bedienen und von einer Arbeitsposition in eine andere wechseln.

3. Halten Sie alle Körperteile wie Hände und Beine usw. von der Schussrichtung fern und stellen Sie sicher, dass das Befestigungselement nicht durch das Werkstück in Körperteile eindringen kann.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Werkzeug anschließen, trennen, bestücken, bedienen, warten, Zubehörteile wechseln oder in der Nähe des Werkzeugs arbeiten. Nichtbeachtung kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
5. Setzen Sie die Nagelaustrittsöffnung des Werkzeugs während des Betriebs ordnungsgemäß auf die Arbeitsfläche auf. Wenn die Austrittsöffnung nicht ordnungsgemäß platziert wird, können die Befestigungselemente von der Arbeitsfläche weggeschleudert werden.
6. Halten Sie das Werkzeug fest in der Hand und seien Sie auf einen Rückstoß vorbereitet.
7. Nur technisch versierte Bediener dürfen das Werkzeug verwenden.
8. Nehmen Sie keine Veränderungen am Werkzeug vor. Veränderungen können die Wirksamkeit von Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für den Bediener bzw. Umstehende erhöhen.
9. Beim Betrieb eines Werkzeugs, das für den Einsatz auf harten Oberflächen wie Stahl und Beton vorgesehen ist, muss zusätzliche Anpresskraft aufgewandt werden, um das Werkzeug zu bedienen und ein Abrutschen zu verhindern.
10. Verwenden Sie kein Werkzeug, das beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kennzeichnen Sie das Werkzeug als defekt und entfernen Sie es aus dem Arbeitsbereich, um weitere Verwendung zu verhindern.
11. Seien Sie beim Umgang mit Befestigungselementen vorsichtig, insbesondere beim Be- und Entladen, da die Befestigungselemente scharfe Spitzen haben, die zu Verletzungen führen können.
12. Überprüfen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch immer auf gebrochene, falsch angeschlossene oder verschlissene Teile.
13. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Verwenden Sie das Werkzeug nur an einem sicheren Arbeitsplatz. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
14. Halten Sie Umstehende und Kinder fern (wenn Sie in einem Bereich arbeiten, in dem Personenverkehr wahrscheinlich ist). Kennzeichnen Sie Ihren Arbeitsbereich deutlich.
15. Richten Sie das Werkzeug niemals auf sich selbst oder andere. Fehlauslösungen können zu schweren Unfällen führen. Stellen Sie sicher, dass die Austrittsöffnung nicht auf Personen gerichtet ist, wenn Sie das Werkzeug anschließen, Befestigungselemente laden und entladen oder ähnliche Vorgänge ausführen.
16. Lassen Sie nicht den Finger auf dem Auslöser, wenn Sie das Werkzeug anheben, sich zwischen Arbeitsbereichen und -positionen bewegen oder wenn Sie mit dem Werkzeug umhergehen, da dies zu ungewollter Auslösung führen kann. Bei Werkzeugen mit selektiver Betätigung muss das Werkzeug vor dem Einsatz immer dahingehend überprüft werden, ob der richtige Modus ausgewählt ist.
17. Tragen Sie nur Handschuhe, die ein angemessenes Gefühl und eine sichere Kontrolle der Auslöser und aller Einstellvorrichtungen bieten.
18. Bei Nichtgebrauch Akku und Brennstoffzelle entfernen.
19. Ausführliche Informationen zur ordnungsgemäßen Wartung finden Sie immer in den Wartungsanweisungen des Werkzeugs.

Nur qualifiziertes Personal darf das Werkzeug unter Verwendung von Teilen, die von DeWALT geliefert oder empfohlen wurden, oder von gleichwertigen Teilen reparieren.

20. Überprüfen Sie das Werkzeug vor dem Betrieb auf Folgendes:

- Verwendung einer geeigneten Stromquelle – siehe **Technische Daten**.
- Einwandfreier Zustand des Werkzeugs.
- Auf welches Betätigungssystem das Werkzeug eingestellt ist und wie es funktioniert.
- Keine Fehlausrichtung oder Festklemmen beweglicher Teile.
- Einhaltung aller Voraussetzungen für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Werkzeugs.
- Dass vor dem Einsatz des Werkzeugs alle Schrauben und Bolzen fest angezogen und ordnungsgemäß angebracht wurden. Lose oder nicht ordnungsgemäß angebrachte Schrauben oder Bolzen verursachen bei der Inbetriebnahme des Werkzeugs Unfälle und Schäden am Werkzeug.
- Überprüfen Sie häufig die Funktion der Kontaktauslösung. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, sonst kann es zu einem unbeabsichtigten Auslösen eines Befestigungselements kommen. Beeinträchtigen Sie nicht die ordnungsgemäße Funktion des Kontaktarms.

21. Entfernen Sie keine Bedienelemente des Werkzeugs (z.B. Auslöser, Kontaktarm), verändern Sie sie nicht und machen Sie sie nicht anderweitig funktionsunfähig.

22. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn ein Teil, das zu den Bedienelementen des Werkzeugs gehört (z.B. Auslöser, Kontaktauslösung), nicht betriebsbereit ist, abgetrennt oder verändert wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

23. Gehen Sie stets davon aus, dass das Werkzeug Befestigungselemente enthält. Betätigen Sie das Werkzeug nur, wenn es fest am Werkstück anliegt.

24. Respektieren Sie das Werkzeug als Arbeitsgerät.

25. Spielen Sie nicht mit dem Werkzeug herum.

26. Bleiben Sie aufmerksam, konzentrieren Sie sich auf die Arbeit und nutzen Sie bei der Arbeit mit Werkzeugen den gesunden Menschenverstand.

27. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind, Drogen oder Alkohol konsumiert haben oder unter dem Einfluss von Medikamenten stehen.

28. Treiben Sie Befestigungselemente nicht über anderen Befestigungselementen ein. Die Befestigungselemente können sonst abgelenkt werden und zu Verletzungen führen.

29. Nach dem Eintreiben eines Befestigungselements kann das Werkzeug zurückspringen („Rückstoß“), wodurch es sich von der Arbeitsfläche bewegt. Zur Verringerung des Verletzungsrisikos sollten Sie immer wie folgt auf einen Rückstoß vorbereitet sein:

- Behalten Sie immer die Kontrolle über das Werkzeug.
- Lassen Sie den Rückstoß kontrolliert zu, um das Werkzeug von der Arbeitsfläche wegzubewegen.
- Lassen Sie den Rückstoß nicht zu, wird das Werkzeug zurück in die Arbeitsfläche gedrückt. Wenn die Kontaktauslösung im Standardmodus „Contact Actuation Mode“ (Betätigung bei Kontakt) vor dem Loslassen des Auslösers erneut Kontakt mit der Arbeitsfläche erhält, wird das Befestigungselement unbeabsichtigt entladen. In diesem Szenario soll das Merkmal „Contact Actuation with Anti-Double-Fire-Mechanism and Single Actuation“ die unbeabsichtigte doppelte Freigabe eines Befestigungselements bei nur einer Betätigung verhindern.

- Halten Sie Gesicht und andere Körperteile von Werkzeugöffnungen fern.
 - 30. Bei Arbeiten nah am Rand einer Arbeitsfläche oder in steilen Winkeln ist Vorsicht geboten, um Abplatzen, Splittern, Umherfliegen oder Abprallen von Befestigungselementen zu vermeiden, was zu Verletzungen führen könnte.
 - 31. Laden Sie keine Befestigungselemente in das Werkzeug, wenn gerade eins der Bedienelemente (z.B. Auslöser, Kontaktauslösung) aktiviert ist.
 - 32. Beginnen Sie beim Befestigen von Dächern oder ähnlichen geneigten Flächen am unteren Teil und arbeiten Sie sich allmählich nach oben. Das Arbeiten nach unten ist gefährlich, da Sie den Halt verlieren können. Betätigen Sie das Werkzeug nie in Richtung eines freien Raums. Dadurch werden Gefahren durch umherfliegende Befestigungselemente und übermäßige Beanspruchung des Werkzeugs vermieden.
 - 33. Verwenden Sie das Werkzeug nicht als Hammer.
 - 34. Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
 - 35. Bewahren Sie das Gerät bei Nichtverwendung an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - 36. Nehmen Sie nach der Verwendung des Werkzeugs den Akku heraus und bewahren Sie das Werkzeug sicher auf, indem Sie es auf die Seite legen. Das Werkzeug darf zur Aufbewahrung nicht waagrecht hingestellt werden.
- Vorhersehbare Gefahren und Warnungen bezüglich der allgemeinen Verwendung des Werkzeugs werden nachfolgend beschrieben. Bewerten Sie die spezifischen Risiken, die sich aus jeder Verwendung ergeben können.

Gefahr von umherfliegenden Teilen

1. In folgenden Situationen Akku und Brennstoffzelle entfernen:
 - Nichtverwendung;
 - Durchführung von Wartung oder Reparaturen;
 - Beseitigen einer Blockade;
 - Anheben, Absenken oder anderweitiges Bewegen des Werkzeugs an einen neuen Ort;
 - Das Werkzeug befindet sich außerhalb der Aufsicht oder Kontrolle des Bedieners;
 - Es werden Anpassungen vorgenommen;
 - Entfernen von Befestigungselementen aus dem Magazin; oder
 - Wechseln/Austauschen von Zubehör.
2. Achten Sie während des Betriebs darauf, dass die Befestigungselemente korrekt in das Material eindringen und nicht in Richtung des Bedieners und/oder anderer Personen abgefeuert/abgelenkt werden können.
3. Während des Betriebs können Ablagerungen vom Werkstück und dem Befestigungs-/Kollatiersystem abgegeben werden. Achten Sie auf solche Ablagerungen.
4. Tragen Sie während des Betriebs des Werkzeugs immer einen stoßfesten Augenschutz mit Seitenschutz.
5. Die Risiken für andere Personen müssen vom Betreiber bewertet werden.
6. Seien Sie vorsichtig mit Werkzeugen ohne Kontaktauslösung, da diese unbeabsichtigt abgefeuert werden können und den Bediener und/oder Umstehende verletzen können.
7. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug immer sicher am Werkstück anliegt und nicht verrutschen kann.

Gefahren während des Betriebs

1. Halten Sie das Werkzeug richtig fest und seien Sie bereit, normalen sowie plötzlichen Bewegungen, z.B. einem Rückstoß, entgegenzuwirken.
2. Bewahren Sie stets eine ausbalancierte Körperhaltung und einen sicheren Stand.
3. Es sind geeignete Schutzbrillen zu verwenden und geeignete Handschuhe und Schutzkleidung werden empfohlen.
4. In einigen Arbeitsumgebungen sind Staubmasken, Gehörschutz, Schutzhelme, Sicherheitsschuhe oder andere persönliche Schutzausrüstung erforderlich. Arbeitgeber, Werkzeugbesitzer und -bediener müssen für alle Mitarbeiter die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung durchsetzen, die für die spezifische Arbeitsumgebung nötig ist.
5. Verwenden Sie nur die für das Werkzeug geeigneten Akku und Brennstoffzellen – siehe **Technische Daten**.
6. Informationen zu Befestigungselementen finden Sie unter **Technische Daten**.

Sich wiederholende Bewegungen

1. Wird ein Werkzeug für längere Zeit verwendet, kann es zu Unbehagen in Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen kommen.
2. Bei der Verwendung eines Werkzeugs sollte der Bediener eine geeignete, aber dennoch ergonomische Haltung einnehmen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und vermeiden Sie unbequeme oder unbalancierte Körperhaltungen.
3. Wenn ein Werkzeugbediener Symptome wie anhaltende oder wiederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit verspürt, ignorieren Sie diese Warnzeichen nicht. Der Bediener sollte einen qualifizierten Angehörigen der Gesundheitsberufe konsultieren und über alle seine Aktivitäten informieren.
4. Jede Risikobewertung sollte sich auf Muskel-Skelett-Erkrankungen konzentrieren und vorzugsweise auf der Annahme basieren, dass die Verringerung von Müdigkeit während der Arbeit gesundheitliche Störungen wirksam reduzieren kann.

Gefahren in Bezug auf Zubehör und Verbrauchsmaterialien

1. Verwenden Sie nur Befestigungselemente und Zubehörteile, die von DeWALT hergestellt oder empfohlen wurden.
2. Der Abschnitt **Technische Daten** enthält detaillierte Angaben zu Befestigungselementen und Zubehörteilen.
3. Trennen Sie die Energieversorgung zum Werkzeug, zum Beispiel Luft oder Gas, bevor Sie Zubehörteile wie zum Beispiel den Werkstückkontakt wechseln bzw. ersetzen oder wenn Sie Einstellungen vornehmen.

Gefahren am Arbeitsplatz

1. Verletzungen am Arbeitsplatz entstehen hauptsächlich durch Ausrutschen, Stolpern und Stürze. Achten Sie auf rutschige Oberflächen, da ein Sturz zu einer ungewollten Betätigung des Naglers führen kann.
2. Gehen Sie in unbekanntem Umgebungen besonders vorsichtig vor. Es können verborgene Gefahren vorhanden sein, z.B. Strom- oder andere Versorgungsleitungen.
3. Das Werkzeug ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt und ist nicht gegen den Kontakt mit elektrischem Strom isoliert.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Befestigungselemente in vorhandene Wände oder andere blinde Bereiche einführen, um den Kontakt mit darin verborgenen Objekten oder Personen auf der anderen Seite (z.B. elektrische Kabel, Gasleitungen) zu verhindern.

Gefahren durch Staub und Abgase

1. Wenn das Werkzeug in einem Bereich mit statischem Staub verwendet wird, kann es den Staub aufwirbeln und eine Gefahrensituation verursachen. Die Risikobewertung sollte Staub einschließen, der durch die Verwendung des Werkzeugs entsteht, und die Möglichkeit, vorhandenen Staub aufzuwirbeln.
2. Richten Sie die Luftabgabe so aus, dass die Staubbelastung in einer staubgefüllten Umgebung minimiert wird.
3. Bei Gefahren durch Staub oder Abgas besteht die Priorität darin, diese durch Änderung der Ausblasrichtung des Werkzeugs zu kontrollieren.

Gefahren durch Lärmbelastung

1. **Ungeschützter Kontakt mit hohen Lärmpegeln kann zu dauerhaften Hörschäden, Hörverlust und anderen Problemen wie Tinnitus (Klingeln, Summen, Pfeifen oder Brummen in den Ohren) führen.** Die Risikobewertung und die Einführung geeigneter Kontrollen für solche Gefahren sind daher von wesentlicher Bedeutung.
2. Zu den geeigneten Maßnahmen zur Verringerung des Risikos gehören unter anderem Maßnahmen zum Dämpfen von Materialien, um zu verhindern, dass Werkstücke „klingeln“.
3. Verwenden Sie einen geeigneten Gehörschutz.
4. Bedienen und warten Sie das Werkzeug gemäß den Empfehlungen im Abschnitt Sicherheit/Betrieb, um einen unnötig hohen Lärmpegel zu vermeiden.

Gefahren durch Vibrationen

1. Zur Durchführung einer Risikobewertung dieser Gefahren und geeigneter Kontrollen, sind entsprechende Informationen von wesentlicher Bedeutung.
2. Vibrationen können zu Schädigungen der Nerven und der Blutversorgung von Händen und Armen führen.
3. Tragen Sie bei kalten Bedingungen warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände warm und trocken.
4. Wenn Sie Taubheitsgefühle, Kribbeln, Schmerzen oder ein Aufhellen der Haut von Fingern oder Händen feststellen, suchen Sie einen qualifizierten Arbeitsmediziner auf und informieren Sie ihn über alle Ihre Aktivitäten.
5. Bedienen und warten Sie das Werkzeug wie in dieser Anleitung empfohlen, um einen unnötigen Anstieg der Vibrationspegel zu vermeiden.
6. Halten Sie das Werkzeug mit einem leichten, aber sicheren Griff, denn das Risiko von Vibrationen ist im Allgemeinen höher, wenn beim Greifen mehr Kraft aufgewendet wird.
7. Wenn ein Bediener längere Zeit Werkzeugvibrationen ausgesetzt ist, besteht die Gefahr, dass er sich wiederholenden Belastungen ausgesetzt ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

1. Druckluftwerkzeuge dürfen nur mit Brennstoffzellen verwendet werden, die in den **Technischen Daten** aufgeführt sind.
2. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Druckluftwerkzeuge verwenden, da sie heiß werden können, was Ihren Griff und Ihre Kontrolle beeinträchtigt.

3. Verwenden Sie Druckluftwerkzeuge nur in belüfteten Räumen.
4. Flüssiges brennbares Gas, das mit der Haut in Kontakt kommt, kann zu Verletzungen führen.
5. Stellen Sie sicher, dass brennbare Materialien keinen heißen Abgasen ausgesetzt werden.
6. Verwenden Sie Druckluftwerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, da die Funken im Gerät Feuer oder eine Explosion verursachen können.
7. Bei Druckluftwerkzeugen kann im normalen Betrieb eine geringe Gasmenge freigesetzt werden.

Vorsichtshinweise für die Brennstoffzelle

1. **Behandeln Sie die Brennstoffzelle sorgfältig und prüfen Sie sie auf Beschädigungen.** Beschädigte Brennstoffzellen können explodieren und Verletzungen verursachen.
2. Lesen und befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Brennstoffzelle.
3. Bewahren Sie die Brennstoffzelle in einem gut belüfteten Bereich auf.
4. Setzen Sie Brennstoffzellen keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
5. Lassen Sie Brennstoffzellen nicht in einem Fahrzeug oder Kofferraum, in dem die Temperatur ansteigen könnte. Sie könnten sonst explodieren. Auch eine verbrauchte leere Brennstoffzelle enthält noch ein brennbares Treibgas, das sich ausdehnen und einen Behälter explodieren lassen könnte.
6. Lagern Sie die Brennstoffzelle bei einer Umgebungstemperatur von maximal 40 °C.
7. Die Brennstoffzelle enthält unter Druck stehendes brennbares Gas. Wenn sie Temperaturen über 40 °C ausgesetzt wird, kann Gas austreten oder sie kann platzen und Feuer verursachen.
8. Atmen Sie das Gas nicht ein.
9. Verbrennen oder recyceln Sie leere Brennstoffzellen nicht.
10. Spritzen Sie niemals das Gas aus einer Brennstoffzelle auf den menschlichen Körper.
11. Entfernen Sie den Gummistopfen nur zur Entsorgung von der Unterseite der Brennstoffzelle.
12. Machen Sie kein Loch in die Brennstoffzelle, z.B. indem Sie mit einem Hammer einen Nagel einschlagen.

Schutzausrüstung

Lose Kleidung, Schmuck, herunterfallende Gegenstände, Lärm und ähnliche Gefahren können eine Gefahr für Personen darstellen. Personen, die dieses Gerät verwenden und in der Nähe des Geräts bleiben müssen, müssen geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen:



Schutzhelm: schützt den Kopf vor herabfallenden Gegenständen.



Sicherheitsbrille gemäß ANSI Z87+: schützt die Augen vor fliegenden Objekten, wie Splitter und Staub.



Gehörschutz: schützt die Ohren vor übermäßigem Lärm.



Sicherheitsschuhe: schützen die Füße vor scharfkantigen oder spitzen Gegenständen auf dem Boden und vor herabfallenden Gegenständen.

Geräte- und Betriebssicherheit

Brennstoffzellen, Ladegeräte und Akkus können Gefahren verursachen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise,

siehe **Brennstoffzellen** und die Hinweise im Akku- und Ladegeräthandbuch.

Explosionsgefahr:

- Wenn der Lauf gegen eine Oberfläche gedrückt wird, leitet der Motor explosives Gas in die Brennkammer. Wenn der Auslöser nicht betätigt wird, bewirkt erneutes Drücken, dass das explosive Gas entweicht.
- Den Druckluftnagler nur im Freien oder in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Verwenden Sie den Druckluftnagler niemals in der Nähe von Feuer oder leicht entzündlichen Materialien/Flüssigkeiten (Verdünnern, Farben/Lacke, Benzin).
- Bei der Verwendung des Werkzeugs ist das Rauchen untersagt.

Zusätzliche Gefahren für Personen:

- Verhindern Sie, dass Unbefugte und Kinder Zugang zu dem Druckluftnagler und den Brennstoffzellen haben.
- Verwenden Sie den Druckluftnagler nur, wenn er in einwandfreiem Zustand ist und ordnungsgemäß gewartet wurde.
- Verwenden Sie den Druckluftnagler nur mit einem wirksamen Sicherheitsbügel.
- Wenn der Arbeitsplatz gewechselt oder das Gerät nicht verwendet wird oder wenn es transportiert oder aufbewahrt wird, sowie bei Blockaden und Wartungsarbeiten, gilt Folgendes: Halten Sie die Finger vom Auslöser fern und entfernen Sie den Akku und die Brennstoffzelle.
- Rutschige Griffe können zu Kontrollverlust führen: Halten Sie den Griff trocken, sauber und öl- und fettfrei.
- Beim Abfeuern von Nägeln ist mit einem Rückstoß zu rechnen. Halten Sie daher den Kopf während des Betriebs nicht direkt über den Druckluftnagler und beginnen Sie mit einer geringen Eindringtiefe.
- Achten Sie auf einen sicheren und ausbalancierten Stand, und zwar insbesondere auf Plattformen sowie auf erhöhten und/oder geneigten, unebenen oder rutschigen Arbeitsplätzen.
- Der Druckluftnagler darf nicht auf einer Leiter verwendet werden.
- Druckluftnagler dürfen nicht zum Verschließen von Boxen oder Kisten verwendet werden.
- Der Druckluftnagler darf nicht zum Anbringen von Transportsicherungen an Fahrzeugen und Waggons verwendet werden.

In folgenden Situationen können Nägel nach dem Einbringen in mehrere Teile zerbrechen und schwere Verletzungen verursachen:

- Wenn zu weiche, dünne oder zu harte Materialien durchdrungen werden oder wenn die Eindringtiefe zu hoch eingestellt ist.
- Wenn Nägel nach dem Eindringen auf andere Nägel treffen.
- Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Kanten und Ecken.
- Verwenden Sie den Druckluftnagler nicht, wenn sich auf der Gegenseite des Werkstücks Personen befinden.
- Positionieren Sie den Druckluftnagler immer in einem Winkel von 90 ° zur Oberfläche.

Schutz von Personen:

- Halten Sie den Griff nicht mit übermäßiger Kraft fest.
- Machen Sie eine Arbeitspause, wenn sich Ihre Finger/Arme taub, extrem warm oder kalt anfühlen oder ein Kribbeln zu spüren ist. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn sich dieses Phänomen wiederholt.

Sachschäden:

- Verwenden Sie den Druckluftnagler nicht im Regen oder in einer sehr feuchten Umgebung.
- Setzen Sie den Druckluftnagler keinen hohen Temperaturen aus, z.B. direktem Sonnenlicht.
- Den Druckluftnagler nur in gut belüfteten Bereichen oder im Freien bei Temperaturen von -10 °C bis 40 °C verwenden.
- Den Druckluftnagler nicht mit leerem Magazin verwenden.
- Bewahren Sie den Druckluftnagler nur in trockenen und frostgeschützten Räumen auf.

Beenden Sie in folgenden Situationen sofort die Arbeit:

- Bei ungewöhnlichen Geräuschen wie ungleichmäßigen Lüftergeräuschen,
- Bei starker Geruchsentwicklung (unverbrannte Gase),
- Bei plötzlich entstehender extremer Hitze,
- Wenn sich Schrauben oder andere Teile gelöst haben oder vom Gerät abgefallen sind.

Brennstoffzellen

Explosionsgefahr:

- Beachten Sie die Hinweise, die auf die Brennstoffzelle aufgedruckt sind, sowie den Abschnitt „Vorsichtshinweise für die Brennstoffzelle“.
- Bewahren Sie die Brennstoffzelle nur in gut belüfteten Räumen auf. Die empfohlene Aufbewahrungstemperatur beträgt 5 °C–25 °C. Die Aufbewahrungstemperatur sollte unter 40 °C liegen.
- Befolgen Sie die regionalen Normen in Sachen Brandschutz, Explosionsschutz, Transport und Risikomanagement.
- Bewahren Sie die Brennstoffzelle nicht in Fahrzeugen auf (z.B. in einem Laderaum).
- Setzen Sie die Brennstoffzelle keinen hohen Temperaturen aus, z.B. direktem Sonnenlicht.
- Füllen Sie leere Brennstoffzellen niemals auf.
- Öffnen oder beschädigen Sie niemals eine leere oder volle Brennstoffzelle und werfen Sie sie nicht in die Nähe von Feuer oder Rauch.
- Bedienen Sie das Gaskartuschenventil nicht von Hand.

Gefahren für Personen:

- Ausströmendes Gas kann zu Augen- und Hautverletzungen führen.
- Auch leere Brennstoffzellen können noch Gase enthalten, die bei Einatmen Schläfrigkeit, Schwindel und Übelkeit verursachen können.

SICHERSHINWEISE

Lesen Sie die Sicherheitsinformationen bitte sorgfältig durch, um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sicherzustellen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bis zur Entsorgung des Produkts auf.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.

- *Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.*
- *Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.*

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Weitere Angaben sind den **Technischen Daten** zu entnehmen.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Werkzeugkoffer mit Druckluftnagler
- 1 Ladegerät
- 1 Li-Ion-Akku (Modelle C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Li-Ion-Akkus (Modelle C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Li-Ion-Akkus (Modelle C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Akku- und Ladegerätleitung
- 1 Betriebsanleitung

HINWEIS: Akku, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akku und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle umfassen Akku mit Bluetooth®-Akkus.

HINWEIS: Die Wortmarke und Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth®, SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch DeWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

- *Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.*
- *Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.*

Kennzeichnungen und Sicherheitsetiketten am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht: Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn alle Sicherheitsetiketten darauf sowohl vollständig als auch lesbar sind.

Druckluftnagler (Magazin):



Zulässige Nägel:
Länge: 13 mm – 40 mm
Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts das Handbuch



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie Gehörschutz



Ladekapazität



Geeigneter Winkel der Nagelstange



Den Druckluftnagler nur in gut belüfteten Bereichen verwenden



Den Druckluftnagler nicht bei Regen verwenden



Rauchen verboten



Halten Sie den Druckluftnagler von Kindern fern



Richten Sie den Druckluftnagler niemals auf andere Personen



Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei. Bedecken Sie sie nicht mit den Händen



Halten Sie niemals eine Hand oder andere Körperteile unter den Lauf



Verwenden Sie den Druckluftnagler nur bei zu einer Umgebungstemperatur von 40 °C

Brennstoffzelle:



GEFAHR: Extrem entflammables Gas

- Halten Sie es von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fern.
- Nicht rauchen oder vaperen.
- Feuer durch austretendes Gas: Löschen Sie das Feuer erst, wenn das Austreten sicher beendet werden kann.
- Entfernen Sie alle Zündquellen, wenn dies gefahrlos möglich ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.



Setzen Sie die Brennstoffzelle keinen Temperaturen über 50 °C aus.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] B)

Der Code für das Herstellungsdatum **11** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)

▲ WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Auslöser
- 2 Leistungswahlschalter
- 3 Mehrzweckhaken
- 4 Lösetaste für Kontaktauslösung
- 5 Kontaktauslösung
- 6 Wartungsanzeigeleuchte
- 7 Akku
- 8 Akku-Löseknopf
- 9 Magazin
- 10 Magazinstütze
- 11 Magazinlösehebel
- 12 Schieberriegel
- 13 Brennstoffzellentür
- 14 Werkzeuganschluss (optionales Zubehör)

Verwendungszweck

Der Luftdrucknagler muss gemäß den Spezifikationen dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Druckluftnagler sind keine „Spielzeuge“ und erfordern eine umsichtige, verantwortungsbewusste und sorgfältige Handhabung. Der Druckluftnagler darf nur von Personen im Alter von 18 Jahren oder von Auszubildenden über 16 Jahren in Anwesenheit eines verantwortlichen Betreuers verwendet werden. Sie dürfen nicht unter dem Einfluss von Müdigkeit, Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.

Geeignete Materialien zur Verwendung als Basis sind zum Beispiel:

- Beton normaler Stärke
- Stahl

Materialien, die ungeeignet sind und nicht als Basis verwendet werden sollten, sind zum Beispiel:

- Zu weiche oder zu dünne Materialien
 - Zu spröde Materialien wie Glas oder Keramik
 - Zu harte Materialien wie gehärteter Stahl
 - Hohlblockmauerwerk
 - Gusseisen, Kunststoff, Marmor, Gipskartonplatten
- Fehlanswendungen, Missbrauch oder „Unsinn machen“ können zu tödlichen Verletzungen und schwerer Sachbeschädigung führen. Dies umfasst insbesondere:
- Außerkraftsetzung von Sicherheitsmechanismen
 - Missbrauch des Geräts als „Schusswaffe“
 - Missbrauch des Geräts als Hammer oder ähnliches Werkzeug

Verwenden Sie nur Brennstoffzellen, Ladegeräte und Akkus, die vom Hersteller des Druckluftnaglers hergestellt werden, und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Nägel. Weitere Informationen siehe **Technische Daten**. Andere als die angegebenen Anwendungen und Nutzungen sowie Änderungen am Gerät, Ergänzungen am Gerät oder Konvertierungen sowie Wartungstätigkeiten und

Reparaturen, die Sie selbst durchführen, können die Sicherheit, Zuverlässigkeit und ordnungsgemäße Funktion des Geräts in ERHEBLICHEM Maße beeinträchtigen und alle Garantieansprüche nichtig machen.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Dieser Druckluftnagler ist ein Elektrowerkzeug für den professionellen Gebrauch.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Schlafmodus

Der Druckluftnagler ist zum Schutz des Akkus mit einer „Schlafmodus“-Funktion ausgestattet. Wenn der Druckluftnagler für mehr als eine Stunde nicht benutzt wurde, kann er erst wieder eingeschaltet werden, nachdem der Akku herausgenommen und wieder eingesetzt wurde.

Wartungsanzeigeleuchte (Abb. A)

Die Wartungsanzeigeleuchte **6** am Griff zeigt zwei verschiedene Zustände an:

Gelb LED	Zustand/Status
Ein	Akku Batterie muss aufgeladen werden
Ein	Der Druckluftnagler muss von einer Fachwerkstatt gewartet werden

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

▲ WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich DEWALT-Akkus und -Ladegeräte.

Einsetzen und Entfernen des Akkus aus dem Werkzeug (Abb. B)

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Akku **6** vollständig geladen ist.

Einsetzen des Akkus in den Werkzeuggriff

1. Richten Sie den Akku an der Aussparung im Inneren des Werkzeuggriffs (Abb. B) aus.
2. Schieben Sie den Akku in den Griff, bis er fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass Sie das Einrasten der Sicherung hören.

Entfernen des Akkus aus dem Werkzeuggriff

1. Drücken Sie Akkulöseknopf **8** und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.

2. Legen Sie den Akku.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. B)

Einige Akkus DEWALT besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen. Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige **20** gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

Mehrzweckhaken (Abb. A)

Der Mehrzweckhaken **3** dient zum Befestigen des Geräts an einem Gürtel (beim Besteigen einer Leiter oder eines Gerüsts usw.) und kann an beiden Seiten des Druckluftnaglers angebracht werden.

Befestigen des Mehrzweckhakens an der gegenüberliegenden Seite

1. Lösen Sie die Schrauben mit einem Torx-Schlüssel.
2. Befestigen Sie den Mehrzweckhaken mit diesen Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite.

Auswechseln des Magazins (Abb. C, D)

1. Ziehen Sie den Hebel **11**, der zum Entsichern des Magazins **9** benutzt wurde, und nehmen Sie das Magazin heraus.
2. Setzen Sie das (neue) Magazin wieder in den Schlitz ein und schieben Sie es in die Magazinaufnahme.

Einsetzen der Brennstoffzelle (Abb. E)

▲ WARNUNG: Gefahr schwerer Verletzungen durch versehentliches Auslösen.

- Entfernen Sie den Akku.

- Drücken Sie den Lauf des Druckluftnaglers nicht gegen Oberflächen.
- Halten Sie die Finger vom Auslöser fern.
- Beachten Sie die **Vorsichtshinweise für die Brennstoffzelle**.

1. Drücken Sie auf die Klappe der Brennstoffzelle **13**. Die Klappe der Brennstoffzelle öffnet sich.
2. Entfernen Sie die leere Brennstoffzelle (falls vorhanden) und setzen Sie die neue ein.
3. Richten Sie den Schaft des Dosierventils der Brennstoffzelle **18** nach oben aus und setzen Sie die Zelle in den Werkzeugadapter ein.

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass der Schaft des Dosierventils richtig sitzt, bevor Sie die Klappe der Brennstoffzelle wieder schließen.

4. Schließen Sie die Klappe der Brennstoffzelle. Sie rastet daraufhin ein.

Einlegen des Nagelstreifens (Abb. A, F)

▲ WARNUNG: Gefahr schwerer Verletzungen durch versehentliches Auslösen

- Entfernen Sie den Akku.

- Drücken Sie den Lauf des Druckluftnaglers nicht gegen Oberflächen.

- Halten Sie die Finger vom Auslöser fern.

1. Drehen Sie den Nagler auf den Kopf.
2. Schieben Sie den federbelasteten Schieberiegel **12** zum Unterteil des Magazins, damit er dort einrastet.
3. Lassen Sie Stiftstreifen in den Ladeinschub des Magazins fallen und stellen Sie sicher, dass die Stiftköpfe korrekt an der Einschuböffnung ausgerichtet sind. (Informationen zur Bestimmung der passenden Größe finden Sie unter **Technische Daten**.)
4. Halten Sie die Finger von der Führung fern und schließen Sie das Magazin, indem Sie den Schieberiegel lösen. Lassen Sie den Schieberiegel sich vorsichtig nach vorn schieben und den Stiftstreifen ergreifen.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

▲ WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.

Richtige Haltung der Hände (Abb. G)

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann. Die richtige Handhaltung bedeutet, dass eine Hand den Griff **15** hält und die andere Hand das Gehäuse. Falls vorhanden, ist darauf zu achten, dass diese Hand nicht den Luftfilter vorne am Gerät verdeckt.

Verwendung des Druckluftnaglers

▲ WARNUNG: Gefahr schwerer Verletzungen durch versehentliches Auslösen.

- Halten Sie die Finger immer vom Auslöser fern, wenn der Druckluftnagler nicht auf das Zielmaterial gerichtet ist.
- Legen Sie den Druckluftnagler immer so ab, dass der Lauf nach unten zeigt.
- Beginnen Sie mit einer geringen Eindringtiefe.

Bei jedem Wechsel des Arbeitsorts

- Nehmen Sie den Akku und die Brennstoffzelle heraus.

Einstellen der Eindringtiefe (Abb. H)

Einstellen der Tiefe mit dem Tiefeneinstellschalter **2**:

- Tiefe erhöhen: Schalter nach rechts schieben.
- Tiefe verringern: Schalter nach links schieben.

Abfeuern von Nägeln (Abb. A, I)

- Positionieren Sie den Druckluftnagler immer in einem Winkel von 90 ° zur Oberfläche.
 - Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Kanten und Ecken.
1. Drücken Sie den Kontaktauslöser **5** gegen die Arbeitsfläche.

- Ziehen Sie den Auslöserschalter ❶ um das Werkzeug auszulösen.
- Lösen Sie den Auslöser und heben die Nagelmaschine von der Arbeitsfläche. **HINWEIS:** Der Werkzeugmotor kehrt automatisch zur vollen Drehzahl zurück, ohne dass die Kontaktauslösung gedrückt wird.
- Wiederholen Sie die Schritte 1-3, um den nächsten Nagel auszulösen.

Wenn der Druckluftnagler keine Nägel abfeuert

- Wiederholen Sie den Vorgang bis zu dreimal; falls die Brennstoffzelle leer ist, ersetzen Sie diese, siehe **Einsetzen der Brennstoffzelle**.
- Wenn der Druckluftnagler immer noch keine Nägel abfeuert, ist möglicherweise der „Schlafmodus“ aktiviert, siehe **Schlafmodus**.
- Nehmen Sie den Akku heraus und legen Sie ihn erneut ein.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

▲ WARNUNG: Um die Gefahr ernsthafter Verletzungen zu reduzieren, muss vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt werden. Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen. Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

Wartung des Druckluftnaglers

Der Druckluftnagler darf nur von einer autorisierten Fachwerkstatt gewartet und repariert werden. Wenn eine Wartungs- oder Servicemaßnahme erforderlich ist, beginnt die LED am Griff zu blinken. Siehe **Wartungsanzeigeleuchte**.

Entfernen des Nagelstreifens (Abb. C, D)

- ▲ WARNUNG: Gefahr schwerer Verletzungen durch versehentliches Auslösen.**
- Entfernen Sie den Akku.
- Drücken Sie den Lauf des Druckluftnaglers nicht gegen Oberflächen.
- Halten Sie die Finger vom Auslöser fern.
- Entsichern Sie den Nagelstreifen mit Hilfe des Magazinschiebers.
- Halten Sie das Magazin nach unten, während Sie auf die Nagelsperre drücken. Der Nagelstreifen gleitet aus dem Magazin ❹ heraus.

Entfernen festsitzender Nägel (Abb. C, D)

- ▲ WARNUNG: Gefahr schwerer Verletzungen durch versehentliches Auslösen.**
- Entfernen Sie den Akku.
- Drücken Sie den Lauf des Druckluftnaglers nicht gegen Oberflächen.
- Halten Sie die Finger vom Auslöser fern.
- Entfernen Sie den Nagelstreifen aus dem Magazin. Siehe **Entfernen des Nagelstreifens**. Ziehen Sie den Hebel, der zum Entsichern des Magazins benutzt wurde, und nehmen Sie das Magazin heraus.

- Wenn sich der steckengebliebene Nagel nicht von selbst löst, entfernen Sie ihn mit einem spitzen Gegenstand aus dem Schlitz.
- Setzen Sie das Magazin wieder in den Schlitz ein und schieben Sie es in die Magazinaufnahme.
- Bewegen Sie den Hebel ❶, der zum Entsichern des Magazins benutzt wurde, wieder in die Ausgangsposition (einrasten lassen).

Schmierung



Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung

- ▲ WARNUNG: Gefahr schwerer Verletzungen durch versehentliches Auslösen.**
- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie die Brennstoffzelle.
- Entfernen Sie den Nagelstreifen aus dem Magazin. Siehe **Entfernen des Nagelstreifens**.
- Drücken Sie den Lauf des Druckluftnaglers nicht gegen Oberflächen.
- Halten Sie die Finger vom Auslöser fern.
- ▲ VORSICHT: Heiße Oberflächen.**
- Entfernen Sie den Akku.
- Lassen Sie den Druckluftnagler vor der Reinigung abkühlen.

Reinigen der Oberflächen

HINWEIS: Oberflächenschäden: Verwenden Sie zu Reinigungszwecken keine Verdünnern, Lösungsmittel, Benzin usw.

- Reinigen Sie den Druckluftnagler nur mit trockenen Tüchern.
- Reinigen Sie den Werkzeugkasten nur mit trockenen Tüchern und Druckluft.

Optionales Zubehör

▲ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DeWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DeWALT, empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Zubehör	Art.-Nr.
Brennstoffzellen	DGN845080
Magnetische Kontaktauslösung	DGN8451
STICK-E®-Kontaktauslösung	DGN8452
Trockenbauwand-Kontaktauslösung	DGN8453

Tool Connect™ Chip (Abb. J)

▲ WARNUNG: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Akku entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen. Ihr Werkzeug ist für Tool Connect™ Chip geeignet und besitzt einen Platz zur Installation eines Tool Connect™ Chips.

Tool Connect™ Chip ist eine optionale Anwendung für Ihr Smartgerät (beispielsweise Smartphone oder Tablet), die eine Verbindung des Geräts herstellt, damit Sie die mobile Anwendung zur Werkzeugbestandsverwaltung nutzen können. Siehe **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** für weitere Informationen.

Installation des Tool Connect™ Chips

1. Entfernen Sie die Halteschrauben **16**, mit denen die Tool Connect™ Chip-Schutzabdeckung **14** am Werkzeug befestigt ist.
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung und setzen Sie den Tool Connect™ Chip in das leere Fach **17** ein.
3. Stellen Sie dabei sicher, dass der Tool Connect™ Chip bündig mit dem Gehäuse abschließt. Bringen Sie die Halteschrauben wieder an und ziehen Sie sie fest.
4. Siehe **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** für weitere Informationen.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Akkus gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com.

Akku

Dieser Longlife-Akku muss aufgeladen werden, wenn er nicht mehr ausreichend Energie erzeugt, um Arbeiten so gut wie zuvor zu erledigen. Entsorgen Sie ihn am Ende seiner technischen Lebensdauer mit der gebührenden Sorgfalt für unsere Umwelt:

- Entfernen Sie den Akku erst aus dem Werkzeug, wenn er vollständig entladen ist.
- Li-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache(n)	Maßnahme(n)	
Der Lauf wird gegen die Oberfläche gedrückt, aber der Motor läuft nicht:	Lauf wird nicht fest genug gegen die Oberfläche gedrückt.	Drücken Sie den Lauf fester gegen die Oberfläche.	
	Der Druckluftnagler wurde länger als 30–45 Minuten nicht betrieben.	Siehe Kapitel Schlafmodus	
	Elektronikfehler.	Nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie ihn nach 30 Sekunden wieder ein.	
	Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf, wenn die LED am Handgriff leuchtet. Siehe Kapitel Wartungsanzeigeleuchte .	
	Batterie überhitzt.	Lassen Sie den Akku abkühlen.	
	Druckluftnagle überhitzt.	Lassen Sie den Druckluftnagler abkühlen.	
Der Druckluftnagler muss gewartet werden.	Lassen Sie den Druckluftnagler warten, wenn die LED am Handgriff leuchtet. Siehe Kapitel Wartungsanzeigeleuchte .		
	Lauf verbogen.	Lassen Sie den defekten Druckluftnagler in einer Fachwerkstatt reparieren.	
	Lauf wird gegen die Oberfläche gedrückt, aber der Motor geht nach 5 Sekunden aus:	Normale Funktionsweise.	Keine Maßnahmen.
	Der Lauf wird fest gegen die Oberfläche gedrückt, der Motor läuft, aber die Nägel werden nicht ausgegeben, wenn der Auslöser gedrückt wird:	Brennstoffzelle leer oder nicht ausreichend gefüllt.	Siehe Kapitel Einsetzen der Brennstoffzelle .
Steckengebliebene Nägel.		Siehe Kapitel Entfernen feststehender Nägel .	
Keine Nägel im Magazin.		Siehe Kapitel Einlegen des Nagelstreifens .	
Magazinschieber nicht zurückgezogen.			
Verbotene oder unzulässige Nägel im Magazin.		Siehe Kapitel Zulässige Nägel und Brennstoffzellen .	
Magazin „verbogen“ oder nicht richtig eingesetzt.		Siehe Abschnitt Auswechseln des Magazins unter Wartung .	
Magazinschieberfeder defekt.			
Fremdkörper im Lauf oder Magazin.		Siehe Kapitel Entfernen feststehender Nägel .	
Druckluftnagler defekt.	Lassen Sie den Druckluftnagler in einer Fachwerkstatt reparieren.		

Problem	Ursache(n)	Maßnahme(n)
Laute oder unregelmäßige Lüftergeräusche:	Lüfter defekt.	Lassen Sie den Druckluftnagler in einer Fachwerkstatt reparieren.
Gasgeruch (unverbrannte Verbrennungsgase):	Wenn der Lauf gegen eine Oberfläche gedrückt wird, leitet der Motor explosives Gas in die Brennkammer. Wenn der Auslöser nicht betätigt wird, bewirkt erneutes Drücken, dass das unverbrannte Gas entweicht.	Siehe Kapitel Geräte- und Betriebssicherheit .

TRAK-IT® C6 GAS ACTUATED NAILER

DGN845

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Product Information

This gas-powered nailer is intended for professional users and may only be operated, maintained and serviced by trained, authorised personnel.

This personnel must be expressly made aware of the possible dangers. The product and its accessories can be dangerous if used by untrained personnel or not used as intended.

Technical Data

	DGN845	
Energy	J	100
Type		1
Magazine capacity	Nails	36
Height	mm	399
Width	mm	125
Depth	mm	422
Weight (without battery, fasteners and fuel cell)	kg	3.9

Battery		
Voltage	V _{bc}	18
Type		Lithium Ion

Permissible Nails and Fuel Cells

Nails	mm	13–40
Diameter	mm	2.6, 3.0, and 3.7
Nail head diameter	mm	6,4
Type of nail head		Flat head, round head
DEWALT Fuel Cells		
Art. No.		DGN845080

Noise Values according to EN15895 and vibration values (Triax vector sum) according to EN28927-13:

L _{PA} (emission sound pressure level)*	dB(A)	96.1
L _{WA} (sound power level)*	dB(A)	100.3
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	2.5
Working mode: fastening of spikes at main handle		
Vibration* emission value a _h =	m/s ²	4.3
Uncertainty K =	m/s ²	1.5

*Values can vary: The work environment, workpiece support, workpiece, contact pressing force and so forth affect the noise development at the place of operation and the effects of vibrations on the object.

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN28927-13:2019 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

▲ WARNING: *The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Trak-It® C6 Gas Nailer DGN845

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN ISO 11148-13:2018.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
06.07.2024

DECLARATION OF CONFORMITY THE SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS

2008
**UK
CA**

Trak-It® C6 Gas Nailer
DGN845

Batteries				Chargers/Charge Times (Minutes)***									
Cat #	V _{DC}	Ah	Weight (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15.0/5.0	2.12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1.7	0.32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5.0	0.75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later

***Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.

DEWALT declares that these products described under

Technical Data are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended), EN ISO 11148-13:2018.

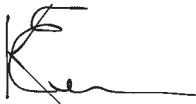
These products conform to the following UK Regulations:

Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).

For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.



Karl Evans

Vice President Professional Power Tools EANZ GTS

DEWALT UK, Meadowfield Avenue, Spennymoor,
DL16 6YJ, England

06.07.2024



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

▲ Denotes risk of electric shock.

▲ Denotes risk of fire.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

▲ WARNING: Please read instructions and warnings for this tool carefully before use. Failure to do so could lead to serious injury.

EMPLOYERS, TOOL OWNERS AND TOOL OPERATORS ARE RESPONSIBLE FOR THE SAFE USE OF THIS TOOL AND COMPLIANCE WITH ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

At a Minimum, Employers, Tool Owners and Tool Operators Must:

1. Ensure that the manufacturer's tool operating/safety instructions, warnings and labels are available to all tool operators and users. Do not use tool with missing or damaged safety warning label(s).
2. Train tool operators and users in the safe use of the tool as described in the tool operating/safety instructions, warnings and labels.
3. Allow only persons who have read and understood the tool operating/safety instructions, warning and labels to operate the tool.
4. Allow tool use only when tool operator and all other personnel in work area are wearing appropriate eye protection equipment, and when required, other appropriate personal protective equipment, such as, head, hearing and foot protection equipment. Provide information about the safe duration of use and appropriate working positions.



Avoid Explosion Hazard

Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or combustible dust.

General Safety Rules

1. When using the tool, be aware that the fastener could deflect and cause injury.
2. Keep fingers away from trigger when not operating this tool and when moving from one operating position to another.
3. Keep all body parts such as hands, and legs, etc. away from firing direction and ensure fastener cannot penetrate workpiece into parts of the body.
4. Read and understand the safety instructions before connecting, disconnecting, loading, operating, maintaining, changing accessories on, or working near the tool. Failure to do so can result in serious bodily injury.
5. Place the nail discharge outlet of the tool on the work surface properly when operating. Failure to place the discharge outlet in a proper manner can result in fasteners shooting away from the work surface and is extremely dangerous.
6. Hold the tool with a firm grasp and be prepared to manage recoil.
7. Only technically skilled operators may use tool.
8. Do not modify tool. Modifications may reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator and/or bystander.
9. When operating a tool intended to be used on hard surfaces such as steel and concrete, put additional down force required to operate the tool and prevent slipping.
10. Do not use a tool if the tool has been damaged or is not in proper working order. Tag and physically segregate tool to prevent use.
11. Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading, as the fasteners have sharp points which could cause injury.
12. Always check the tool before use for broken, misconnected or worn parts.
13. Do not overreach. Only use in a safe working place. Keep proper footing and balance at all times.
14. Keep bystanders and children away (when working in an area where there is a likelihood of through traffic of people). Clearly mark off your operating area.
15. Never point the tool at yourself or others. Serious accidents may be caused when misfiring. Be sure the discharge outlet is not pointed toward people when connecting, loading and unloading the fasteners or similar operations.
16. Do not rest your finger on the trigger when picking up the tool, moving between operating areas and positions or walking, as resting finger on trigger can lead to inadvertent operation. For tools with selective actuation, always check the tool before use to ascertain the correct mode is selected.
17. Only wear gloves that provide adequate feel and safe control of triggers and any adjusting devices.
18. When not in use remove battery plus fuel cell.
19. Always refer to tool maintenance instructions for detailed information on proper maintenance of the tool. Only qualified personnel shall repair the tool using parts supplied or recommended by DeWALT or parts that perform equivalently.
20. Before operating, inspect tool to confirm:
 - Use of proper power source - Refer to **Technical Data**.
 - That tool is in proper working order.
 - What actuation system is on tool and how it operates.
 - No misalignment or binding of moving parts.
 - All conditions necessary for proper and safe tool operation.
 - All screws and bolts are tight and properly installed prior to operating the tool. Loose or improperly installed screws or bolts cause accidents and tool damage when the tool is put into operation.
 - Check the operation of the contact trip frequently. Do not use the tool not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the contact arm.
21. Do not remove, tamper with, or otherwise cause tool operating controls to become inoperable (e.g., trigger, contact arm).
22. Do not operate tool if any portion that is related to the tool operating controls (e.g., trigger, contact trip) is inoperable, disconnected, altered or not working properly.
23. Always assume that the tool contains fasteners. Do not actuate tool unless tool is placed firmly against the workpiece.
24. Respect the tool as a working implement.
25. Do not engage in horseplay.
26. Stay alert, focus on your work and use common sense when working with tools.
27. Do not use tool while tired, after having consumed drugs or alcohol, or while under the influence of medication.
28. Do not drive fasteners on top of other fasteners. It may cause deflection of fasteners which could cause injury.
29. After driving a fastener, tool may spring back ("recoil") causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:
 - Always maintaining control of tool.
 - Allowing recoil to move tool away from work surface.
 - Not resisting recoil such that tool will be forced back into the work surface. In standard "Contact Actuation Mode," if contact trip is allowed to re-contact work surface before the trigger is released, an unintended discharge of a fastener will occur. In that scenario, Contact Actuation with Anti-Double Fire Mechanism and Single Actuation is designed to prevent the release of an unintended discharge of a fastener.
 - Keeping face and body parts away from tool.
30. When working close to an edge of a work surface or at steep angles use care to minimize chipping, splitting or splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.
31. Do not load the tool with fasteners when any one of the operating controls (e.g., trigger, contact trip) is activated.
32. When fastening roofs or similar slanted surface, start fastening at the lower part and gradually work your way up. Fastening backward is dangerous as you may lose your foot place. Never actuate the tool into free space. This will avoid any hazard caused by free flying fasteners and excessive strain of the tool.
33. Do not use the tool as a hammer.
34. The tool must be used only for the purpose it was designed.
35. Keep the tool in a dry place out of reach of children when not in use.
36. After using the tool, please remove the battery and place the tool safely in a lateral position. The tool must not be placed horizontally for storage.

Foreseeable hazards and warnings in the general use of the tool are described below. Assess the specific risks that may be presented as a result of each use.

Projectile Hazards

1. Remove battery plus fuel cell when:
 - Not in use;
 - Performing any maintenance or repairs;
 - Clearing a jam;
 - Elevating, lowering or otherwise moving the tool to a new location;
 - Tool is outside of the operator's supervision or control;
 - Making adjustments;
 - Removing fasteners from the magazine; or
 - Changing/replacing accessories.
2. During operation be careful that fasteners penetrate material correctly and cannot be deflected /misfired towards operator and /or any bystanders.
3. During operation, debris from workpiece and fastening/collation system may be discharged. Take cautions of these debris.
4. Always wear impact-resistant eye protection with side shields during operation of the tool.
5. The risks to others shall be assessed by the operator.
6. Be careful with tools without contact trip as they can be fired unintentionally and injure operator and/or bystander.
7. Ensure tool is always safely engaged on the workpiece and cannot slip.

Operating Hazards

1. Hold the tool correctly: be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil.
2. Maintain a balanced body position and secure footing.
3. Appropriate safety glasses shall be used and appropriate gloves and protective clothing are recommended.
4. Dust masks, hearing protection, hard hats, safety shoes or other personal protective equipment shall be required in some work environments. Employers, tool owners and operators must enforce use of appropriate personal protective equipment for all personnel in a specific work environment.
5. Only use the correct battery and fuel cell for tool – refer to **Technical Data**.
6. For fasteners, refer to **Technical Data**.

Repetitive Motion Hazards

1. When using a tool for long periods, the operator may experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck, or other parts of the body.
2. While using a tool, the operator should adopt a suitable but ergonomic posture. Maintain secure footing and avoid awkward or off-balanced postures.
3. If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, do not ignore these warning signs. The operator should consult a qualified health professional regarding overall activities.
4. Any risk assessment should focus on muscular/skeletal disorders and is preferentially based on the assumption that decreasing fatigue during work is effective in reducing disorders.

Accessory and Consumable Hazards

1. Use only fasteners and accessories made or recommended by DEWALT.

2. Refer to **Technical Data** section for detailed specification on fasteners and accessories.
3. Disconnect the energy supply to the tool, such as air or gas or battery as applicable, before changing/replacing accessories such as workpiece contact, or making any adjustments.

Workplace Hazards

1. Slips, trips and falls are the main causes of injuries in the workplace. Watch out for slippery surfaces, a fall can lead to unintentional operation of the nailer.
2. Proceed with additional care in unfamiliar surroundings. Hidden hazards may exist, such as electricity or other utility lines.
3. The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated from coming into contact with electric power.
4. Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g., electrical cables, gas pipes).

Dust And Exhaust Hazards

1. **If the tool is used in an area where there is static dust, it may disturb the dust and cause a hazard.** Risk assessment should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust.
2. Direct the exhaust so as to minimize disturbance of dust in a dust-filled environment.
3. Where dust or exhaust hazards are created, the priority shall be to control them by changing the tool exhaust direction.

Noise Hazards

1. Unprotected exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential.
2. Appropriate controls to reduce the risk may include actions such as damping materials to prevent workpieces from "ringing".
3. Use appropriate hearing protection.
4. Operate and maintain the tool as recommended in the Safety/Operating Instructions Sections, to prevent an unnecessary increase in noise levels.

Vibration Hazards

1. Information to conduct a risk assessment of these hazards and implementation of appropriate controls is essential.
2. Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms.
3. Wear warm clothing when working in cold conditions, keep your hands warm and dry.
4. If you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin in your fingers or hands, seek medical advice from a qualified occupational health professional regarding overall activities.
5. Operate and maintain the tool as recommended in these instructions, to prevent an unnecessary increase in vibration levels.
6. Hold the tool with a light, but safe, grip because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher.
7. If an operator is exposed to tool vibration for a long period of time, they may be in danger of repetitive strain injuries.

Additional Safety Instructions for Gas Tools

1. Gas tools shall only be used with fuel cells which are listed in the **Technical Data**.

2. Be careful when using gas tools, as the tool can become hot, affecting grip and control.
3. Gas tools shall be used in ventilated spaces.
4. In the case that liquid combustible gas comes into contact with human skin, injuries may occur.
5. Ensure combustible materials are not exposed to hot exhaust gases.
6. Do not use gas tools in explosive areas as the sparks generated in the tool may cause fire or explosion.
7. For gas tools, a small release of gas might be generated by regular operations.

Cautions for Fuel Cells

1. **Handle fuel cell carefully and check for damages.**
Damaged fuel cell can explode and cause injury.
2. Read and follow the instructions printed on the fuel cell.
3. Store fuel cell in well-ventilated area.
4. Do not expose the fuel cell to the direct sunshine.
5. Do not place the fuel cell in a vehicle or a trunk where the temperature could rise. It could explode. A used empty fuel cell still contains a combustible propellant gas, which could swell and explode a container into pieces.
6. Store the fuel cell at ambient temperature of max. 40 °C.
7. The fuel cell contains the pressurized combustible gas. If it is exposed to the temperature higher than 40 °C, the gas could leak from it or burst, resulting in a fire.
8. Do not breathe in the gas.
9. Do not incinerate or recycle the empty fuel cell.
10. Never jet the gas from the fuel cell to the human body.
11. Do not remove the rubber plug from the bottom of the fuel cell except at disposal.
12. Do not make a hole in the fuel cell by driving a nail with a hammer.

Protective Equipment

Loose clothes, jewelry, falling objects, noise and similar hazards may present a danger to persons. Persons that will be using the device and have to reside in the vicinity of the device, must wear suitable personal safety equipment:



Safety helmet: protects the head against falling objects.



Safety ANSI Z87+ goggles: protects the eyes against flying objects, such as splinters and dust.



Hearing protection: protects the ears against excessive noise.



Safety footwear: Protects your feet against sharp objects on the ground and falling objects.

Device and Operational Safety

Fuel cells, charger, and batteries can cause hazards. Observe the safety instructions. Refer to **Fuel Cells** and the battery and charger manual.

Danger of explosion:

- When the barrel is pressed against a surface, the motor directs an explosive gas into the combustion chamber. If the trigger is not actuated, another press causes the explosive gas to escape.
- Only use the gas nailer outdoors or in well-ventilated areas.

- Never use the gas nailer in the vicinity of fires or highly flammable materials/liquids (thinner, paints/varnishes, gasoline).
- Never smoke while using the device.

Additional hazards for people:

- Prevent the gas nailer and fuel cells from being accessed by unauthorised persons and children.
- Only use the gas nailer if it is in good working condition and has been properly maintained.
- Only use the gas nailer with an effective safety yoke.
- When the device is not in use, the workplace is being changed, during transportation, in storage, in case of jams and during maintenance: Keep your finger away from the trigger and remove the battery as well as fuel cell.
- Slippery handles may lead to loss of control: Keep the handle dry, clean and free from oil and grease.
- There is a recoil when the nail is fired. Do not hold your head directly above the gas nailer during operation and start with low penetration depth.
- Ensure that you stand securely and can hold your balance, especially on platforms as well as elevated and/or slanted, uneven or slippery workplaces.
- The gas nailer may not be used on a ladder.
- The gas nailers may not be used to close boxes or crates.
- The gas nailer may not be used to fit transport locks to vehicles and wagons.

Nails can break into multiple parts after firing and thus cause serious injuries:

- When materials are penetrated that are too soft, thin or too hard or if the ring depth is set too high.
- If nails hit other nails after entering.
- Keep at least a distance of 5 cm to edges and corners.
- You may not use the gas nailer when people are located on the other side.
- Always position the gas nailer at a 90 ° angle to the surface.

Protection of persons:

- Do not hold the handgrip with excessive force.
- Take a work break when feeling numb, extremely warm or cold or a tingling sensation in your fingers/arms. Consult a doctor if this phenomenon repeats.

Property damage:

- Do not use the gas nailer in the rain or a very humid environment.
- Do not expose the gas nailer to high temperatures, for example the direct sunlight.
- Only use the gas nailer in well-ventilated areas or outdoors with temperatures ranging from -10 °C to 40 °C.
- Do not use the gas nailer with an empty magazine.
- Only store the gas nailer in dry and frost-protected rooms.

Immediately stop working:

- In case of unusual noises, such as uneven fan noise,
- In case of a strong smell/odour generation (unburned gases),
- In case extreme heat is suddenly being generated,
- If screws or other parts have become loose or fallen off the device.

Fuel Cells

Danger of explosion:

- Observe the instructions printed on the fuel cell and in the fuel cell safety instructions.
- Only store the fuel cell in well-ventilated rooms. The recommended storage temperature is 41 °F–77 °F (5 °C–25 °C). The storage temperature should not exceed 104 °F (40 °C).
- Follow regional standards for fire, explosion protection, transportation, and risk management.
- Do not store the fuel cell inside vehicles (cargo hold).
- Do not expose the fuel cell to high temperatures, for example the direct sunlight.
- Never refill an empty fuel cell.
- Never open or damage an empty or full fuel cell, throw it into a fire or smoke in the vicinity.
- Do not operate the gas can valve manually.

Dangers to persons:

- Escaping gas can cause injury to the eyes and skin.
- Empty fuel cells can still contain gases, which could cause drowsiness, dizziness and nausea if inhaled.

SAFETY NOTES

Please read the safety information carefully in order to ensure safe and proper operation of the device. Retain the operating instructions until the product is disposed of.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

Battery Type

These battery packs may be used: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Tool case with gas nailer
- 1 Charger
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 models)
- 1 Battery and charger manual
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of

such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings and Safety Labels on Tool

The following pictograms are shown on the tool:

The device may only be used if all safety labels on the device are both complete and legible.

Gas nailer (Magazine):



Permissible nails:
Length: 13 mm – 40 mm



Ø 2.6 mm – 3.7 mm



Read the instruction manual prior to using the device



Wear safety goggles



Wear hearing protection



Loading capacity



Suitable nail collation angle



Only use the gas nailer in well-ventilated areas



Do not use the gas nailer in the rain



Smoking forbidden



Keep the gas nailer away from children



Never point the gas nailer at other persons



Keep the ventilation openings free.
Do not cover them with your hands



Never hold your hand or other body parts under the barrel



Only use the gas nailer up to an ambient temperature of 40 °C

Fuel cell:



DANGER: Extremely flammable gas

• Keep it away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other sources of ignition.



• Do not smoke or vape.

• Fire resulting from leaking gas: Do not extinguish the fire until the leak can be stopped safely.



• Remove all sources of ignition if this is possible without danger.



• Store the unit at a well-ventilated location.



Do not expose the fuel cell to temperatures above 50 °C.

Date Code Position (Fig. B)

The production date code **11** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

▲ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Trigger
- 2 Depth adjustment switch
- 3 Utility hook
- 4 Contact trip release button
- 5 Contact trip
- 6 Maintenance indicator light
- 7 Battery pack
- 8 Battery release button
- 9 Magazine
- 10 Magazine support leg
- 11 Magazine release lever
- 12 Pusher latch
- 13 Fuel cell door
- 14 Tool connect (optional accessory)

Intended Use

The gas nailer has to be used in accordance with the specifications of this instruction manual. Gas nailers are not “toys” and require prudent, responsible and careful handling. The gas nailer may only be used by persons over the age of 18 or trainees over the age of 16 in the presence of a responsible supervisor. They must not be under the influence of fatigue, alcohol, medication or drugs.

Suitable materials to use as a base, for example:

- Concrete of normal strength
- Steel

Materials that are unsuitable and should not be used as a base, for example:

- Materials that are too soft or too thin
- Materials that are too brittle, such as glass or ceramic
- Materials that are too hard, such as hardened steel
- Hollow block masonry

- Cast iron, plastic, marble, gypsum plasterboards

Misapplications, misuse or “fooling around” may cause lethal injuries and serious property damage. This particularly includes:

- The overriding of safety mechanisms
- Misusing the device as a “firearm”
- Misusing the device as a hammer or similar tool

Only use those fuel cells, charging devices and batteries made by the manufacturer of the gas nailer and only use nails approved by the manufacturer, for more information, see **Technical Data**. Other applications and uses as well as modifications to the device, additions to the device or conversions as well as maintenance operations and repairs performed by yourself can impair the safety, reliability and proper functioning of the device to a SIGNIFICANT extent and void any warranty claims.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This gas nailer is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Sleep Mode

The gas nailer is equipped with a “Sleep Mode” function to protect the battery. If the gas nailer has not been used for a duration longer than one hour, it can only be turned back on after the battery has been removed and reinserted.

Maintenance Indicator Light (Fig. A)

The maintenance indicator light **6** on the handgrip indicates two different states:

Yellow LED	State/Status
On	battery has to be charged
On	gas nailer has to be serviced by a specialist workshop

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Use only DeWALT batteries and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **6** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **8** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **20**. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Utility Hook (Fig. A)

The utility hook **3** is used to fasten the device to a belt (when climbing a ladder or scaffolding, etc.) and can be fitted to both sides of the gas nailer.

To Fasten the Utility Hook on the Opposite Side

1. Loosen the screws with a Torx socket.
2. Use these screws to attach the utility hook on the opposite side.

Replacing the Magazine (Fig. C, D)

1. Pull the lever **11** used to unlock the magazine **9** and remove the magazine itself.
2. Insert the (new) magazine back into the slot and push it into the magazine receptacle.

Inserting the Fuel Cell (Fig. E)

▲ WARNING: Severe injuries due to accidental triggering.

- Remove the battery.
- Do not press the barrel of the gas nailer against any surfaces.
- Keep your finger away from the trigger.
- Observe the **Cautions for Fuel Cells safety instructions**.

1. Press the fuel cell door **13**. The fuel cell door will swing open.
2. Remove the depleted fuel cell (if present) and insert the new one.
3. Align fuel cell metering valve stem **18** facing upwards and fit it into the adaptor of the tool.

IMPORTANT: Make sure that the stem of the metering valve is firmly seated before closing the fuel cell door.

4. Close the fuel cell door. It locks into place.

Inserting the Nail Strip (Fig. A, F)

▲ WARNING: Severe injuries due to accidental triggering.

- Remove the battery.
- Do not press the barrel of the gas nailer against any surfaces.
- Keep your finger away from the trigger.

1. Turn the nailer upside down.
2. Slide the spring-loaded pusher latch **12** to the base of the magazine to lock it into place.
3. Drop pin strips into the loading slot of the magazine, making sure the pin heads align correctly with the slot opening. (Refer to **Technical Data** to determine compatible size.)
4. Keeping fingers clear of the track, close the magazine by releasing the pusher latch. Carefully allow the latch to slide forward and engage the pin strip.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. G)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the handle **15** and the other hand on the cover, if needed, making sure it is not covering the air filter on the head of the tool.

Using the Gas Nailer

▲ WARNING: Severe injuries due to accidental triggering.

- Always keep the fingers away from the trigger if the gas nailer is not facing the target material.
- Always put down/hang the gas nailer in such a way that the barrel is pointing downwards.
- Start with a low entering depth.

For Every Workstation Change

- Remove the battery and fuel cell.

Setting the Firing Depth (Fig. H)

Setting the depth with the depth adjustment switch **2**:

- Increase depth: push switch to the right.
- Reduce depth: push switch to the left.

Firing the Nails (Fig. A, I)

- Always position the gas nailer at a 90 ° angle to the surface.
- Keep at least a distance of 5 cm to edges and corners.

1. Push the contact trip **5** against the work surface.
 2. Pull the trigger switch **1** to actuate the tool.
 3. Release the trigger and raise the nailer from the work surface.
- NOTE:** The tool motor returns to full speed automatically without the contact trip being depressed.
4. Repeat steps 1–3 to actuate the next nail.

If the Gas Nailer Does Not Fire

- Repeat the process up to three times, replace an empty fuel cell (if applicable), Refer to **Inserting the Fuel Cell**.
- If the gas nailer still does not fire, it is possible that the "Sleep Mode" has activated, Refer to **Sleep Mode**.
- Remove the battery and insert it again.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Maintaining the Gas Nailer

The gas nailer may only be maintained and repaired by an authorised specialist workshop. If a maintenance or service measure is required, the LED on the handgrip will start to illuminate. Refer to **Maintenance Indicator Light**.

Removing the Nail Strip (Fig. C, D)

- ▲ WARNING: Severe injuries due to accidental triggering.**
- Remove the battery.
 - Do not press the barrel of the gas nailer against any surfaces.
 - Keep your finger away from the trigger.
 - Unlock the nail strip with the magazine slider.
 - Hold the magazine downward while pressing the nail lock. The nail strip will slide out of the magazine 9.

Removing Stuck Nails (Fig. C, D)

- ▲ WARNING: Severe injuries due to accidental triggering.**
1. Remove the battery.
 2. Do not press the barrel of the gas nailer against any surfaces.
 3. Keep your finger away from the trigger.
 4. Remove the nail strip from the magazine. Refer to **Removing the Nail Strip**. Pull the lever used to unlock the magazine and remove the magazine itself.
 5. If the stuck/jammed nail does not loosen by itself: remove the nail from the slot with a sharp object.
 6. Insert the magazine back into the slot and push it into the magazine receptacle.
 7. Move the lever (11) used to lock the magazine back to the starting position (locks into place).

Lubrication



Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

- ▲ WARNING: Severe injuries due to accidental triggering.**
- Remove the battery.
 - Remove the fuel cell.
 - Remove the nail strip from the magazine. Refer to **Removing the Nail Strip**.

- Do not press the barrel of the gas nailer against any surfaces.
- Keep your finger away from the trigger.

▲ CAUTION: Hot surfaces.

- Remove the battery.
- Let the gas nailer cool down prior to cleaning.

Cleaning the Surfaces

NOTICE: Damage to surfaces: do not use any thinners, solvents, gasoline, etc., for cleaning purposes.

- Only clean the gas nailer using dry cloths.
- Only clean the tool box with dry cloths and compressed air.

Optional Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Accessories	Art. No.
Fuel cells	DGN845080
Magnetic Contact Trip	DGN8451
STICK-E® Contact Trip	DGN8452
Drywall Contact Trip	DGN8453

Tool Connect™ Chip (Fig. J)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your tool is Tool Connect™ Chip ready and has a location for installation of a Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip is an optional application for your smart device (such as a smart phone or tablet) that connects the device to utilise the mobile application for inventory management functions.

Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for more information.

Installing the Tool Connect™ Chip

1. Remove the retaining screws (16) that hold the Tool Connect™ Chip protective cover (14) into the tool.
2. Remove the protective cover and insert the Tool Connect™ Chip into the empty pocket (17).
3. Ensure that the Tool Connect™ Chip is flush with the housing. Secure it with the retaining screws and tighten the screws.
4. Refer to **Tool Connect™ Chip Instruction Sheet** for further instructions.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long-life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause(s)	Measure(s)
Barrel is pressed against surface, but engine is not running:	Barrel not pressed firmly enough against the surface.	Press the barrel harder against the surface.
	The gas nailer has not been operated for longer than 30–45 minutes.	Refer to chapter Sleep Mode
	Electronics faults.	Remove the battery and insert it again after 30 seconds.
	Battery is empty.	Charge the battery if the LED on the handgrip is illuminated. Refer to chapter Maintenance Indicator Light .
	Battery overheated.	Let the battery cool down.
	Gas nailer overheated.	Let the gas nailer cool down.
	Gas nailer has to be serviced.	Have the gas nailer serviced if the LED on the handgrip is illuminated. Refer to chapter Maintenance Indicator Light .
Bent barrel.	Have the gas nailer repaired by a gas nailer authorised dealer.	
Barrel is pressed against surface, but motor stops after 5 seconds:	Normal function.	No measures.

Problem	Cause(s)	Measure(s)
Barrel is firmly pressed against the surface, the motor is running, but the nails are not red when the trigger is pressed:	Fuel cell empty or not filled to a sufficient degree.	Refer to chapter Inserting the Fuel Cell .
	Stuck/jammed nails.	Refer to chapter Removing Stuck Nails .
	No nails in the magazine.	Refer to chapter Inserting the Nail Strip .
	Magazine slider not retracted.	Refer to chapter Permissible Nails and Fuel Cells under Technical Data .
	Forbidden or unauthorised nails in the magazine.	
	Magazine "bent" or not inserted properly.	Refer to the Replacing the Magazine section.
	Magazine slider spring defective.	Refer to chapter Removing Stuck Nails .
Foreign object in the barrel or magazine.		
Gas nailer defective.	Have the gas nailer repaired by an authorised dealer.	
Low or irregular fan noise:	Fan defective.	Have the gas nailer repaired by an authorised dealer.
Gas odours (unburned combustion gases):	When the barrel is pressed against a surface, the motor directs an explosive gas into the combustion chamber. If the trigger is not actuated, another press causes the unburned gas to escape.	Refer to chapter Device and Operational Safety .

CLAVADORA DE GAS TRAK-IT® C6

DGN845

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Los años de experiencia acumulada, el profundo desarrollo del producto y la innovación convierten a DEWALT en uno de los aliados más fiables para los usuarios profesionales de herramientas eléctricas.

Información sobre el producto

Esta clavadora alimentada a gas está destinada a usuarios profesionales y puede ser utilizada, mantenida y reparada solo por personal capacitado y autorizado.

Tal personal debe ser expresamente consciente de los posibles peligros. El producto y sus accesorios pueden ser peligrosos si son utilizados por personal no capacitado o si no son utilizados como previsto.

Datos técnicos

DGN845		
Energía	J	100
Tipo		1
Capacidad del cargador de clavos	Clavos	36
Altura	mm	399
Anchura	mm	125
Profundidad	mm	422
Peso (sin batería, fijaciones ni pila de combustible)	kg	3,9
Batería		
Tensión	V CC	18
Tipo		lones de litio

Clavos y pila de combustible permitidos

Clavos	mm	13–40
Diámetro	mm	2,6, 3,0 y 3,7
Diámetro de la cabeza del clavo	mm	6,4
Tipo de cabeza del clavo		Cabeza plana, cabeza redonda
Pilas de combustible DEWALT		
N.º art.		DGN845080

Valores de ruido de acuerdo con EN15895 y valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN28927-13:

L_{PA} (nivel de presión sonora de emisión)*	dB(A)	96,1
L_{WA} (nivel de potencia sonora)*	dB(A)	100,3
K (incertidumbre del nivel sonoro dado)	dB(A)	2,5
Modo de trabajo: fijación de puntas en la empuñadura principal		
Valor de emisión de vibraciones* a_{hv} =	m/s^2	4,3
Incertidumbre K =	m/s^2	1,5

*Los valores pueden variar: El entorno de trabajo, el soporte de la pieza de trabajo, la pieza de trabajo, el contacto de la fuerza de presión y otros factores afectan al ruido en el lugar de funcionamiento y los efectos de las vibraciones sobre el objeto.

El nivel de emisión de vibraciones que consta en esta hoja de información ha sido medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la norma EN28927-13:2019 y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

▲ ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibración declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de vibración puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

En la valoración del nivel de exposición a la vibración, debería tenerse en cuenta también las veces que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no realizando ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones, como: realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes y la organización de patrones de trabajo.

Declaración de conformidad CE

Directiva de máquinas



Clavadora de gas Trak-It® C6 DGN845

DEWALT declara que los productos descritos en **Datos técnicos** cumplen las siguientes normas:
2006/42/CE, EN ISO 11148-13:2018.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con DEWALT en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación de DEWALT.

Markus Rompel
Vicepresidente de ingeniería, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11
65510, Idstein (Alemania)
06.07.2024



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

Pilas				Tiempo Cargadores/Carga (Minutos)**									
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Código de fecha 201811475B o posterior

**Código de fecha 201536 o posterior

***Esta matriz tiene carácter orientativo, exclusivamente; los tiempos variarán dependiendo de la temperatura y del estado de la batería.

▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

▲ ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, puede ocasionar **daños materiales**.

▲ Indica riesgo de descarga eléctrica.

▲ Indica riesgo de incendio.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones y las advertencias de esta herramienta antes de usarla. De no hacerlo, podrían producirse lesiones graves.

LOS EMPLEADORES, LOS PROPIETARIOS Y LOS OPERADORES DE LA HERRAMIENTAS SON RESPONSABLES DE SU USO SEGURO Y DEL CUMPLIMIENTO DE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Los empleadores, los propietarios y los operadores de la herramienta, como mínimo, deben:

1. Asegúrese de que las instrucciones, advertencias y etiquetas de seguridad/uso de la herramienta proporcionadas por el fabricante estén a disposición de todos los operadores y usuarios de la herramienta. No usar la herramienta si le faltan las etiquetas de advertencia de seguridad o si estas están dañadas.
2. Capacitar a los operadores y a los usuarios de la herramienta en el uso seguro de la misma, según se describe en las instrucciones de uso y seguridad de la herramienta, las advertencias y las etiquetas.
3. Permitir que usen la herramienta únicamente las personas que hayan leído y comprendido las respectivas instrucciones de uso y seguridad.

4. Permitir que el operador de la herramienta y el resto del personal que se encuentra en la zona de trabajo usen la herramienta solo si llevan equipo de protección ocular adecuado y, en su caso, otro equipo de protección personal adecuado, como, por ejemplo, de protección de la cabeza, los oídos y los pies. Proporcionar información sobre la duración segura del uso y las posiciones de trabajo adecuadas.



Evite riesgos de explosión

No utilice la herramienta en atmósferas explosivas, como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables o gases o polvos combustibles.

Instrucciones de seguridad generales

1. Cuando utilice la herramienta, tenga cuidado porque las fijaciones pueden desviarse y causar lesiones.
2. Mantenga los dedos alejados del gatillo cuando no use la herramienta y cuando se desplace de una posición de trabajo a otra.
3. Mantenga todas las partes del cuerpo, como manos, piernas, etc., alejadas de la dirección de disparo y compruebe que la fijación no atraviese la pieza de trabajo y pueda penetrar en cualquier parte del cuerpo.
4. Lea y comprenda las instrucciones de seguridad antes de conectar, desconectar, cargar, usar, mantener la herramienta o cambiar accesorios o trabajar cerca de ella. De lo contrario, pueden producirse lesiones personales graves.
5. Coloque la boca de salida de clavos de la herramienta sobre la superficie de trabajo correctamente cuando la utilice. Si no coloca bien la boca de salida, las fijaciones pueden salir disparadas fuera de la superficie de trabajo, con los riesgos consiguientes.
6. Sujete la herramienta con firmeza y esté preparado para el contragolpe.
7. Solo los operadores con la debida capacitación técnica pueden utilizar la herramienta.

8. No modifique la herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia de las medidas de seguridad y aumentar los riesgos para el operador y/o las personas que se encuentren cerca.
9. Cuando utilice una herramienta destinada al uso en superficies duras tales como acero y hormigón, ejerza mayor fuerza para operar la herramienta y prevenir deslizamientos.
10. No utilice la herramienta si está dañada o si no funciona correctamente. Rotule y ponga aparte la herramienta para impedir que sea usada.
11. Tenga cuidado al manipular las fijaciones, especialmente cuando las cargue y las descargue, pues tienen puntas afiladas que pueden causar lesiones.
12. Antes de usar la herramienta, compruebe siempre que no tenga piezas rotas, mal conectadas o desgastadas.
13. No se estire demasiado. Utilice la herramienta solo en lugares de trabajo seguros. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.
14. Mantenga alejados a los niños y otras personas (si trabaja en un lugar por el que pasan otras personas). Marque claramente su área de trabajo.
15. Nunca apunte la herramienta hacia usted mismo ni hacia otras personas. Si se produce un fallo en el disparo, pueden producirse accidentes graves. Asegúrese de que la boca de descarga no apunte hacia ninguna persona cuando conecte, cargue y descargue las fijaciones o realice operaciones similares.
16. No apoye el dedo en el gatillo cuando levante la herramienta, cambie lugar de trabajo o posición o camine, pues al apoyar el dedo en el gatillo puede causar una operación involuntaria. En el caso de herramientas con accionamiento selectivo, compruebe siempre la herramienta antes de usarla para asegurarse de que tenga seleccionado el modo correcto.
17. Use únicamente guantes que permitan una percepción adecuada y un control seguro del gatillo y los dispositivos de ajuste.
18. Cuando no use la herramienta, extraiga la batería y la pila de combustible.
19. Consulte siempre las instrucciones de mantenimiento de la herramienta para obtener información detallada sobre el mantenimiento adecuado de la herramienta. Solo el personal cualificado puede reparar la herramienta utilizando las piezas suministradas o recomendadas por DeWALT o que funcionan de manera equivalente.
20. Antes de la utilizar la herramienta, contrólela para asegurarse de:

• Usar una fuente de alimentación adecuada - Consulte

Datos técnicos.

- Que la herramienta esté en buen estado de funcionamiento.
- Qué sistema de accionamiento tiene la herramienta y cómo funciona.
- Que no esté desalineada ni tenga las piezas móviles agarrotadas.
- Existan todas las condiciones necesarias para un funcionamiento correcto y seguro de la herramienta.
- Todos los tornillos y pernos estén apretados y correctamente instalados antes de utilizar la herramienta. Los tornillos o pernos flojos o mal instalados no causen accidentes y daños a la herramienta al ponerla en funcionamiento.
- Compruebe periódicamente el funcionamiento del activador de contacto. No utilice la herramienta si no funciona correctamente,

pues puede clavarse en modo accidental una fijación. No interfiera con el funcionamiento correcto del brazo de contacto.

21. No retire, manipule ni desactive los controles de uso de la herramienta (p. ej., gatillo o activador de contacto).
22. No utilice la herramienta si esta tiene cualquier pieza de control de funcionamiento (p. ej., el gatillo o el activador de contacto) desactivada o desconectada, ha sido alterada o no funciona correctamente.
23. Manipule siempre la herramienta como si estuviera cargada con clavos. No accione la herramienta si no está bien apoyada contra la pieza de trabajo.
24. Respete la herramienta como elemento de trabajo.
25. No utilice la máquina para jugar.
26. Manténgase alerta, concéntrese en su labor y use el sentido común cuando trabaje con herramientas.
27. No use la herramienta si está cansado, si ha consumido drogas o alcohol o si está bajo el efecto de medicamentos.
28. No clave las fijaciones encima de otras fijaciones. Se puede producir la desviación de las fijaciones y causar lesiones.
29. Después de clavar una fijación, la herramienta puede dar un contragolpe ("retroceso") que la aleje de la superficie de trabajo. Para reducir el riesgo de lesiones, controle siempre el contragolpe:
 - Manteniendo en todo momento el control de la herramienta.
 - Permitiendo que el contragolpe aleje la herramienta de la superficie de trabajo.
 - No resistiendo el contragolpe, de modo que la herramienta sea forzada a volver a la superficie de trabajo. En "Modo de funcionamiento de contacto" estándar, si se deja que el activador de contacto vuelva a entrar en contacto con la superficie de trabajo antes de soltar el gatillo, se produce una descarga involuntaria de una fijación. En este caso, Funcionamiento de contacto con mecanismo contra disparo doble y Funcionamiento individual han sido diseñados para evitar el disparo involuntario de una fijación.
 - Mantenga la cara y otras partes del cuerpo alejadas de la herramienta.
30. Cuando trabaje cerca del borde de una superficie de trabajo o en ángulos de gran pendiente, tenga cuidado para minimizar las esquirlas, la rotura o el astillado, el vuelo libre o el rebote de las fijaciones, pues pueden causar lesiones.
31. No cargue la herramienta con las fijaciones si cualquiera de los controles de funcionamiento está desactivado (p. ej., gatillo o activador de contacto).
32. Si efectúa trabajos de fijación en techos o superficies inclinadas similares, comience desde abajo y suba gradualmente. Clavar fijaciones hacia atrás es peligroso porque se puede perder la estabilidad. Nunca dispare la herramienta al aire. Esto evitará cualquier peligro que pudieran ocasionar las fijaciones disparadas al aire y la tensión excesiva de la herramienta.
33. No utilice la herramienta como martillo.
34. La herramienta debe usarse solo para la finalidad para la que ha sido diseñada.
35. Mantenga la herramienta en un lugar seco y fuera del alcance de los niños cuando no la use.
36. Después de usar la herramienta, retire la batería y coloque la herramienta en modo seguro en posición lateral. La herramienta no debe guardarse en posición horizontal.

A continuación se describen los peligros previsibles y las advertencias generales para el uso de la herramienta. Evalúe

los riesgos específicos que pueden presentarse dependiendo de cada uso.

Riesgo de lanzamiento

1. Retire la batería y la pila de combustible cuando:

- No esté usando la herramienta.
- Realice cualquier tipo de mantenimiento o reparación.
- Elimine un atasco.
- Eleve, baje o desplace la herramienta a una nueva posición.
- La herramienta esté fuera de la supervisión o el control del operador.
- Realice ajustes.
- Quite las fijaciones del cargador.
- Cambie o sustituya accesorios.

2. Durante el uso, tenga cuidado de que las fijaciones penetren correctamente en el material y no puedan desviarse/ dispararse hacia el operador y/o hacia cualquier persona que se encuentre cerca.

3. Durante el uso, pueden descargarse residuos de la pieza de trabajo y del sistema de fijación/intercalación. Tenga cuidado con estos residuos.

4. Lleve siempre protección ocular resistente a los impactos con protectores laterales cuando utilice la herramienta.

5. El operador debe evaluar los posibles riesgos para terceros.

6. Tenga cuidado con las herramientas sin activador de contacto pues pueden dispararse involuntariamente y causar lesiones al operador y/o a otras personas.

7. Compruebe que la herramienta esté siempre bien apoyada en la pieza de trabajo y que no se deslice.

Peligros durante el uso

1. Sujete la herramienta correctamente: esté preparado para contrarrestar los movimientos normales o repentinos, como por ejemplo los contragolpes.

2. Mantenga el cuerpo en posición equilibrada y afirme bien los pies.

3. Debe llevar gafas de seguridad adecuadas, y se recomienda también usar guantes y la ropa protectora adecuados.

4. En algunos lugares de trabajo se requieren máscaras antipolvo, protección auditiva, cascos, calzado de seguridad u otro equipo de protección personal. Los empleadores, propietarios de herramientas y operadores deben exigir a todo el personal de un lugar de trabajo específico que use equipos de protección individual adecuados.

5. Use solo la batería y la pila de combustible correctas para la herramienta. Consulte **Datos técnicos**.

6. Para las fijaciones, consulte **Datos técnicos**.

Peligros de los movimientos repetitivos

1. Cuando utiliza la herramienta por períodos prolongados, el operador puede experimentar molestias en las manos, los brazos, los hombros, el cuello u otras partes del cuerpo.

2. Cuando utilice la herramienta, el operador debe adoptar una postura adecuada pero ergonómica. Mantenga una postura segura y evite posiciones incómodas o desequilibradas.

3. Si el operador experimenta síntomas tales como molestias persistentes o recurrentes, dolor, palpitaciones, malestar, hormigueo, entumecimiento, sensación de ardor o rigidez, no debe ignorar estas señales de advertencia. El operador debe consultar a un profesional sanitario experto en medicina laboral.

4. Todas las evaluaciones de riesgos deben centrarse en los trastornos músculo-esqueléticos y estar basadas preferentemente en el supuesto de que la disminución de la fatiga durante el trabajo es eficaz para reducir los trastornos.

Peligros relacionados con los accesorios y los consumibles

1. Use solo las fijaciones y los accesorios fabricados o recomendados por DeWALT.

2. Consulte la sección **Datos técnicos** para ver las especificaciones detalladas sobre fijaciones y accesorios.

3. Desconecte el suministro de energía de la herramienta, como el aire, el gas o la batería, según corresponda, antes de cambiar/ sustituir accesorios tales como el contacto con la pieza de trabajo, o antes de hacer cualquier ajuste.

Peligros en el lugar de trabajo

1. Los resbalones, los tropezos y las caídas son las principales causas de lesiones en el lugar de trabajo. Tenga cuidado con las superficies resbaladizas, una caída puede causar el funcionamiento involuntario de la clavadora.

2. Proceda con más cuidado si el entorno es desconocido. Pueden existir peligros ocultos, como líneas de electricidad o de otros servicios.

3. La herramienta no ha sido diseñada para ser usada en atmósferas potencialmente explosivas y no está aislada del contacto con la energía eléctrica.

4. Tenga especial precaución cuando clave fijaciones en paredes u otras áreas ciegas existentes, para evitar el contacto con objetos ocultos (p. ej., cables eléctricos o tuberías de gas) o personas que estén del lado opuesto.

Peligros relacionados con el polvo y los escapes

1. **Si la herramienta se utiliza en un área donde haya polvo estático, puede perturbar el polvo y causar un peligro.** La evaluación del riesgo debe incluir el polvo creado por el uso de la herramienta y la posibilidad de perturbar el polvo existente.

2. Dirija el aire de escape en modo de minimizar los inconvenientes del polvo en un entorno polvoroso.

3. Cuando se generen peligros por polvo o escape, la prioridad será controlarlos cambiando la dirección de escape de la herramienta.

Peligros del ruido

1. **La exposición sin protección a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición permanente e invalidante y otros problemas como los acúfenos (pitidos, zumbido o silbidos en los oídos).** Es esencial evaluar estos riesgos e implementar controles apropiados para evitarlos.

2. Los controles apropiados para reducir el riesgo pueden incluir acciones tales como amortiguar los materiales para evitar que las piezas de trabajo "suenen".

3. Utilice una protección auditiva adecuada.

4. Utilice y mantenga la herramienta como se recomienda en la sección Seguridad/Instrucciones de uso, para evitar un aumento innecesario de los niveles de ruido.

Peligros de las vibraciones

1. Es esencial informarse para llevar a cabo una evaluación de riesgos de estos peligros e implementar controles apropiados.

2. La exposición a las vibraciones puede causar daños incapacitantes a los nervios y al flujo de sangre en las manos y los brazos.

3. Use ropa abrigada cuando trabaje en condiciones frías, y mantenga las manos calientes y secas.
4. Si siente entumecimiento, hormigueo, dolor en los dedos o las manos o la piel se le vuelve blanca, consulte a un médico experto en medicina laboral.
5. Utilice y mantenga la herramienta como se recomienda en estas instrucciones para evitar un aumento innecesario de los niveles de vibraciones.
6. Sujete la herramienta aferrándola en modo ligero, pero seguro, porque el riesgo de vibración generalmente aumenta si se la agarra con más fuerza.
7. Si un operador está expuesto a las vibraciones de una herramienta durante un largo período de tiempo, puede correr el riesgo de sufrir lesiones por esfuerzos repetitivos.

Instrucciones de seguridad adicionales para herramientas de gas

1. Las herramientas de gas se deben utilizar solo con la pila de combustible indicada en **Datos técnicos**.
2. Tenga cuidado al usar herramientas de gas, ya que la herramienta puede calentarse, afectando al agarre y al control.
3. Las herramientas de gas deben utilizarse en lugares ventilados.
4. En caso de que un gas combustible líquido entre en contacto con la piel humana, pueden producirse lesiones.
5. Compruebe que los materiales combustibles no estén expuestos a gases de escape calientes.
6. No utilice herramientas de gas en áreas explosivas porque las chispas generadas por la herramienta pueden causar incendio o explosión.
7. Cuando se usan herramientas de gas, pueden generarse pequeñas fugas de gas durante las operaciones normales.

Precauciones para pilas de combustible

1. **Manipule la pila de combustible con cuidado y compruebe que no tenga daños.** Una pila de combustible dañada puede explotar y causar lesiones.
2. Lea y siga las instrucciones impresas en la pila de combustible.
3. Guarde la pila de combustible en un lugar bien ventilado.
4. No exponga la pila de combustible a la luz solar directa.
5. No coloque la pila de combustible en un vehículo o un maletero donde la temperatura pueda aumentar. Puede explotar. Una pila de combustible usada y vacía contiene aún gas propulsor combustible que podría hincharse y hacer explotar el contenedor en pedazos.
6. Guarde la pila de combustible a una temperatura ambiente máx. de 40 °C.
7. La pila de combustible contiene gas combustible presurizado. Si se expone a una temperatura superior a 40 °C, el gas puede filtrarse o estallar, causando un incendio.
8. No inhale el gas.
9. No incinere ni recicle la pila de combustible vacía.
10. Nunca arroje el gas de la pila de combustible al cuerpo humano.
11. No extraiga el tapón de goma de la parte inferior de la pila de combustible, excepto cuando la deseche.
12. No perforo la pila de combustible clavando un clavo con un martillo.

Equipo de protección

Las ropas sueltas, las joyas, los objetos descendentes, el ruido y otros peligros similares pueden ocasionar daños a las personas. Las personas que utilicen el dispositivo o que se encuentren cerca del mismo, deben usar equipos de protección individual adecuados:



Casco de seguridad: protege la cabeza contra la caída de objetos.



Gafas de seguridad ANSI Z87+: protegen los ojos contra objetos volantes tales como astillas y polvo.



Protección auditiva: protege el oído contra el ruido excesivo.



Calzado de seguridad: Protege los pies contra los objetos afilados que están en el suelo y los objetos que caen.

Seguridad del dispositivo y de uso

Las pilas de combustible, el cargador y las baterías pueden causar peligros. Observe las instrucciones de seguridad, consulte los manuales de las **pilas de combustible**, la batería y el cargador.

Peligro de explosión:

- Al presionar el tambor contra una superficie, el motor dirige el gas explosivo hacia la cámara de combustión. Si no se acciona el gatillo, otra presión provoca la salida del gas explosivo.
- Utilice la clavadora de gas solo al aire libre o en lugares bien ventilados.
- No utilice nunca la clavadora de gas cerca de un fuego o de materiales o líquidos muy inflamables (disolvente, pinturas, barnices o gasolina).
- No fume mientras esté utilizando el dispositivo.

Peligros adicionales para las personas:

- Impida que las personas no autorizadas y los niños tengan acceso a la clavadora de gas y a las pilas de combustible.
- Use la clavadora de gas solo si está en buenas condiciones y si se han efectuado las correspondientes operaciones de mantenimiento.
- La clavadora de gas debe utilizarse solo con una brida de seguridad que funcione bien.
- Cuando no utilice el dispositivo, cambie de lugar de trabajo, durante el transporte, en caso de atascos y durante el mantenimiento: Mantenga los dedos alejados del gatillo y extraiga la batería y la pila de combustible.
- Las empuñaduras resbaladizas pueden causar la pérdida de control: Mantenga las manos secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Cuando se dispara el clavo se produce un contragolpe. No coloque la cabeza justo encima de la clavadora de gas cuando la esté utilizando y empiece con poca profundidad de disparo.
- Asegúrese de estar firmemente erguido y de que puede mantener el equilibrio, especialmente sobre plataformas y en lugares de trabajo elevados y/o en pendiente, desnivelados o resbaladizos.
- La clavadora de gas no debe utilizarse en escaleras.
- Las clavadoras a gas no deben utilizarse para cerrar cajas o cajones de embalaje.
- La clavadora de gas no debe utilizarse para colocar bloques de transporte a vehículos o vagones.

Después de dispararlos, los clavos podrían romperse en varios trozos y ocasionar lesiones personales graves:

- Si los materiales que han penetrado son demasiado blandos, delgados o duros, o si la profundidad del anillo está ajustada demasiado alta.
- Si los clavos golpean otros clavos después de entrar.
- Deje una distancia de 5 cm, como mínimo, de los bordes y las esquinas.
- La clavadora de gas no debe utilizarse si hay personas del lado contrario.
- La clavadora de gas debe utilizarse siempre a un ángulo de 90° respecto de la superficie.

Protección de las personas:

- No sujete la empuñadura ejerciendo una fuerza excesiva.
- Tómese una pausa en el trabajo cuando sienta los dedos o brazos entumecidos, extremadamente fríos o calientes o una sensación de hormigueo. Consulte a un médico si se repite este fenómeno.

Daños materiales:

- No utilice la clavadora de gas bajo la lluvia o en lugares donde haya mucha humedad.
- No exponga la clavadora de gas a temperaturas altas, por ejemplo, a la luz directa del sol.
- Utilice la clavadora de gas únicamente en lugares bien ventilados o al aire libre con una temperatura comprendida entre -10 °C y 40 °C.
- No utilice la clavadora de gas con el cargador de clavos vacío.
- La clavadora de gas debe guardarse siempre en un lugar seco y protegido contra las heladas.

Detenga inmediatamente el trabajo si:

- Se escuchan ruidos inusuales, como un ruido irregular procedente del ventilador.
- Se nota un olor fuerte (de gases sin quemar).
- Se genera repentinamente un calor extremo.
- Los tornillos u otras piezas se han aflojado o caído del dispositivo.

Pilas de combustible

Peligro de explosión:

- Respete las instrucciones impresas en la pila de combustible y las instrucciones de seguridad de la pila de combustible.
- La pila de combustible debe guardarse solo en lugares bien ventilados. La temperatura de almacenamiento recomendada es de 41 °F–77 °F (5 °C–25 °C). La temperatura del lugar de almacenamiento no debe superar los 104 °F (40 °C).
- Siga las normas regionales de protección contra incendios, explosiones, transporte y gestión de riesgos.
- No guarde la pila en el interior de un vehículo (zona de carga).
- No exponga la clavadora de gas a temperaturas altas, por ejemplo, a la luz directa del sol.
- No llene nunca una pila de combustible vacía.
- No abra ni fuerce nunca una pila de combustible, ni llene ni vacíe, y no lo arroje al fuego ni fume cerca de ella.
- No opere manualmente la válvula del envase de gas.

Peligros para las personas:

- Las fugas de gas pueden ocasionar lesiones en los ojos y la piel.
- Las pilas de combustible vacías pueden contener gases que podrían provocar somnolencia, mareos o náuseas en caso de inhalarlos.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente la información de seguridad para garantizar un uso seguro y apropiado del dispositivo. Conserve las instrucciones de funcionamiento hasta que elimine el producto.

Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Estos riesgos son:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales por partículas flotantes en el aire.
- Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debidas al uso prolongado.

Tipo de baterías

Se pueden usar estas baterías: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Consulte **Datos técnicos** para más información.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Estuche con la clavadora de gas
- 1 Cargador
- 1 Batería de iones de litio (modelos C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Baterías de iones de litio (modelos C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Baterías de iones de litio (modelos C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manual de la batería y el cargador
- 1 Manual de instrucciones

NOTA: Las baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Las baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen las baterías Bluetooth®.

NOTA: La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc., y todo uso de dichas marcas por parte de DEWALT es bajo licencia. Las demás marcas y denominaciones comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

- Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido ningún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

Marcas y etiquetas de seguridad en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas: El dispositivo puede utilizarse solo si todas las etiquetas de seguridad que contiene están íntegras y son legibles.

Clavadora de gas (cargador de clavos):



Clavos permitidos:
Longitud: 13 mm - 40 mm



Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Lea el manual de instrucciones antes de usar el dispositivo



Use gafas de seguridad



Use protección auditiva



Capacidad de carga



Ángulo apropiado de intercalación de clavos



La clavadora de gas debe utilizarse solo en lugares bien ventilados



No use la clavadora de gas bajo la lluvia



Está prohibido fumar



La clavadora de gas debe mantenerse fuera del alcance de los niños



No apunte nunca a otras personas con la clavadora



Mantenga las aberturas de ventilación libres. Tenga cuidado de no taparlas con las manos



Nunca apoye la mano u otra parte del cuerpo debajo del tambor



Utilice la clavadora de gas solo a una temperatura ambiente de hasta 40 °C

Pila de combustible:



PELIGRO: Gas extremadamente inflamable



- Manténgalo alejado de las fuentes de calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición.



- No fume ni vapee.



- Incendio causado por una fuga de gas: No extinga el incendio hasta que pueda eliminar la fuga en modo seguro.



- Retire todos los objetos que pudiesen incendiarse si puede hacerlo con seguridad.

- Guarde la unidad en un lugar bien ventilado.



No exponga la pila de combustible a temperaturas superiores a 50 °C.

Posición del código de fecha (Fig. B)

El código de fecha de fabricación **11** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- 1 Gatillo
- 2 Selector de potencia
- 3 Gancho de servicio
- 4 Botón de liberación del activador de contacto
- 5 Activador de contacto
- 6 Luz indicadora de mantenimiento
- 7 Batería
- 8 Botón de liberación de la batería
- 9 Cargador
- 10 Pie de apoyo del cargador
- 11 Palanca de liberación del cargador
- 12 Pestillo de empuje
- 13 Puerta de la pila de combustible
- 14 Tool connect (accesorio opcional)

Uso previsto

La clavadora de gas debe utilizarse de acuerdo con las especificaciones del presente manual de instrucciones. Las clavadoras de gas no son juguetes y requieren un manejo prudente, responsable y cuidadoso. La clavadora de gas debe ser utilizada únicamente por personas mayores de edad (18 años) o aprendistas de más de 16 años que estén bajo la vigilancia de un supervisor responsable. Tales personas no deben estar bajo los efectos de fatiga, alcohol, medicamentos o drogas.

Materiales aptos para usar como base, por ejemplo:

- Hormigón de resistencia normal
- Acero

Materiales no aptos y que no deberían usarse como base, por ejemplo:

- Materiales demasiado blandos o delgados
- Materiales demasiado quebradizos, tales como vidrio o cerámica
- Materiales demasiado duros, tales como acero templado
- Ladrillos huecos
- Acero fundido, plástico, mármol y placas de yeso

Las aplicaciones o el uso indebidos o tontear con la herramienta puede causar lesiones letales y graves daños materiales. Esto incluye, en especial:

- Ignorar los mecanismos de seguridad
- Hacer uso un indebidamente del dispositivo como "arma de fuego"
- Hacer un uso indebido del dispositivo como martillo u otra herramienta similar

Únicamente deben utilizarse las pilas de gas, dispositivos de carga y baterías especificados por el fabricante de la clavadora, y los clavos autorizados por el fabricante. Para más información, consulte **Datos técnicos**. Otras aplicaciones y usos, modificaciones del dispositivo, adiciones al dispositivo o conversiones del mismo y operaciones de mantenimiento y reparación efectuadas por usted mismo pueden afectar en GRAN medida a la seguridad, fiabilidad y funcionamiento adecuado del dispositivo y causar la pérdida de validez de la garantía.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta clavadora de gas es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Este aparato no puede ser utilizado sin supervisión por niños pequeños o personas con discapacidades.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, a menos que estén supervisados por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

Modo inactivo

La clavadora de gas dispone de un "modo inactivo" diseñado para proteger la batería. Si la clavadora de gas no se utiliza durante un periodo superior a una hora, para poder encenderla de nuevo es necesario quitar y volver a instalar la batería.

Luz indicadora de mantenimiento (Fig. A)

La luz indicadora de mantenimiento **6** de la empuñadura indica dos estados diferentes:

LED amarilla	Estado
Iluminado	Debe cargarse la batería
Iluminado	La clavadora de gas debe ser reparada en un taller especializado.

MONTAJE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer

colocar complementos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

▲ ADVERTENCIA: Utilice exclusivamente baterías y cargadores de DEWALT.

Introducir y extraer la batería de la herramienta (Fig. B)

NOTA: Compruebe que la batería **6** esté completamente cargada.

Instalar la batería en la empuñadura de la herramienta

1. Alinee la batería en las guías ubicadas del interior de la empuñadura de la herramienta (Fig. B).
2. Deslice la batería en la empuñadura hasta que quede bien colocada y asegúrese de que haga clic cuando encaje.

Retirar la batería de la herramienta

1. Pulse el botón de liberación de la batería **8** y tire firmemente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta.
2. Introduzca la batería en el cargador.

Baterías con indicador de carga (Fig. B)

Algunas baterías DEWALT tienen un indicador de carga que consiste en tres luces de LED verdes que indican el nivel de carga restante de la batería.

Para activar el indicador de carga, mantenga pulsado el botón del indicador de carga **20**. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería esté por debajo del límite necesario para el uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.

NOTA: El indicador de carga da solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Gancho de servicio (Fig. A)

El gancho de servicio **3** se utiliza para sujetar el dispositivo a un cinturón (para subirse a una escalera o un andamio, etc.) y puede colocarse en ambos lados de la clavadora de gas.

Para instalar el gancho de servicio en el lado opuesto

1. Afloje los tornillos con una llave de vaso Torx.
2. Utilice estos tornillos para fijar el gancho de servicio en el lado opuesto.

Sustitución del cargador (Fig. C, D)

1. Tire de la palanca **11** que se usa para desbloquear el cargador **9** y extraiga el cargador.
2. Vuelva a colocar el (nuevo) cargador en la ranura y empújelo en el receptáculo del cargador.

Colocación de la pila de combustible (Fig. E)

▲ ADVERTENCIA: Lesiones graves debidas a un disparo accidental.

- Extraiga la batería.
- No presione el tambor de la clavadora de gas contra ninguna superficie.
- Mantenga el dedo alejado del gatillo.
- Respete las instrucciones de seguridad indicadas en

Precauciones para pilas de combustible.

1. Pulse la puerta de la pila de combustible **13**. La puerta de la pila de combustible se abrirá.
 2. Extraiga la pila de combustible vacía (si la hubiese) e introduzca una nueva.
 3. Alinee el vástago de la válvula medidora de la pila de combustible **18** mirando hacia arriba y colóquela en el adaptador de la herramienta.
- IMPORTANTE:** Asegúrese de que el vástago de la válvula medidora esté colocado firmemente antes de cerrar la puerta de la pila de combustible.
4. Cierre la puerta de la pila de combustible. Se bloquea en su posición.

Inserción de la tira de clavos (Fig. A, F)

▲ ADVERTENCIA: Lesiones graves debidas a un disparo accidental

- Extraiga la batería.
 - No presione el tambor de la clavadora de gas contra ninguna superficie.
 - Mantenga el dedo alejado del gatillo.
1. De vuelta la clavadora.
 2. Deslice el pestillo de empuje cargado por resorte **12** hacia la base del cargador para bloquearlo en su lugar.
 3. Inserte las tiras de puntas en la ranura de carga del cargador asegurándose de que las cabezas de las puntas queden correctamente alineadas con la abertura de la ranura. (Consulte **Datos técnicos** para determinar el tamaño compatible)
 4. Mantenga los dedos alejados de la guía y cierre el cargador soltando el pestillo del empujador. Deje cuidadosamente que el pestillo se deslice hacia delante y que active la tira de puntas.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

▲ ADVERTENCIA: Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o instalar accesorios o complementos. El encendido accidental puede causar lesiones.

Posición correcta de las manos (Fig. G)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como la que se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete **SIEMPRE** bien la herramienta para prevenir una reacción repentina.

Para una posición correcta de las manos, coloque una mano en la empuñadura **15**, y la otra mano en la tapa, si es necesario, asegurándose de que no cubrir el filtro de aire de la cabeza de la herramienta.

Utilización de la clavadora de gas

▲ ADVERTENCIA: Lesiones graves debidas a un disparo accidental.

- Mantenga los dedos alejados del gatillo si la clavadora de gas no está dirigida hacia el material de destino.
- La clavadora de gas debe apoyarse/colgarse siempre con el tambor mirando hacia abajo.

• Empiece con una profundidad de clavado baja.

Siempre que cambie de lugar de trabajo

- Extraiga la batería y la pila de combustible.

Ajuste de profundidad de disparo (Fig. H)

Ajuste la profundidad con el interruptor de ajuste de profundidad **2**:

- Aumento de profundidad: empuje el interruptor hacia la derecha.
- Reducción de profundidad: empuje el interruptor hacia la izquierda.

Disparo de los clavos (Fig. A, I)

- La clavadora de gas debe utilizarse siempre a un ángulo de 90° respecto de la superficie.

- Deje una distancia de 5 cm, como mínimo, de los bordes y las esquinas.

1. Empuje el activador de contacto **5** contra la superficie de trabajo.
2. Tire del interruptor del gatillo **1** para accionar la herramienta.
3. Suelte el gatillo y levante la clavadora de la superficie de trabajo. **NOTA:** El motor de la herramienta recupera automáticamente la máxima velocidad sin apretar el activador de contacto.
4. Repita los pasos 1-3 para activar el siguiente clavo.

Si la clavadora de gas no dispara

- Repita esta operación hasta tres veces y sustituya la pila de combustible si está vacía (si aplicable), consulte **Colocación de la pila de combustible**.
- Si la clavadora de gas sigue sin disparar, es posible que esté activado el “Modo inactivo”, consulte **Modo inactivo**.
- Extraiga la batería y vuélvala a insertar.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

▲ ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar ajuste alguno o de quitar o instalar accoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

El cargador y el paquete de pilas no pueden ser reparados.

Mantenimiento de la clavadora de gas

El mantenimiento y las reparaciones de la clavadora de gas deben ser realizados solo por talleres especializados autorizados. Cuando es necesario realizar el mantenimiento o revisar el aparato, el LED de la empuñadura empieza a parpadear. Consulte **Luz indicadora de mantenimiento**.

Extracción de la tira de clavos (Fig. C, D)

▲ ADVERTENCIA: Lesiones graves debidas a un disparo accidental.

- Extraiga la batería.
- No presione el tambor de la clavadora de gas contra ninguna superficie.
- Mantenga el dedo alejado del gatillo.

- Desbloquee la tira de clavos con la corredera del cargador.
- Mantenga el cargador hacia abajo y presione el bloqueo de clavos. La tira de clavos saldrá del cargador de clavos 9.

Eliminación de clavos atascados (Fig. C, D)

▲ ADVERTENCIA: Lesiones graves debidas a un disparo accidental.

1. Extraiga la batería.
2. No presione el tambor de la clavadora de gas contra ninguna superficie.
3. Mantenga el dedo alejado del gatillo.
4. Extraiga la tira de clavos del cargador. Consulte **Extracción de la tira de clavos**. Tire de la palanca de desbloqueo del cargador de clavos y extráigalo.
5. Si el clavo atascado/no se suelta solo: quite el clavo de la ranura con un objeto afilado.
6. Vuelva a colocar el cargador de clavos en la ranura y empujelo hacia dentro del receptáculo del cargador.
7. Mueva la palanca 11 que se usa para bloquear el cargador a la posición inicial (se bloquea en su posición).

Lubricación



Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Lesiones graves debidas a un disparo accidental.

- Extraiga la batería.
- Extraiga la pila de combustible.
- Extraiga la tira de clavos del cargador. Consulte **Extracción de la tira de clavos**.

• No presione el tambor de la clavadora de gas contra ninguna superficie.

- Mantenga el dedo alejado del gatillo.

▲ ATENCIÓN: Superficies calientes.

- Extraiga la batería.
- Antes de limpiar la clavadora de gas, deje que se enfríe.

Limpieza de las superficies

AVISO: Daño a la superficie: no utilice diluyentes, disolventes, gasolina, etc. para la limpieza.

- Para limpiar la clavadora de clavos, utilice únicamente paños secos.
- Para limpiar la caja de la herramienta, utilice únicamente paños secos y aire comprimido.

Accesorios opcionales

▲ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no son suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, su uso con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por DEWALT.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Accesorios	N.º art.
Pilas de combustible	DGN845080
Activador de contacto magnético	DGN8451
Activador de contacto STICK-E®	DGN8452
Activador de contacto para cartón yeso	DGN8453

Chip Tool Connect™ (Fig. J)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Su herramienta está predispuesta para usar el chip Tool Connect™ y tiene un alojamiento para instalar el chip Tool Connect™.

Tool Connect™ es una aplicación opcional para usar con dispositivos inteligentes (tales como teléfono inteligente o tablet), que conecta el dispositivo para utilizar la aplicación móvil para funciones de gestión de almacenamiento.

Consulte la **Hoja de instrucciones del chip Tool Connect™** para más información.

Instalar el chip Tool Connect™

1. Quite los tornillos de sujeción 16 de la tapa protectora del chip Tool Connect™ 14 de la herramienta.
2. Saque la tapa protectora e inserte el chip Tool Connect™ en el alojamiento vacío 17.
3. Compruebe el chip Tool Connect™ quede nivelado en el alojamiento. Fíjelo con los tornillos de sujeción y apriete los tornillos.
4. Consulte la **Hoja de instrucciones del chip Tool Connect™** para más instrucciones.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Encontrará más información en www.2helpU.com.

Batería recargable

Esta batería de larga vida deberá recargarse cuando no produzca energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. Al final de la vida útil de la batería, deséchela respetando el medioambiente:

- Haga agotar completamente la batería y extráigala de la herramienta.
- Las baterías de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Las baterías recogidas serán recicladas o eliminadas adecuadamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa(s)	Medida(s)
El motor no funciona al presionar el tambor contra la superficie:	El tambor no está lo suficiente firmemente apretado contra la superficie.	Apriete el tambor más fuertemente contra la superficie.
	La clavadora de gas no se ha utilizado durante un periodo de 30-45 minutos.	Consulte el capítulo Modo inactivo
	Fallos en el sistema electrónico.	Extraiga la batería e insértela nuevamente en 30 segundos.
	La batería está descargada.	Cargue la batería si el LED en la empuñadura está iluminado. Consulte el capítulo Luz indicadora de mantenimiento.
	La batería se ha sobrecalentado	Deje enfriar la batería.
	La clavadora de gas se ha sobrecalentado.	Deje enfriar la clavadora de gas.
	Es necesario revisar la clavadora de gas.	Haga revisar la clavadora de gas cuando el LED en la empuñadura está iluminado. Consulte el capítulo Luz indicadora de mantenimiento.
	El tambor está doblado.	Lleve a reparar la clavadora de gas averiada a un concesionario autorizado.
El motor se detiene al cabo de 5 segundos al presionar el tambor contra la superficie:	Funcionamiento normal.	No es necesario hacer nada.

Problema	Causa(s)	Medida(s)
El motor se pone en marcha al presionar el tambor firmemente contra la superficie, pero no sale ningún clavo al presionar el gatillo:	La pila de combustible está vacía o no está suficientemente llena.	Consulte el capítulo Inserción de las pilas de combustible.
	Hay un clavo enganchado o atascado.	Consulte el capítulo Extracción de los clavos atascados.
	El cargador de clavos está vacío.	Consulte el capítulo Inserción de la tira de clavos.
	La corredera del cargador de clavos no está retraída.	Consulte el capítulo Clavos y cartuchos de gas permitidos en Datos técnicos.
	El cargador contiene clavos prohibidos o no autorizados.	
	El cargador está "doblado" o no está insertado correctamente.	Consulte la sección Sustitución del cargador de clavos.
	El muelle de la corredera del cargador de clavos está averiado.	
	Hay objetos extraños en el tambor o en el cargador de clavos.	Consulte el capítulo Eliminación de clavos atascados.
	La clavadora de gas está averiada.	Lleve a reparar la clavadora de gas a un distribuidor autorizado.
El ventilador hace un ruido fuerte o irregular:	El ventilador está averiado.	Lleve a reparar la clavadora de gas a un distribuidor autorizado.
Se nota olor a gas (gases no quemados):	Al presionar el tambor contra una superficie, el motor dirige el gas explosivo hacia la cámara de combustión. Si no se acciona el gatillo, otra presión provocará un escape de gas no quemado.	Consulte el capítulo Dispositivo y seguridad de uso.

CLOUEUSE À GAZ TRAK-IT® C6

DGN845

Félicitations !

Vous avez choisi un DEWALT l'outil. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de DEWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

Informations sur le produit

Cette cloueuse à gaz est destinée aux utilisateurs professionnels et elle ne peut être utilisée, entretenue et réparée que par du personnel qualifié et autorisé.

Ce personnel doit expressément avoir été averti des risques possibles. Le produit et ses accessoires peuvent être dangereux s'ils sont utilisés par du personnel non qualifié ou s'ils sont mal utilisés.

Caractéristiques techniques

		DGN845
Énergie	J	100
Type		1
Capacité du magasin	Clous	36
Hauteur	mm	399
Largeur	mm	125
Profondeur	mm	422
Poids (sans batterie, sans clous et sans cartouche)	kg	3,9
Batterie		
Tension	V _{cc}	18
Type		Lithium Ion

Clous et cartouche de gaz combustible autorisés

Clous	mm	13–40
Diamètre	mm	2,6, 3,0 et 3,7
Diamètre tête de clou	mm	6,4
Type de tête de clous		Tête plate, tête ronde

Cartouches de gaz combustible DEWALT

N° d'article	DGN845080
--------------	-----------

Valeurs sonores selon la norme EN15895 et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN28927-13:

L _{PA} (niveau de pression sonore émis)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (niveau de puissance sonore)*	dB(A)	100,3
K (incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	2,5
Mode de fonctionnement : fixation de clous avec la poignée principale		
Valeur des vibrations* émises a _{h1} =	m/s ²	4,3
Incertitude K =	m/s ²	1,5

*Les valeurs peuvent varier : l'environnement de travail, le support de l'ouvrage, l'ouvrage, la force d'appui, etc. affectent le niveau sonore sur le lieu d'intervention et les vibrations sur l'objet.

Le niveau de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie par la norme EN28927-13:2019 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

▲ AVERTISSEMENT : le niveau des vibrations émises correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau des vibrations émises peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, par exemple : entretien de l'outil et des accessoires, maintien des mains chaudes, organisation des séquences de travail.

Déclaration de conformité CE

Directive Machines



Cloueuse à gaz Trak-It® C6 DGN845

DeWALT certifie que les produits décrits dans la section **Caractéristiques techniques** sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN ISO 11148-13:2018.

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec DEWALT à l'adresse qui suit ou consultez la dernière page de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel
Vice-Président Ingénierie, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510, Idstein, Allemagne
06.07.2024



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.

Piles				Chargeurs/Durées de charge (minutes)**									
Cat #	V _{DC}	Ah	Poids (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Code date 201811475B ou supérieur

**Code date 201536 ou supérieur

***La grille des durées de charge ne donne qu'une indication. Les durées de charge peuvent varier en fonction de la température et de l'état des batteries.

▲ DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des **blessures graves ou mortelles**.

▲ AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures graves ou mortelles**.

▲ ATTENTION : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **blessures minimes ou modérées**.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

▲ Indique un risque d'électrocution.

▲ Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

▲ AVERTISSEMENT : veillez à attentivement lire les instructions et les avertissements liés à cet outil avant de l'utiliser. Le non-respect de cette consigne peut conduire à de graves blessures. LES EMPLOYEURS, LES PROPRIÉTAIRES ET LES UTILISATEURS DE L'OUTIL SONT RESPONSABLES SA SÛRETÉ D'UTILISATION ET DU RESPECT DE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET DE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES CONSIGNES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR

Les employeurs, les propriétaires de l'outil et les utilisateurs de l'outil doivent au minimum :

1. Veillez à ce que toutes les instructions, tous les avertissement et toutes les étiquettes fournis par le fabricant et liés au fonctionnement et à la sécurité de l'outil restent à disposition de tous les utilisateurs de l'outil. N'utilisez pas l'outil si une/des étiquette(s) d'avertissement de sécurité manque(nt) ou est/sont endommagé(e)s).

2. Formez les utilisateurs de l'outil à l'utilisation sûre de ce dernier, de la façon écrite dans/sur les instructions, avertissements et étiquettes de fonctionnement et de sécurité de l'outil.

3. Ne laissez utiliser l'outil que les seules personnes ayant lu et assimiler les instructions, avertissements et étiquettes de fonctionnement et de sécurité de l'outil.

4. Ne laissez utiliser l'outil que si l'utilisateur et le reste du personnel dans la zone de travail portent un équipement de protection oculaire et, le cas échéant, d'autres équipements de protection individuelle, comme par exemple, une protection pour la tête, une protection auditive et une protection pour les pieds. Informez les utilisateurs sur la durée d'utilisation sûre de l'outil et les bonnes positions/postures à adopter.



Évitez les risques d'explosion

Ne faites pas fonctionner l'outil électrique dans des environnements présentant un risque d'explosion, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

Consignes de sécurité générales

1. Lorsque vous utilisez l'outil, gardez à l'esprit que la fixation peut dévier et provoquer des blessures.

2. Gardez les doigts loin de la gâchette lorsque vous n'utilisez pas cet outil et lorsque vous passez d'une position à une autre.

3. Gardez toutes les parties de votre corps, mains, jambes, etc. loin du sens de projection et assurez-vous que la fixation ne peut pas faire pénétrer l'ouvrage dans une partie du corps.

4. Lisez et assimilez les instructions de sécurité avant de brancher, débrancher, remplir, utiliser, entretenir l'outil ou avant d'en changer un accessoire ou d'intervenir à proximité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

5. Positionnez correctement la sortie d'éjection des clous sur la surface de l'ouvrage pendant l'utilisation. Le mauvais positionnement de la sortie d'éjection peut provoquer l'éjection de la fixation hors de l'ouvrage ce qui est extrêmement dangereux.

6. Maintenez fermement l'outil et tenez-vous prêt à gérer le recul.

7. Il n'y a que les opérateurs disposant de qualifications techniques appropriées qui puissent utiliser l'outil.
8. N'altérez pas l'outil. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur et/ou les personnes à proximité.
9. Lorsque vous utilisez un outil prévu pour être utilisé sur des surfaces dures comme l'acier ou le béton, appliquez une pression supplémentaire vers le bas, nécessaire pour que l'outil fonctionne et qu'il ne glisse pas.
10. N'utilisez pas un outil endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement. Étiquetez et consignez physiquement l'outil pour empêcher son utilisation.
11. Restez prudent pour manipuler les fixations, notamment pendant le remplissage et le vidage, car les fixations sont très pointues et elles peuvent provoquer des blessures.
12. Contrôlez toujours l'absence de pièces cassées, mal raccordées ou usées sur l'outil avant de l'utiliser.
13. Ne vous penchez pas. N'utilisez l'outil que sur un lieu de travail sûr. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.
14. Gardez les personnes et les enfants à proximité éloignés (lorsque vous travaillez dans une zone où la circulation de personnes est possible). Indiquez clairement votre zone d'intervention.
15. Ne pointez jamais l'outil vers vous-même ou les autres. De graves accidents peuvent découler de tirs ratés. Assurez-vous de ne diriger la sortie d'éjection vers personne au moment du branchement, du remplissage et du retrait des fixations ou pendant d'autres opérations similaires.
16. Ne laissez pas votre doigt sur la gâchette pour ramasser l'outil, pour le déplacer entre deux zones d'intervention ou position de pose ou en marchant car le fait de laisser le doigt sur la gâchette peut conduire à un déclenchement accidenté de l'outil. Pour les outils disposant d'un actionnement sélectif, contrôlez toujours l'outil avant de l'utiliser afin de garantir le bon mode de fonctionnement a été sélectionné.
17. Ne portez que de gants permettant de garder un bon toucher et un contrôle sûr des gâchettes et des dispositifs de réglage.
18. Lorsque l'outil n'est pas utilisé, retirez-en la batterie et la cartouche de gaz.
19. Référez-vous toujours aux instructions de maintenance de l'outil pour obtenir des informations détaillées sur la maintenance appropriée de l'outil. Il n'y a que du personnel qualifié qui puisse réparer l'outil à l'aide de pièces fournies ou recommandées par DeWALT ou des pièces permettant les mêmes performances.
20. Avant de le faire fonctionner, inspectez l'outil afin de confirmer :
 - L'utilisation d'une source d'alimentation adaptée, consultez les **Caractéristiques techniques**.
 - Que l'outil est un bon état de fonctionnement.
 - Quel système de commande est sur l'outil et comment il fonctionne.
 - Qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou coincée.
 - Que toutes les conditions nécessaires au fonctionnement correct et sûr de l'outil existent.
 - Que toutes les vis et tous les boulons sont correctement installés avant d'utiliser l'outil. Les vis ou boulons desserrés ou mal installés peuvent provoquer des accidents et l'endommagement de l'outil si l'outil est mis en marche tel quel.
- Contrôlez régulièrement le fonctionnement du déclencheur par contact. N'utilisez pas l'outil s'il ne fonctionne pas correctement car cela peut entraîner l'éjection accidentelle d'une fixation. Ne perturbez pas le bon fonctionnement du bras du déclenchement par contact.
21. Ne retirez pas et n'altérez pas les commandes de l'outil et ne les rendez pas inutilisables de quelque façon que ce soit (ex : gâchette, bras du déclenchement par contact).
22. Ne faites pas fonctionner l'outil si une quelconque pièce liée aux commandes (ex : gâchette, déclencheur par contact) est inutilisable, déconnectée, altérée ou si elle ne fonctionne pas correctement.
23. Partez toujours du principe que l'outil contient des fixations. N'actionnez pas l'outil avant de l'avoir placé fermement contre l'ouvrage.
24. Servez-vous de l'outil comme d'un outil de travail.
25. Évitez les bousculades.
26. Restez vigilant, concentré sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils.
27. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué, si vous avez consommé des drogues ou de l'alcool ou si vous êtes sous l'influence de médicaments.
28. Ne posez pas de fixations par-dessus d'autres fixations. Cela pourrait faire dévier les fixations et provoquer de blessures.
29. Après avoir posé une fixation, un mouvement de recul de l'outil l'éloignant de la surface de l'ouvrage est possible. Afin de réduire le risque de blessures, tentez toujours de maîtriser le recul :
 - En gardant toujours la maîtrise de l'outil.
 - En laissant le mouvement de recul éloigner l'outil de la surface de l'ouvrage.
 - En ne résistant pas au mouvement de recul pour forcer l'outil à revenir vers la surface de l'ouvrage. En mode "Déclenchement par contact" standard, si le système de déclenchement par contact entre à nouveau en contact avec la surface de l'ouvrage avant que la gâchette ne soit relâchée, une fixation est éjectée de façon involontaire. Dans ce cas, le déclenchement par contact avec le mécanisme anti double-tir et déclenchement unique est conçu pour empêcher le tir accidentel d'une fixation.
 - En gardant votre visage et les autres parties de votre corps loin de l'outil.
30. Lorsque vous travaillez près du bord de la surface d'un ouvrage ou dans des angles serrés, soyez vigilant afin de minimiser l'effritement, l'éclatement ou les fissures ou les tirs dans le vide et les ricochets de fixations qui pourraient provoquer des blessures.
31. Ne remplissez pas l'outil de fixation si l'une des commandes (ex : gâchette, déclencheur par contact) est activée.
32. Lorsque vous intervenez sur des toits ou d'autres surface en pente, commencez par le bas et remontez progressivement. Le fait d'intervenir en marche arrière est dangereux car vous risquez de mal positionner vos pieds. N'actionnez jamais l'outil dans le vide. Cela afin d'empêcher tout risque lié à la projection des clous et une contrainte excessive de l'outil.
33. Ne vous servez pas de l'outil comme d'un marteau.
34. L'outil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.
35. Conservez l'outil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
36. Après avoir utilisé l'outil, veuillez retirer la batterie et posez l'outil de façon sûre en position latérale. L'outil ne doit pas être rangé à l'horizontale.

Les risques prévisibles et les avertissements liés à l'utilisation générale de l'outil sont mentionnés ci-dessous. Évaluez les risques spécifiques qui peuvent se présenter en fonction de chaque utilisation.

Risques de projections

1. Retirez la batterie et la cartouche de gaz lorsque :
 - L'outil n'est pas utilisé ;
 - Vous exécutez des travaux de maintenance ou de réparation ;
 - Vous supprimez un bourrage ;
 - Vous transportez l'outil en montant, descendant ou vers un autre endroit ;
 - L'outil quitte la surveillance ou le contrôle de son utilisateur ;
 - Vous effectuez des réglages ;
 - Vous retirez les clous du magasin ; ou
 - Vous changez/remplacez des accessoires.
2. Pendant l'utilisation, assurez-vous que les clous pénètrent correctement la matière et qu'ils ne peuvent pas être déviés/mal dirigés vers l'utilisateur et/ou vers les autres personnes à proximité.
3. Pendant l'utilisation, il est possible que des débris de l'ouvrage et du système de pose/récupération soient projetés. Faites attention à ces débris.
4. Portez toujours une protection oculaire avec parois latérales pouvant résister aux chocs pour utiliser l'outil.
5. Les risques pour les personnes à proximité doivent être évalués par l'utilisateur.
6. Restez vigilant avec les outils déclencheur par contact, car ils peuvent se déclencher de façon accidentelle et blesser l'utilisateur et/ou les personnes à proximité.
7. Assurez-vous de toujours engager l'outil de façon sûre dans l'ouvrage pour qu'il ne puisse pas glisser.

Risques liés à l'utilisation

1. Tenez l'outil correctement : restez prêt à contrer les mouvements normaux ou soudains tels que les reculs.
2. Conservez votre équilibre et gardez vos pieds bien ancrés au sol.
3. Le port de lunettes de protection est obligatoire et le port de gants et de vêtements de protection adaptés est recommandé.
4. Les ports d'un masque anti-poussière, d'un casque, de chaussures de sécurité ou d'autres équipements de protection individuelle peut être nécessaire dans certains environnements de travail. Les employeurs, les propriétaires de l'outil et les utilisateurs doivent imposer le port d'équipements de protection individuelle adaptés à tout le personnel en fonction de l'environnement de travail.
5. N'utilisez que des batteries et des cartouches de gaz combustible adaptées pour l'outil, consultez les

Caractéristiques techniques.

6. Concernant les fixations, consultez les

Caractéristiques techniques.

Risques liés aux mouvements répétitifs

1. Si l'utilisateur utilise l'outil pendant de longues périodes, il se peut qu'il ressente des douleurs dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps.
2. L'utilisateur doit adopter une posture adapté mais ergonomique quand il utilise l'outil. Gardez un bon ancrage au sol et évitez les positions délicates ou les postures déséquilibrées.
3. Si l'utilisateur présente des symptômes tels qu'un inconfort, des douleurs, des endolorissements, des picotements, des engourdissements, des sensations de brûlure ou des rigidités

persistants et récurrents, n'ignorez pas ces signaux d'alerte. L'opérateur doit consulter un professionnel de santé qualifié concernant l'ensemble des activités.

4. Les évaluations de risques doivent se concentrer sur les troubles musculo-squelettiques et se fonder de préférence sur l'hypothèse que la réduction de la fatigue pendant le travail est un moyen efficace de diminuer les troubles.

Risques liés aux accessoires et aux consommables

1. N'utilisez que des fixations et des accessoires fabriqués ou recommandés par DeWALT.
2. Consultez la section **Caractéristiques techniques** pour obtenir les spécifications détaillées concernant les clous et les accessoires.
3. Débranchez la source d'alimentation de l'outil, qu'il s'agisse d'air, de gaz ou d'une batterie, avant de changer/remplacer un accessoire, comme la pièce de contact avec l'ouvrage, et avant de procéder à des réglages.

Risques liés au poste de travail

1. Glisser et trébucher représentent les principales causes de blessures sur le lieu de travail. Faites attention aux surfaces glissantes, une chute pourrait conduire à l'actionnement involontaire de la cloueuse.
2. Faites preuve de plus de vigilance dans les environnements inconnus. D'autres risques cachés peuvent exister, comme les risques liés à l'électricité ou aux autres réseaux de fluides.
3. L'outil n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements potentiellement explosifs et il n'est pas isolé contre les contacts électriques.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous posez des clous dans des murs existants ou des zones aveugles afin d'empêcher tout contact avec des objets ou des personnes de l'autre côté (ex : câbles électriques, canalisations de gaz).

Risques liés à la poussière et à l'échappement

1. Si l'outil est utilisé en présence de poussière statique, la poussière peut être déplacée et créer un risque. L'évaluation des risques doit prendre en compte la poussière créée par l'utilisation de l'outil et le déplacement possible de la poussière existante.
2. Dirigez l'échappement de façon à déplacer le moins de poussière possible dans les endroits très poussiéreux.
3. Là où il existe un risque lié à la poussière et à l'échappement, la priorité est de pouvoir les contrôler en modifiant la direction de l'échappement de l'outil.

Risques liés au bruit

1. Toute exposition prolongée à un niveau sonore élevé sans être protégé peut provoquer une perte de l'ouïe invalidante et permanente ainsi que d'autres problèmes tels que des **acouphènes (tintements, bourdonnements, sifflements ou ronronnements dans les oreilles)**. L'évaluation des risques et la mise en œuvre de contrôles adaptés à ces risques sont essentiels.
2. Les contrôles adaptés pour réduire ces risques peuvent inclure des actions comme la mise en place de matériaux insonorisants pour empêcher les ouvrages de "résonner".
3. Utilisez des protections auditives adaptées.
4. Utilisez et entretenez l'outil de la façon recommandée dans la section Consigne de sécurité/d'utilisation, afin d'empêcher l'augmentation inutile du niveau sonore.

Risques liés aux vibrations

1. Les informations pour la réalisation d'une évaluation de ces risques et la mise en œuvre de contrôles adaptés sont essentielles.
2. L'exposition aux vibrations peut engendrer des dommages invalidants sur les nerfs et la circulation sanguine au niveau des mains et des bras.
3. Veillez à porter des vêtements chauds lorsque vous travaillez dans le froid et à garder vos mains au chaud et au sec.
4. Si vous ressentez des engourdissements, des picotements, des douleurs ou que la peau de vos doigts et de vos mains blanchit, demandez l'avis d'un spécialiste de la santé du travail concernant l'ensemble des activités.
5. Utilisez et entretenez l'outil de la façon recommandée dans les présentes instructions, afin d'empêcher l'augmentation inutile du niveau des vibrations.
6. Tenez l'outil d'une manière souple mais sûre car les risques dus aux vibrations sont généralement plus importants si l'outil est serré très fort.
7. Si un opérateur est soumis aux vibrations de l'outil pendant une période prolongée, il existe un risque de microtraumatismes répétés.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux outils à gaz

1. Les outils à gaz ne doivent être utilisés qu'avec les cartouches de gaz combustible listées dans les **Caractéristiques techniques**.
2. Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils à gaz car l'outil devient chaud, ce qui peut affecter sa tenue et son contrôle.
3. Les outils à gaz ne doivent être utilisés quand dans des endroits bien aérés.
4. Des blessures peuvent être occasionnées si le combustible liquide entre en contact avec la peau.
5. Assurez-vous que les matières combustibles ne sont pas exposées à des gaz d'échappement chauds.
6. N'utilisez pas d'outils à gaz dans des environnements explosifs car les étincelles générées par l'outil peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
7. Une légère émission de gaz est possible pendant l'utilisation normale des outils à gaz.

Mesures de précaution pour les cartouches de gaz combustible

1. **Manipulez les cartouches de gaz avec précaution et contrôlez-en l'absence de dommage.** Des cartouches de gaz peuvent exploser et provoquer des blessures.
2. Lisez et respectez les instructions imprimées sur la cartouche de gaz combustible.
3. Stockez les cartouches de gaz dans des zones bien aérées.
4. N'exposez pas la cartouche de gaz combustible aux rayons directs du soleil.
5. Ne placez pas la cartouche de gaz combustible à l'intérieur d'un véhicule ou d'un coffre dans lesquels la température est susceptible de grimper. Elle pourrait exploser. Une cartouche de gaz combustible vide contient malgré tout toujours du gaz propulsif combustible qui peut faire gonfler et faire exploser le contenant en morceaux.
6. Stockez la cartouche de gaz combustible à une température ambiante de 40 °C maxi.

7. La cartouche contient du gaz combustible sous pression. Si elle est exposée à une température supérieure à 40 °C, le gaz peut fuir ou faire éclater la cartouche et provoquer un incendie.
8. N'inhalez pas le gaz.
9. N'incinerez et ne recyclez pas la cartouche de gaz combustible vide.
10. Ne pulvérisez jamais le gaz de la cartouche vers quiconque.
11. Ne retirez pas le bouchon en caoutchouc au bas de la cartouche de gaz combustible, sauf au moment de la jeter.
12. Ne percez pas la cartouche de gaz combustible avec un clou et un marteau.

Équipement de protection individuelle

Les vêtements amples, les bijoux, les chutes d'objets, le bruit et les risques similaires peuvent présenter un danger pour les personnes. Les personnes utilisant l'appareil et devant rester à proximité doivent porter des équipements de protection individuelle :



Casque de protection : protège la tête de la chute d'objets.



Lunettes de protection ANSI Z87+ : protège les yeux contre la projection d'objets (éclats et poussière).



Protection auditive : protège l'ouïe des bruits excessifs.



Chaussures de sécurité : Protègent les pieds des objets pointus au sol et de la chute d'objets.

Sécurité de l'appareil et de son fonctionnement

Les cartouches de gaz combustible, les chargeurs et les batteries peuvent entraîner des risques. Respectez les consignes de sécurité, consultez les manuels de la **cartouche de gaz combustible** et de la batterie et du chargeur.

Risque d'explosion :

- Lorsque le canon est appuyé contre une surface, le moteur dirige un gaz explosif dans la chambre de combustion. Si la gâchette n'est pas actionnée, un autre appui provoque l'échappement du gaz explosif.
- N'utilisez la cloueuse à gaz qu'à l'extérieur ou dans des zones bien aérées.
- N'utilisez jamais la cloueuse à gaz à proximité de flammes ou de matières/liquides hautement inflammables (diluants, peintures/verniss, essence).
- Ne fumez jamais lorsque vous utilisez l'appareil.

Risques supplémentaires pour les personnes :

- Maintenez la cloueuse à gaz et les cartouches éloignées des personnes non autorisées et des enfants.
- N'utilisez la cloueuse que si elle est en bon état de fonctionnement et qu'elle a été entretenue correctement.
- N'utilisez la cloueuse à gaz qu'avec un étrier de sécurité efficace.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, que vous changez de lieu d'intervention, pendant le transport, l'entreposage, en cas de bourrage ou pendant la maintenance : Maintenez votre doigt éloigné de la gâchette, retirez la batterie ainsi que la cartouche de gaz combustible.
- Les poignées glissantes peuvent provoquer une perte de contrôle : Gardez la poignée sèche, propre et exempte d'huile ou de graisse.

- La projection d'un clou provoque un mouvement de recul. Ne laissez pas votre tête directement au-dessus de la cloueuse à gaz pendant son fonctionnement et commencez avec une petite profondeur de pénétration.
- Veillez à de rester stable et à pouvoir garder votre équilibre, tout particulièrement lorsque vous vous trouvez sur des plateformes ou dans des lieux d'intervention surélevés et/ou inclinés, irréguliers ou glissants.
- La cloueuse à gaz ne doit pas être utilisée sur une échelle.
- La cloueuse à gaz ne doit pas être utilisée pour fermer des boîtes ou de caisses.
- La cloueuse à gaz ne doit pas être utilisée pour installer des attelages entre des véhicules ou des wagons.

Les clous peuvent voler en éclats après avoir été tirés ce qui peut provoquer de graves blessures :

- Lorsque les matières transpercées sont trop tendres, fines ou trop dures ou si la profondeur est réglée trop haute,
- Si les clous touchent d'autres clous au moment de la pénétration.
- Conservez une distance d'au moins 5 cm avec les bords et les coins.
- Vous ne pouvez pas utiliser la cloueuse à gaz lorsque des personnes se trouvent à votre opposé.
- Positionnez toujours la cloueuse à un angle de 90 ° par rapport à la surface.

Protection des personnes :

- Ne serrez pas trop la poignée.
- Faites une pause si vous vous sentez engourdi, que vous avez très chaud ou très froid ou que vous percevez une sensation de picotement dans les doigts ou les bras. Consultez un médecin si ces phénomènes persistent.

Dégâts matériels :

- N'utilisez pas la cloueuse à gaz sous la pluie ou dans des environnements très humides.
- N'exposez pas la cloueuse à gaz à de hautes températures, aux rayons directs du soleil par exemple.
- N'utilisez la cloueuse à gaz que dans des zones bien aérées ou à l'extérieur, et dans une plage de températures allant de -10 °C à 40 °C.
- N'utilisez pas la cloueuse à gaz si le magasin est vide.
- N'entreposez la cloueuse à gaz que dans des pièces sèches et protégées du gel.

Cessez immédiatement de travailler :

- En cas de bruits inhabituels, comme le bruit irrégulier du ventilateur,
- En cas de forte odeur (gaz non brûlé),
- En cas de chaleur excessive soudaine,
- Si des vis ou d'autres pièces de l'appareil sont desserrées ou qu'elles tombent de l'appareil.

Cartouches de gaz combustible

Risque d'explosion :

- Respectez les instructions imprimées sur la cartouche de gaz combustible et dans les consignes de sécurité de la cartouche.
- N'entreposez la cartouche de gaz combustible que dans des pièces bien aérées. La température de stockage recommandée est comprise entre 41 °F–77 °F (5 °C–25 °C). La température de stockage ne doit pas dépasser 104 °F (40 °C).

- Respectez les normes régionales sur la protection contre les incendies et les explosions, le transport et la gestion des risques.
- N'entreposez pas la cartouche de gaz combustible à l'intérieur de véhicules (à fond de cales).
- N'exposez pas la cartouche de gaz combustible à de fortes températures, aux rayons directs du soleil par exemple.
- Ne tentez jamais de remplir une cartouche de gaz combustible vide.
- N'ouvrez jamais une cartouche de gaz combustible, vide ou pleine, ne l'endommagez jamais et ne la jetez jamais au feu et ne fumez jamais à proximité.
- N'actionnez pas la soupape de la cartouche manuellement.

Risque pour les personnes :

- Une fuite de gaz peut provoquer des blessures aux yeux ou des lésions cutanées.
- Les cartouches de gaz combustible vides contiennent encore du gaz qui peut provoquer somnolence, étourdissements et nausées en cas d'inhalation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire consciencieusement les informations sur la sécurité afin de garantir le fonctionnement sûr et approprié de l'appareil. Conservez les instructions d'utilisation jusqu'à la mise au rebut de l'appareil.

Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques de blessures dus à la projection de particules.
- Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Les risques de blessures dus à une utilisation prolongée.

Type de batterie

Ces blocs-batteries peuvent être utilisés : DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour obtenir plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Cloueuse à gaz dans un coffret
- 1 Chargeur
- 1 Bloc-batterie Li-Ion (modèles C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 blocs-batteries Li-Ion (modèles C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 blocs-batteries Li-Ion (modèles C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manuel pour la batterie et le chargeur
- 1 Notice d'utilisation

REMARQUE : les blocs-batteries, chargeurs et mallettes ne sont pas fournis avec les modèles N. Les blocs-batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B sont livrés avec des blocs-batteries Bluetooth®.

REMARQUE : la marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth®,

SIG, Inc. qui sont utilisées par DEWALT sous licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.

Marquages et étiquettes de sécurité sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :
L'appareil ne peut être utilisé que si toutes les étiquettes de sécurité qui y sont apposées sont à la fois entières et lisibles.

Cloueuse à gaz (Magasin) :



Clous autorisés :
Longueur : 13 mm – 40 mm
Ø 2,6 mm à 3,7 mm



Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil



Portez des lunettes de protection



Portez des protections auditives



Capacité de charge



Angle d'insertion correct des clous



N'utilisez la cloueuse à gaz que dans des zones bien aérées



N'utilisez pas la cloueuse à gaz sous la pluie



Il est interdit de fumer



Gardez la cloueuse à gaz éloignée des enfants



Ne pointez jamais la cloueuse à gaz vers d'autres personnes



Gardez les ouvertures d'aération dégagées.
Ne les recouvrez pas avec vos mains



Ne laissez jamais vos mains ou d'autres parties de votre corps sous le canon



N'utilisez la cloueuse à gaz qu'à une température ambiante ne dépassant pas 40 °C

Trappe de la cartouche de gaz combustible:



DANGER : gaz extrêmement inflammable

- Éloignez la cartouche de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toutes autres sources de combustion.
- Ne fumez et ne vapotez pas.
- Incendie dû à une fuite de gaz : N'éteignez pas l'incendie avant que la fuite puisse être colmatée sans danger.
- Retirez toutes les sources de combustion si cela est possible sans danger.
- Entrezposez l'appareil dans un endroit bien aéré.



N'exposez pas la cartouche de gaz combustible à des températures dépassant 50 °C.

Emplacement du code date (Fig. B)

Le code de la date de fabrication **11** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Descriptif (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Gâchette
- 2 Sélecteur de puissance
- 3 Crochet
- 4 Bouton de libération du déclencheur par contact
- 5 Déclencheur par contact
- 6 Voyant Maintenance
- 7 Bloc-batterie
- 8 Bouton de libération de la batterie
- 9 Magasin
- 10 Jambe de magasin
- 11 Levier de libération du magasin
- 12 Attache du pousseur
- 13 Trappe de la cartouche de gaz combustible
- 14 Tool connect (accessoire en option)

Utilisation prévue

La cloueuse à gaz doit être utilisée conformément aux spécifications de ce manuel d'utilisation. Les cloueuses à gaz ne sont pas des jouets et ils doivent être manipuler avec prudence, de façon responsable et avec précaution. La cloueuse à gaz ne peut être utilisée que par des personnes âgées de plus de 18 ans

ou des apprentis âgés de plus de 16 ans en présence d'un superviseur responsable. Ils ne doivent être ni fatigués, ni sous l'influence d'alcool, de médicaments ou de drogues.

Matières pouvant servir de base, par exemple :

- Béton de résistance normale
- Acier

Matières non appropriées et ne devant pas servir de base, par exemple :

- Matières trop tendres ou trop fines
- Matières trop cassantes, comme le verre ou la céramique
- Matière trop dures, comme l'acier trempé
- Bloc de maçonnerie creux
- Fonte, plastique, marbre, plaques de plâtre

Le détournement du champ d'applications, une mauvaise utilisation ou le manque de sérieux peuvent provoquer des blessures mortelles et d'importants dommages matériels. Cette particularité inclut :

- La neutralisation des mécanismes de sécurité
- Le détournement de l'appareil comme "arme à feu"
- Le détournement de l'appareil comme marteau ou outil similaire

N'utilisez que les cartouches de gaz combustible, appareils de charge et batteries fabriquées par le fabricant de la cloueuse à gaz et n'utilisez que des clous approuvés par le fabricant, pour plus d'informations, consultez le chapitre **Caractéristiques techniques**. Toute autre application ou utilisation ainsi que la modification de l'appareil, l'ajout d'éléments ou son altération ainsi que toute opération de maintenance et de réparation réalisées par vos soins peuvent CONSIDÉRABLEMENT nuire à la sûreté, la fiabilité et au bon fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette cloueuse à gaz est un outil électrique professionnel.

NE LAISSEZ PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

Mode Veille

La cloueuse à gaz est équipée d'une fonction "Mode Veille" pour protéger la batterie. Si la cloueuse à gaz n'a pas été utilisée pendant une durée de plus d'une heure, elle ne peut être remise en marche qu'après que la batterie ait été retirée puis réinstallée.

Voyants Maintenance (Fig. A)

Le voyant Maintenance 6 sur la poignée indique deux états différents :

Voyant jaune	État
Sur	La batterie doit être rechargée
Sur	La cloueuse à gaz doit être révisée dans un atelier spécialisé

MONTAGE ET RÉGLAGES

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

▲ AVERTISSEMENT : utiliser exclusivement des batteries et chargeurs DEWALT.

Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil (Fig. B)

REMARQUE : veillez à ce que le bloc-batterie 6 soit complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie dans la poignée de l'outil

1. Alignez le bloc-batterie avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil (Fig. B).
2. Glissez le bloc-batterie dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement dans l'outil et veillez à bien entendre le clic de verrouillage.

Pour retirer le bloc-batterie de l'outil

1. Enfoncez le bouton de libération de la batterie 8 et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.

Blocs-batteries avec jauge de puissance (Fig. B)

Certains blocs-batteries DEWALT sont équipés d'une jauge de puissance composée de trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance 20. Une combinaison de trois DEL vertes s'allument de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à la limite permettant l'utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et elle peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

Crochet utilitaire (Fig. A)

Le crochet utilitaire 3 sert à fixer l'équipement à une ceinture (lorsque vous grimpez sur une échelle ou un échafaudage, etc.) et il peut être installé des deux côtés de la cloueuse à gaz.

Pour fixer le crochet utilitaire de l'autre côté

1. Dévissez les vis à l'aide d'une douille Torx.
2. Utilisez ces vis pour fixer le crochet de l'autre côté.

Remplacer le magasin (Fig. C, D)

1. Tirez sur le levier 11 qui sert à déverrouiller le magasin 9 et retirez le magasin.
2. Insérez le magasin (neuf) dans le logement et enfoncez-le dans le réceptacle.

Insérer la cartouche de gaz combustible (Fig. E)

▲ AVERTISSEMENT : graves blessures dues à un déclenchement accidentel.

- Retirez la batterie.
- N'appuyez pas le canon de la cloueuse à gaz contre une quelconque surface.

- Gardez votre doigt éloigné de la gâchette.
- Respectez les consignes de sécurité **Précautions pour les cartouches de gaz**

1. Appuyez sur la trappe de la cartouche de gaz combustible **13**. La trappe s'ouvre.
2. Retirez la cartouche de gaz combustible vide (le cas échéant) et insérez la neuve.
3. Alignez la tige de la soupape de dosage de la cartouche de gaz combustible **18** vers le haut et installez-la dans l'adaptateur de l'outil.

IMPORTANT : veillez à ce que la tige de la soupape de dosage soit parfaitement en place avant de refermer la trappe de la cartouche de gaz combustible.

4. Fermez la trappe de la cartouche de gaz combustible. Elle se verrouille en place.

Insérer la bande de clous (Fig. A, F)

▲ AVERTISSEMENT : Graves blessures dues à un déclenchement accidentel

- Retirez la batterie.
- N'appuyez pas le canon de la cloueuse à gaz contre une quelconque surface.
- Gardez votre doigt éloigné de la gâchette.

1. Retournez la cloueuse.
2. Faites glisser l'attache du poussoir à ressort **12** vers la base du magasin pour la bloquer en place.
3. Insérez les bandes de clous dans la fente de remplissage du magasin, en vous assurant que les têtes des clous s'alignent correctement avec l'ouverture de la fente. (Consultez la section **Caractéristiques techniques** pour connaître les tailles compatibles.)
4. En gardant vos doigts loin du rail, refermez le magasin en libérant l'attache du poussoir. Laissez doucement l'attache coulisser vers l'avant et s'engager dans la bande de clous.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation

▲ AVERTISSEMENT : respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Position correcte des mains (Fig. G)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée **15** et l'autre main sur le boîtier, au besoin, en veillant à ne pas recouvrir le filtre à air au niveau de la tête de l'outil.

Utiliser la cloueuse à gaz

▲ AVERTISSEMENT : graves blessures dues à un déclenchement accidentel.

- Gardez toujours vos doigts éloignés de la gâchette tant que la cloueuse à gaz n'est pas en face de l'ouvrage.
- Posez/accrochez toujours la cloueuse à gaz de sorte que le canon pointe vers le bas.
- Démarrez à une faible profondeur de pénétration.

À chaque changement de poste de travail

- Retirez la batterie et la cartouche de gaz combustible.

Régler la profondeur de pénétration (Fig. H)

Régler la profondeur de pénétration à l'aide du bouton de réglage de la profondeur **2** :

- Augmenter la profondeur : poussez le bouton vers la droite.
- Diminuer la profondeur : poussez le bouton vers la gauche.

Poser des clous (Fig. A, I)

- Positionnez toujours la cloueuse à un angle de 90 ° par rapport à la surface.
 - Conservez une distance d'au moins 5 cm avec les bords et les coins.
1. Poussez le déclencheur par contact **5** contre la surface de l'ouvrage.
 2. Appuyez sur la gâchette **11** pour actionner l'outil.
 3. Relâchez la gâchette et relevez la cloueuse de la surface de travail. **REMARQUE** : le moteur de l'outil revient à son régime maximum automatiquement sans avoir à appuyer le déclencheur par contact.
 4. Répétez les étapes 1 à 3 pour enfoncer le clou suivant.

Si la cloueuse à gaz ne tire pas

- Répétez la procédure jusqu'à trois fois, remplacez la cartouche de gaz combustible vide (le cas échéant), consultez **Insérer la cartouche de gaz combustible**.
- Si la cloueuse à gaz ne tire toujours pas, il est possible que le mode Veille soit activé, consultez **Mode Veille**.
- Retirez la batterie et réinsérez-la.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et déconnecter la batterie avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.

Le chargeur et le bloc batterie ne peuvent pas être réparés.

Entretien de la cloueuse à gaz

La cloueuse à gaz ne peut être entretenue et réparée que dans un atelier spécialisé agréé. Si des opérations de maintenance ou de réparation sont nécessaires, la LED sur la poignée commencera à s'allumer. Consultez la section **Voyant Maintenance**.

Retirer la bande de clous (Fig. C, D)

▲ AVERTISSEMENT : graves blessures dues à un déclenchement accidentel.

- Retirez la batterie.
- N'appuyez pas le canon de la cloueuse à gaz contre une quelconque surface.

- Gardez votre doigt éloigné de la gâchette.
- Déverrouillez la bande de clous à l'aide de la glissière du magasin.
- Maintenez le magasin vers le bas en appuyant sur le dispositif de verrouillage des clous. La bande de clous glisse hors du magasin 9.

Retirer des clous coincés (Fig. C, D)

▲ AVERTISSEMENT : graves blessures dues à un déclenchement accidentel.

1. Retirez la batterie.
2. N'appuyez pas le canon de la cloueuse à gaz contre une quelconque surface.
3. Gardez votre doigt éloigné de la gâchette.
4. Retirez la bande de clous du magasin. Consultez la section **Retirer la bande de clous**. Tirez le levier utilisé pour déverrouiller le magasin et retirez ce dernier.
5. Si le clou coincé ne se libère pas de lui-même, retirez-le de la fente à l'aide d'un objet pointu.
6. Réinsérez le magasin dans le logement et enfoncez-le dans le réceptacle.
7. Remplacez le levier 11 utilisé pour verrouiller le magasin à sa position initiale (il se verrouille en place).

Lubrification



Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification supplémentaire.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : graves blessures dues à un déclenchement accidentel.

- Retirez la batterie.
- Retirez la cartouche de gaz combustible.
- Retirez la bande de clous du magasin. Consultez la section

Retirer la bande de clous.

- N'appuyez pas le canon de la cloueuse à gaz contre une quelconque surface.
- Gardez votre doigt éloigné de la gâchette.

▲ ATTENTION : surface chaude.

- Retirez la batterie.
- Laissez la cloueuse à gaz refroidir avant de la nettoyer.

Nettoyage des surfaces

REMARQUE : endommagement des surfaces : N'utilisez pas de diluants, de solvants, d'essence, etc. pour le nettoyage.

- Ne nettoyez la cloueuse à gaz qu'à l'aide de chiffons secs.
- Ne nettoyez le coffret de l'outil qu'à l'aide de chiffons secs et d'air comprimé.

Accessoires en option

▲ AVERTISSEMENT : Les accessoires autres que ceux proposés par DeWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire le risque de blessure, n'utilisez que des accessoires DeWALT recommandés pour ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

Accessoires	N° d'article
Cartouches de gaz combustible	DGN845080
Embout magnétique	DGN8451
Embout STICK-E®	DGN8452
Embout pour cloison sèche	DGN8453

Puce Tool Connect™ (Fig. J)

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure grave, éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.

Votre outil est préparé pour recevoir une puce Tool Connect™ et il dispose d'un emplacement prévu pour installer une puce Tool Connect™.

La puce Tool Connect™ est un équipement en option à utiliser avec un appareil connecté (smartphone ou tablette) qui permet de connecter l'appareil pour pouvoir utiliser l'application mobile qui sert à gérer les équipements.

Consultez la **Fiche d'utilisation de la puce Tool Connect™** pour obtenir plus de précisions.

Installer la puce Tool Connect™

1. Retirez les vis de fixation 16 qui maintiennent le cache de protection de la puce Tool Connect™ 14 dans l'outil.
2. Retirez le cache de protection et insérez la puce Tool Connect™ Chip dans l'étui vide 17.
3. Veillez à ce que la puce Tool Connect™ Chip soit à fleur du logement. Fixez-la à l'aide des vis de fixation et serrez les vis.
4. Consultez la **Fiche d'utilisation de la puce Tool Connect™** pour obtenir plus d'instructions.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour obtenir plus de précisions, consultez le site www.2helpU.com.

Bloc-batterie rechargeable

Ce bloc-batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. À la fin de sa durée de vie, jetez-la en respectant l'environnement :

- Déchargez complètement le bloc-batterie puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs-batteries collectés y sont recyclés ou mis au rebut correctement.

DÉPANNAGE

Problème	Cause(s)	Solution (s)
Le canon est appuyé contre la surface mais le moteur ne tourne pas :	Le canon n'est pas suffisamment appuyé contre la surface.	Appuyez le canon plus fortement contre la surface.
	La cloueuse à gaz n'a pas fonctionné depuis plus de 30 à 45 minutes.	Consultez le chapitre Mode Veille
	Défaut électrique.	Retirez la batterie et réinsérez-la après 30 secondes.
	Batterie vide.	Rechargez la batterie si le voyant sur LED sur la poignée est allumée. Consultez le chapitre Voyant Maintenance.
	Batterie en surchauffe.	Laissez la batterie refroidir.
	Cloueuse à gaz en surchauffe.	Laissez la cloueuse à gaz refroidir.
	La cloueuse à gaz doit être révisée.	Faites réviser la cloueuse à gaz si le voyant sur LED sur la poignée est allumée. Consultez le chapitre Voyant Maintenance.
Canon plié.	Faites réparer la cloueuse à gaz par un revendeur agréé.	
Le canon est appuyé contre la surface mais le moteur s'arrête au bout de 5 secondes :	Fonctionnement normal.	Aucune mesure.
Le canon est fermement appuyé contre la surface, le moteur tourne, mais les clous ne sont pas projetés lorsque la gâchette est enfoncée :	Cartouche de gaz combustible vide ou insuffisamment pleine.	Consultez le chapitre Insérer la cartouche de gaz combustible.
	Clous coincés.	Consultez le chapitre Retirer des clous coincés.
	Pas de clous dans le magasin.	Consultez le chapitre Insérer la bande de clous.
	Glissière du magasin mal refermée.	
	Clous interdits ou non autorisés dans le magasin.	Consultez le chapitre Clous et cartouches de gaz combustible autorisés dans Caractéristiques techniques.
	Magasin "tordu" ou mal installé.	Consultez la section Remplacer le magasin .
	Ressort de la glissière du magasin défectueux.	
Corps étranger dans le canon ou le magasin.	Consultez le chapitre Retirer des clous coincés.	
Cloueuse à gaz en panne.	Faites réparer la cloueuse à gaz par un revendeur agréé.	

Problème	Cause(s)	Solution (s)
Le ventilateur émet un son bruyant ou irrégulier :	Ventilateur défectueux.	Faites réparer la cloueuse à gaz par un revendeur agréé.
Odeurs de gaz (gaz de combustion non brûlés) :	Lorsque le canon est appuyé contre une surface, le moteur dirige un gaz explosif dans la chambre de combustion. Si la gâchette n'est pas actionnée, un autre appui peut provoquer l'échappement de gaz non brûlé.	Consultez le chapitre Sécurité de l'appareil et de son fonctionnement.

CHIODATRICE A GAS TRAK-IT® C6

DGN845

Congratulazioni!

Siete entrati in possesso di un elettrotensile DEWALT. Anni di esperienza nello sviluppo e nell'innovazione meticolosi dei propri prodotti fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di elettrotensili professionali.

Informazioni sul prodotto

Questa chiodatrice a gas è destinata all'uso da parte di professionisti e può essere utilizzata, sottoposta a manutenzione e riparata esclusivamente da personale addestrato e autorizzato, che sia essere espressamente informato dei possibili pericoli. Il prodotto e i relativi accessori possono essere pericolosi se utilizzati da persone non addestrate o se non vengono impiegati correttamente.

Dati tecnici

		DGN845
Energia	J	100
Tipo		1
Capacità del caricatore	Chiodi	36
Altezza	mm	399
Larghezza	mm	125
Profondità	mm	422
Peso (senza batteria, dispositivi di fissaggio e bomboletta di gas)	kg	3,9
Batteria		
Tensione	V _{DC}	18
Tipo		Ioni di litio

Chiodi e bombolette di gas consentiti

Chiodi	mm	13-40
Diametro	mm	2,6, 3,0 e 3,7
Diametro testa dei chiodi	mm	6,4
Tipo di testa dei chiodi		Testa piatta, testa tonda
Bombolette di gas DEWALT		
N. art.		DGN845080

Valori di rumorosità secondo la normativa EN15895 e valori di vibrazione (somma vettoriale delle tre componenti sugli assi cartesiani) secondo la normativa EN28927-13:

L _{PA} (livello di pressione sonora delle emissioni)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (livello di potenza sonora)*	dB(A)	100,3
K (incertezza per il livello di potenza sonora indicato)	dB(A)	2,5

Modalità di lavoro: fissaggio di punte sull'impugnatura principale

Valore di emissione delle vibrazioni* a_h = m/s² 4,3

Incetezza K = m/s² 1,5

contatto, ecc. influiscono sullo sviluppo del rumore nel luogo di utilizzo e sugli effetti delle vibrazioni sull'oggetto.

Il valore del livello di emissioni sonore riportato in questa scheda informativa è stato rilevato in conformità a un test standardizzato previsto dalla norma EN28927-13:2019 e può essere usato per mettere a confronto un elettrotensile con un altro, e per una valutazione preliminare dell'esposizione.

▲ AVVERTENZA: il livello di emissione di vibrazione dichiarato si riferisce alle applicazioni principali dell'utensile. Se tuttavia l'elettrotensile viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi oppure è sottoposto a scarsa manutenzione, il livello di emissione di vibrazione potrebbe differire da tale valore. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente i livelli di esposizione per il periodo di utilizzo complessivo.

Una stima del livello di esposizione a vibrazione dovrebbe anche tenere conto di quante volte l'elettrotensile viene spento o di quando rimane acceso senza essere effettivamente usato. Questo fatto potrebbe ridurre sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti della vibrazione, quali sottoporre l'elettrotensile e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.

Dichiarazione CE di conformità

Direttiva macchine



Chiodatrice a gas Trak-it® C6

DGN845

DEWALT dichiara che i prodotti descritti nella sezione **Dati tecnici** sono conformi alle seguenti norme: 2006/42/CE, EN ISO 11148-13:2018.

Questi prodotti sono anche conformi alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare DEWALT all'indirizzo seguente o consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto di DEWALT.

Markus Rompel
Vicepresidente di Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germania
06.07.2024

*I valori possono variare: l'ambiente di lavoro, il supporto del pezzo in lavorazione, il pezzo stesso, la forza della pressione di

Batterie				Caricatori/Tempi di Ricarica (Minuti)**									
Cat #	V _{DC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Codice data 201811475B o successivo

**Codice data 201536 o successivo

***Questa matrice è solo indicativa; i tempi variano a seconda della temperatura e delle condizioni della batteria.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

▲ PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, **provoca il decesso o lesioni personali gravi**.

▲ AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare il decesso o lesioni personali gravi**.

▲ ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **può provocare lesioni personali di entità lieve o moderata**.

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali**.

▲ Segnala il pericolo di scosse elettriche.

▲ Segnala rischio di incendi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

▲ AVVERTENZA: leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo elettrotensile. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni alle persone.

I DIPENDENTI, I PROPRIETARI E GLI UTILIZZATORI DELL'ELETTROTENSILE SONO RESPONSABILI PER IL SUO IMPIEGO IN SICUREZZA E L'OSSERVANZA DI TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI.

CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE PER RIFERIMENTI FUTURI

Come minimo i dipendenti, i proprietari e gli utilizzatori dell'elettrotensile devono:

1. Assicurarsi che le istruzioni per l'uso/di sicurezza, le avvertenze e le etichette dell'elettrotensile siano a disposizione di tutti gli operatori e gli utilizzatori. Non utilizzare l'elettrotensile se manca una o più etichette oppure è danneggiata.
2. Addestrare gli operatori e gli utilizzatori dell'elettrotensile per il suo impiego sicuro, come descritto nelle istruzioni per l'uso/di sicurezza, nelle avvertenze e nelle etichette.
3. Consentire l'uso dell'elettrotensile esclusivamente da parte di persone che abbiano letto e compreso le istruzioni per l'uso/di sicurezza, le avvertenze e le etichette.
4. Consentire l'uso dell'elettrotensile solo se l'operatore e tutti gli altri membri del personale che si trovano nell'area di lavoro indossano dispositivi di protezione per gli occhi adeguati e, laddove sia necessario, altri DPI appropriati, come elmetto, protezioni per l'udito e scarpe antinfortunistiche. Fornire informazioni in merito alla durata di utilizzo sicuro e alle posizioni di lavoro adeguate.



Evitare il pericolo di esplosione

Evitare di impiegare questo utensile in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

Norme generali di sicurezza

1. Quando si utilizza l'elettrotensile, tenere presente che il dispositivo di fissaggio potrebbe deviare la propria traiettoria e provocare lesioni personali.
2. Tenere le dita lontano dal grilletto di azionamento quando non si sta utilizzando l'elettrotensile e quando ci si sposta da una posizione di lavoro all'altra.
3. Tenere le mani, le braccia e altre parti del corpo lontano dalla direzione di espulsione e assicurarsi che il chiodo non possa penetrare il pezzo in lavorazione e conficcarsi in parti del corpo.

4. Leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di collegare, scollegare, caricare, azionare, mantenere, cambiare gli accessori su o lavorare vicino all'elettrotensile. In caso contrario potrebbero verificarsi gravi lesioni personali.
5. Posizionare la bocca di espulsione dei chiodi correttamente sulla superficie di lavoro quando la chiodatrice viene azionata. Se la bocca di espulsione dei chiodi non viene posizionata in maniera corretta i chiodi possono essere sparati lontano dalla superficie di lavoro, costituendo un pericolo estremo.
6. Tenere l'elettrotensile con una presa salda ed essere pronti a gestire il contraccolpo.
7. L'elettrotensile può essere usato solo da operatori qualificati sotto il profilo tecnico.
8. Non modificare l'elettrotensile. L'apporto di modifiche potrebbe ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare i rischi per l'operatore e/o le persone che si trovano nelle vicinanze.
9. Quando si utilizza un utensile destinato all'impiego su superfici dure come l'acciaio e il calcestruzzo, applicare una forza verso il basso aggiuntiva, richiesta per azionare l'elettrotensile e prevenire lo scivolamento.
10. Non utilizzare l'elettrotensile se è stato danneggiato o non è in buone condizioni operative. Applicare all'elettrotensile un'apposita targhetta e metterlo da parte in modo da prevenirne l'utilizzo.
11. Maneggiare i chiodi con attenzione, in particolare quando li si carica e scarica, in quanto essi presentano punte aguzze che potrebbero provocare lesioni personali.
12. Ispezionare sempre l'elettrotensile prima dell'uso, per accertarsi che non presenti parti rotte, mal collegate o usurate.
13. Non sporgersi troppo. Utilizzare l'elettrotensile solamente in un luogo di lavoro sicuro. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.
14. Mantenere lontani bambini e altre persone presenti (quando si usa l'elettrotensile in un'area probabilmente molto trafficata). Delimitare chiaramente la propria area di lavoro.
15. Non puntare mai l'elettrotensile verso se stessi o verso altre persone. Un colpo nella direzione sbagliata potrebbe causare un incidente grave. Assicurarsi che la bocca di espulsione non sia rivolta verso persone quando si effettuano la connessione, il caricamento e lo scaricamento dei chiodi od operazioni analoghe.
16. Non appoggiare il dito sul grilletto di azionamento quando si raccoglie l'elettrotensile, ci si sposta da un'area o una posizione di lavoro a un'altra o lo si trasporta, in quanto ciò potrebbe provocarne l'azionamento accidentale. Per i modelli con selettore della modalità di attuazione controllare sempre l'elettrotensile prima dell'uso per accertarsi che sia selezionata la modalità corretta.
17. Utilizzare solo guanti di protezione che offrano un livello di sensibilità tattile adeguato e consentano il controllo sicuro del grilletto di azionamento e di tutti i dispositivi di regolazione.
18. Quando l'elettrotensile non viene utilizzato rimuovere la batteria e la bomboletta di gas.
19. Per informazioni dettagliate sulla corretta manutenzione fare sempre riferimento alle istruzioni di manutenzione. L'elettrotensile deve essere riparato esclusivamente da personale qualificato, utilizzando ricambi forniti o raccomandati da DeWALT o che offrano prestazioni equivalenti.
20. Prima dell'uso ispezionare l'elettrotensile per accertarsi di quanto segue:
- che sia utilizzata la fonte di alimentazione corretta - vedere il capitolo **Dati tecnici**;
 - che l'elettrotensile sia in buone condizioni operative;
 - qual è il sistema di attivazione presente sull'elettrotensile e come funziona;
 - che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate;
 - che sussistano tutte le condizioni necessarie per l'uso corretto e sicuro dell'elettrotensile;
 - che tutte le viti e tutti i bulloni siano serrati e opportunamente inseriti prima di mettere in funzione l'elettrotensile (viti e bulloni allentati o non inseriti correttamente possono provocare infortuni e danni all'elettrotensile quando quest'ultimo viene messo in funzione);
 - controllare spesso il funzionamento del meccanismo di scatto per contatto. Non utilizzare l'elettrotensile se non funziona correttamente perché potrebbe essere sparato accidentalmente un chiodo. Non interferire con il corretto funzionamento del braccio di contatto.
21. Non rimuovere, manomettere o rendere diversamente inutilizzabili i comandi operativi dell'elettrotensile (quali, ad esempio, il grilletto di azionamento o il braccio di contatto).
22. Non utilizzare un utensile se qualsiasi parte correlata ai comandi dell'elettrotensile (ad esempio, il grilletto di azionamento o il scatto di contatto) risulta inutilizzabile, scollegata, alterata o malfunzionante.
23. Presumere sempre che l'utensile sia carico. Non attivare l'elettrotensile a meno che non sia appoggiato in modo ben saldo contro il pezzo in lavorazione.
24. Avere cura dell'elettrotensile considerandolo uno strumento di lavoro.
25. Non utilizzarlo per gioco.
26. Prestare attenzione, concentrarsi sul proprio lavoro e usare il buon senso nell'utilizzo degli utensili.
27. Non usare l'elettrotensile quando si è stanchi, dopo l'assunzione di bevande alcoliche o sostanze stupefacenti o se si è sotto l'effetto di farmaci.
28. Non inserire un chiodo sopra un altro dispositivi di fissaggio. Questo potrebbe causare la deviazione dei chiodi con la possibilità che si verifichino lesioni a persone.
29. Dopo l'inserimento di un chiodo l'elettrotensile potrebbe balzare all'indietro (il cosiddetto "contraccolpo"), spostandosi dalla superficie di lavoro. Per ridurre il rischio di lesioni personali gestire il contraccolpo come descritto di seguito:
- Mantenere sempre il controllo dell'elettrotensile.
 - Lasciare che, in seguito al contraccolpo, l'elettrotensile si allontani dalla superficie di lavoro.
 - Non opporre resistenza al contraccolpo, mantenendo l'elettrotensile sulla superficie di lavoro con la forza. Nella Modalità "Scatto per contatto" standard, se si lascia che il scatto di contatto tocchi di nuovo la superficie di lavoro prima del rilascio del grilletto, di azionamento sarà sparato accidentalmente un chiodo. In questa situazione le modalità di Scatto per contatto con meccanismo di blocco sequenza e di Scatto singolo sono concepite per prevenire lo sparo accidentale di un chiodo.
 - Tenere le mani e le altre parti del corpo lontane dall'elettrotensile.
30. Quando si lavora in prossimità del bordo di una superficie di lavoro o in angoli stretti prestare attenzione a ridurre al minimo la formazione di scaglie, frammenti e rotture, o ai chiodi

che rimbalzano o scagliati in aria, che potrebbero provocare lesioni personali.

31. Non caricare i chiodi nell'elettrotensile se uno qualsiasi dei rispettivi comandi (quali, ad esempio, il grilletto di azionamento o il meccanismo di scatto di contatto) è attivato.

32. Quando si deve utilizzare la chiodatrice su tetti o superfici in pendenza analoghe, partire dal basso e procedere gradualmente verso l'alto. Sparare i chiodi procedendo all'indietro è pericoloso in quanto si potrebbe perdere il terreno sotto i piedi. Non azionare mai l'elettrotensile in uno spazio libero. In tal modo sarà possibile evitare il pericolo rappresentato dai chiodi scagliati in aria e dallo sforzo eccessivo dell'elettrotensile.

33. Non adoperare l'utensile come martello.

34. L'elettrotensile deve essere usato solo per gli scopi per i quali è stato concepito.

35. Quando l'elettrotensile non viene utilizzato conservarlo in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.

36. Dopo aver usato l'utensile, rimuovere la batteria e riporre l'utensile in sicurezza in una posizione laterale. L'elettrotensile deve essere riposto in orizzontale quando non viene utilizzato.

Di seguito sono descritti i pericoli prevedibili e le avvertenze associate all'impiego generale dell'elettrotensile. Valutare i rischi specifici che potrebbero presentarsi come conseguenza di ciascun utilizzo.

Pericoli associati all'effetto proiettile

1. Rimuovere la batteria e la bomboletta di gas quando:

- l'elettrotensile non è in uso;
- si eseguono interventi di manutenzione o riparazione;
- si deve rimuovere un inceppamento;
- si solleva, si abbassa o si sposta in altro modo l'elettrotensile in una nuova posizione;
- l'elettrotensile non può essere sorvegliato o controllato dall'operatore;
- si effettuano delle regolazioni;
- si devono rimuovere chiodi dal caricatore oppure
- si devono cambiare / sostituire degli accessori.

2. Durante l'uso fare attenzione a che i chiodi penetrino correttamente il materiale e non possano essere deviati/sparati erroneamente nella direzione dell'operatore e/o di altre persone che si trovano nelle vicinanze.

3. Durante l'uso dell'elettrotensile potrebbero essere scaricati detriti del pezzo in lavorazione e del sistema di fissaggio e raccolta. Prestare attenzione a questi detriti.

4. Indossare sempre occhiali di sicurezza resistenti agli urti dotati di protezioni laterali durante l'uso dell'elettrotensile.

5. I rischi per le altre persone devono essere valutati dall'operatore.

6. Prestare attenzione agli elettrotensili privi del meccanismo di scatto per contatto, in quanto potrebbero sparare i chiodi involontariamente e provocare lesioni all'operatore e/o di altre persone che si trovano nelle vicinanze.

7. Assicurarsi che l'elettrotensile sia sempre innestato sul pezzo in lavorazione e non scivoli.

Pericoli associati all'uso

1. Tenere l'elettrotensile correttamente: essere pronti a contrastare gli spostamenti normali o improvvisi, come il contraccolpo.

2. Mantenere una posizione stabile e un buon equilibrio.

3. È necessario usare occhiali di sicurezza e si raccomanda indossare guanti e indumenti protettivi idonei.

4. In alcuni ambienti di lavoro occorre utilizzare mascherine antipolvere, elmetti, calzature antinfortunistiche o altri DPI. Dipendenti, proprietari dell'elettrotensile e operatori devono assicurare l'impiego di dispositivi di protezione individuale adeguati per tutto il personale in un ambiente di lavoro specifico.

5. Utilizzare solo la batteria e le celle a combustibile corrette per l'attrezzo - fare riferimento ai **Dati tecnici**.

6. Per i dispositivi di fissaggio, fare riferimento al capitolo **Dati tecnici**.

Pericoli associati ai movimenti ripetitivi

1. Quando si utilizza un utensile per molto tempo l'operatore potrebbe avvertire una sensazione di fastidio a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo.

2. Durante l'uso dell'elettrotensile l'operatore deve adottare una postura adeguata, ma ergonomica. Mantenere una posizione stabile ed evitare posture scomode e sbilanciate.

3. Se l'operatore dovesse avvertire sintomi quali fastidio persistente o ricorrente, sofferenza, palpitazioni, dolore, formicolio, intorpidimento, sensazione di bruciore o rigidità, non ignorare tali segnali. L'operatore dovrà rivolgersi a un operatore sanitario qualificato per quanto riguarda le attività lavorative nel loro complesso.

4. Qualsiasi valutazione dei rischi deve essere focalizzata sui disturbi muscolo-scheletrici ed è preferibilmente basata sull'assunto che la diminuzione dell'affaticamento durante il lavoro sia efficace per ridurre i disturbi fisici.

Pericoli associati agli accessori e al materiale di consumo

1. Utilizzare esclusivamente chiodi e accessori prodotti o raccomandati da DeWALT.

2. Per specifiche dettagliate su chiodi e accessori, vedere il capitolo **Dati tecnici**.

3. Scollegare l'alimentazione dell'elettrotensile, ad esempio aria o gas o batteria, a seconda dei casi, prima di cambiare/sostituire gli accessori come il contatto del pezzo o prima di effettuare qualsiasi regolazione.

Pericoli associati al luogo di lavoro

1. Scivolate, inciampi e cadute sono le principali cause di infortunio sul lavoro. Prestare attenzione alle superfici scivolose: una caduta può causare l'azionamento involontario della chiodatrice.

2. Procedere con attenzione ancora maggiore negli ambienti che non si conoscono. Potrebbero essere presenti pericoli nascosti, come linee elettriche e di altri servizi.

3. Questo utensile non è destinato per l'uso in ambienti esposti al rischio di esplosione e non è isolato in caso di contatto con componenti sotto tensione.

4. Prestare particolare attenzione quando si inseriscono chiodi in pareti esistenti o in altre zone con scarsa visibilità, al fine di evitare il contatto con oggetti nascosti (cavi elettrici, tubature del gas, ecc.) o persone che dovessero trovarsi sul lato opposto.

Pericoli associati a polvere e all'aria di scarico

1. **Se l'elettrotensile viene utilizzato in un'area in cui è presente polvere statica, potrebbe far sollevare la polvere e dare origine a un pericolo.** Nella valutazione del rischio si dovrebbe tenere in considerazione la polvere creata dall'uso dell'elettrotensile e la polvere esistente sollevata.

2. *Dirigere l'aria di scarico in modo da ridurre al minimo la polvere sollevata in un ambiente polveroso.*

3. *Quando si creano pericoli associati a polvere e aria di scarico la priorità dovrà essere di controllarli modificando la direzione di scarico dell'elettrotensile.*

Pericoli associati al rumore

1. *L'esposizione a livelli elevati di rumore senza l'uso di protezioni può causare la perdita dell'udito e altri problemi permanenti e invalidanti, quali gli acufeni (fruscii, rischi, ronzii o brusii nelle orecchie); la valutazione dei rischi e l'implementazione dei controlli opportuni per i suddetti pericoli sono fondamentali.*

2. *I controlli appropriati per ridurre il rischio potrebbero includere azioni quali l'impiego di materiali insonorizzanti per prevenire la produzione di "ronzii" dai pezzi in lavorazione.*

3. *Usare un dispositivo di protezione dell'udito idoneo.*

4. *Utilizzare e mantenere l'elettrotensile come raccomandato nel capitolo Istruzioni per l'uso e di sicurezza al fine di prevenire un aumento non necessario dei livelli di rumore.*

Pericoli associati alla vibrazione

1. *Per condurre una valutazione dei rischi di questi fattori di pericolosità l'implementazione dei controlli opportuni l'informazione è fondamentale.*

2. *L'esposizione alla vibrazione può provocare danni invalidanti ai nervi e alla circolazione sanguigna di mani e braccia.*

3. *Quando si lavora in ambienti freddi, indossare abiti caldi e mantenere calde e asciutte le mani.*

4. *Se si dovessero avvertire intorpidimento, formicolio o dolore od osservare lo sbiancamento della pelle lede dita o delle mani, rivolgersi a un operatore sanitario qualificato per quanto riguarda le attività lavorative nel loro complesso.*

5. *Utilizzare e mantenere l'elettrotensile come raccomandato nel presente Manuale d'istruzioni per l'uso, al fine di prevenire un aumento non necessario dei livelli di vibrazione.*

6. *Tenere l'elettrotensile con una presa leggera ma sicura perché il rischio derivante dalla vibrazione è maggiore quando la forza di presa è superiore.*

7. *Se un operatore è esposto alla vibrazione dell'elettrotensile per un lungo periodo potrebbe rischiare di subire lesioni da sforzo ripetitivo.*

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per gli elettrotensili a gas

1. *Gli elettrotensili a gas devono essere utilizzati solamente con la bomboletta di gas indicata al capitolo **Dati tecnici**.*

2. *Prestare attenzione quando si utilizza un elettrotensile a gas, perché potrebbe diventare molto caldo, influenzando la capacità di presa e di controllo.*

3. *Gli elettrotensili a gas devono essere usati in aree ventilate.*

4. *Se il gas combustibile liquido dovesse venire a contatto con la pelle di una persona potrebbe provocare lesioni.*

5. *Assicurarsi che i materiali combustibili non siano esposti a gas di scarico molto caldi.*

6. *Non utilizzare elettrotensili a gas in aree caratterizzate dalla possibile presenza di atmosfere esplosive, in quanto la scintilla generata all'interno degli stessi potrebbe scatenare un incendio o un'esplosione.*

7. *Durante l'uso normale degli elettrotensili a gas potrebbe essere rilasciata nell'aria una piccola quantità di gas.*

Precauzioni per la bomboletta di gas

1. **Maneggiare la bomboletta di gas con cautela e verificare che non sia danneggiata.** Una bomboletta di gas danneggiata può esplodere e causare lesioni a persone.

2. *Leggere e seguire le istruzioni stampate sulla bomboletta di gas.*

3. *Conservare la bomboletta di gas in un luogo fresco e ben arieggiato.*

4. *Non esporre la bomboletta di gas alla luce diretta del sole.*

5. *Non riporre la bomboletta di gas nell'abitacolo o nel bagagliaio di un veicolo, in cui la temperatura potrebbe aumentare, perché essa potrebbe esplodere. All'interno di una bomboletta di gas usata vuota è ancora presente gas propellente del combustibile che potrebbe gonfiarsi e farla esplodere in mille pezzi.*

6. *Conservare la bomboletta di gas a una temperatura ambientale di max. 40 °C.*

7. *La bomboletta di gas contiene gas combustibile pressurizzato. Se viene esposta a temperature superiori a 40 °C, il gas potrebbe fuoriuscire o prendere fuoco, scatenando un incendio.*

8. *Non respirare il gas.*

9. *Non incenerire né riciclare la bomboletta di gas vuota.*

10. *Non iniettare mai il gas contenuto nella bomboletta nel corpo di una persona.*

11. *Non rimuovere il tappo di gomma dalla base della bomboletta ad eccezione che al momento di smaltirla.*

12. *Non forare la bomboletta servendosi di un chiodo e di un martello.*

Dispositivi di protezione

Indumenti non aderenti al corpo, gioielli, caduta di oggetti, rumori e fattori di pericolosità simili possono costituire un pericolo per le persone. Le persone che utilizzano l'elettrotensile devono rimanere nelle vicinanze dello stesso, devono indossare dispositivi di protezione individuale idonei:



Elmetto: protegge la testa in caso di caduta di oggetti.



Occhiali di sicurezza a mascherina, conformi alla norma ANSI Z87+: proteggono gli occhi da oggetti proiettati in aria, come schegge e polvere.



Dispositivi di protezione dell'udito: proteggono le orecchie dal rumore eccessivo.



Calzature antinfortistiche: proteggono i piedi da oggetti appuntiti presenti a terra e dalla caduta di oggetti.

Sicurezza dell'apparecchio e operativa

Le bombolette di gas, il caricabatterie e le batterie possono causare pericoli. Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulla **bomboletta di gas** e sul manuale della batteria e del caricabatterie.

Pericolo di esplosione

• *Quando la canna viene premuta contro una superficie, il motore dirige un gas esplosivo nella camera di combustione. Se il grilletto di azionamento non viene attivato, un'altra pressione causa la fuoriuscita di gas esplosivo.*

• *Utilizzare la chiodatrice a gas solo all'aperto o in aree ben arieggiate.*

- Non usare mai la chiodatrice a gas in prossimità di fuochi o materiali/liquidi altamente infiammabili (diluente, vernici/colori, benzina).

- Non fumare mai durante l'uso dell'elettrotensile.

Pericoli aggiuntivi per le persone

- Impedire l'accesso alla chiodatrice a gas e alla bombolette di gas da parte di persone non autorizzate e bambini.

- Utilizzare la chiodatrice a gas solo se si trova in buone condizioni operative ed è stata sottoposta alla corretta manutenzione.

- Usare la chiodatrice a gas solo se la sicura funziona correttamente.

- Quando la chiodatrice non è in uso, quando si deve cambiare luogo di lavoro, durante il trasporto o la conservazione dell'elettrotensile, in caso di inceppamenti o durante la manutenzione: tenere il dito lontano dal grilletto di azionamento e rimuovere la batteria e la bomboletta di gas.

- Le impugnature scivolose possono condurre alla perdita di controllo: mantenere l'impugnatura dell'elettrotensile asciutta, pulita e priva di olio e grasso.

- Quando si spara un chiodo si verifica un contraccolpo: non tenere la testa direttamente sopra la chiodatrice a gas durante l'uso e iniziare con una bassa profondità di penetrazione.

- Assicursi di mantenere una posizione stabile e in equilibrio, in particolare su piattaforme e luoghi di lavoro sopraelevati e/o inclinati, irregolari o scivolosi.

- Non usare la chiodatrice a gas su una scala.

- Non usare la chiodatrice a gas per chiudere scatole o casse.

- Non usare la chiodatrice per fissare blocchi di sicurezza per il trasporto su veicoli e vagoni ferroviari.

Dopo essere sparati i chiodi possono rompersi in più parti causando gravi lesioni personali

- Quando vengono penetrati materiali troppo teneri, sottili o troppo duri, oppure se la profondità dell'anello è troppo elevata.

- Se i chiodi colpiscono altri chiodi dopo l'infissione.

- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai bordi e dagli spigoli.

- Non utilizzare la chiodatrice a gas quando sono presenti persone al lato opposto.

- Posizionare sempre la chiodatrice a gas a 90 ° rispetto alla superficie.

Protezione delle persone

- Non tenere l'impugnatura con una forza eccessiva.

- Se si avverte una sensazione di intorpidimento o di formicolio oppure se si ha molto caldo o molto freddo alle dita o alle mani, prendersi una pausa. Se il fenomeno dovesse ripetersi rivolgersi a un medico.

Danni materiali

- Non usare la chiodatrice a gas sotto la pioggia o in un ambiente molto umido.

- Non esporre la chiodatrice a gas ad alte temperature, come per esempio alla luce diretta del sole.

- Utilizzare la chiodatrice a gas solo in aree ben arieggiate o all'aperto con temperature comprese tra -10 °C e 40 °C.

- Non usare la chiodatrice a gas con il caricatore vuoto.

- Conservare la chiodatrice esclusivamente in ambienti asciutti e protetti dal gelo.

Interruzione immediata del lavoro

- In caso di rumori insoliti, come il rumore della ventola che funziona in modo irregolare.

- In caso di odore forte (gas incombusti).

- Nel caso in cui si generi un calore molto elevato.

- Se le viti o altre parti si sono allentate o sono staccate dall'apparecchio.

Bombolette di gas

Pericolo di esplosione

- Osservare le indicazioni stampate sulle bomboletta di gas e nelle istruzioni di sicurezza delle stesse.

- Conservare la bomboletta di gas esclusivamente in ambienti ben arieggiati. La temperatura di conservazione consigliata è di 5 – 25 °C (41 – 77 °F). La temperatura di conservazione non deve superare i 40 °C (104 °F).

- Attenersi alle normative vigenti nella propria area geografica in materia di incendi, protezione dalle esplosioni, trasporto e gestione dei rischi.

- Non conservare la bombola di gas all'interno di veicoli (nel bagagliaio).

- Non esporre la bomboletta di gas ad alte temperature, come, ad esempio, alla luce diretta del sole.

- Non ricaricare mai una bomboletta di gas vuota.

- Non aprire né danneggiare mai una bomboletta di gas, né vuota né piena, non gettarla nel fuoco e non fumare nelle sue vicinanze.

- Non azionare manualmente la valvola della bomboletta di gas.

Pericoli per le persone

- La fuoriuscita di gas può provocare lesioni agli occhi e alla pelle.

- All'interno delle bombolette di gas vuote sono ancora presenti dei gas che, se inalati potrebbero provocare sonnolenza, sensazione di stordimento e nausea.

NOTE DI SICUREZZA

Leggere attentamente le informazioni di sicurezza, al fine di garantire un impiego sicuro e corretto dell'elettrotensile. Conservare le Istruzioni per l'uso fino allo smaltimento del prodotto.

Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi sono:

- rischio di menomazioni uditive;

- rischio di lesioni personali dovute a particelle proiettate in aria;

- rischio di ustioni causate da accessori che si arroventano durante l'uso;

- rischio di lesioni personali causate dall'uso prolungato.

Tipo di batteria

È possibile utilizzare i seguenti modelli di pacchi batteria: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Per ulteriori informazioni consultare la sezione "**Dati tecnici.**"

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

1 Valigetta con chiodatrice a gas

- 1 Caricabatterie
- 1 Pacco batteria agli ioni di litio (modelli C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1 e Z1)
- 2 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2 e Z2)
- 3 Pacchi batteria agli ioni di litio (modelli C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3 e Z3)
- 1 Manuale del pacco batteria e del caricabatterie
- 1 Manuale di istruzioni

NOTA: i pacchi batteria, i caricabatterie e le cassette di trasporto non sono inclusi nei modelli N. I pacchi batteria e i caricabatterie non sono inclusi con i modelli NT. I modelli B includono pacchi batteria Bluetooth®.

NOTA: il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di DEWALT è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

- Controllare se l'elettrotensile, i relativi componenti o accessori presentino danni che potrebbero avere subito durante il trasporto.
- Prima di utilizzare il prodotto prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo questo manuale.

Simboli e istruzioni di sicurezza sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono apposti i seguenti pittogrammi:

L'elettrotensile può essere utilizzato solo se tutte le etichette di sicurezza applicate su di esso sono complete e leggibili.

Chiodatrice a gas (caricatore):



Chiodi ammissibili:
Lunghezza: 13 mm – 40 mm
Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Leggere il presente manuale d'istruzioni prima di usare l'apparecchio



Indossare occhiali di sicurezza



Indossare protezioni acustiche



Capacità di carico



Angolo di inserimento del chiodo adatto



Utilizzare la chiodatrice a gas solo in aree ben areggiate



Non usare la chiodatrice a gas sotto la pioggia



Vietato fumare



Tenere la chiodatrice a gas lontano dai bambini



Non puntare mai la cucitrice a gas verso altre persone



Mantenere sempre libere le aperture di ventilazione.

Non coprirle con le mani



Non tenere mai le mani o altre parti del corpo sotto la canna



Utilizzare la chiodatrice solo fino a una temperatura ambientale di 40 °C

Bomboletta di gas:



PERICOLO: gas molto infiammabile

• Tenerlo lontano da calore, superfici molto calde, scintille, fiamme libere e altre fonti di ignizione.

• Non fumare o svapare.

• In caso di incendio scatenato da perdite di gas: non tentare di spegnere il fuoco a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

• Rimuovere tutte le fonti di ignizione se è possibile senza pericolo.

• Conservare l'unità in un luogo ben areggiato.



Non esporre la bomboletta di gas a temperature superiori a 50 °C.

Posizione del codice data (Fig. B)

Il codice data di produzione **11** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A)

▲ AVVERTENZA: non modificare mai questo elettrotensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

- 1 Grilletto di azionamento
- 2 Selettore del livello di potenza
- 3 Gancio multiuso
- 4 Pulsante di sblocco dello scatto per contatto
- 5 Meccanismo di scatto per contatto

- 6 Spia di manutenzione richiesta
- 7 Pacco batteria
- 8 Pulsante di sgancio pacco batteria
- 9 Caricatore
- 10 Gamba di supporto del caricatore
- 11 Leva di rilascio del caricatore
- 12 Fermo del dispositivo di spinta
- 13 Sportellino dello scomparto della bomboletta di gas
- 14 ToolConnect™ Tag (accessorio opzionale)

Uso previsto

La chiodatrice a gas deve essere utilizzata in conformità alle specifiche di questo manuale d'istruzioni. Le chiodatrici a gas non sono dei "giocattoli" e richiedono una gestione prudente, responsabile e attenta. La chiodatrice a gas può essere utilizzata solo da persone di età maggiore di 18 anni o dagli apprendisti di 16 anni, in presenza di un supervisore responsabile. Gli operatori non devono essere stanchi né sotto l'effetto di alcol, farmaci o sostanze stupefacenti.

Materiali idonei da utilizzare come base, per esempio:

- calcestruzzo con resistenza normale
- acciaio

Materiali non idonei e che non dovrebbero essere usati come base, per esempio:

- materiali troppo teneri o troppo sottili;
- materiali troppo fragili, come il vetro o la ceramica;
- materiali troppo duri, come l'acciaio temprato;
- blocchi di muratura forati;
- ghisa, plastica, marmo, lastre in cartongesso.

Le applicazioni erranee, l'uso improprio o la manomissione possono causare lesioni mortali e gravi danni materiali. Essi includono, in particolare:

- override dei meccanismi di sicurezza;
- uso improprio dell'elettrotensile come "arma da fuoco";
- uso improprio dell'elettrotensile come martello o attrezzo simile.

Utilizzare esclusivamente bombolette di gas, caricabatterie e batterie prodotte dal fabbricante della chiodatrice e chiodi approvati dallo stesso. Per maggiori informazioni vedere la sezione **Dati tecnici**. Applicazioni e impieghi diversi, eventuali modifiche e integrazioni all'elettrotensile o conversioni dello stesso, così come interventi di manutenzione e riparazioni eseguiti senza ricorrere a un tecnico, possono compromettere la sicurezza, l'affidabilità e il corretto funzionamento dell'elettrotensile in misura SIGNIFICATIVA e invalidare qualsiasi garanzia.

NON usare l'elettrotensile in ambienti umidi o in cui siano presenti liquidi o gas infiammabili.

Questa chiodatrice a gas è un elettrotensile professionale.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con l'elettrotensile. L'uso di questo elettrotensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e infermi.** Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza, conoscenza o competenze, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro

sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Modalità di attesa

La chiodatrice a gas è dotata della funzione "Modalità di attesa" per proteggere la batteria. Se la chiodatrice a gas non viene usata da più di un'ora, può essere rimessa in funzione solamente dopo avere rimosso e reinserto la batteria.

Spia di manutenzione richiesta (Fig. A)

La spia di manutenzione richiesta 6 sull'impugnatura indica due stati diversi:

Spia a LED gialla	Stato
Accesa	La batteria deve essere caricata
Accesa	La chiodatrice a gas necessita di manutenzione presso un'officina specializzata.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/ installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

▲ AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DEWALT.

Installazione e rimozione del pacco batteria dall'elettrotensile (Fig. B)

NOTA: assicurarsi che il pacco batteria 6 sia completamente carico.

Inserimento del pacco batteria nell'impugnatura dell'elettrotensile

1. Allineare il pacco batteria alle guide all'interno dell'impugnatura dell'elettrotensile (Fig. B).
2. Far scorrere il pacco batteria nell'impugnatura finché sarà saldamente alloggiato nell'elettrotensile e assicurarsi di sentire lo scatto dell'aggancio in sede.

Rimozione della batteria dall'elettrotensile

1. Premere il pulsante di rilascio batteria 8 ed estrarre con decisione il pacco batteria dall'impugnatura dell'elettrotensile.
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

Pacchi batteria con indicatore del livello di carica (Fig. B)

Alcuni pacchi batteria DEWALT includono un indicatore di carica costituito da tre spie a LED verdi che si illuminano, mostrando il livello di carica residua del pacco batteria.

Per azionare l'indicatore di carica mantenere premuto il rispettivo tasto 20. Una combinazione di tre spie a LED verdi si illumina per mostrare il livello di carica residua. Se il livello di carica del pacco batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, le spie dell'indicatore non si illuminano e sarà necessario ricaricare il pacco batteria.

NOTA: l'indicatore di carica mostra solamente il livello di carica residua del pacco batteria. Esso non indica la funzionalità dell'elettrotensile ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'utilizzatore finale.

Gancio multiuso (Fig. A)

Il gancio multiuso **3** viene usato per fissare l'elettrotensile a una cinghia (quando ci si arrampica su una scala o un'impalcatura) e può essere agganciato su entrambi i lati della chiodatrice.

Per fissare il gancio multiuso sul lato opposto

1. Allentare le viti con una chiave a bussola Torx.
2. Utilizzare queste viti per fissare il gancio multiuso sul lato opposto.

Sostituzione del caricatore (Fig. C, D)

1. Tirare la levetta **11** per sbloccare il caricatore **9** ed estrarlo.
2. Inserire il (nuovo) caricatore nell'apposita scanalatura e spingerlo nell'apposito alloggiamento.

Inserimento della bomboletta di gas (Fig. E)

▲ AVVERTENZA: l'azionamento causato da una pressione accidentale del grilletto può provocare gravi lesioni personali.

- Rimuovere la batteria.
- Non premere la canna della chiodatrice a gas contro alcuna superficie.
- Tenere il dito lontano dal grilletto.
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nella sezione

Precauzioni per le bombolette di gas.

1. Premere lo sportellino dello scomparto della bomboletta di gas **13**. Lo sportellino si aprirà.
2. Estrarre bomboletta di gas esaurita (se presente) e inserirne una nuova.
3. Allineare lo stelo della valvola di dosaggio della bomboletta di gas **18** rivolto verso l'alto e inserirlo nell'adattatore della chiodatrice.

IMPORTANTE: assicurarsi che lo stelo della valvola di dosaggio sia saldamente inserito prima di chiudere lo sportellino dello scomparto della bomboletta di gas.

4. Chiudere lo sportellino dello scomparto della bomboletta di gas. Lo sportellino si blocca in posizione.

Inserimento della stecca di chiodi (Fig. A, F)

▲ AVVERTENZA: l'azionamento causato da una pressione accidentale del grilletto può provocare gravi incidenti.

- Rimuovere la batteria.
 - Non premere la canna della chiodatrice a gas contro alcuna superficie.
 - Tenere il dito lontano dal grilletto.
1. Capovolgere la chiodatrice.
 2. Far scorrere alla base del caricatore il fermo del dispositivo di spinta a molla **12** per bloccarlo in posizione.
 3. Inserire le stecche di chiodi nella fessura di caricamento del caricatore, assicurandosi che le testine dei chiodi siano allineate correttamente all'apertura della fessura. (Fare riferimento a la sezione **Dati tecnici** per stabilire la misura compatibile.)
 4. Tenendo le dita lontano dalla traiettoria di sparo della chiodatrice, chiudere il caricatore rilasciando il fermo di spinta. Facendo attenzione, lasciare scorrere il fermo in avanti e innestare la stecca di chiodi.

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso

▲ AVVERTENZA: attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone, spegnere la macchina e disconnettere i pacchi batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Posizione corretta delle mani (Fig. G)

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere **SEMPRE** le mani nella posizione corretta, come illustrato in figura.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, mantenere **SEMPRE** una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani prevede che una mano venga appoggiata sull'impugnatura **15** e l'altra sul corpo macchina, se necessario, assicurandosi di non coprire il filtro dell'aria sulla testa dell'elettrotensile.

Uso della chiodatrice a gas

▲ AVVERTENZA: l'azionamento causato da una pressione accidentale del grilletto può provocare gravi lesioni personali.

- Se la chiodatrice a gas non è rivolta verso il materiale da inchiodare tenere sempre le dita lontano dal grilletto di azionamento.
- Appoggiare/Appendere sempre la chiodatrice a gas in modo che la canna punti sempre verso il basso.
- Iniziare con una profondità di inserimento dei chiodi ridotta.

Ogni volta che si cambia postazione di lavoro

- Rimuovere la batteria e la bomboletta di gas.

Regolazione della profondità di inserimento dei chiodi (Fig. H)

Regolare la profondità di inserimento dei chiodi con il pulsante **2**:

- per aumentare la profondità, premere il pulsante verso destra;
- per ridurre la profondità, premere il pulsante verso sinistra.

Sparo dei chiodi (Fig. A, I)

- Posizionare sempre la chiodatrice a gas a 90° rispetto alla superficie.
 - Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai bordi e dagli spigoli.
1. Spingere il meccanismo di scatto per contatto **5** contro la superficie di lavoro.
 2. Tirare il grilletto **1** per attivare l'utensile.
 3. Rilasciare il grilletto e sollevare la chiodatrice dal piano di lavoro. **NOTA:** il motore della chiodatrice torna automaticamente alla massima velocità senza alcuna pressione del meccanismo di scatto per contatto.
 4. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per attivare l'inserimento del chiodo successivo.

Se la chiodatrice non spara i chiodi

- Ripetere la procedura fino a tre volte. Sostituire la cartuccia di gas vuota (se del caso). Vedere il capitolo **Inserimento della bomboletta di gas**.
- Se la chiodatrice a gas ancora non spara, è possibile che sia attivata la Modalità di attesa. Vedere il capitolo **Modalità di attesa**.
- Rimuovere la batteria e reinserirla.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e staccare il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può causare lesioni.

Il caricabatteria e il pacco batteria non sono parti riparabili.

Manutenzione della chiodatrice a gas

La chiodatrice a gas può essere mantenuta e riparata esclusivamente presso un'officina specializzata autorizzata. Se è necessario un intervento di manutenzione o di riparazione, la spia a LED sull'impugnatura inizia a lampeggiare. Vedere la sezione **Spia di manutenzione richiesta**.

Rimozione della stecca di chiodi (Fig. C, D)

▲ AVVERTENZA: l'azionamento accidentale può provocare gravi lesioni personali.

- Rimuovere la batteria.
- Non premere la canna della chiodatrice a gas contro alcuna superficie.
- Tenere il dito lontano dal grilletto.
- Sbloccare la stecca di chiodi con il dispositivo di inserimento del caricatore.
- Tenere il caricatore rivolto verso il basso, premendo il dispositivo di blocco dei chiodi. La stecca di chiodi scorrerà fuori dal caricatore 9.

Rimozione di chiodi bloccati (Fig. C, D)

▲ AVVERTENZA: l'azionamento accidentale può provocare gravi lesioni personali.

1. Rimuovere la batteria.
2. Non premere la canna della chiodatrice a gas contro alcuna superficie.
3. Tenere il dito lontano dal grilletto.
4. Rimuovere la stecca di chiodi dal caricatore. Consultare la sezione **Rimozione della stecca di chiodi**. Tirare la levetta per sbloccare il caricatore ed estrarlo.
5. Se il chiodo bloccato/inceppato non si allenta da solo: rimuovere il chiodo dalla scanalatura con un oggetto appuntito.
6. Reinsere il caricatore nella scanalatura e spingerlo nell'alloggiamento del caricatore.
7. Spostare la levetta 11 per bloccare di nuovo il caricatore nella posizione iniziale (il caricatore scatterà in sede).

Lubrificazione



Questo elettroutensile non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Pulizia

▲ AVVERTENZA: l'azionamento causato da una pressione accidentale del grilletto può provocare gravi lesioni personali.

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere la bomboletta di gas.

• Rimuovere la stecca di chiodi dal caricatore. Consultare la sezione **Rimozione della stecca di chiodi**.

• Non premere la canna della chiodatrice a gas contro alcuna superficie.

• Tenere il dito lontano dal grilletto.

▲ ATTENZIONE: superficie calda.

• Rimuovere la batteria.

• Prima di pulire la chiodatrice a gas attendere che sia raffreddata.

Pulizia delle superfici

AVVISO: danni alle superfici. Per la pulizia non utilizzare diluenti, solventi, benzina, ecc.

• Pulire la chiodatrice a gas solo con stracci asciutti.

• Pulire la valigetta solo con stracci asciutti e aria compressa.

Accessori opzionali

▲ AVVERTENZA: poiché accessori diversi da quelli offerti da DEWALT non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, su questo prodotto devono essere utilizzati esclusivamente gli accessori DEWALT raccomandati.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Accessori	Codice art.
Bombolette di gas	DGN845080
Meccanismo di scatto per contatto magnetico	DGN8451
Meccanismo di scatto per contatto STICK-E®	DGN8452
Meccanismo di scatto per contatto per cartongesso	DGN8453

Chip Tool Connect™ (Fig. J)

▲ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, spegnere l'unità e Rimuovere il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di attacchi o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni personali.

L'utensile è dotato di un chip Tool Connect™ e presenta un apposito alloggiamento per la sua installazione.

Il Chip Tool Connect™ è un'applicazione opzionale per dispositivi smart (come ad esempio smartphone o tablet) che connette il dispositivo per utilizzare l'applicazione mobile per funzioni di gestione dell'inventario.

Consultare il **Foglio di istruzioni del Chip Tool Connect™** per maggiori informazioni.

Installazione del Chip Tool Connect™

1. Rimuovere le viti di fissaggio 16 che tengono fermo il coperchio di protezione del Chip Tool Connect™ 14 che si trova all'interno della sega.
2. Rimuovere il coperchio di protezione e inserire il Chip Tool Connect™ nell'alloggiamento vuoto 17.
3. Accertarsi che il Chip Tool Connect™ sia a filo dell'alloggiamento. Fissarlo con le viti di fissaggio e stringere le viti.
4. Consultare il **Foglio di istruzioni del Chip Tool Connect™** per maggiori informazioni.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati e riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo web www.2helpU.com.

Batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria deve essere smaltito con la dovuta attenzione per l'ambiente:

- Lasciare scaricare completamente il pacco batteria, quindi rimuoverlo dallo strumento.
- Le batterie agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio concessionario o presso un'apposita stazione di riciclaggio. Le batterie raccolte saranno riciclate o smaltite in modo corretto.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa/e	Soluzione/i
La canna è premuta contro la superficie, ma il motore non funziona:	La canna non è sufficientemente premuta contro la superficie.	Premere la canna contro la superficie con più forza.
	La chiodatrice a gas non viene messa in funzione da più di 30-45 minuti.	Vedere il capitolo Modalità di attesa
	Guasti all'elettronica.	Estrarre la batteria e reinserirla dopo 30 secondi.
	La batteria è scarica.	Caricare la batteria se il LED sull'impugnatura è illuminato. Vedere la sezione Spia di manutenzione richiesta.
	Batteria surriscaldata.	Attendere che la batteria si raffreddi.
	Chiodatrice a gas surriscaldata.	Attendere che la chiodatrice a gas si raffreddi.
	La chiodatrice a gas necessita di manutenzione.	Se la spia a LED sull'impugnatura è illuminato. Vedere il capitolo Spia di manutenzione richiesta.
Canna piegata.	Fare riparare la chiodatrice da un tecnico autorizzato esperto di chiodatrici.	
La canna è saldamente premuta contro la superficie, ma il motore si ferma dopo 5 secondi:	Funzionamento normale.	Nessun intervento

Problema	Causa/e	Soluzione/i
La canna è saldamente premuta contro la superficie e il motore è in funzione, ma i chiodi non vengono sparati quando viene premuto il grilletto:	bomboletta del gas vuota o non abbastanza piena.	Vedere il capitolo Inserimento della bomboletta di gas.
	Chiodi bloccati/inceppati	Vedere il capitolo Rimozione di chiodi bloccati.
	Non ci sono chiodi nel caricatore.	Vedere il capitolo Inserimento della stecca di chiodi.
	Meccanismo di inserimento del caricatore non reattivo.	
	Chiodi non consentiti o non autorizzati nel caricatore.	Vedere la sezione Chiodi e bombolette di gas ammissibili del capitolo Dati tecnici
	Caricatore "piegato" o non inserito correttamente.	Vedere la sezione Sostituzione del caricatore.
	La molla del meccanismo di inserimento del caricatore è guasta.	
Rumore forte o irregolare della ventola:	Corpo estraneo nella canna o nel caricatore.	Vedere il capitolo Rimozione di chiodi bloccati.
	Chiodatrice a gas guasta.	Fare riparare la chiodatrice da un tecnico autorizzato.
Odori di gas (gas di combustione non bruciati):	Guasto della ventola.	Fare riparare la chiodatrice da un tecnico autorizzato.
	Quando la canna viene premuta contro una superficie, il motore dirige un gas esplosivo nella camera di combustione. Se il grilletto di azionamento non viene premuto, un'altra pressione causa la fuoriuscita di gas incombusto.	Vedere il capitolo Sicurezza dell'elettrodomestico e operativa.

TRAK-IT® C6 NAGELPISTOOL OP GAS

DGN845

Gefeliciteerd!

U hebt DEWALT gereedschap gekozen. Jaren van ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT een van de meest betrouwbare partners voor professionele gebruikers van elektrisch gereedschap.

Productinformatie

Dit nagelpistool op gas is bedoeld voor professionele gebruikers en mag alleen worden gebruikt en onderhouden door opgeleid, bevoegd personeel.

Deze mensen moeten expliciet op de hoogte worden gebracht van de mogelijke gevaren. Het product en zijn accessoires kunnen gevaarlijk zijn indien gebruikt door niet opgeleid personeel of indien gebruikt voor andere doeleinden.

Technische gegevens

	DGN845	
Energie	J	100
Type		1
Magazijn capaciteit	Nagels	36
Hoogte	mm	399
Breedte	mm	125
Diepte	mm	422
Gewicht (zonder accu, bevestigingsmateriaal en gaspatroon)	kg	3,9
Accu		
Spanning	V _{DC}	18
Type		Lithium-Ion

Toegelaten nagels en gaspatroon

Nagels	mm	13–40
Diameter	mm	2,6, 3,0 en 3,7
Diameter nagelkop	mm	6,4
Type nagelkop		Platte kop, ronde kop
DEWALT-gaspatronen		
Art.Nr.		DGN845080

Geluidswaarden volgens EN15895 en vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgens EN28927-13:

L _{PA} (emissie geluidsdruk niveau)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (geluidsvermogensniveau)*	dB(A)	100,3
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	2,5
Werkmethode: vastzetten van punten bij de hoofdhandgreep		
Vibratie*-emissiewaarde a _h =	m/s ²	4,3
Onzekerheid K =	m/s ²	1,5

*Waarden kunnen variëren: De werkomgeving, ondersteuning van het werkstuk, het werkstuk, aandrukkraft bij contact, enz.

bepalen het ontstaan van lawaai op de werkplek en de effecten van trillingen op het object.

Het trillingsemissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN28927-13:2019 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Er kan een eerste beoordeling van blootstelling mee worden uitgevoerd.

▲ WAARSCHUWING: *Het verklaarde vibratie-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.*

Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie dient ook te worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Stel vast of er aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn ter bescherming van de gebruiker tegen de effecten van trilling, zoals: het onderhouden van gereedschap en de accessoires, de handen warm houden en de organisatie van werkpatronen.

EG-conformiteitsverklaring

Machinerichtlijn



Trak-It® C6 nagelpistool op gas DGN845

DEWALT verklaart dat de producten die worden beschreven onder **Technische Gegevens** voldoen aan: 2006/42/EG, EN ISO11148-13:2018.

Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met DEWALT op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens DEWALT.

Markus Rompel
Vice-president van Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Duitsland
06.07.2024



WAARSCHUWING: *Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.*

Accu's				Laders/Laadtijden (Minuten)**									
Cat #	V _{DC}	Ah	Gewicht (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datumcode 201811475B of later

**Datumcode 201536 of later

***Deze matrix is uitsluitend bestemd als richtlijn, de tijden zijn afhankelijk van de temperaturen en de accustatus.

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.

▲ GEVAAR: *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstige verwondingen.*

▲ WAARSCHUWING: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot de dood of ernstige letsels.*

▲ VOORZICHTIG: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige letsels.*

OPMERKING: *Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.*

▲ *Wijst op risico van een elektrische schok.*

▲ *Wijst op brandgevaar.*

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

▲ WAARSCHUWING: *Lees de instructies en waarschuwingen voor dit gereedschap aandachtig door, voordat u het gereedschap in gebruik neemt. Als u dat niet doet, zou dat tot ernstige letsel kunnen leiden.*

WERKGEVERS, EIGENAREN VAN GEREEDSCHAP EN GEBRUIKERS VAN GEREEDSCHAP ZIJN VERANTWOORDELIJK VOOR HET VEILIGE GEBRUIK VAN DIT GEREEDSCHAP EN ZIJN ERVOOR VERANTWOORDELIJK DAT AAN ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES GEVOLG WORDT GEGEVEN.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Werkgevers, eigenaren van gereedschap en gebruikers van gereedschap moeten ten minste:

1. Ervoor zorgen dat de bedienings-/veiligheidsinstructies van de fabrikant van het gereedschap en waarschuwingen en labels beschikbaar zijn voor alle gebruikers van het gereedschap.

Gebruik het gereedschap niet bij ontbrekende of beschadigde waarschuwingsetiketten.

2. Leid gebruikers van het gereedschap op in het veilig gebruiken van het gereedschap, zoals wordt beschreven in de bedienings-/veiligheidsinstructies en op de waarschuwingen en labels.

3. Geef alleen personen die de bedienings-/veiligheidsinstructies en de waarschuwingen en labels hebben gelezen en begrepen toestemming met het gereedschap te werken.

4. Geef alleen toestemming voor gebruik van het gereedschap wanneer de gebruiker ervan en alle andere personeel op de werkplek de juiste beschermende uitrusting voor de ogen dragen, en, wanneer dat nodig is, andere uitrusting voor persoonlijke bescherming, zoals beschermende uitrusting voor het hoofd, het gehoor en de voeten. Verstrekte informatie over de veilige gebruiksduur en over de juiste werkhouding.



Vermijd explosiegevaar

Gebruik Het gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.

Algemene veiligheidsregels

1. Houd er, wanneer u het gereedschap gebruikt, rekening mee dat het bevestigingsmateriaal kan ombuigen en letsel veroorzaken.

2. Houd de vingers weg bij de aan/uit-schakelaar wanneer u dit gereedschap niet bedient en wanneer u het van de ene gebruikspositie naar de andere verplaatst.

3. Houd alle delen van het lichaam, zoals handen en benen, enz. weg uit de richting van afvuren en zorg ervoor dat het bevestigingsmateriaal niet via het werkstuk in delen van het lichaam kan doordringen.

4. Lees en begrijp de veiligheidsinstructies, voordat u accessoires aansluit, loskoppelt, laadt, bedient, onderhoudt en wisselt of wanneer u in de buurt van het gereedschap aan het werk bent. Als u dat niet doet, kan dat tot ernstig lichamelijk letsel leiden.

5. Plaats de uitstootopening van het gereedschap goed op het werkstuk wanneer u het gereedschap bedient. Als u de

uistootopening niet op een juiste manier plaatst, kan dat ertoe leiden dat bevestigingsmateriaal wegshift van het werkkoppervlak en dat is buitengewoon gevaarlijk.

6. Houd het gereedschap in een stevige greep vast en houd rekening met terugslag.

7. Alleen technisch bekwame gebruikers mogen het gereedschap gebruiken.

8. Breng geen wijzigingen in het gereedschap aan. Wijzigingen kunnen de effectiviteit van de veiligheidsmaatregelen doen afnemen en de risico's voor de gebruiker en/of omstanders doen toenemen.

9. Wanneer u een stuk gereedschap bedient dat bedoeld is voor gebruik op harde oppervlakken, zoals staal en beton, oefen dan de extra neerwaartse druk uit die nodig is om het gereedschap te bedienen en voorkom dat het gereedschap kan wegslijpen.

10. Gebruik het gereedschap niet als het is beschadigd of niet in een goede werkende staat is. Breng een label aan op het gereedschap en zet het apart zodat het niet kan worden gebruikt.

11. Ga voorzichtig te werk met bevestigingsmateriaal, vooral bij het laden en ontladen, omdat het materiaal scherpe punten heeft waaraan u zich zou kunnen verwonden.

12. Controleer het gereedschap altijd voor gebruik op gebroken, niet goed aangesloten of versleten onderdelen.

13. Reik niet buiten uw macht. Gebruik het gereedschap alleen op een veilige werkplek. Blijf altijd stevig en in evenwicht staan.

14. Houd omstanders en kinderen weg (wanneer u werkt op een plek waar mensen heen en weer kunnen lopen). Zet uw werkgebied duidelijk af.

15. Richt het gereedschap nooit op uzelf of anderen. Er kunnen ernstige ongelukken ontstaan wanneer het gereedschap niet goed werkt. Let er goed op dat de uistootopening niet op mensen is gericht wanneer u het bevestigingsmateriaal bevestigt, laadt en verwijderd of wanneer u vergelijkbare handelingen uitvoert.

16. Laat uw vinger niet op de aan/uit-schakelaar rusten wanneer u het gereedschap oppakt, verplaatst tussen werkplekken of wanneer u ermee loopt, omdat u met uw vinger op de aan/uit-schakelaar het gereedschap onbedoeld in werking kunt zetten. Voor gereedschap dat in verschillende standen kan werken moet u het gereedschap altijd controleren zodat u zeker weet dat de juiste werkstand is geselecteerd.

17. Draag altijd handschoenen die het juiste gevoel geven en veilige bediening van schakelaars en afstelmechanismen mogelijk maakt.

18. Wanneer u het gereedschap niet gebruikt, moet u de accu en de brandstofcel verwijderen.

19. Raadpleeg voor onderhoud van het gereedschap altijd de onderhoudsinstructies voor gedetailleerde informatie over de juiste onderhoudswerkzaamheden. Alleen gekwalificeerd personeel mag het gereedschap repareren met onderdelen die worden geleverd of worden aanbevolen door DeWALT of onderdelen die gelijkwaardige prestaties leveren.

20. Inspecteer het gereedschap voordat u het gebruikt, zodat u zeker weet dat:

- U de juiste voedingsbron gebruikt - zie **Technische gegevens**.
- Het gereedschap in goed werkende staat is.
- Welk bevestigingssysteem het gereedschap heeft en hoe het werkt.
- Er geen niet goed uitgelijnde of aanlopende bewegende onderdelen zijn.

• Aan alle voorwaarden die nodig zijn voor een goed en veilig gebruik van het gereedschap wordt voldaan.

• Alle schroeven en bouten zijn vastgezet en goed zijn geïnstalleerd, voordat u het gereedschap gebruikt. Losse of niet goed geplaatste schroeven of bouten veroorzaken ongelukken en beschadiging van het gereedschap wanneer het gereedschap in gebruik wordt genomen.

• Controleer vaak de werking van de contactschakelaar. Gebruik het gereedschap niet als het niet goed werkt, omdat dan onbedoeld bevestigingsmateriaal kan worden afgevuurd. Verhinder niet de goede werking van de contactarm.

21. Verwijder geen bedieningsfuncties van het gereedschap, laat deze intact en zorg ervoor dat deze functies niet op enige andere wijze onbruikbaar worden (bijv., aan/uit-schakelaar, contactarm).

22. Werk niet met gereedschap als een deel ervan dat te maken heeft met de bedieningsfuncties van het gereedschap (bijv., de aan/uit-schakelaar, de contactarm) niet bruikbaar is, losgekoppeld is, gewijzigd is of niet goed werkt.

23. Ga er altijd vanuit dat het gereedschap bevestigingsmateriaal bevat. Zet het gereedschap pas aan wanneer u het gereedschap stevig tegen het werkstuk hebt geplaatst.

24. Bedenk dat dit apparaat een stuk gereedschap is.

25. Let erop dat er niet met het gereedschap wordt gespeeld.

26. Blijf alert, houd uw aandacht bij uw werk en gebruik uw gezond verstand wanneer u met gereedschap werkt.

27. Werk niet met het gereedschap terwijl u moe bent, nadat u verdovende middelen of alcohol hebt gebruikt, of wanneer geneesmiddelen hebt ingenomen.

28. Sla geen bevestigingsmateriaal bovenop ander bevestigingsmateriaal. Dit kan bevestigingsmateriaal doen afketsen, wat letsel kan veroorzaken.

29. Na het indrijven van bevestigingsmateriaal kan het gereedschap terugspringen ("terugslaan") waardoor het van het werkkoppervlak wordt weggeduwd. Beperk het risico van letsel door terugslag altijd onder controle te houden door:

- Het gereedschap altijd stevig vast te houden.
- Laat terugslag toe om het gereedschap van het werkkoppervlak te verwijderen.
- Bied geen weerstand te bieden aan terugslag, zodat het gereedschap niet opnieuw in het werkkoppervlak geforceerd wordt. In de standaard "Contact-werkstand" zal, als de contactschakelaar opnieuw contact kan maken met het werkkoppervlak voordat de trekker is losgelaten, er onbedoeld bevestigingsmateriaal vrijkomen. In dat scenario is Contact-werkstand met het Anti-Dubbel Afvuurmechanisme en Enkelvoudige werkstand ontworpen ter voorkoming van het onbedoeld afvuren van materiaal.
- Houd uw gezicht en andere lichaamsdelen uit de buurt van het gereedschap.

30. Wanneer u dicht bij de rand van een werkkoppervlak werkt of onder een steile hoek, ga dan voorzichtig te werk zodat het afbreken, splijten of versplinteren, of in het wilde weg afvuren of afketsen van bevestigingsmateriaal wordt voorkomen, wat letsel zou kunnen veroorzaken.

31. Laad geen bevestigingsmateriaal in het gereedschap als een van de bedieningsfuncties (bijv., aan/uit-schakelaar, contactschakelaar) is geactiveerd.

32. Wanneer u op een dak werkt of een dergelijk hellend oppervlak, begin dan te werken aan de lage zijde en vandaar geleidelijk naar boven. Achterwaarts bevestigingsmateriaal

aanbrengen is gevaarlijk, omdat u dan de vaste grond onder uw voeten kunt verliezen. Schiet nooit met het gereedschap in de vrije ruimte. Zo voorkomt u gevaarlijke situaties die worden veroorzaakt door in de vrije ruimte geschoten bevestigingsmateriaal en extreme belasting van het gereedschap.

33. Gebruik het gereedschap niet als hamer.

34. Het gereedschap mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen.

35. Berg het gereedschap, wanneer u het niet gebruikt, op een droge plaats op, buiten bereik van kinderen.

36. Haal na gebruik van het gereedschap de accu eruit en plaats het gereedschap veilig op z'n kant. Het gereedschap mag niet horizontaal opgeborgen worden.

Risico's die kunnen worden voorzien en waarschuwingen voor het algemeen gebruik van het gereedschap worden hieronder beschreven. Beoordeel de specifieke risico's die zich als gevolg van de verschillende toepassingen kunnen voordoen.

Gevaar van wegslingeren

1. Verwijder de accu en de brandstofcel wanneer:

- U het gereedschap niet gebruikt;
- Wanneer u onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uitvoert;
- U een blokkade verhelpt;
- U het gereedschap naar een hogere of lagere werklocatie, of op een andere manier verplaatst;
- Het gereedschap onbeheerd wordt achtergelaten;
- U aanpassingen uitvoert;
- U bevestigingsmateriaal uit het magazijn haalt; of
- Accessoires wisselt / vervangt.

2. Let er tijdens het werken goed op dat bevestigingsmateriaal op juiste wijze in het werkkoppervlak doordringt en niet kan worden afgebogen/verkeerd kan worden afgevuurd naar de gebruiker en/of eventuele omstanders.

3. Tijdens het werken kunnen er delen van het werkstuk en het bevestigings-/montagesysteem loskomen. Let goed op wanneer dit gebeurt.

4. Draag altijd stootvaste oogbescherming met zijschilden wanneer u met het gereedschap werkt.

5. De risico's voor anderen moeten door de gebruiker worden beoordeeld.

6. Ga voorzichtig te werk met gereedschap zonder contactschakelaar, omdat dit gereedschap onbedoeld kan worden afgevuurd en de gebruiker en/of omstaanders verwonden.

7. Let erop dat het gereedschap altijd veilig contact maakt met het werkstuk en niet kan wegglijden.

Risico's bij gebruik

1. Houd het gereedschap op juiste wijze vast: wees voorbereid op normale en plotselinge bewegingen, zoals terugslag.

2. Blijf goed in evenwicht en stevig op beide voeten staan.

3. Gebruik de juiste veiligheidsbril en het dragen van de juiste handschoenen en beschermende kleding worden aanbevolen.

4. Stofmaskers, gehoorbescherming, helmen, veiligheidsschoenen en andere beschermende uitrusting zullen mogelijk in sommige werkomgevingen vereist zijn. Werkgevers, eigenaars en gebruikers van het gereedschap moeten het gebruik van de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen voor alle personeel in een specifieke werkomgeving verplicht stellen.

5. Gebruik alleen de juiste accu en gaspatroon voor het gereedschap – raadpleeg **Technische gegevens**.

6. Voor bevestigingsmiddelen, raadpleeg

Technische gegevens.

Gevaren van herhaalde beweging

1. Wanneer gereedschap gedurende langere perioden wordt gebruikt, kan de gebruiker last krijgen van een onprettig gevoel in handen, armen, schouders, nek of andere delen van het lichaam.

2. De gebruiker moet tijdens het werken met het gereedschap een geschikte, ergonomische houding aannemen. De gebruiker moet stevig op zijn voeten staan en onhandige of onevenwichtige houdingen vermijden.

3. Als de gebruiker symptomen ervaart als aanhoudend of terugkerend ongemak, pijn, kloppen, tintelen, een dof gevoel, een brandend gevoel of stijfheid, mogen deze waarschuwingstekens niet worden genegeerd. De gebruiker moet in dat geval een medisch professional raadplegen met betrekking tot algemene activiteiten.

4. Een eventuele risicobeoordeling moet zich richten op aandoeningen van spieren/het skelet en er wordt er hierbij bij voorkeur vanuit gegaan dat het verminderen van de vermoeidheid effectief is bij het verminderen van aandoeningen.

Gevaren van gebruik van accessoires en verbruiksartikelen

1. Gebruik alleen bevestigingsmaterialen en accessoires die worden gemaakt of worden aanbevolen door DeWALT.

2. Zie het hoofdstuk **Technische gegevens** voor een gedetailleerde specificatie van bevestigingsmaterialen en accessoires.

3. Koppel de voeding van het gereedschap los, bijv. lucht of gas of accu, voordat u accessoires wisselt/terugplaatst, contact maakt met het werkstuk of aanpassingen uitvoert.

Gevaren van de werkplek

1. Uitglijden, struikelen en vallen zijn de belangrijkste oorzaken van letsels op de werkplek. Kijk uit voor gladde oppervlakken, een val kan leiden tot onbedoelde activering van het nagelpistool.

2. Ga vooral in een onbekende omgeving extra zorgvuldig te werk. Er kunnen verborgen gevaren bestaan, zoals elektriciteitsleidingen of leidingen van andere voorzieningen.

3. Het gereedschap is niet bedoeld voor gebruik in mogelijk explosieve omgevingen en het is niet geïsoleerd in het geval van contact met elektrisiteit.

4. Ga extra voorzichtig te werk wanneer u bevestigingsmateriaal aanbrengt in bestaande wanden of andere plaatsen waarover u geen zicht heeft, zodat contact met verborgen voorwerpen (bijv., elektriciteitskabels, gasleidingen) of personen aan de andere zijde van de wand wordt vermeden.

Gevaren van stof en uitlaatgassen

1. **Als het gereedschap wordt gebruikt op een plaats waar zich statisch stof bevindt, kan dat het stof doen opwaaien en een gevaarlijke situatie creëren.** Een risicobeoordeling moet ook rekening houden met het stof dat wordt gecreëerd door het gebruik van het gereedschap en de mogelijkheid van het doen opwaaien van bestaand stof.

2. Richt de uitlaat zo, dat het doen opwaaien van stof in een met stof gevulde omgeving tot een minimum wordt beperkt.

3. Wanneer er gevaren zijn die verband houden met stof of uitlaatgassen, moet het beheersen ervan door de richting van de uitlaat van het gereedschap te wijzigen, prioriteit hebben.

Gevaren van lawaai

1. Onbeschermde blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan permanent, arbeidsongeschiktheid veroorzakend verlies van het gehoor en andere problemen veroorzaken, zoals tinnitus (rinkelen, zoemen, fluiten of brommen in het oor); risicobeoordeling en implementatie van de juiste maatregelen voor deze gevaren zijn van essentieel belang.
2. De juiste maatregelen voor het beperken van het risico kunnen onder meer zijn het aanbrengen van dempende materialen zodat wordt voorkomen dat werkstukken lawaai maken.
3. Gebruik geschikte gehoorbescherming.
4. Bedien en onderhoud het gereedschap zoals wordt aanbevolen in het hoofdstuk Veiligheids-/Bedieningsinstructies, zodat een onnodige stijging van de geluidsniveaus wordt voorkomen.

Gevaren van trillingen

1. Informatie over het uitvoeren van een risicobeoordeling van deze gevaren en implementatie van de geschikte maatregelen is van essentieel belang.
2. Blootstelling aan trillingen kan leiden tot een arbeidsongeschiktheid veroorzakende schade aan de zenuwen en de bloedvoorziening van de handen en de armen.
3. Draag warme kleding wanneer u onder koude omstandigheden werkt, houd uw handen warm en droog.
4. Als u een dof gevoel, prikkeling, pijn of witte plekken op de huid in uw vingers of handen ervaart, roep dan medische hulp in van een gekwalificeerde bedrijfsarts en vraag advies over uw werkzaamheden in het algemeen.
5. Bedien en onderhoud het gereedschap zoals wordt aanbevolen in deze instructies, zodat een onnodige stijging van de trillingsniveaus wordt voorkomen.
6. Houd het gereedschap vast in een lichte, maar veilige greep omdat het risico van trillingen over het algemeen groter is wanneer u het gereedschap in een steviger greep vasthoudt.
7. Als een gebruiker gedurende een lange periode wordt blootgesteld aan de trillingen van het gereedschap, bestaat het gevaar van RSI-klachten.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor gereedschap op gas

1. Gereedschap op gas mag alleen worden gebruikt met het gaspatroon vermeld in de **Technische gegevens**.
2. Ga voorzichtig te werk wanneer u met gereedschap op gas werkt, omdat het gereedschap heet kan worden, wat gevolgen heeft voor de greep en de bediening.
3. Met gereedschap op gas moet in geventileerde ruimten worden gewerkt.
4. In het geval dat het vloeibare, brandbare gas in contact komt met de menselijke huid, kunnen er verwondingen ontstaan.
5. Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen worden blootgesteld aan hete uitlaatgassen.
6. Gebruik gereedschap op gas niet in ruimten met een explosieve atmosfeer omdat de vonken die in het gereedschap worden gegenereerd brand of een explosie kunnen veroorzaken.
7. Bij gereedschap op gas kunnen er bij normaal gebruik kleine hoeveelheden gas vrijkomen.

Aandachtspunten voor gaspatronen

1. **Behandel het gaspatroon voorzichtig en controleer het op beschadigen.** Een beschadigd gaspatroon kan exploderen en letsel veroorzaken.

2. Lees en volg de instructies die op het gaspatroon zijn gedrukt.
3. Bewaar het gaspatroon in een goed geventileerde ruimte.
4. Stel het gaspatroon niet bloot aan direct zonlicht.
5. Plaats het gaspatroon niet in een voertuig of kofferbak waar de temperatuur hoog kan oplopen. Het gaspatroon zou kunnen exploderen. Een gebruikt, leeg gaspatroon bevat nog wat brandbaar drijfgas, dat kan uitzetten en de container uit elkaar kan laten springen.
6. Berg het gaspatroon op bij een omgevingstemperatuur van max. 40 °C.
7. Het gaspatroon bevat brandbaar gas onder druk. Als het gaspatroon wordt blootgesteld aan temperaturen hoger dan 40 °C, zou er gas uit de container kunnen lekken of de container zou uit elkaar kunnen springen, met brand als gevolg.
8. Adem het gas niet in.
9. Verbrand of recycle het leeg gaspatroon niet.
10. Richt het gas van het gaspatroon nooit op een menselijk lichaam.
11. Verwijder niet de rubberen stop van de onderzijde van de brandstofcel, behalve bij de verwerking tot afval.
12. Maak geen gat in het gaspatroon door er met een hamer een nagel in te slaan.

Beschermende uitrusting

Losse kleding, sieraden, vallende voorwerpen, lawaai en dergelijke risico's kunnen leiden tot gevaarlijke situaties voor personen. Personen die het toestel gebruiken en in de buurt ervan moeten verblijven, moeten geschikte persoonlijke beschermende kleding dragen:



Veiligheidshelm: beschermt het hoofd tegen vallende voorwerpen.



ANSI Z87+ veiligheidsbril: beschermt de ogen tegen rondvliegend materiaal, zoals splinters en stof.



Gehoorbescherming: beschermt de oren tegen te veel lawaai.



Veiligheidsschoenen: Beschermen uw voeten tegen scherpe voorwerpen op de grond en vallende voorwerpen.

Veiligheid van het toestel en veiligheid van werken

Gaspatronen, laders en accu's kunnen gevaren veroorzaken. Volg de veiligheidsinstructies, zie **Gaspatronen** en de accu- en laderhandleiding.

Explosiegevaar:

- Wanneer de loop tegen een oppervlak wordt gedrukt, brengt de motor een explosief gas in de ontbrandingskamer. Als de aan/uit-schakelaar niet wordt bediend, zal het explosieve gas bij nogmaals drukken ontsnappen.
- Gebruik het nagelpistool op gas alleen buitenshuis of in goed-geventileerde ruimten.
- Gebruik het nagelpistool op gas nooit in de buurt van open vuur of zeer brandbare materialen/vloeistoffen (verfverdunner, verven/lakken, benzine).
- Rook nooit terwijl u het toestel gebruikt.

Bijkomende gevaren voor mensen:

- Voorkom dat onbevoegde personen en kinderen toegang hebben tot het nagelpistool op gas en de gaspatronen.

- Gebruik het nagelpistool op gas alleen als deze in goede werkende staat is en goed is onderhouden.
- Gebruik het nagelpistool op gas alleen met een effectief veiligheidsjuk.
- Wanneer het toestel niet in gebruik is, de werkplek opnieuw wordt ingedeeld, tijdens vervoer, in opslag en in het geval van vastlopen en tijdens onderhoud: Houd uw vinger weg van de aan/uit-schakelaar en verwijder de accu als het gaspatroon.
- Gladde handgrepen kunnen leiden tot verlies van controle: Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Er treedt terugslag op wanneer de nagel wordt afgevuurd. Houd niet tijdens het werken uw hoofd vlak boven het nagelpistool op gas en begin met een geringe inslagdiepte.
- Zorg ervoor dat u stevig op uw voeten staat en u uw evenwicht kunt bewaren, vooral op steigers en verhoogde en/of schuine, ongelijke of gladde oppervlakken.
- U mag niet met het nagelpistool op gas werken op een ladder.
- De nagelpistolen op gas mogen niet gebruikt worden om dozen of kratten dicht te maken.
- U mag met het nagelpistool op gas geen transportvergrendelingen aanbrengen op voertuigen en wagons.

Nagels kunnen in meerdere stukken breken na het afvuren en dan ernstig letsel veroorzaken:

- Wanneer gewerkt wordt op materialen die te zacht, te dun of te hard zijn, of als de ringdiepte te hoog is ingesteld,
- Als nagels bij inslag andere nagels raken.
- Houd ten minste een afstand van 5 cm aan tot randen en hoeken.
- U mag het nagelpistool op gas niet gebruiken wanneer er zich mensen aan de andere zijde van het werkoppervlak bevinden.
- Plaats het nagelpistool op gas altijd onder een hoek van 90 ° op het werkoppervlak.

Bescherming van mensen:

- Houd de handgreep niet met al te veel kracht vast.
- Houd even pauze wanneer u een dof gevoel ervaart, het heel erg warm of koud hebt of een tintelend gevoel in uw vingers/armen hebt. Raadpleeg een arts wanneer dit verschijnsel herhaaldelijk optreedt.

Materiële schade:

- Gebruik het nagelpistool op gas niet in de regen of in een zeer vochtige omgeving.
- Stel het nagelpistool op gas niet bloot aan hoge temperaturen, bijvoorbeeld als gevolg van direct zonlicht.
- Gebruik het nagelpistool op gas alleen in goed-geventileerde ruimten of buitenshuis bij temperaturen van -10 °C tot 40 °C.
- Gebruik het nagelpistool op gas niet met een leeg magazijn.
- Berg het nagelpistool op gas uitsluitend op in droge en tegen vorst beschermde ruimten.

Stop onmiddellijk met werken:

- Als u ongewone geluiden hoort, zoals het lawaai van een ongelijkmatig lopende ventilator,
- In het geval van een sterke geur/stankontwikkeling (niet-verbrande gassen),
- In het geval er plotseling een uitzonderlijke warmteontwikkeling is,
- Als er schroeven of andere delen los zijn komen te zitten of van het toestel vallen.

Gaspatronen

Explosiegevaar:

- Bekijk de instructies op het gaspatroon en in de veiligheidsinstructie voor gaspatronen.
- Berg het gaspatroon uitsluitend op in goed geventileerde kamers. De aanbevolen opslagtemperatuur is 41 °F–77 °F (5 °C–25 °C). De opslagtemperatuur mag 104 °F (40 °C) niet overschrijden.
- Houd u aan de ter plaatse geldende normen voor brandveiligheid, explosiebeveiliging, transport en andere risico's.
- Berg het gaspatroon niet op in voertuigen (laadruimte).
- Stel het gaspatroon niet bloot aan hoge temperaturen, bijvoorbeeld direct zonlicht.
- Een leeg gaspatroon nooit vullen.
- Een beschadigd of leeg gaspatroon nooit openen en nooit in vuur of rook in de omgeving gooien.
- De klep van het gaspatroon niet handmatig bedienen.

Gevaaren voor personen:

- Ontsnappend gas kan letsel aan de huid en ogen veroorzaken.
- Lege gaspatronen kunnen nog gassen bevatten, die suifheid, duizeligheid en misselijkheid kunnen veroorzaken, indien ingeademd.

OPMERKINGEN OVER VEILIGHEID

Lees de veiligheidsinformatie aandachtig door, zodat u het toestel veilig en op juiste wijze kunt bedienen. Bewaar de bedieningsinstructies tot dat het product wordt weggedaan.

Overige risico's

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door deeltjes die worden weggeslingerd.
- Risico van brandwonden omdat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico van persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Raadpleeg **Technische gegevens** voor meer informatie.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

- 1 Gereedschapskoffer met nagelpistool op gas
- 1 Lader
- 1 Li-ionaccu (modellen C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Li-ionaccu's (modellen C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Li-ionaccu's (modellen C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Accu- en laderhandleiding
- 1 Gebruikershandleiding

OPMERKING: Bij de N-modellen worden geen accu's, laders en gereedschapskoffers geleverd. Bij de NT-modellen worden geen accu's en laders geleverd. Bij de B-modellen worden Bluetooth®-accu's geleverd.

OPMERKING: Het merkteken met het woord Bluetooth® en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth®, SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merktekens door DEWALT is onder licentie. Overige handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

- Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.
- Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Markeringen en veiligheidslabels op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld: Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle veiligheidslabels erop zowel volledig als leesbaar zijn.

Tacker op gas (Magazijn):



Nagels die mogen worden gebruikt:
Lengte: 13 mm – 40 mm
Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Lees de instructiehandleiding voordat u het toestel in gebruik neemt



Draag een veiligheidsbril



Draag gehoorbescherming



Laadcapaciteit



Geschikte hoek voor nagelstrook



Gebruik de tacker op gas uitsluitend in goed-geventileerde ruimten



Gebruik de tacker op gas niet in de regen



Roken is verboden



Houd de tacker op gas weg bij kinderen



Richt de tacker op gas nooit op anderen



Houd de ventilatieopeningen vrij.
Bedeck deze niet met uw handen



Houd nooit uw hand of andere lichaamsdelen onder de loop



Gebruik de tacker op gas uitsluitend bij een omgevingstemperatuur van maximaal 40 °C

Gaspatroon:



GEVAAR: Uiterst brandbaar gas

- Houd het weg bij warmtebronnen, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen.



- Niet roken of vaperen.

- Brand als gevolg van lekkend gas: Doof het vuur pas als het lek veilig kan worden gedicht.



- Verwijder alle ontstekingsbronnen als dat zonder gevaar mogelijk is.



- Berg het toestel op een goed-geventileerde plaats op.



Stel het gaspatroon niet bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] B)

De productiedatumcode **11** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A)

▲ WAARSCHUWING: Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Keuzeschakelaar aan/uit
- 3 Hulphaak
- 4 Vrijgaveknop contactschakelaar
- 5 Contactschakelaar
- 6 Indicatielampje onderhoud
- 7 Accu
- 8 Accuvrijgaveknop
- 9 Magazijn
- 10 Ondersteuning magazijn
- 11 Vrijgavehendel magazijn
- 12 Grendel aanduwmechanisme

- 13 Deur gaspatroon
- 14 Gereedschapsaansluiting (optioneel accessoire)

Bedoeld gebruik

Het nagelpistool op gas moet worden gebruikt volgens de specificaties van deze instructiehandleiding. Nagelpistolen op gas zijn geen "speelgoed" en vragen een verstandige, verantwoordelijke en voorzichtige behandeling. Het nagelpistool op gas mag alleen worden gebruikt door personen ouder dan 18 of personen in opleiding ouder dan 16 in de aanwezigheid van een verantwoordelijke toezichthouder. Zij mogen niet onder invloed zijn van vermoeidheid, alcohol, geneesmiddelen of drugs.

Geschiede materialen voor ondergrond, bijvoorbeeld:

- Beton van normale sterkte
- Staal

Materialen die ongeschikt zijn en niet mogen worden gebruikt als ondergrond, bijvoorbeeld:

- Materialen die te zacht zijn of te dun
- Materialen die te breekbaar zijn, bijvoorbeeld glas of keramiek
- Materialen die te hard zijn, zoals gehard staal
- Een hol stuk metselwerk
- Gietijzer, kunststof, marmer, gipsplaten

Verkeerde toepassingen, verkeerd gebruik of "geintjes" kunnen verwondingen met dodelijke afloop en ernstige materiële schade tot gevolg hebben. Dit zijn in het bijzonder:

- Uitschakelen van veiligheidsmechanismen
- Het toestel misbruiken als "vuurwapen"
- Het toestel verkeerd gebruiken als hamer of een dergelijk stuk gereedschap

Gebruik alleen die gaspatronen, laadtoestellen en accu's die zijn vervaardigd door de fabrikant van het nagelpistool op gas en gebruik alleen nagels die zijn goedgekeurd door de fabrikant, zie **Technische gegevens** voor meer informatie. Andere toepassingen en manieren van gebruik en ook wijzigingen aan het apparaat, toevoegingen aan het toestel of omzettingen, en ook onderhoud en reparatie uitgevoerd door uzelf, kan in AANZIENLIJKE mate ten koste gaan van de veiligheid, betrouwbaarheid en het goed functioneren van het apparaat en garantieclaims ongeldig maken.

NIET GEBRUIKEN onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gassen zijn. Dit nagelpistool op gas is professioneel elektrisch gereedschap. Laat kinderen **NIET** met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

Slaapstand

Het nagelpistool op gas is voorzien van een functie "Slaapstand" voor het sparen van de accu. Als het nagelpistool op gas langer dan een uur niet is gebruikt, kan het apparaat pas opnieuw worden ingeschakeld wanneer de accu is verwijderd en opnieuw geplaatst.

Indicatielampje onderhoud (Afb. A)

Het indicatielampje onderhoud 6 op de handgreep geeft twee verschillende statussen aan:

Geel LED	Staat/Status
Aan	accu moet worden opgeladen
Aan	tacker op gas moet worden nagezien door een gespecialiseerde monteur

MONTAGE EN AANPASSINGEN

▲ WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en **ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert.** Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

▲ WAARSCHUWING: Gebruik alleen de accusets en laders van DEWALT.

De accu in het gereedschap plaatsen en de accu uit het gereedschap nemen (Afb. B)

OPMERKING: Controleer dat de accu 6 geheel is opgeladen.

De accu in de handgreep van het gereedschap plaatsen

1. Houd de accu tegenover de rails in de handgreep van het gereedschap (Afb. B).
2. Schuif de accu in de handgreep tot deze stevig vastzit en let er vooral op dat u de accu hoort vastklikken.

De accu uit het gereedschap nemen

1. Druk op de vrijgaveknop van de accu 8 en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader.

Accu's met vermogenmeter (Afb. B)

Er zijn accu's van de merken DEWALT met een vermogenmeter en deze bestaat uit drie groene LED-lampjes die een aanduiding geven van de resterende lading van de accu.

U kunt de vermogenmeter activeren door de knop 20 van de vermogenmeter ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogenmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

OPMERKING: De accumeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De indicator geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productcomponenten, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

Hulphaak (Afb. A)

De hulphaak 3 wordt gebruikt om het apparaat aan een riem te bevestigen (tijdens het beklimmen van een ladder of stelling,

enz.) en kan aan beide kanten van het nagelpistool op gas geplaatst worden.

De hulphaak aan de tegenovergestelde kant bevestigen

1. Draai de schroeven los met een Torx-sleutel.
2. Gebruik deze schroeven om de hulphaak aan de tegenovergestelde kant te bevestigen.

Het magazijn vervangen (Afb. C, D)

1. Trek aan de hendel **11** voor het ontgrendelen van het magazijn **9** en verwijder het magazijn.
2. Plaats het (nieuwe) magazijn opnieuw in de sleuf en duw het in het vak.

Het gaspatroon plaatsen (Afb. E)

▲ WAARSCHUWING: Onbedoeld inschakelen, kan ernstige letsels geven.

- Verwijder de accu.
- Druk de loop van het nagelpistool op gas niet tegen een oppervlak.
- Houd uw vinger weg bij de aan/uit-schakelaar.
- Bekijk de veiligheidsinstructies onder **Aandachtspunten voor gaspatronen**.

1. Duw tegen het luik van het gaspatroon **13**. Het luik van het gaspatroon zal opendraaien.
 2. Verwijder het leeg gaspatroon (als er een is) en plaats de nieuwe.
 3. Zet de klepsteel van de patroonmeting **18** naar boven gericht en plaats deze in de adapter van het gereedschap.
- BELANGRIJK:** Verzekert dat de steel van de meterklep stevig vast zit voordat u het luik van het gaspatroon sluit.
4. Sluit het luik van het gaspatroon. Het wordt in positie vergrendeld.

Een strook nagels plaatsen (Afb. A, F)

▲ WAARSCHUWING: Onbedoelde inschakeling kan ernstige letsels geven

- Verwijder de accu.
- Druk de loop van het nagelpistool op gas niet tegen een oppervlak.
- Houd uw vinger weg bij de aan/uit-schakelaar.

1. Zet de tacker ondersteboven.
2. Schuif de van een veer voorziene grendel **12** van het aanduwmechanisme vast door deze naar de onderzijde van het magazijn te schuiven.
3. Steek de stroken van de pennen in de laadsleuf van het magazijn, en let er daarbij op dat de koppen van de pennen goed tegenover de sleufopening uitkomen. (Raadpleeg **Technische gegevens** voor het bepalen van het geschikte formaat.)
4. Houd uw vingers weg uit de route van de pennen, sluit het magazijn door de vergrendeling van het aanduwmechanisme los te laten. Laat de grendel voorzichtig naar voren schuiven zodat de strook pennen vast komt te zitten.

BEDIENING

Instructies voor gebruik

▲ WAARSCHUWING: Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

▲ WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en **ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdt/installeert**. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Juiste handpositie (Afb. G)

▲ WAARSCHUWING: Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats **ALTIJD** uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.

▲ WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap **ALTIJD** stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag. Een juiste handpositie vereist een hand op de handgreep **15** en de andere hand op het deksel, indien nodig, zonder het luchtfilter op de bovenkant van het gereedschap te blokkeren.

Het nagelpistool op gas gebruiken

▲ WAARSCHUWING: Onbedoeld inschakelen, kan ernstige letsels geven.

- Houd altijd de vingers weg bij de aan/uit-schakelaar, als het nagelpistool op gas niet op het bedoelde materiaal is gericht.
- Leg het nagelpistool altijd zo neer/hang de tacker altijd zo op dat de loop naar beneden wijst.
- Begin met een geringe inslagdiepte.

Bij iedere verandering van werkplek

- Verwijder de accu en het gaspatroon.

De inslagdiepte instellen (Afb. H)

Stel de diepte in met de schakelaar voor diepte-instelling **2**:

- Dieper: duw de schakelaar naar rechts.
- Minder diep: duw de schakelaar naar links.

De nagels afvuren (Afb. A, I)

- Plaats het nagelpistool op gas altijd onder een hoek van 90° op het werkoppervlak.
- Houd ten minste een afstand van 5 cm aan tot randen en hoeken.

1. Duw de contactschakelaar **5** tegen het werkoppervlak.
2. Haal de trekker **1** over en stel het gereedschap in werking.
3. Laat de trekker los en neem de tacker van het werkoppervlak. **OPMERKING:** De motor van het gereedschap keert automatisch terug naar de hoogste snelheid zonder dat de contactschakelaar wordt ingedrukt.
4. Herhaal de stappen 1 – 3 voor het inslaan van de volgende nagel.

Als de tacker op gas niet werkt

- Herhaal de procedure tot drie keer, vervang een leeg gaspatroon (indien nodig), zie Het **gaspatroon plaatsen**.
- Als de tacker dan nog niet werkt, is het mogelijk dat de "Slaapstand" is geactiveerd, zie **Slaapstand**.
- Verwijder de accu en plaats deze weer.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

▲ WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en

ontkoppelt u de accu, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

Aan de lader en de accu kan geen onderhoud worden verricht.

De tacker op gas onderhouden

De tacker op gas mag alleen worden onderhouden en gerepareerd door een officieel erkend servicecentrum. Als onderhoud of een servicehandeling nodig is, zal de LED op de handgreep beginnen te knipperen. Raadpleeg **Indicatielampje onderhoud**.

De strook nagels verwijderen (Afb. C, D)

▲ WAARSCHUWING: Ernstige letsels vanwege onbedoeld inschakelen.

- Verwijder de accu.
- Druk de loop van het nagelpistool op gas niet tegen een oppervlak.
- Houd uw vinger weg bij de aan/uit-schakelaar.
- Ontgrendel de strook nagels met de schuif van het magazijn.
- Houd het magazijn omlaag terwijl u de vergrendeling indrukt. De strook nagels zal uit het magazijn 9 schuiven.

Vastgelopen nagels verwijderen (Afb. C, D)

▲ WAARSCHUWING: Ernstige letsels vanwege onbedoeld inschakelen.

1. Verwijder de accu.
2. Druk de loop van het nagelpistool op gas niet tegen een oppervlak.
3. Houd uw vinger weg bij de aan/uit-schakelaar.
4. Verwijder de strook nagels uit het magazijn. Raadpleeg **De strook nagels verwijderen**. Ontgrendel het magazijn door aan de hefboom te trekken en verwijder het magazijn.
5. Als de vastgelopen/beklemd nagel niet vanzelf los komt: verwijder de nagel met een scherp voorwerp uit de sleuf.
6. Plaats het magazijn opnieuw in de sleuf en duw het magazijn in het vak.
7. Zet de hefboom 11 waarmee het magazijn is vergrendeld, opnieuw in de beginpositie (wordt op z'n plaats vergrendeld).

Smering



Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging

▲ WAARSCHUWING: Onbedoeld inschakelen, kan ernstige letsels geven.

- Verwijder de accu.
- Verwijder het gaspatroon.
- Verwijder de strook nagels uit het magazijn. Raadpleeg **De strook nagels verwijderen**.
- Druk de loop van het nagelpistool op gas niet tegen een oppervlak.
- Houd uw vinger weg bij de aan/uit-schakelaar.
- **▲ OPGELET:** Hete oppervlakken.
- Verwijder de accu.
- Laat de tacker, voordat u deze schoonmaakt, eerst afkoelen.

De oppervlakken reinigen

KENNISGEVING: Beschadiging van oppervlakken: gebruik geen verfvanderverschuimers, oplosmiddelen, benzine, enz. voor het reinigen.

- Maak de tacker op gas alleen schoon met een droge doek.
- Maak de gereedschapskoffer alleen schoon met droge doeken en druklucht.

Als optie verkrijgbare accessoires

▲ WAARSCHUWING: Aangezien accessoires die niet door DEWALT worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico van letsel, gebruik alleen door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product. Vraag uw verdeler om meer informatie over de juiste accessoires.

Accessoires	Art. nr.
Gaspatronen	DGN845080
Magnetische contacttrip	DGN8451
STICK-E® contacttrip	DGN8452
Gipsplaat contacttrip	DGN8453

Tool Connect™ Chip (Afb. J)

▲ WAARSCHUWING: Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, schakel de unit uit en verwijder de accu voor u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires plaatst/verwijdert. Wanneer het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld kan dat leiden tot letsel.

Dit gereedschap is voorbereid op de Tool Connect™ Chip en heeft een mogelijkheid voor het installeren van de Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ Chip is een als optie verkrijgbare applicatie voor uw smart toestel (zoals een smartphone of tablet) die de verbinding tussen uw toestel en het gereedschap tot stand brengt zodat u bepaalde functies voor inventarisatiebeheer van het gereedschap kunt gebruiken.

Zie **Tool Connect™ Chip Instructieblad** voor meer informatie.

De Tool Connect™ Chip installeren

1. Verwijder de borgschroeven 16 waarmee de beschermende kap van de Tool Connect™ Chip 14 op het gereedschap vastzit.
2. Verwijder de beschermende kap en plaats de Tool Connect™ Chip in het lege vak 17.
3. Controleer dat de Tool Connect™ Chip niet buiten de behuizing uitsteekt. Zet vast met de borgschroeven en draai de schroeven aan.
4. Zie **Tool Connect™ Chip Instructieblad** voor nadere instructies.

Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden herwonnen en gerecycled waardoor de vraag naar grondstoffen afneemt. Recycle elektrische producten en accu's overeenkomstig de lokaal geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com.

Oplaadbare accu

Deze accu met lange levensduur moet worden opgeladen wanneer de accu niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden gedaan. Ruim de accu aan het einde van zijn technische levensduur op en houd daarbij rekening met het milieu:

- Maak de accu geheel leeg en haal de accu vervolgens uit het gereedschap.
- Li-Ion-cellen kunnen worden gerecycled. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

PROBLEEM OPLOSSEN

Probleem	Oorzaak/ oorzaken	Maatregel(en)
De loop wordt tegen het oppervlak gedrukt, maar de motor loopt niet:	De loop wordt niet stevig genoeg tegen het oppervlak gedrukt.	Druk de loop harder tegen het oppervlak.
	Het nagelpistool op gas is langer dan 30–45 minuten niet gebruikt.	Zie hoofdstuk Slaapstand
	Elektronische storingen.	Verwijder de accu uit en plaatst deze opnieuw na 30 seconden.
	De accu is leeg.	Laad de accu op als de LED op de handgreep brandt. Zie hoofdstuk Indicatielampje onderhoud .
	De accu is te warm.	Laat de accu afkoelen.
	Het nagelpistool is te warm.	Laat het nagelpistool afkoelen.
	Het nagelpistool op gas heeft onderhoud nodig.	Laat het nagelpistool op gas nakijken als de LED op de handgreep brandt. Zie hoofdstuk Indicatielampje onderhoud
Gebogen loop.	Laat het gaspistool op gas nakijken door een erkende dealer.	
Loop wordt tegen het oppervlak gedrukt, maar de motor stopt na 5 seconden:	Normale werking.	Geen maatregelen.

Probleem	Oorzaak/ oorzaken	Maatregel(en)
De loop wordt stevig tegen het oppervlak gedrukt, de motor draait, maar de nagels worden niet afgevuurd als de aan-/uitschakelaar wordt ingedrukt:	Gaspatroon is leeg of niet voldoende gevuld.	Zie het hoofdstuk Gaspatronen plaatsen .
	Vastgelopen/beklemde nagels.	Zie het hoofdstuk Vastgelopen nagels verwijderen .
	Geen nagels in het magazijn.	Zie het hoofdstuk De strook nagels plaatsen .
	Schuif van het magazijn wordt niet teruggetrokken.	
	Verboden of niet goedgekeurde nagels in het magazijn.	Zie het hoofdstuk Toegestane nagels en gaspatronen onder Technische gegevens .
	Magazijn "gebogen" of niet goed geplaatst.	Zie het hoofdstuk Het magazijn vervangen .
Luid of onregelmatig lawaai van de ventilator:	Veer van de schuif van het magazijn kapot.	
	Vreemd voorwerp in de loop of het magazijn.	Zie het hoofdstuk Vastgelopen nagels verwijderen .
	Nagelpistool op gas kapot.	Laat het nagelpistool op gas repareren door een erkende dealer.
Gaslucht (onverbrande verbrandingsgassen):	Wanneer de loop tegen een oppervlak wordt gedrukt, brengt de motor een explosief gas in de ontbrandingskamer. Als de aan-/uitschakelaar niet wordt bediend, zal het onverbrande gas bij nogmaals drukken ontsnappen.	Zie het hoofdstuk Veiligheid van het apparaat en veilig gebruik .

TRAK-IT® C6 GASSDREVEN SPIKERPISTOL

DGN845

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT verktøy. Mange års erfaring gjennom produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en av de mest pålitelige partnerne for profesjonelle verktøybrukere.

Produktinformasjon

Denne gassdrevne spikerpistolen er beregnet på profesjonelle brukere og må kun betjenes, vedlikeholdes og repareres av opplært, autorisert personell.

Dette personalet må gjøres uttrykkelig oppmerksom på mulige farer. Produktet og dets tilbehør kan være farlig hvis det brukes av utrent personell eller ikke brukes som tiltenkt.

Tekniske data

		DGN845
Energi	J	100
Type		1
Magasinkapasitet	Spiker	36
Høyde	mm	399
Bredde	mm	125
Dybde	mm	422
Vekt (uten batteri, fester og drivstoffcelle)	kg	3,9

Batteri		
Spenning	V _{bc}	18
Type		Litium Ion

Spiker og drivstoffcelle som kan brukes

Spiker	mm	13–40
Diameter	mm	2,6, 3,0, og 3,7
Spikerhodediameter	mm	6,4
Type spikerhode		Flatt hode, rundt hode
DEWALT Drivstoffceller		
Delenr.		DGN845080

Støyverdier i henhold til EN15895 og vibrasjonsverdier (triax vektor sum) i henhold til EN28927-13:

L _{PA} (utslippets lydtryknivå)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (lydeffektnivå)*	dB(A)	100,3
K (usikkerhet for det angitte lydnivået)	dB(A)	2,5
Bruksmodus: Festing av stifter, på hovedhåndtaket		
Vibrasjonsutslipp* verdi ah=	m/s ²	4,3
Usikkerhet K =	m/s ²	1,5

*Verdier kan variere: Arbeidsmiljø, støtte av arbeidsstykke, kontaktkraft og annet påvirker støyutviklingen og vibrasjonseffekten på objektet.

Nivået for vibrasjonsutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester gitt i EN28927-13:2019 og kan brukes for å sammenligne et verktøy med et annet. Det kan brukes til en forhåndsvurdering av eksponering.

▲ ADVARSEL: Angitt nivå for vibrasjonsutslipp gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene avike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Kartlegg ekstra sikkerhetstiltak for beskyttelse av brukeren mot vibrasjonseffekter, så som: vedlikehold av verktøy og tilbehør, holde hendene varme, organisering av arbeidsvanene.

EC-samsvarserklæring

Maskindirektivet



Trak-It® C6 Gassdrevne spikerpistol DGN845

DEWALT erklærer at de produktene som er beskrevet under **tekniske data** er i samsvar med: 2006/42/EC, EN ISO11148-13:2018.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt DEWALT på følgende adresse eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av DEWALT.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
06.07.2024



ADVARSEL: Les bruksanvisningen slik at skaderisikoene kan reduseres.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

▲ FARE: Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.

▲ ADVARSEL: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.

Batterier				Ladere/Ladetider (i minutter)**										
Kat #	V _{DC}	Ah	Vekt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119	
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X	
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X	
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X	
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X	
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45	
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120	
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60	
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150	
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40	
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90	
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120	
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50	
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150	

*Datokode 201811475B eller senere

**Datokode 201536 eller senere

***Matrisen med ladetider for batterier er kun ment som en retledning, ladetidene vil variere avhengig av temperatur og batteriets tilstand.

▲ FORSIKTIG: Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderat personskade**.

MERK: Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til **skader på utstyr hvis den ikke unngås**.

▲ Angir fare for elektrisk støt.

▲ Angir brannfare.

GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

▲ ADVARSEL: Les dette verktøyets bruksanvisning nøye før du tar det i bruk. Unnlatelse kan føre til alvorlige personskade. ARBEIDSGIVERE, VERKTØYEIERE OG VERKTØYBRUKERE ER ANSVARLIG FOR SIKKER BRUK AV DETTE VERKTØYET OG AT ALT ARBEID FOREGÅR I SAMSVAR MED ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Ved et minimum skal arbeidsgivere, verktøyeiere og verktøybrukere:

1. Sikre at produsentens verktøyets drifts/sikkerhetsinstruksjoner, advarsler og etiketter er tilgjengelige for alle verktøybrukere og brukere. Du skal ikke bruke at verktøy med manglende eller skadede sikkerhetsadvarsler.
2. Verktøybrukere skal opplæres i sikker bruk av verktøyet som beskrevet i verktøyets drifts/sikkerhetsinstruksjoner, advarsler og etiketter.
3. Kun personer som har lest og forstått verktøyets drifts/sikkerhetsinstruksjoner skal bruke verktøyet.
4. Du skal kun tillate verktøybruker når verktøybrukeren og annet personell i arbeidsområdet bruker passende vernebriller, og når det er påkrevd, annet passende verneutstyr, slik som hjelm, hørselsvern og vernesko. Gi informasjon om sikker bruk og passende arbeidsstillinger.



Unngå eksplosjonsfare

Ikke arbeid med verktøyet i eksplosjonsfarlige omgivelser, som for eksempel der det finnes seg brennbare væsker, gasser eller antennelig støv.

Generelle sikkerhetsregler

1. Ved bruk av verktøyet, pass på at stiftene kan komme i rekyl og føre til personskader.
2. Hold fingre unna utløseren når du ikke bruker verktøyet og når du beveger deg fra en arbeidsstilling til en annen.
3. Hold alle kroppsdeler slik som hender og føtter etc. borte fra utskyrerretningen og sikre at stiftene/spikeren ikke kan gjennomtrengre arbeidsstykket og inn i kroppsdeler.
4. Les og forstå sikkerhetsinstruksjonene før du kobler til, kobler fra, lader, bruker, vedlikeholder, endrer tilbehør, eller arbeider nær verktøyet. Unnlatelse kan føre til alvorlig personskade.
5. Plasser spikerutgangen på verktøyet skikkelig på arbeidsflaten når du arbeider. Unnlatelse av å plassere utgangen på en skikkelig måte kan føre til at stiftene skyter bort fra arbeidsflaten og er ekstremt farlig.
6. Hold verktøyet med et godt grep og vær forberedt på rekyl.
7. Kun personer med tekniske ferdigheter kan bruke verktøyet.
8. Ikke modifier verktøyet. Modifikasjoner kan redusere effektiviteten av sikkerhetstiltak og øke farene for brukeren og/eller tilskuere.
9. Når du bruker verktøyet tiltenkt arbeid på harde overflater slik som stål og betong, skal du bruke ytterligere kraft ned som kreves for å bruke verktøyet og unngå at du sklir.
10. Ikke bruk verktøyet hvis det er skadet eller ikke er i orden. Merk og legg bort verktøyet fysisk for å unngå bruk.
11. Vær forsiktig når du håndterer spikre, spesielt når du lader og tømmer magasinet, da spikrene har skarpe spisser som kan føre til personskader.
12. Kontroller alltid verktøyet før bruk for skadede, feilkoblede eller slitte deler.

13. Ikke strekk deg for langt. Bruk kun på sikkert arbeidssted. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.

14. Hold tilskuere og barn unna (når du arbeider i et område der det er sannsynlighet for gjennomgang av personer). Marker klart arbeidsområdet.

15. Rett aldri verktøyet mot deg selv eller andre. Alvorlige ulykker kan oppstå når du feilskyter. Forsikre deg om at utgangen ikke er rettet mot personer når du kobler til, lader og tømmer spikre eller lignende handlinger.

16. Ikke hvil fingeren din på avtrekkeren når du løfter opp verktøyet, beveger deg mellom arbeidsområder og posisjoner eller går, da det å hvile fingeren på avtrekkeren kan føre til utilsikket utskytning. For verktøy med selektiv aktivering, sjekk alltid verktøyet før bruk for å forvise deg om at korrekt modus er valgt.

17. Bruk kun arbeidshansker som gir deg adekvat følelse og sikker kontroll av avtrekkere og justeringsenheter.

18. Når verktøyet ikke er i bruk skal du fjerne batteriet og drivstoffcellen.

19. Se alltid i vedlikeholdsanvisningen for detaljert informasjon om korrekt vedlikehold av verktøyet. Kun kvalifisert personell skal reparere verktøyet slidedeler som følger med eller er anbefalt av DeWALT eller deler som har ik ytelse.

20. Før bruk skal du inspisere verktøyet for å bekrefte:

- bruk av skikkelig strømkilde - se **Teknisk data**.
- at verktøyet er i ordentlig stand.
- hvilket utløsesystem som er på verktøyet og hvordan det virker.
- ingen forskyving eller fastkjøring av bevegelige deler.
- Alle forhold som er nødvendig for skikkelig og sikker verktøybruk.
- Alle skruer og bolter sitter fast og er skikkelig installert før bruk av verktøyet. Løse eller feil installerte skruer eller bolter forårsaker ulykker og skade på verktøyet når verktøyet tas i bruk.
- Kontroller ofte funksjonen til kontaktutløser. Ikke bruk verktøyet når det ikke fungerer skikkelig da dette kan føre til at spikre skytes ut ved uhell. Ikke forstyrr korrekt drift av kontaktutløser.

21. Ikke fjern, tukle med, eller på annen måte forårsak at driftskontrollene ikke fungerer (f.eks. avtrekker, kontaktarm).

22. Ikke bruk et verktøy dersom noen del av verktøyet driftskontroller, (f.eks. avtrekker, kontaktutløser) er ute av funksjon, frakoblet, endret eller ikke fungerer ordentlig.

23. Gå alltid ut fra at verktøyet inneholder stifter. Ikke aktiver verktøyet før det er plassert tett inntil arbeidsstykket.

24. Ha respekt for produktet, husk at det er et arbeidsverktøy.

25. Ikke tøys og tull med verktøyet.

26. Vær oppmerksom, fokuser på arbeidet og bruk sunn fornuft når du arbeider med verktøyet.

27. Ikke bruk verktøyet når du er trøtt, etter du har nytt narkotika eller alkohol, eller under påvirkning av medisiner.

28. Du skal ikke feste spikre oppå andre spikere. Det kan forårsake utskytning av spikre som kan føre til personskader.

29. Etter å ha skutt en spikre kan verktøyet få tilbakeslag (rekyll) og forårsake at det beveger seg vekk fra verktøyet. For å redusere faren for personskader skal du kontrollere rekyll ved å:

- Alltid opprettholde kontroll over verktøyet.
- La rekylten bevege verktøyet bort fra arbeidsflaten.
- Ikke motså rekyll slik at verktøyet blir tvunget tilbake mot arbeidsflaten. I standard "kontaktutløsermodus", hvis du lar kontaktutløseren komme i kontakt med arbeidsflaten igjen før avtrekkeren slippes, du få en utilsikket utskytning av spikre. I dette tilfellet er kontaktutløsning sammen med anti-dobbelskudd

mekanismen og enkelutløsning designet for å unngå utilsikket utskytning av spikre.

- Hold ansikt og andre kroppsdeler unna verktøyet.

30. Når du arbeider nær kanten på en arbeidsflate eller ved skrå vinkler, vær forsiktig for å minimere flising, splitting eller splinting eller fritt flygende eller rekyll av spikre, da dette kan føre til personskader.

31. Ikke lad verktøyet med spikre når en av driftskontrollene (f.eks. avtrekker, kontaktutløser) er aktivert.

32. Når du fester tak eller lignende skrå overflater, start å feste ved den lavere delen og jobb deg gradvis oppover. Festing bakover er farlig da du kan miste fotfeste. Du skal aldri skyte med spikerpistol ut i luften. Dette kan føre til fritt flygende spikre og overdreven slitasje på verktøyet.

33. Bruk ikke verktøyet som en hammer.

34. Verktøyet skal kun brukes til det formålet det er designet for.

35. Oppbevar verktøyet på et tørt sted unna barn når det ikke er i bruk.

36. Etter bruk av verktøyet, ta av batteriet og legg verktøyet flatt på et trygt sted. Verktøyet skal ligge horisontalt under lagring. Forutsette farer og advarsler når det angår generell bruk av verktøyet er beskrevet under. Vurder de spesifikke farene som kan oppstå som resultat av hver bruk.

Prosjektifarer

1. Fjern batteriet og drivstoffcellen når:

- Ikke er i bruk.
- Utføring av vedlikehold eller reparasjoner.
- Løsner en blokkering.
- Løfter, senker eller på annen måte beveger verktøyet til et nytt sted.
- Verktøyet er utenfor brukerens syn eller kontroll.
- Gjør justeringer.
- Fjerner spikre fra magasinet eller
- endrer/skifter tilbehør.

2. Under bruk skal du være forsiktig slik at spikre gjennomtrenger materialet korrekt og ikke kan skytes ut/feilskytes mot brukeren og/eller tilskuere.

3. Under bruk kan deler/rusk fra arbeidsstykket og festesystemet skytes ut. Vær oppmerksom på dette og ta forbehold.

4. Bruk alltid støtsikre vernebriller med sidebeskyttelse under bruk av verktøyet.

5. Fare for andre skal vurderes av brukeren.

6. Vær forsiktig med verktøy uten kontaktutløser da de kan avfyres utilsikket og skade brukeren og/eller tilskuere.

7. Sikre at verktøyet alltid er sikkert på arbeidsstykket og ikke kan sli.

Farer ved bruk

1. Hold verktøyet korrekt: vær klar til å motvirke plutselige bevegelser slik som rekyll.

2. Oppretthold en balansert arbeidsstilling og godt fotfeste.

3. Passende vernebriller skal brukes og passende arbeidshansker og verneklær anbefales.

4. Støvmaske, hørselsvern, hjelmer, vernesko eller annet personlig verneutstyr er påkrevd i noen arbeidsmiljøer. Arbeidsgivere, verktøyeiere og brukere skal bruke passende personlig verneutstyr for alt personell i et spesifikt arbeidsmiljø.

5. Bruk kun riktig batteri og drivstoffcelle for verktøyet - se

Tekniske data.

6. For spiker, se **Tekniske data**.

Farer ved gjentatte bevegelser

1. Når du bruker verktøyet over lengre perioder kan du oppleve ubehag i hendene, armene, skuldrene, nakken eller andre deler av kroppen.

2. Når du bruker verktøyet skal du innta en passende men ergonomisk positur. Oppretthold godt fotfeste og unngå ubekvemme eller ubalanserte posisjoner.

3. Hvis brukeren opplever symptomer slik som vedvarende eller gjentakende ubehag, smerte, banking, verkning, prikking, nummenhet, brennfølelse eller stivhet skal du ikke ignorere disse faresignalene. Brukeren skal konsultere kvalifisert helsepersonell angående generelle aktiviteter.

4. Risikovurdering skal fokusere på muskel- og skjelettplager og er fortrinnsvis basert på antagelsen at det å redusere utmattelse under arbeid er effektivt for å redusere skader.

Farer ved tilbehør og forbruksdeler

1. Bruk kun spikere og tilbehør laget av eller anbefalt av DeWALT.

2. Se **Teknisk data** avsnittet for detaljert spesifikasjon om spikere og tilbehør.

3. Koble fra energiforsyningen til verktøyet - for eksempel luft, gass eller batteri i henhold til hva som brukes - før du skifter/ender tilbehør som arbeidsstykkekontakt eller foretar justeringer.

Farer på arbeidsplassen

1. Fall, snubling og skliing er de viktigste årsakene til skader på arbeidsplassen. Pass på glatte overflater, et fall kan føre til utilsiktet aktivering av spikerpistolene.

2. Fortsett med forsiktighet i ukjente omgivelser. Skjulte farer kan være tilstede slik som elektrisitet eller andre ledninger.

3. Verktøyet er ikke tiltenkt bruk i potensielt eksplosive atmosfærer og er ikke isolert fra å komme i kontakt med elektrisitet.

4. Utvis ekstra forsiktighet når du fester spikere i eksisterende vegger eller andre blindsoner for å unngå kontakt med skjulte objekter eller personer på den andre siden (f.eks. Elektriske kabler, gassledninger.)

Støv og eksosfarer

1. **Hvis verktøyet brukes i et område der det er statisk støv, kan det virvle opp støv og forårsake fare.** Risikovurdering skal innebære støv dannet ved bruk verktøyet og potensialet for å virvle opp eksisterende støv.

2. Rett utblåsningsluften slik at den minimerer oppvirvling av støv i støvfulle miljøer.

3. Der støv eller utblåsningsluft skaper farer, skal prioriteringen være å kontrollere dem ved å endre verktøyet utblåsningsretning.

Støyfarer

1. **Ubeskyttet eksponering for høye støynivåer kan forårsake permanent, døvhets, hørselstap og andre problemer slik som tinnitus (ringing, brusing, plystring eller summing i ørene).** Risikovurdering og implementering av passende kontroller for disse farene er viktig.

2. Passende kontroller for å redusere faren kan inkludere handlinger som dempematerialer for å forhindre arbeidsstykkene fra å "ringe".

3. Bruk passende hørselsvern.

4. Bruk og vedlikehold verktøyet som anbefalt i avsnittet om sikkerhet og bruk for å unngå unødvendig økning av støynivået.

Vibrasjonsfarer

1. Informasjon for å utføre en risikovurdering av disse farene og implementering av passende kontroller er essensielt.

2. Eksponering for vibrasjon kan føre til permanente skader i nerver og blodtilførsel til hender og armer.

3. Ha på deg varme klær når du jobber under kalde forhold, hold hendene varme og tørre.

4. Hvis du opplever nummenhet, prikking eller at huden blir unaturlig hvit på fingrene eller hendene, skal du søke medisinsk råd fra kvalifisert helsepersonell om aktivitetene.

5. Bruk og vedlikehold verktøyet som anbefalt i denne bruksanvisningen for å unngå unødvendig økning i vibrasjonsnivåene.

6. Hold verktøyet med et lett men fast grep, fordi faren fra vibrasjon generelt er høyere når gripekraften er høyere.

7. Hvis en bruker eksponeres for verktøyvibrasjon over en lengre periode, kan han/hun være i fare for skade som følge av gjentatte belastninger.

Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for gassverktøy

1. Gassverktøy skal kun brukes med drivstoffcelle som er beskrevet i **Tekniske data**.

2. Vær forsiktig når du bruker gassverktøy, da verktøyet kan bli varmt og påvirke grep og kontroll.

3. Gassdrevne verktøy skal brukes i ventilerte områder.

4. Personskader kan oppstå i tilfeller der antennbare gasser kommer i kontakt med huden.

5. Sikre at antennelige materialer ikke eksponeres for varme eksosgasser.

6. Ikke bruk gassverktøy i eksplosive områder da gnister som genereres i verktøyet kan føre til brann eller eksplosjon.

7. Når det gjelder gassverktøy, kan en liten mengde gass genereres av vanlig bruk.

Advarsler for drivstoffcelle

1. **Håndter drivstoffceller forsiktig og kontroller for skader.** Skadede drivstoffceller kan eksplodere og forårsake personskader.

2. Les og følg instruksjonene som er skrevet på drivstoffcellen.

3. Lagre drivstoffcellen på et sted med tilstrekkelig ventilering.

4. Ikke eksponer drivstoffcellen for direkte sollys.

5. Ikke plasser drivstoffcellen i et kjøretøy eller et bagasjerom der temperaturen kan stige. Det kan eksplodere. En brukt og tomt drivstoffcelle inneholder antennbar drivgass som kan svulme opp og eksplodere slik at beholderen går i stykker.

6. Lagre drivstoffcellen i en omgivelsestemperatur på maks. 40 °C.

7. Drivstoffcellen inneholder antenkelig gass under trykk. Hvis den eksponeres for temperaturer høyere enn 40 °C, kan gassen lekket fra den eller sprekke og føre til brann.

8. Ikke pust inn gassen.

9. Ikke brenn eller resirkuler den tomme drivstoffcellen.

10. Aldri stråle gassen fra drivstoffcellen mot kroppen.

11. Ikke fjern gummipluggen fra bunnen av drivstoffcellen, unntatt ved avhending.

12. Ikke lag et hull i drivstoffcellen ved å spikre inn en spiker med en hammer.

Verneutstyr

Løse klær, smykker, fallende objekter, støv og lignende farer kan utgjøre fare for personer. Personer som skal bruke enheten og

må være i nærheten av enheten må bruke egnet verneutstyr:



Vernehjelm: beskytter hodet mot fallende objekter.



Vernebriller (ANSI Z87+): beskytter øynene mot flygende objekter som splinter og støv.



Hørselsvern: beskytter ørene mot støy.



Vernesko: Beskytter føttene dine mot skarpe gjenstander på bakken og fallende objekter.

Sikkerhet ved enheten og ved bruk

Drivstoffceller, lader og batterier kan føre til farer. Følg sikkerhetsinstruksjonene, se **Drivstoffceller** og håndboken for batteri og lader.

Fare for eksplosjon:

- Når løpet presses mot en flate, kommer det en eksplosiv gass inn i forbrenningskammeret. Dersom avtrekkeren ikke blir trykket inn, vil et trykk til mot flaten gjøre at den eksplosive gassen slippes ut.
- Bruk kun spikerpistolen utendørs eller på steder med god ventilasjon.
- Bruk aldri spikerpistolen i nærheten av flammer eller svært brannfarlige materialer/væsker (tynnere, maling/lakk, bensin).
- Røyking forbudt ved bruk av enheten.

Andre farer for mennesker:

- Spikerpistolen og drivstoffcellene må ikke brukes av uautoriserte personer eller barn.
- Bruk kun spikerpistolen hvis den er i god stand og har blitt vedlikeholdt riktig.
- Spikerpistolen må kun brukes med sikringen aktivert.
- Når enheten ikke er i bruk, arbeidsstedet blir endret, under transport, lagring, i tilfeller med tilstopping og under vedlikehold: Hold fingrene borte fra avtrekkeren og fjern batteriet og drivstoffcellen.
- Glatte håndtak kan føre til at du mister kontroll over verktøyet: Hold håndtaket tørt, rent og fritt for olje og fett.
- Det er rekyl når spikerpistolen blir avfyrt. Ikke hold hodet rett over spikerpistolen under bruk, og start med et lavt dybdeanslag.
- Forsikre deg om at du står sikkert og holder balansen, spesielt på stillaser så vel som høye og/eller skrå, ujevne eller glatte arbeidssteder.
- Spikerpistolen skal ikke brukes i stige.
- Spikerpistolen skal ikke brukes til å lukke bokser eller kasser.
- Spikerpistolen skal ikke brukes til å feste transportlåser til kjøretøy og vogner.

Spiker kan trenge seg inn i flere deler etter avfyring, og dermed føre til alvorlige skader:

- Når materialer som blir penetrert som er for myke, tynne eller for harde, eller hvis dybdeanslaget er innstilt for høyt,
- Hvis spikeren treffer andre spiker etter avfyring.
- Hold en avstand på minst 5 cm for kanter og hjørner.
- Spikerpistolen skal ikke avfyres når det befinner seg personer på den andre siden.
- Plasser alltid spikerpistolen i 90° vinkel mot overflaten.

Beskyttelse av personer:

- Ikke hold i håndtaket med altfor stor kraft.

- Ta en pause i arbeidet dersom du føler deg nummen, ekstremt varm eller kald, eller får en prikkende følelse i fingrene/armene dine. Oppsøk lege hvis dette gjentar seg.

Materielle skader:

- Ikke bruk spikerpistolen i regn eller i svært fuktige omgivelser.
- Ikke utsett spikerpistolen for høye temperaturer, som for eksempel direkte sollys.
- Bruk bare spikerpistolen i godt ventilerte rom eller ute med temperaturer fra -10 °C til 40 °C.
- Ikke bruk spikerpistolen når magasinet er tomt.
- Oppbevar kun spikerpistolen i rom som er tørre og frostsikre.

Stopp arbeidet umiddelbart:

- Ved uvanlige lyder, for eksempel ujevn viftestøy,
- Dersom det oppstår sterk lukt (ubrente gasser),
- I tilfeller der det plutselig genereres sterk varme,
- Hvis skruer eller andre deler har løsnet eller falt av enheten.

Drivstoffceller

Fare for eksplosjon:

- Følg instruksjonene som er trykt på drivstoffcellen og i sikkerhetsinstruksjonene for drivstoffcellen.
- Oppbevar drivstoffcellene på et godt ventilert sted. Anbefalt lagringstemperatur er 5 °C – 25 °C (41 – 77 °F). Lagringstemperaturen må ikke overskride 40 °C (104 °F).
- Følg regionale standarder for brann, eksplosjonsbeskyttelse, transportering og risikovurdering.
- Ikke oppbevar drivstoffcellen i biler (lasterom).
- Ikke utsett drivstoffcellen for høye temperaturer, som for eksempel direkte sollys.
- En tom drivstoffcelle må ikke fylles opp igjen.
- En tom eller full drivstoffcelle må aldri åpnes eller skades, kastes i flammer, og man må ikke røyke i nærheten.
- Ikke betjen gassboksventilen manuelt.

Farer for personer:

- Gass som kommer ut kan forårsake skade på øyne og hud.
- Tomme drivstoffceller kan fortsatt inneholde gass som kan forårsake dødsighet, svimmelhet eller kvalme ved innånding.

SIKKERHETSMERKNADER

Vennligst les sikkerhetsinformasjonen nøye for å forsikre deg om sikker og riktig bruk av enheten. Behold bruksanvisningen helt til du har gjort deg av med produktet.

Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.
- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Se **Tekniske data** for mer informasjon.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

- 1 Verktøykasse med gassdrevet spikerpistol
- 1 Lader
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 modeller)
- 2 Li-ion batteripakker (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 modeller)
- 3 Li-ion batteripakker (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 modeller)
- 1 Bruksanvisning for batteri og lader
- 1 Bruksanvisning

MERK: Batteripakker, ladere og utstyrsbokser er ikke inkludert i N-modeller. Batteripakker og ladere er ikke inkludert i NT-modeller. B-modeller inkluderer Bluetooth® batteripakker.

MERK: Bluetooth® ordmerke og logoer er varemerker eiet av Bluetooth®, SIG, Inc. og all bruk av slike merker av DeWALT er underlagt lisens. Andre varemerker og merkenavn eies av sine respektive eiere.

• *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*

• *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

Merking og sikkerhetsetiketter på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:

Utstyret skal kun brukes så lenge sikkerhetsetikettene er både fullstendige og lesbare.

Gassdrevet spikerpistol (magasin):



Spiker som kan brukes:
Lengde: 13 mm – 40 mm
Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Les bruksanvisningen før du bruker enheten



Bruk vernebriller



Bruk hørselsvern



Ladekapasitet



Passende festevinkel for spikerne



Bruk spikerpistolen i godt ventilerte områder



Ikke bruk spikerpistolen i regn



Røyking forbudt



Hold spikerpistolen borte fra barn



Pek aldri spikerpistolen mot andre personer



Hold luftehullene fri for hindringer.
Ikke dekk dem til med hendene



Aldri hold hånden eller andre kropps deler
under tønner



Spikerpistolen kan brukes i
omgivelsestemperaturer opp til 40 °C

Drivstoffcelle:



FARE: Ekstremt brannfarlig gass

- Holdes borte fra varmekilder, varme flater, gnister, åpen ild og andre tennekilder.
- Ikke røyk eller damp.
- Brann som følge av gasslekkasje: Ikke slukk brannen før lekkasjen trygt kan tettes.
- Fjern alle tennekilder så langt det lar seg gjøre uten at det er farlig.
- Oppbevar enheten på et godt ventilert sted.



Drivstoffcellen må ikke utsettes for
temperaturer over 50 °C.

Datokode plassering (Fig. B)

Produksjonsdatokoden **11** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkkode.

Beskrivelse (Fig. A)

▲ ADVARSEL: Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

- 1 Utløser
- 2 Strømvelgerbryter
- 3 Beltekrok
- 4 Kontaktløsere låseknapp

- 5 Kontaktutløser
- 6 Indikatorlys for vedlikehold
- 7 Batteripakke
- 8 Batterilåseknapp
- 9 Magasin
- 10 Magasinstøtteben
- 11 Magasin låsespake
- 12 Skyvelås
- 13 Drivstoffcelledør
- 14 Verktøykobling (ekstra tilbehør)

Tiltenkt bruk

Den gassdrevne spikerpistolen må brukes i henhold til spesifikasjonene i denne bruksanvisningen. Gassdrevne spikerpistoler er ikke leketøy og krever forsvarlig, ansvarsfull og forsiktig håndtering. Den gassdrevne spikerpistolen skal kun brukes av personer over 18 år eller lærlinger over 16 år i nærvær av en ansvarlig overordnet. Personer som bruker spikerpistolen må ikke være under påvirkning av trøtthet, alkohol, medikamenter eller narkotika.

Egnede materialer til bruk som fundament er for eksempel:

- Betong med normal styrke
- Stål

Materialer som er uegnet og ikke skal brukes som fundament er for eksempel:

- Materialer som er for myke eller for tynne
- Materialer som er for sprø, som for eksempel glass eller keramikk
- Materialer som er for harde som for eksempel herdet stål
- Hult murverk
- Støpejern, plastikk, marmor, gipsplater

Feil bruk, misbruk eller "lekning" kan føre til livstruende personskader og alvorlige materielle skader. Dette inkluderer særlig:

- Overstyring av sikkerhetsmekanismene
- Misbruk av enheten ved å bruke den som et våpen
- Misbruk av enheten ved å bruke den som en hammer eller et lignende verktøy

Bruk kun drivstoffceller, ladeenheter og batterier som kommer fra produsenten av den gassdrevne spikerpistolen, og bruk kun spiker som er godkjent av produsenten. For mer informasjon, se **Tekniske data**. Andre bruksområder og bruksmåter, endringer av apparatet, tillegg til apparatet eller endringer, eller vedlikehold/repasjoner utført av deg selv kan reduseres sikkerheten, påliteligheten og korrekt funksjon av apparatet i VESENTLIG grad, og vil gjøre all garanti ugyldig.

SKAL IKKE BRUKES under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

Denne gassdrevne spikerpistolen er et profesjonelt elektroverktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

Hvilemodus

Den gassdrevne spikerpistolen kan gå i hvilemodus for å beskytte batteriet. Hvis den gassdrevne spikerpistolen ikke har vært i bruk i mer enn en time, kan den bare slås på igjen etter at batteriet blir tatt ut og satt inn igjen.

Indikatorlys for vedlikehold (Fig. A)

Indikatorlyset for vedlikehold **6** på håndtaket indikerer to ulike tilstander:

Gul lys	Modus/status
På	batteriet må lades
På	spikerpistolen må sendes inn til service

MONTERING OG JUSTERING

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og koble fra batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. Utilsikket oppstart kan føre til personskader.

▲ ADVARSEL: Bruk kun DEWALT batterier og ladere.

Sette inn og fjerne batteripakke på verktøyet (Fig. B)

MERK: Sørg for at batteripakken **6** er fullt oppladet.

Installer batteripakken i verktøyhåndtaket

1. Rett inn batteripakken mot skinnene i verktøyhåndtaket (Fig. B).
2. Sett den inn i håndtaket til batteripakken sitter godt og forsikre deg om at du hører at låsen klikker på plass.

Fjerne batteripakken fra verktøyet

1. Trykk på batteriets låseknapp **8** og trekk batteripakken bestemt ut av håndtaket.
2. Sett batteripakken i laderen.

Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen DEWALT batteripakker har en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer ladenivået som gjenstår i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatoreknappen **20**. En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.

MERK: Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

Beltekrok (Fig. A)

Beltekroken **3** kan for eksempel brukes til å feste utstyret til et belte (ved klatring i stige eller stillas, osv.), og kan festes på begge sider av spikerpistolen.

For å feste beltekroken på motsatt side

1. Løsne skruene med en Torx-trekker.
2. Bruk disse skruene til å feste beltekroken på motsatt side.

Skifte magasinet (Fig. C, D)

1. Trekk i hendelen **11** for å frigjøre magasinet **9** og fjern selve magasinet.
2. Sett inn (det nye) magasinet tilbake i sporet, og skyv det inn i festet.

Sette inn brenselcellen (Fig. E)

▲ ADVARSEL: Alvorlig personskade som følge av utilsiktet avfiring.

- Ta ut batteriet.
- Ikke trykk løpet på spikerpistolen mot en flate.
- Hold fingeren din borte fra avtrekkeren.
- Følg sikkerhetsinstruksjonene for **Advarsler for drivstoffceller**.

1. Trykk på drivstoffcelledøren **13**. Drivstoffcelledøren vil svinge opp.
2. Fjern den tomme drivstoffcellen (dersom relevant) og sett inn den nye.
3. Rett inn stammen på doseringsventilen for drivstoffcelle **18** oppover og sett den inn i adapteren til verktøyet.

VIKTIG: Sørg for at stammen på doseringsventilen sitter godt på plass før du lukker drivstoffcelledøren.

4. Lukk drivstoffcelledøren. Den låses på plass.

Sette inn spikerstripe (Fig. A, F)

▲ ADVARSEL: Alvorlig personskade som følge av utilsiktet avfiring

- Ta ut batteriet.
- Ikke trykk løpet på spikerpistolen mot en flate.
- Hold fingeren din borte fra avtrekkeren.

1. Snu spikerpistolen opp ned.
2. Skyv den fjærbelastede skyvelåsen **12** til bunnen av magasinet for å låse på plass.
3. Legg inn spikerremse i ladesporet på magasinet, pass på at spikerhodene er korrekt rettet inn mot åpningen. (Se **Tekniske data** for å finne passende størrelse.)
4. Hold fingrene unna banen, lukk magasinet ved å løse skyvelåsen. Skyv låsen forsiktig forover og fest spikerstripen.

BRUK

Bruksanvisning

▲ ADVARSEL: Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Korrekt plassering av hendene (Fig. G)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man **ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Den riktige håndposisjonen krever én hånd på håndtaket **15** og den andre hånden på dekslet, om nødvendig, og forsikrer deg om at den ikke dekker luftfilteret på toppen av verktøyet.

Bruk av gassdrevet spikerpistol

▲ ADVARSEL: Alvorlig personskade som følge av utilsiktet avfiring.

- Hold alltid fingrene bort fra avtrekkeren hvis spikerpistolen ikke er rettet mot materialet.

• Legg alltid fra deg eller heng spikerpistolen på en slik måte at løpet peker nedover.

• Begynn med et lavt dybdeanslag.

For hver endring av arbeidssted

- Ta ut batteri og drivstoffcelle.

Sette spikerdybden (Fig. H)

Innstilling av dybden med dybdejusteringsbryteren **2**:

- Øke dybden: Skyv bryteren mot høyre.
- Redusere dybden: Skyv bryteren mot venstre.

Skyte spiker (Fig. A, I)

- Plasser alltid spikerpistolen i 90° vinkel mot overflaten.
- Hold en avstand på minst 5 cm for kanter og hjørner.

1. Skyv kontaktbryteren **5** mot arbeidsflaten.
 2. Trekk i avtrekkeren **1** for å avfyre verktøyet.
 3. Løsne avtrekkeren og løft spikerpistolen fra arbeidsflaten.
- MERK:** Verktøyets motor går tilbake til full hastighet uten at kontaktbryteren trykkes inn.
4. Gjenta trinnene 1–3 for å fyre av neste spiker.

Hvis den gassdrevne spikerpistolen ikke avfyrer

- Gjenta prosessen inntil tre ganger, skift en tom drivstoffcelle (dersom relevant), se **Sette inn drivstoffcelle**.
- Hvis spikerpistolen fremdeles ikke avfyres, er det mulig at den har gått i hvilemodus, se **Hvilemodus**.
- Ta ut batteriet og sett det inn igjen.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

▲ ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble fra batteripakken før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Laderen og batteripakken er vedlikeholdsfrie.

Vedlikehold av den gassdrevne spikerpistolen

Spikerpistolen skal kun vedlikeholdes og repareres av et autorisert serviceverksted. Hvis det er nødvendig med vedlikehold eller service, vil lampen på håndtaket begynne å blinke. Se **Indikatorlys for vedlikehold**.

Fjerning av spikerremsen (Fig. C, D)

▲ ADVARSEL: Alvorlig personskade som følge av utilsiktet avfiring.

- Ta ut batteriet.
- Ikke trykk løpet på spikerpistolen mot en flate.
- Hold fingeren din borte fra avtrekkeren.
- Frigjør spikerremsen med mateskoen.
- Hold magasinet nedover samtidig som du trykker på spikerlåsen. Spikerremsen vil gli ut av magasinet **9**.

Fjerne blokkerte spiker (Fig. C, D)

▲ ADVARSEL: Alvorlig personskade som følge av utilsiktet avfiring.

1. Ta ut batteriet.

2. Ikke trykk løpet på spikerpistolen mot en flate.
3. Hold fingeren din borte fra avtrekkeren.
4. Fjern spikerremsen fra magasinet. Se **Fjerning av spikerremsen**. Trekk i hendelen for å frigjøre magasinet og fjern det fra spikerpistolen.
5. Hvis den fastkjørte spikeren ikke løsner av seg selv: fjern spikeren fra sporet med en skarp gjenstand.
6. Sett inn magasinet i sporet, og skyv det inn i festet.
7. Flytt hendelen **11** som låser magasinet tilbake til opprinnelig posisjon (magasinet låses på plass).

Smøring



Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

Rengjøring

▲ ADVARSEL: Alvorlig personskade som følge av utilsiktet avfyring.

- Ta ut batteriet.
- Fjern drivstoffcellen.
- Fjern spikerremsen fra magasinet. Se **Fjerning av spikerremsen**.
- Ikke trykk løpet på spikerpistolen mot en flate.
- Hold fingeren din borte fra avtrekkeren.

▲ FORSIKTIG: Varme overflater.

- Ta ut batteriet.
- La spikerpistolen avkjøles før rengjøring.

Rengjøring av de ytre overflatene

MERK: Skade på overflater: Ikke bruk tynnere, løsemidler, bensin, osv. til rengjøring.

- Spikerpistolen må kun rengjøres med en tørr klut.
- Rengjør verktøykassen med en tørr klut og komprimert luft.

Ekstra tilbehør

▲ ADVARSEL: Bruk av annet tilleggsutstyr enn det som tilbys av DEWALT, kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere faren for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av DEWALT brukes sammen med dette produktet.

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Tilbehør	Art. nr.
Drivstoffceller	DGN845080
Magnetisk kontaktutløser	DGN8451
STICK-E® kontaktutløser	DGN8452
Kontaktutløser for gipsplater	DGN8453

Tool Connect™ Chip (Fig. J)

▲ ADVARSEL: For å redusere faren for alvorlig personskade, slå av enheten og ta av batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Verktøyet er Tool Connect™ Chip-klar og har en plass for installasjon av en Tool Connect™ Chip.

Tool Connect™ er en valgfri app for din smartenhet (som mobiltelefon eller tablet) som kobler enheten til en mobilapp for å la deg administrere lagerhåndtering etc.

Se **Tool Connect™ Chip instruksjonsark** for mer informasjon.

Installasjon av Tool Connect™ Chip

1. Ta av festeskruene **16** som holder Tool Connect™ Chip beskyttelsesdekslet **14** på verktøyet.
2. Ta av beskyttelsesdekslet og sett inn Tool Connect™ Chip i det tomme sporet **17**.
3. Pass på at Tool Connect™ Chip ligger plant med huset. Fest med festeskruene og trekk dem til.
4. Se **Tool Connect™ Chip instruksjonsark** for mer informasjon.

Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer. Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com.

Oppladbar batteripakke

Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført lett tidligere. På slutten av den tekniske levetiden, kasser den med nødvendig forsiktighet for miljøet:

- Lad ut batteripakken fullstendig og ta den deretter ut av verktøyet.
- Li-Ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

FEILSØKING

Problem	Årsak	Løsning
Løpet presses mot en overflate, men motoren går ikke:	Løpet er ikke presset hardt nok mot overflaten.	Press løpet hardere mot overflaten.
	Den gassdrevne spikerpistolen har ikke blitt brukt i løpet av 30–45 minutter.	Se kapittel Hvilemodus
	Elektroniske feiltilstander.	Ta ut batteriet og sett det inn igjen etter 30 sekunder.
	Batteriet er tomt.	Lade batteriet hvis LED på håndtaket lyser. Se kapittel Indikatorlys for vedlikehold .
	Batteriet er overopphetet.	La batteriet få kjøle seg ned.
	Den gassdrevne spikerpistolen er overopphetet.	La spikerpistolen få kjøle seg ned.
	Spikerpistolen trenger service.	Dersom lampen på LED på håndtaket lyser. Se kapittel Indikatorlys for vedlikehold .
	Løpet er bøyd.	Spikerpistolen må repareres av et autorisert serviceverksted.
Løpet presses mot overflaten, men motoren stopper etter 5 sekunder:	Normal funksjon.	Ingen tiltak kreves.
Løpet presses mot overflaten og motoren går, men spikeren avfyres ikke når avtrekkeren trykkes inn:	Drivstoffcellen er tom eller ikke full nok.	Se kapittel Sett inn drivstoffceller .
	Fastkjørt spiker.	Se kapittel Fjerne fastkjørt spiker .
	Ingen spiker i magasinet.	Se kapittel Sette inn spikerremse .
	Mateskoen er ikke trukket tilbake.	
	Det er spiker i magasinet som ikke kan brukes.	Se kapittel Tillatte spiker og Drivstoffceller under Teknisk data .
	Magasinet er bøyd eller ikke satt inn skikkelig.	Se avsnittet Skifte magasin .
	Mateskofjæren defekt.	
	Fremmedlegeme i løp eller magasin.	Se kapittel Fjerne fastkjørt spiker .
	Den gassdrevne spikerpistolen er defekt.	Spikerpistolen må repareres av et autorisert serviceverksted.
Høyt eller uregelmessig viftestøy:	Viften er defekt.	Spikerpistolen må repareres av et autorisert serviceverksted.

Problem	Årsak	Løsning
Gasslukt (ubrent gass):	Når løpet presses mot en flate, kommer det en eksplosiv gass inn i forbrenningskammeret. Dersom avtrekkeren ikke blir trykket inn, vil et trykk til mot flaten la den eksplosive gassen slippe ut.	Se kapittel Enhet og driftssikkerhet .

PISTOLA DE PREGOS A GÁS TRAK-IT® C6

DGN845

Parabéns!

Escolheu uma ferramenta DEWALT. Anos de experiência, desenvolvimento rigoroso de produtos e inovação tornam a DEWALT um dos parceiros mais fiáveis para utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Informações sobre o produto

Esta pistola de pregos a gás destina-se a utilizadores profissionais e só pode ser utilizada, mantida e reparada por pessoal autorizado e com formação.

Este pessoal deve ser expressamente alertado para os possíveis perigos. O produto e os respectivos acessórios podem ser perigosos se forem utilizados por pessoal não qualificado ou se não forem utilizados conforme previsto.

Dados técnicos

		DGN845
Energia	J	100
Tipo		1
Capacidade do carregador	Pregos	36
Altura	mm	399
Largura	mm	125
Profundidade	mm	422
Peso (sem bateria, pregos e célula de combustível)	kg	3,9
Bateria		
Tensão	V _{cc}	18
Tipo		lões de lítio

Pregos permitidos e célula de combustível

Pregos	mm	13 - 40
Diâmetro	mm	2,6, 3,0 e 3,7
Diâmetro da cabeça do prego	mm	6,4
Tipo de cabeça do prego		Cabeça achatada, cabeça redonda
Células de combustível da DEWALT		
N.º art.		DGN845080

Valores de ruído de acordo com a norma EN15895 e valores de vibração (valores totais de vibração) de acordo com a norma EN28927-13:

L _{PA} (nível de emissão de pressão sonora)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (nível de potência sonora)*	dB(A)	100,3
K (variabilidade do nível sonoro indicado)	dB(A)	2,5
Modo de trabalho: fixação de espigões no punho principal		
Valor da emissão de vibração* em a _h =	m/s ²	4,3
K de variabilidade =	m/s ²	1,5

*Os valores podem variar: O ambiente de trabalho, o apoio das peças de trabalho, a peça de trabalho, a força de pressão de contacto, entre outros aspectos, afectam a emissão de ruído no local de funcionamento e o efeito das vibrações no objecto.

O nível de emissão de vibrações indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste padrão estabelecido pela norma EN28927-13:2019 e poderá ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

⚠ ATENÇÃO: o nível de emissão de vibrações declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios, ou tiver uma manutenção insuficiente, o nível de emissão de vibrações pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Além disso, a estimativa do nível de exposição às vibrações também deve ter em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique as medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador contra os efeitos das vibrações, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organização dos padrões de trabalho.

Declaração de conformidade CE

Directiva “Máquinas”



Pistola de pregos a gás Trak-It® C6 DGN845

A DEWALT declara que os produtos descritos em **Dados técnicos** estão em conformidade com: 2006/42/CE, EN ISO 11148-13:2018.

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a DEWALT através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da DEWALT.

Markus Rompel
Vice-Presidente de Engenharia da PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Alemanha
06.07.2024



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

Baterias				Carregadores/Intervalos de Carregamento (minutos)***									
# de cat.	V _{CC}	Ah	Peso (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Código de data 201811475B ou posterior

**Código de data 201536 ou posterior

***A matriz dos tempos de carga da bateria servem apenas de referência; os tempos de carga variam consoante a temperatura e o estado das baterias.

▲ PERIGO: indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, **irá** resultar em **morte ou lesões graves**.

▲ ATENÇÃO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou lesões graves**.

▲ CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **lesões ligeiras ou moderadas**.

AVISO: indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, **poderá** resultar em danos materiais.

▲ Indica risco de choque eléctrico.

▲ Indica risco de incêndio.

INSTRUÇÕES GERAIS SOBRE SEGURANÇA

▲ ATENÇÃO: leia com atenção as instruções e avisos sobre esta ferramenta antes de utilizá-la. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.

OS CONTRATANTES, OS PROPRIETÁRIOS DAS FERRAMENTAS E OS OPERADORES DAS FERRAMENTAS SÃO RESPONSÁVEIS PELA UTILIZAÇÃO SEGURA DESTA FERRAMENTA E CONFORMIDADE COM TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

No mínimo, os contratantes, os proprietários e os operadores das ferramentas devem:

1. Verifique se as instruções de utilização/segurança, avisos e etiquetas da ferramenta do fabricante estão disponíveis para todos os operadores e utilizadores da ferramenta. Não utilize a ferramenta se a(s) etiqueta(s) de aviso de segurança estiverem em falta ou apresentarem danos.
2. Dê formação aos operadores e utilizadores das ferramentas sobre como utilizar a ferramenta de maneira segura, como descrito nas instruções de funcionamento/segurança, avisos e etiquetas da ferramenta.

3. A ferramenta só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido e compreendido as respectivas instruções de funcionamento/segurança, avisos e etiquetas.

4. A ferramenta só pode ser utilizada se o operador da ferramenta e o restante pessoal na área de trabalho usarem equipamento de protecção ocular adequado e, se necessário, outro equipamento de protecção individual, como capacete, protecção auricular e protecção para os pés. Forneça informações sobre o período de utilização segura e as posições de trabalho adequadas.



Evite o perigo de explosão

Não utilize a ferramenta em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras combustíveis.

Regras gerais de segurança

1. Quando utilizar a ferramenta, tenha em atenção que o prego pode desviar-se e causar ferimentos.
2. Mantenha os dedos afastados do gatilho quando não utilizar a ferramenta ou mudar de uma posição de funcionamento para outra.
3. Mantenha todos os membros do corpo, como mãos e pernas, etc., afastados da direcção de disparo e certifique-se de que quando fixa o agrafo na peça de trabalho este não penetra nas partes do corpo.
4. Leia e compreenda as instruções de segurança antes de ligar, desligar, carregar, utilizar, fazer a manutenção, substituir acessórios ou trabalhar perto da ferramenta. Se não o fizer, podem ocorrer ferimentos graves.
5. Coloque a saída de descarga de pregos da ferramenta na superfície de trabalho correctamente quando trabalhar. Se não colocar a saída de descarga de maneira correcta, os agrafos podem ser disparados longe da superfície de trabalho, o que é extremamente perigoso.
6. Segure a ferramenta com firmeza e prepare-se para o efeito de recuo.
7. A ferramenta pode ser utilizada apenas por operadores tecnicamente qualificados.

8. Não modifique a ferramenta. As modificações podem reduzir a eficiência das medidas de segurança e aumentar os riscos para o operador e/ou transeuntes.

9. Quando utilizar uma ferramenta concebida para utilização em superfícies duras como aço e betão, aplique força descendente adicional, necessária para utilizar a ferramenta e evitar que deslize.

10. Não utilize a ferramenta se apresentar danos ou não estiver em boas condições de funcionamento. Identifique a ferramenta e guarde-a num local protegido para impedir a utilização.

11. Tenha cuidado quando lidar com os agrafos, especialmente durante a carga e descarga, uma vez que são pontiagudos e podem causar ferimentos.

12. Antes de utilizar a ferramenta, verifique sempre se apresenta peças partidas, gastas ou ligadas incorrectamente.

13. Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Utilize-a apenas em locais de trabalho seguros. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.

14. Mantenha os transeuntes e crianças afastados (se trabalhar numa área onde passem muitas pessoas). Assinale devidamente a área de trabalho.

15. Nunca aponte a ferramenta para si ou para outras pessoas. Se o disparo acidentalmente, podem ocorrer acidentes graves. Certifique-se de que a saída de descarga não está virada para as pessoas quando ligar, carregar e descarregar os agrafos ou efectuar operações semelhantes.

16. Não coloque o dedo no gatilho quando levantar a ferramenta, deslocar-se entre áreas e posições de trabalho ou andar, porque pode dar origem a uma activação inadvertida. Para as ferramentas com accionamento selectivo, verifique sempre a ferramenta antes de utilizá-la para garantir que está seleccionado o modo correcto.

17. Utilize apenas luvas com um toque adequado e um controlo seguro dos gatilhos e quaisquer dispositivos de ajuste.

18. Quando não utilizar o equipamento, retire a bateria e a célula de combustível.

19. Consulte sempre as instruções de manutenção da ferramenta para obter informações pormenorizadas sobre a manutenção correcta da ferramenta. A reparação da ferramenta deve ser efectuada apenas por técnicos qualificados com peças fornecidas ou recomendadas pela DeWALT ou peças com um desempenho equivalente.

20. Antes de utilizar a ferramenta, inspeccione a ferramenta para confirmar o seguinte:

- Utilização da fonte de alimentação correcta, consulte

Dados técnicos.

- Se a ferramenta está a funcionar correctamente.
- Se o sistema de accionamento está activado na ferramenta e como funciona.
- Se as peças móveis estão bem alinhadas e não estão dobradas.
- Se estão reunidas todas as condições necessárias para um funcionamento adequado e seguro.
- Todos os parafusos e Pernos estão apertados e inseridos correctamente para utilizar a ferramenta. Se os parafusos ou os Pernos estiverem soltos ou tiverem sido inseridos incorrectamente podem causar acidentes e danos nas ferramentas.
- Verifique com regularidade o funcionamento do gatilho de contacto. Não utilize a ferramenta se não funcionar correctamente, porque pode ocorrer um accionamento acidental

de um agrafos. Não interfira com o funcionamento correcto do braço de contacto.

21. Não retire, adultere ou faça com que os controlos de funcionamento da ferramenta fiquem inoperáveis (por exemplo, o gatilho, braço de contacto).

22. Não utilize a ferramenta se algum componente relacionado com os controlos de funcionamento da ferramenta (por exemplo, o gatilho ou o gatilho de contacto) estiver inoperacional, desligado, alterado ou não funcionar correctamente.

23. Parta sempre do pressuposto que a ferramenta contém agrafos. Só deve accionar a ferramenta quando estiver colocada firmemente contra a peça.

24. Respeite a ferramenta como um utensílio de trabalho.

25. Não utilize a ferramenta como um brinquedo.

26. Esteja atento, concentre-se no seu trabalho e use o bom senso quando trabalhar com as ferramentas.

27. Não utilize a ferramenta se estiver cansado, depois de consumir drogas ou álcool ou se estiver sob o efeito de medicamentos.

28. Não fixe agrafos sobre outros agrafos. Os agrafos podem ficar deformados, o que pode causar ferimentos.

29. Depois de inserir um agrafos, a ferramenta pode fazer ricochete ("recuo") e afastar-se da superfície de trabalho. Para reduzir o risco de ferimentos, controle sempre o recuo do seguinte modo:

- Mantenha sempre a ferramenta controlada.
- Permita o recuo para afastar a ferramenta da superfície de trabalho.
- Não resista ao recuo, caso contrário a ferramenta é pressionada contra a superfície de trabalho. No modo "Modo de accionamento por contacto" padrão, se o gatilho de contacto entrar de novo em contacto com a superfície de trabalho antes do gatilho ser libertado, há um descarga acidental dos agrafos. Nessa eventualidade, o accionamento de contacto por contacto com mecanismo contra disparo duplo e o accionamento simples foram concebidos para impedir a libertação de uma descarga acidental dos agrafos.
- Mantenha o rosto e outras partes do corpo afastados da ferramenta.

30. Quando trabalhar perto de uma extremidade de uma superfície de trabalho ou em ângulos inclinados, tenha cuidado para minimizar a burilagem, desagregação ou fraccionamento, projecção ou ricochete de agrafos, que podem causar ferimentos.

31. Não carregue a ferramenta com agrafos se algum dos controlos de funcionamento (por exemplo, um gatilho, gatilho de contacto) estiver activado.

32. Quando prender telhados ou uma superfície inclinada semelhante, comece a partir da parte inferior e depois suba gradualmente. É perigoso fixar para trás porque pode perder o equilíbrio. Nunca dispare a ferramenta para o ar. Isto evita qualquer perigo causado pela projecção de agrafos e esforço excessivo da ferramenta.

33. Não utilize a ferramenta como martelo.

34. A ferramenta só deve ser utilizada de acordo com a finalidade para a qual foi concebida.

35. Quando não utilizar a ferramenta, guarde-a num local seco afastado das crianças.

36. Depois de utilizar a ferramenta, retire a bateria e coloque a ferramenta em segurança numa posição lateral. A ferramenta não deve ser colocada na horizontal para armazenamento.

Os riscos e avisos previsíveis relacionados com a utilização geral da ferramenta estão descritos abaixo. Avalie os riscos específicos que possam ocorrer como resultado de cada utilização.

Riscos associados a projecção de objectos

1. Retire a bateria e a célula de combustível se:
 - Não utilizar a ferramenta;
 - Efectuar tarefas de manutenção ou reparação;
 - Retirar um agrafio encravado;
 - Levantar, baixar ou transportar a ferramenta para um novo local;
 - A ferramenta estiver afastada da supervisão ou controlo do operador;
 - Efectuar ajustes;
 - Retirar agrafios do carregador ou
 - Mudar/substituir os acessórios.
2. Quando utilizar a ferramenta, verifique se os agrafios penetram correctamente o material e não podem ficar deformados/ disparados incorrectamente na direcção do operador e/ou por transeuntes.
3. Durante a utilização, os resíduos da peça de trabalho e sistema de fixação/recolha podem ser descarregados. Tome as devidas medidas com estes resíduos.
4. Quando utilizar a ferramenta, use sempre protecção ocular resistente a impacto com viseiras laterais.
5. Os riscos para outras pessoas devem ser avaliados pelo operador.
6. Tenha cuidado com as ferramentas sem gatilho de contacto porque podem ser disparadas acidentalmente e causar ferimentos no operador e/ou em transeuntes.
7. Certifique-se de que a ferramenta está sempre bem encaixada na peça de trabalho e que não desliza.

Riscos associados ao funcionamento

1. Segure a ferramenta correctamente: esteja preparado para movimentos normais ou súbitos, como o efeito de recuo.
2. Mantenha uma posição equilibrada do corpo e coloque os pés bem assentes.
3. É recomendável utilizar luvas e óculos de segurança adequados, bem como vestuário de protecção.
4. Em alguns ambientes de trabalho, é necessário usar máscaras de poeiras, protecção auditiva, capacetes de segurança, sapatos de segurança ou outro equipamento de protecção individual. Os contratantes, proprietários de ferramentas e operadores devem impor a utilização de equipamento de protecção individual adequado para todo o pessoal num ambiente de trabalho específico.
5. Utilize apenas a bateria e a célula de combustível correctas para a ferramenta, consulte **Dados técnicos**.
6. No que respeita aos agrafios, consulte **Dados técnicos**.

Riscos associados a movimentos repetitivos

1. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, o operador pode sentir desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou noutras partes do corpo.
2. Quando utiliza uma ferramenta, o operador deve adoptar uma postura adequada, mas ergonómica. Mantenha os pés bem assentes e evite uma posição desconfortável ou em desequilíbrio.
3. Se o operador tiver sintomas como desconforto constante ou recorrente, dores, palpitações, formigueiro, dormência, sensação de ardor ou rigidez, não ignore estes sinais de aviso. O operador

deve consultar um profissional de saúde qualificado sobre actividades gerais.

4. Qualquer avaliação do risco deve centrar-se em afecções músculo-esqueléticas e baseadas preferencialmente no pressuposto de que a redução da fadiga durante o trabalho é eficaz para a redução de afecções.

Riscos associados a acessórios e consumíveis

1. Utilize apenas os agrafos e acessórios fabricados ou recomendados pela DeWALT.
2. Consulte a secção **Dados técnicos** para obter especificações pormenorizadas sobre agrafos e acessórios.
3. Desligue a fonte de alimentação da ferramenta, por exemplo, ar, gás ou bateria, antes de alterar/substituir os acessórios, como o contacto da peça de trabalho ou de efectuar quaisquer ajustes.

Riscos relacionados com o local de trabalho

1. Os escorregões, tropeções e quedas são as principais causas de ferimentos no local de trabalho. Cuidado com superfícies escorregadias, uma queda pode causar funcionamento involuntário da pistola de pregos.
2. Tenha especial atenção em ambientes estranhos. Podem esconder riscos, como cabos de electricidade ou de outro tipo de serviços.
3. A ferramenta não foi concebida para utilização em ambientes potencialmente explosivos e não está protegida na eventualidade de contacto com energia eléctrica.
4. Tenha muito cuidado quando fixar agrafos em paredes ou outras áreas cegas para impedir o contacto com objectos escondidos ou pessoas do outro lado (por exemplo, cabos eléctricos, condutas de gás).

Riscos associados a poeira e gases de escape

1. **Se a ferramenta for utilizada num local onde haja pó estático, o pó pode ser disperso e causar perigo.** A avaliação do risco deve incluir a poeira acumulada pela utilização da ferramenta e a possibilidade de dispersar o pó existente.
2. Coloque o tubo de escape numa determinada direcção, de modo a minimizar a dispersão de pó num ambiente contaminado com pó.
3. Se ocorrerem riscos associados a poeira ou gases de escape, a prioridade é controlá-los substituindo a direcção de escape da ferramenta.

Riscos associados ao ruído

1. **A exposição não protegida a níveis de ruído elevado pode causar perda auditiva permanente, incapacitante e outros problemas como tinido (zunido, zumbido ou assobio nos ouvidos).** A avaliação do risco e a implementação de medidas adequadas para estes riscos são essenciais.
2. Para reduzir o risco, as medidas adequadas para podem incluir acções como humedecer materiais para impedir que as peças de trabalho "emitam ruído".
3. Utilize protecção auricular adequada.
4. Utilize e faça a manutenção da ferramenta de acordo as recomendações indicadas na secção Instruções de funcionamento/segurança para evitar um aumento desnecessário dos níveis de ruído.

Riscos associados a vibrações

1. As informações são essenciais para realizar uma avaliação dos riscos e a implementação de medidas adequadas.

2. A exposição a vibrações pode causar danos incapacitantes aos nervos e à circulação nas mãos e nos braços.
3. Use vestuário quente quando trabalhar em ambientes frios, mantenha as mãos quentes e secas.
4. Se sentir dormência, formigamento, dores ou branqueamento da pele nos dedos ou mãos, peça ajuda a um profissional de saúde qualificado sobre actividades gerais.
5. Utilize e faça a manutenção da ferramenta de acordo as recomendações indicadas para evitar um aumento desnecessário dos níveis de vibração.
6. Segure a ferramenta de maneira ligeira, mas segura, porque o risco causado pelas vibrações normalmente é superior quando a força de prensão é maior.
7. Se os operadores forem expostos às vibrações da ferramenta durante um período prolongado, podem correr o risco de sofrer ferimentos causados por esforços repetitivos.

Instruções de segurança adicionais para ferramentas a gás

1. As ferramentas a gás só devem ser utilizadas com as células de combustível listadas nos **Dados técnicos**.
2. Tenha cuidado quando utilizar ferramentas a gás, porque a ferramenta pode ficar quente, afectando a prensão e o controlo.
3. As ferramentas a gás devem ser utilizadas em áreas ventiladas.
4. No caso do gás combustível líquido entrar em contacto com a pele humana, podem ocorrer ferimentos.
5. Certifique-se de que os materiais combustíveis não são expostos a gases de escape quentes.
6. Não utilize ferramentas a gás em áreas explosivas porque as faíscas produzidas na ferramenta podem causar um incêndio ou explosão.
7. No que respeita às ferramentas a gás, uma pequena libertação de gás pode ser produzida pelas operações normais.

Cuidados a ter com a célula de combustível

1. **Utilize a célula de combustível com cuidado e verifique se apresenta danos.** Uma célula de combustível danificada pode explodir e causar ferimentos.
2. Leia e siga as instruções impressas na célula de combustível.
3. Armazene a célula de combustível numa área bem ventilada.
4. Não exponha a célula de combustível a luz solar directa.
5. Não coloque a célula de combustível dentro de um veículo ou na bagageira, onde a temperatura pode aumentar. Pode explodir. Uma célula de combustível vazia e gasta pode conter gás com carga propulsora, que pode inchar e explodir um contentor.
6. Armazene a célula de combustível a uma temperatura ambiente máx. de 40 °C.
7. A célula de combustível contém gás combustível pressurizado. Se for exposto a uma temperatura superior a 40 °C, pode ocorrer uma fuga de gás ou rebentar e causar um incêndio.
8. Não inale o gás.
9. Não incinere ou recicle a célula de combustível vazia.
10. Nunca aponte o jacto da célula de combustível para uma pessoa.
11. Não retire a tampa de borracha da parte inferior da célula de combustível, excepto quando a deitar fora.
12. Não insira um prego com um martelo para perfurar a célula de combustível.

Equipamento de protecção

Roupa solta, jóias, queda de objectos, ruído e perigos semelhantes podem representar um perigo para as pessoas. As pessoas que utilizem o dispositivo e têm de residir próximas do dispositivo devem usar equipamento de segurança pessoal adequado:



Capacete de segurança: protege a cabeça da queda de objectos.



Óculos de segurança ANSI Z87+: protegem os olhos de objectos projectados, como farpas e poeira.



Protecção auricular: protege os ouvidos do excesso de ruído.



Sapatos de segurança: Protege os pés de objectos pontiagudos no chão e queda de objectos.

Segurança do dispositivo e do funcionamento

As células de combustível, o carregador e as baterias podem causar problemas. Respeite as instruções de segurança, consulte **Células de combustível** e o manual da bateria e do carregador.

Perigo de explosão:

- Quando o cano é pressionado contra uma superfície, o motor emite um gás explosivo para a câmara de combustão. Se o gatilho não for accionado, se o premir novamente pode haver uma fuga de gás explosivo.
- Utilize a pistola de pregos a gás apenas em exteriores ou em locais bem ventilados.
- Nunca utilize a pistola de pregos a gás perto de incêndios ou materiais/líquidos altamente inflamáveis (diluente, tintas/vernizes, gasolina).
- Nunca fume quando utilizar o dispositivo.

Perigos adicionais para as pessoas:

- A pistola de pregos a gás e as células de combustível não podem ser utilizadas por adultos não autorizados e crianças.
- Só deve utilizar a pistola de pregos a gás se estiver em boas condições de funcionamento e tiver sido devidamente mantida.
- Utilize a pistola de pregos a gás apenas com um travão de segurança eficaz.
- Quando não utilizar o dispositivo, mudar de local de trabalho, durante o transporte, se estiver armazenado, em caso de encravamento ou durante trabalhos de manutenção: Mantenha os dedos afastados do gatilho e retire a bateria, assim como a célula de combustível.
- Se as pegas estiverem escorregadias, isso pode dar origem a perda de controlo: Mantenha a pega seca, limpa e sem óleo e massa lubrificante.
- Há recuo quando o prego é disparado. Não posicione a cabeça directamente acima da pistola de pregos a gás durante o funcionamento e comece por uma profundidade de disparo baixa.
- Certifique-se de que se coloca em segurança e equilíbrio, principalmente em plataformas, assim como em locais de trabalho elevados e/ou inclinados, irregulares ou escorregadios.
- A pistola de pregos a gás não pode ser utilizada em cima de uma escada.
- As pistolas de pregos a gás não podem ser utilizadas para fechar caixas ou grades.
- A pistola de pregos a gás não pode ser utilizada para fixar bloqueios de transporte para veículos e vagões.

Após o disparo, os pregos podem partir-se em pedaços e causar ferimentos graves:

- Se os materiais penetrados forem demasiado macios, finos ou demasiado duros ou se a profundidade de disparo estiver definida para um valor muito elevado,
- Se os pregos acertarem noutros pregos após o disparo.
- Mantenha uma distância de pelo menos de 5 cm de extremidades e cantos.
- Não pode utilizar a pistola de pregos a gás se houver pessoas no outro lado do equipamento.
- Posicione sempre a pistola de pregos a gás a um ângulo de 90 ° em relação à superfície.

Protecção de pessoas:

- Não segure o punho com demasiada força.
- Faça uma pausa se sentir tonturas, demasiado calor ou frio ou uma sensação de formigamento nos dedos/braços. Consulte um médico se isto ocorrer novamente.

Danos materiais:

- Não utilize a pistola de pregos a gás debaixo de chuva ou em ambientes com grau elevado de humidade.
- Não exponha a pistola de pregos a gás a temperaturas elevadas, por exemplo, a luz solar directa.
- Utilize a pistola de pregos a gás apenas em locais bem ventilados ou exteriores com temperaturas que variem entre -10 °C e 40 °C.
- Não utilize a pistola de pregos a gás com um carregador vazio.
- Armazene a pistola de pregos a gás em locais secos e protegidos contra formação de gelo.

Pare de trabalhar de imediato:

- Na eventualidade de ruídos invulgares, como ruídos de ventoinha irregulares,
- Na eventualidade de cheiros/odores fortes (gases não queimados),
- Na eventualidade de formação súbita de calor extremo,
- Se os parafusos ou outras peças se soltarem ou caírem do dispositivo.

Células de combustível

Perigo de explosão:

- Respeite as indicações impressas na célula de combustível e nas instruções de segurança da célula de combustível.
- Armazene a células de combustível apenas em locais bem ventilados. A temperatura de armazenamento recomendada situa-se entre 5 ° e 25 °C. A temperatura de armazenamento não deve exceder 40 °C.
- Respeite as normas regionais relativas a incêndio, protecção contra explosões, transporte e gestão do risco.
- Não armazene a célula de combustível dentro de veículos (porão de carga).
- Não exponha a célula de combustível a temperaturas elevadas, por exemplo, a luz solar directa.
- Nunca encha uma célula de combustível vazia.
- Nunca abra ou danifique uma célula de combustível vazia ou cheia ou deite-a numa fogueira próxima.
- Não accione manualmente a válvula da lata de gás.

Perigos para as pessoas:

- As fugas de gás podem causar ferimentos nos olhos e na pele.

- As células de combustível vazias podem conter gases, o que pode causar sonolência, tonturas e náuseas, se forem inalados.

NOTAS SOBRE SEGURANÇA

Leia as informações sobre segurança com atenção para assegurar um funcionamento seguro e adequado do dispositivo. Guarde as instruções de funcionamento até o produto ser eliminado.

Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- Perda de audição.
- Risco de ferimentos causados pela projecção de partículas.
- Risco de queimaduras porque os acessórios estão quentes durante a utilização.
- Risco de ferimentos devido a utilização prolongada.

Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Consulte **Dados técnicos** para obter mais informações.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

- 1 Estojo de ferramentas com a pistola de pregos a gás
- 1 Carregador
- 1 Bateria de iões de lítio (modelos C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Baterias de iões de lítio (modelos C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Baterias de iões de lítio (modelos C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Manual e da bateria e do carregador
- 1 Manual de instruções

NOTA: as baterias, carregadores e caixas de transporte não são fornecidos com os modelos N. As baterias e carregadores não são fornecidos com os modelos NT. Os modelos B incluem baterias Bluetooth®.

NOTA: a marca e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth®, SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas da DEWALT está sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

- Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios ficaram danificados durante o transporte.
- Demore o tempo que for necessário para ler na íntegra e compreender este manual antes de utilizar o equipamento.

Marcas e etiquetas de segurança na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:

O dispositivo só pode ser utilizado se todas as etiquetas de segurança afixadas no dispositivo estiverem completas e legíveis.

Pistola de pregos a gás (carregador):



Pregos permitidos:
Comprimento: 13 mm - 40 mm



Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Leia o manual de instruções antes de utilizar o dispositivo



Use óculos de segurança



Use protecção auditiva



Capacidade de carga



Ângulo adequado de recolha de pregos



Utilize a pistola de pregos a gás apenas em locais bem ventilados



Não utilize a pistola de pregos a gás à chuva



É proibido fumar



Mantenha a pistola de pregos a gás afastada de crianças



Nunca aponte a pistola de pregos a gás a outras pessoas



Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas.
Não tape-as com as mãos



Nunca coloque as mãos ou outras partes do corpo debaixo do cano



Utilize a pistola de pregos a gás a uma temperatura ambiente máxima de 40 °C

Célula de combustível:



PERIGO: gás extremamente inflamável

- Mantenha-o afastado de calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição.
- Não fume nem vaporize.
- Incêndio resultante de fuga de gás: Só deve apagar o incêndio depois da fuga ser interrompida em segurança.
- Retire todas as fontes de ignição se for possível fazê-lo em segurança.
- Armazene a máquina num local bem ventilado.



Não exponha o cartucho de gás a temperaturas superiores a 50 °C.

Posição do código de data (Fig. B)

O código da data de produção **11** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)

⚠ ATENÇÃO: nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

- 1 Gatilho
- 2 Interruptor de selecção de energia
- 3 Gancho utilitário
- 4 Botão de libertação do activador de contacto
- 5 Gatilho de contacto
- 6 Luz indicadora de manutenção
- 7 Bateria
- 8 Patilha de libertação da bateria
- 9 Carregador
- 10 Perna de apoio do cartucho
- 11 Alavanca de libertação do cartucho
- 12 Patilha do impulsor
- 13 Entrada da célula de combustível
- 14 Ligaçao da ferramenta (acessório opcional)

Utilização prevista

A pistola de pregos a gás tem de ser utilizada de acordo com as especificações indicadas neste manual de instruções. As pistolas de pregos a gás não são "brinquedos" e requerem um manuseamento prudente, responsável e cuidadoso. A pistola de pregos a gás deve ser utilizada apenas por pessoas com mais de 18 anos ou estagiários com mais de 16 anos na presença de um supervisor responsável. Não devem apresentar sinais de fadiga ou estar a influência de álcool, medicamentos ou drogas.

Materiais adequados para utilização como base, por exemplo:

- Betão de resistência normal
- Aço

Materiais não adequados e que não devem ser utilizados como base, por exemplo:

- Materiais demasiado macios ou finos

- Materiais demasiado frágeis, como vidro ou de cerâmica
- Materiais demasiado duros, como aço endurecido
- Alvenaria de blocos ocos
- Ferro fundido, plástico, mármore, placas de gesso

A aplicação incorrecta, indevida ou inconsciente pode causar ferimentos mortais e danos materiais graves. Isto inclui, em especial:

- A prioridade dos mecanismos de segurança
- Utilização incorrecta do dispositivo como "arma de fogo"
- Utilização incorrecta do dispositivo como martelo ou ferramenta semelhante

Deve utilizar apenas as células de combustível, dispositivos de carga e as baterias fornecidas pelo fabricante da pistola de pregos a gás e utilizar apenas os pregos aprovados pelo fabricante. Para obter mais informações, consulte o capítulo

Dados técnicos. Outras aplicações e utilizações, assim como modificações ao dispositivo, adições ao dispositivo ou conversões, assim como operações de manutenção e reparações efectuadas pelo utilizador podem comprometer a segurança, a fiabilidade e o funcionamento correcto do dispositivo de forma SIGNIFICATIVA e anular quaisquer reclamações da garantia.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Esta pistola de pregos a gás é uma ferramenta eléctrica profissional.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este equipamento não foi concebido para ser utilizado por crianças e pessoas inválidas sem supervisão.
- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados por uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste equipamento.

Modo de suspensão

A pistola de pregos a gás está equipada com uma função de "Modo de suspensão" que protege a bateria. Se não utilizar a pistola de pregos a gás durante um período superior a uma hora, só pode voltar a utilizá-la depois da bateria ter sido removida e inserida novamente.

Luz indicadora de manutenção (Fig. A)

A luz indicadora de manutenção **6** no punho indica dois estados diferentes:

LED amarela	Estado
Ligado	A bateria tem de ser carregada
Ligado	A pistola de pregos a gás tem de ser reparada numa oficina especializada

MONTAGEM E AJUSTES

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou retirar/instalar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

▲ ATENÇÃO: utilize apenas baterias e carregadores da DEWALT.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta (Fig. B)

NOTA: verifique se a bateria **6** está totalmente carregada.

Instalar a bateria no punho da ferramenta

1. Alinhe a bateria com as calhas no interior do punho da ferramenta (Fig. B).
2. Deslize-a para dentro do punho até a bateria encaixar com firmeza na ferramenta e ouvir um som de encaixe no respectivo local.

Retirar a bateria da ferramenta

1. Pressione a patilha de libertação da bateria **8** e puxe com firmeza a bateria para fora do punho da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador.

Baterias com indicador do nível de carga (Fig. B)

Algumas baterias DEWALT incluem um indicador de nível de combustível, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de carga, pressione e mantenha pressionado o botão do indicador do nível de carga **20**.

A combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível de carga restante. Se o nível de carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de carga não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

NOTA: o indicador do nível de carga é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

Gancho utilitário (Fig. A)

O gancho utilitário **3** é utilizado para fixar o dispositivo numa correia (quando subir a um escadote ou escada de incêndio, etc.) e pode ser montado em ambos os lados da pistola de pregos a gás.

Fixar o gancho utilitário para pendurar no lado oposto

1. Afrouxe os parafusos com uma chave Torx.
2. Utilize estes parafusos para fixar o gancho utilitário para pendurar no lado oposto.

Substituir o carregador (Fig. C, D)

1. Puxe a alavanca **11** utilizada para desbloquear o carregador **9** e retire-o.
2. Insira o (novo) carregador novamente na ranhura e empurre-o para dentro do receptáculo do carregador.

Inserir a célula de combustível (Fig. E)

▲ ATENÇÃO: o disparo acidental pode dar origem a ferimentos graves.

- Retire a bateria.
- Não pressione o cano da pistola de pregos a gás contra superfícies.
- Mantenha o dedo afastado do gatilho.
- Respeite as instruções indicadas em **Cuidados a ter com a célula de combustível.**

1. Pressione a entrada da célula de combustível **13**. A entrada da célula de combustível fica aberta.
2. Retire a célula de combustível usada (se estiver colocada) e insira uma nova.

3. Alinhe a haste da válvula de medição da célula de combustível **18** virada para cima e encaixe-a no adaptador da ferramenta.

IMPORTANTE: certifique-se de que a haste da válvula doseadora está bem assente antes de fechar a porta da célula de combustível.

4. Feche a entrada da célula de combustível. Encaixa no respectivo local.

Inserir o cartucho de pregos (Fig. A, F)

▲ ATENÇÃO: o disparo accidental pode dar origem a ferimentos graves.

- Retire a bateria.
- Não pressione o cano da pistola de pregos a gás contra superfícies.
- Mantenha o dedo afastado do gatilho.

1. Coloque a pistola de pregos ao contrário.
2. Faça deslizar a patilha do impulsor com mola **12** para a base do cartucho para fixá-la no local pretendido.
3. Insira tiras de pinos na ranhura de carga do cartucho, certificando-se de que as cabeças dos pinos ficam alinhadas correctamente com a abertura da ranhura. (Consulte **Dados técnicos** para determinar o tamanho compatível.)
4. Mantenha os dedos afastados da pista, feche o carregador libertando a patilha do impulsor. Faça deslizar com cuidado a patilha para a frente e encaixe a faixa do pino.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

▲ ATENÇÃO: cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

Posição correcta das mãos (Fig. G)

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque **SEMPRE** as mãos na posição correcta, conforme indicado.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, segure **SEMPRE** a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta da mão requer uma mão no punho **15** e a outra mão na cobertura, se necessário, certificando-se de que não está a tapar o filtro de ar na cabeça da ferramenta.

Utilizar a pistola de pregos a gás

▲ ATENÇÃO: O disparo accidental pode dar origem a ferimentos graves.

- Mantenha sempre os dedos afastados do gatilho se a pistola de pregos a gás não estiver virada para o material a trabalhar.
- Coloque sempre de parte a pistola de pregos a gás ou pendure-a de modo a que o cano fique a apontar para baixo.
- Comece por uma profundidade de inserção baixa.

Sempre que mudar de local de trabalho

- Retire a bateria e a célula de combustível.

Regular a profundidade de disparo (Fig. H)

Regular a profundidade com o interruptor de regulação da profundidade **2**:

- Aumentar a profundidade: empurre o interruptor para a direita.
- Reduzir a profundidade: empurre o interruptor para a esquerda.

Disparar pregos (Fig. A, I)

- Posicione sempre a pistola de pregos a gás a um ângulo de 90° em relação à superfície.
 - Mantenha uma distância de pelo menos de 5 cm de extremidades e cantos.
1. Empurre o gatilho de contacto **5** contra a superfície de trabalho.
 2. Carregue no gatilho **11** para activar a ferramenta.
 3. Liberte o gatilho e levante a pistola de agramos da superfície de trabalho. **NOTA:** o motor da ferramenta retoma a velocidade total automaticamente sem que o mecanismo de disparo seja premido.
 4. Repita os passos 1 a 3 para disparar o agrafo seguinte.

Se a pistola de pregos a gás não disparar

- Repita o processo até três vezes, substitua uma célula de combustível (se aplicável), consulte **Inserir a célula de combustível**.
- Se, mesmo assim, a pistola de pregos a gás não disparar, é provável que o "Modo de suspensão" esteja activado, consulte **Modo de suspensão**.
- Retire a bateria e insira-a de novo.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um accionamento accidental da ferramenta pode causar ferimentos.

O carregador e a bateria não são passíveis de reparação.

Manutenção da pistola de pregos a gás

A pistola de pregos só pode ser mantida e reparada por uma oficina especializada e autorizada. Se for necessária uma tarefa de manutenção ou reparação, o LED no punho começa a piscar. Consulte **Luz indicadora de manutenção**.

Retirar o cartucho de pregos (Fig. C, D)

▲ ATENÇÃO: o disparo accidental pode dar origem a ferimentos graves.

- Retire a bateria.
- Não pressione o cano da pistola de pregos a gás contra superfícies.
- Mantenha o dedo afastado do gatilho.
- Insira o cartucho de pregos com o cursor do carregador.
- Segure o carregador ao contrário enquanto pressione o sistema de bloqueio dos pregos. O cartucho de pregos desliza para fora do carregador **9**.

Retirar pregos presos (Fig. C, D)

▲ ATENÇÃO: o disparo acidental pode dar origem a ferimentos graves.

1. Retire a bateria.
2. Não pressione o cano da pistola de pregos a gás contra superfícies.
3. Mantenha o dedo afastado do gatilho.
4. Retire o cartucho de pregos do carregador. Consulte **Retirar o cartucho de pregos**. Puxe a alavanca utilizada para desbloquear o carregador e retire-o.
5. Se o prego preso/encaixado não se soltar sozinho, retire o prego da ranhura com um objecto afiado.
6. Insira o carregador novamente na ranhura e empurre-o para dentro do receptáculo do carregador.
7. Mova a alavanca **11** utilizada para bloquear o carregador de novo para a posição inicial (fica encaixada).

Lubrificação



A ferramenta eléctrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza

▲ ATENÇÃO: o disparo acidental pode dar origem a ferimentos graves.

- Retire a bateria.
- Retire a célula de combustível.
- Retire o cartucho de pregos do carregador. Consulte **Retirar o cartucho de pregos**.
- Não pressione o cano da pistola de pregos a gás contra superfícies.
- Mantenha o dedo afastado do gatilho.

▲ CUIDADO: superfícies quentes.

- Retire a bateria.
- Deixe a pistola de pregos a gás arrefecer antes de proceder à limpeza.

Limpar as superfícies

AVISO: danos nas superfícies: não utilize diluentes, solventes, gasolina, etc. para limpar o equipamento.

- Limpe a pistola de pregos a gás apenas com um pano seco.
- Limpe a caixa de ferramentas apenas com um pano seco e ar comprimido.

Acessórios opcionais

▲ ATENÇÃO: Uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, só deve utilizar os acessórios recomendados pela DEWALT neste equipamento.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Acessórios	N.º art.
Células de combustível	DGN845080
Mecanismo de disparo por contacto magnético	DGN8451
Mecanismo de disparo por contacto STICK-E®	DGN8452
Mecanismo de disparo por contacto para gesso cartonado	DGN8453

Tool Connect™ Chip (Fig. J)

▲ ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/instalar dispositivos adicionais ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

A ferramenta é compatível com uma Tool Connect™ Chip e tem um local para a instalação de uma Tool Connect™ Chip.

A Tool Connect™ Chip é uma aplicação opcional para o seu dispositivo inteligente (como um smartphone ou um tablet) que é ligado ao dispositivo para utilizar a aplicação móvel para funções de gestão de inventário.

Consulte a **Folha de instruções da Tool Connect™ Chip** para obter mais informações.

Instalar a Tool Connect™ Chip

1. Retire os parafusos de fixação **16** que prendem a tampa de protecção da Tool Connect™ Chip **14** na ferramenta.
2. Retire a tampa de protecção e insira a Tool Connect™ Chip no compartimento vazio **17**.
3. Verifique se a Tool Connect™ Chip fica alinhada com a caixa. Prensione-a com os parafusos de fixação e aperte-os.
4. Consulte a **folha de instruções da Tool Connect™ Chip** para obter mais instruções.

Proteger o ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas. Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com.

Bateria recarregável

Esta bateria de duração prolongada deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. Quando a vida útil da bateria terminar, elimine-a com o devido respeito pelo ambiente:

- Quando utilizar a ferramenta, aguarde até a bateria ficar totalmente gasta e depois retire-a.
- As baterias de iões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa(s)	Medida(s)
O cano é pressionado contra a superfície, mas o motor não funciona:	O cano não foi pressionado com força suficiente contra a superfície.	Pressione o cano com mais força contra a superfície.
	A pistola de pregos a gás não foi utilizada durante mais de 30 a 45 minutos.	Consulte o capítulo Modo de suspensão
	Avarias electrónicas.	Retire a bateria e insira-a novamente após 30 segundos.
	A bateria está vazia.	Carregue a bateria se o LED no punho está aceso. Consulte o capítulo Luz indicadora de manutenção.
	A bateria está sobrecarregada.	Deixe a bateria arrefecer.
	Pistola de pregos a gás sobreaquecida.	Deixe a pistola de pregos a gás arrefecer.
	A pistola de pregos a gás tem de ser reparada.	Se o LED no punho está aceso, isso significa que a pistola de pregos a gás tem de ser reparada. Consulte o capítulo Luz indicadora de manutenção.
	Cano dobrado.	A pistola de pregos a gás tem de ser reparada por um revendedor autorizado.
O cano está pressionado contra a superfície, mas o motor parou após 5 segundos:	Funcionamento normal.	Não são necessárias medidas.

Problema	Causa(s)	Medida(s)
O cano está pressionado com firmeza contra a superfície, o motor está a funcionar, mas os pregos não são disparados quando o gatilho é pressionado:	A células de combustível está vazia ou não tem um nível de gás suficiente.	Consulte o capítulo Inserir células de combustível.
	Pregos presos/encravados.	Consulte o capítulo Retirar pregos encravados.
	Não existem pregos no carregador.	Consulte o capítulo Inserir o cartucho dos pregos.
	O cursor do carregador não recolhe.	
	Pregos proibidos ou não autorizados no carregador.	Consulte o capítulo Pregos e células de combustível permitidos em Dados técnicos.
	O carregador está "dobrado" ou não foi inserido correctamente.	Consulte a secção Substituir o carregador .
	A mola do cursor do carregador está defeituosa.	
	Objecto estranho no cano ou no carregador.	Consulte o capítulo Retirar pregos encravados.
Pistola de pregos a gás defeituosa.	A pistola de pregos a gás tem de ser reparada por um revendedor autorizado.	
O ruído da ventoinha é muito alto ou irregular:	A ventoinha está defeituosa.	A pistola de pregos a gás tem de ser reparada por um revendedor autorizado.
Cheiro a gás (gases de combustão não queimados):	Quando o cano é pressionado contra uma superfície, o motor emite um gás explosivo para a câmara de combustão. Se o gatilho não for accionado, se premi-lo novamente pode causar uma fuga de gás não queimado.	Consulte o capítulo Segurança do dispositivo e do funcionamento.

TRAK-IT® C6 -KAASUNALAIN

DGN845

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT -työkalun. Monien vuosien kokemuksen, huolellisen tuotekehityksen ja innovaation ansiosta DEWALT on yksi korkealuokkaisten sähkötyökalujen luotettavimmista kumppaneista.

Tuotetiedot

Tämä kaasunaulain on tarkoitettu ammattikäyttäjille, ja aminoastaan valtuutettu henkilöstö saa käyttää, kunnossapitää ja huoltaa sitä.

Kyiseiselle henkilöstölle on kerrottava mahdollisista vaaroista. Tuote ja sen lisävarusteet voivat olla vaarallisia, jos niitä käyttää kouluttamaton henkilöstö tai jos niitä ei käytetä suunnitellulla tavalla.

Tekniset tiedot

		DGN845
Energia	J	100
Tyyppi		1
Lippaan tilavuus	Naulat	36
Korkeus	mm	399
Leveys	mm	125
Syvyys	mm	422
Paino (ilman akkua, kiinnittimiä ja polttokennoa)	kg	3,9

Akku		
Jännite	V _{oc}	18
Tyyppi		Litiumioni

Sallitut naulat ja polttokenno

Naulat	mm	13–40
Halkaisija	mm	2,6, 3,0 ja 3,7
Naulan kannan halkaisija	mm	6,4
Naulan kanta, tyyppi		Litteäpäinen, pyöreäpäinen

DEWALT-polttokennot		
Tuotenro		DGN845080

Ääniarvot standardin EN15895 mukaisesti ja värinärarvot (triakiaalinen vektorisumma) standardin EN28927-13 mukaisesti:

L _{PA} (äänepainetaso)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (äänitehotaso)*	dB(A)	100,3
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	2,5
Käyttötila: nastojen kiinnitys pääkavassa		
Tärinäpäästöarvo* a _h =	m/s ²	4,3
Epävarmuus K =	m/s ²	1,5

*Arvot voivat vaihdella: Työympäristö, työkalun tuki, työkalun puristusvoima jne. vaikuttavat käyttökohteen äänitasoon sekä kohteen värinän voimaan.

Tässä käyttöohjeessa ilmoitettu värinärarvo on mitattu EN28927-13:2019-standardin mukaisesti. Sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

▲ VAROITUS: Ilmoitettu värinä esiintyy käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Jos työkalua käytetään erilaiseen tarkoitukseen, jos siihen on kiinnitetty erilaisia lisävarusteita tai jos sitä on hoidettu huonosti, värinä voi lisääntyä. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen imuria käytettäessä.

Värinälle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa laitetta käytettäessä.

Työkalun käyttäjän altistumista värinälle voidaan vähentää merkittävästi pitämällä työkalu ja sen varusteet kunnossa, pitämällä kädet lämpiminä ja kiinnittämällä huomiota työn jaksottamiseen.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Konedirektiivi



Trak-It® C6 -kaasunaulain DGN845

DEWALT vakuuttaa, että osiossa **Tekniset tiedot** Kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat määräykset: 2006/42/EY, EN ISO 11148-13:2018.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden DEWALTiin. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittaja vastaa teknisistä tiedoista ja antaa tämän vakuutuksen DEWALTin puolesta.

Markus Rompel
Tekninen varoitusjohtaja, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Saksa
06.07.2024



VAROITUS: Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.

Määriykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

▲ VAARA: Varioitaa välttämistä vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **kuolema tai vakava henkilövahinko**.

▲ VAROITUS: Varioitaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on **hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus**.

Akkua				Laturit/Latausajat (minuutteina)***									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Paino (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Päivämääräkoodi 201811475B tai myöhempi

**Päivämääräkoodi 201536 tai myöhempi

***Akkujen latausaikamatriisi on ainoastaan viitteellinen; latausajat vaihtelevat lämpötilan ja akkujen kunnon mukaan.

▲ HUOMIO: Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on **lievä tai keskivakava loukkaantuminen**.

HUOMAUTUS: Viittaa menettelyyn, joka ei **välttämättä aiheuta henkilövahinkoa** mutta **voi aiheuttaa omaisuusvahingon**.

▲ Sähköiskun vaara.

▲ Tulipalon vaara.

YLEISET TURVAOHJEET

▲ VAROITUS: Tämän laitteen ohjeet ja varoitukset tulee lukea huolellisesti ennen käyttöä. Muutoin seurauksena saattaa olla vakava tapaturma.

TYÖNANTAJAT, LAITTEEN OMISTAJAT JA KÄYTTÄJÄT OVAT VASTUUSSA TÄMÄN LAITTEEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ SEKÄ KAIKKIEN VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMISESTA.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Työnantajien, laitteen omistajien ja käyttäjien tulee vähintään:

1. Varmistaa, että valmistajan toimittamat laitteen käyttö- ja turvallisuusohjeet, varoitukset ja merkit ovat kaikkien laitteen käyttäjien saatavilla. Laitetta ei saa käyttää, mikäli sen turvallisuusmerkkejä puuttuu tai ne ovat vaurioituneet.
2. Kouluttaa laitteen käyttäjät käyttämään laitetta turvallisesti sen mukana toimitettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden, varoitusten ja merkin mukaisesti.
3. Antaa laite ainoastaan niiden henkilöiden käyttöön, jotka ovat lukeneet ja ymmärtäneet laitteen käyttö- ja turvallisuusohjeet, varoitukset sekä merkit.
4. Sallia laitteen käyttö ainoastaan silloin, kun laitteen käyttäjä ja kaikki muu henkilöstö työalueella käyttää asianmukaisia suojaajaseja sekä tarvittaessa muita asianmukaisia henkilösuojaimia (esim. suojakypärä, kuulonsuojaimet ja turvajalkineet). Antaa tietoa turvallisesta käyttöajasta sekä asianmukaisista työskentelyasunnoista.



Vältä räjähdysvaaraa

Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai syttyvää pölyä.

Yleiset turvaohjeet

1. Huomaa, että kiinnike voi ohjautua toiseen suuntaan työkalun käytön aikana ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
2. Pidä sormet kaukana liipaisimesta, kun laitetta ei käytetä ja sitä siirtäessä.
3. Pidä kaikki kehonosat (esim. kädet ja jalat) pois laukaisusuunnasta ja varmista, ettei kiinnitin voi läpäistä työkalupaltoa ja osua kehoon.
4. Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt turvallisuusohjeet ennen lisävarusteiden liittämistä, irrottamista, kuormittamista, käyttöä, ylläpitoa, vaihtoa tai laitteen lähellä työskentelyä. Muutoin vaarana voivat olla vakavat henkilövahingot.
5. Aseta laitteen naulan laukaisuaukko oikeaoppisesti työkalupaleen pinnalle käytön aikana. Mikäli laukaisuaukkoa ei aseteta oikeaoppisesti, kiinnittimet voivat suunnata työkalupaleen pinnalta pois päin ja aiheuttaa vakavia vaaratilanteita.
6. Pitele laitetta tukevalla otteella ja ole valmis hallitsemaan palautusvoimaa.
7. Laitetta saavat käyttää ainoastaan teknisesti pätevät käyttäjät.
8. Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia. Muutokset voivat heikentää turvatoimintojen tehokkuutta ja lisätä vaaroja käyttäjille ja/tai sivullisille.
9. Kun laite on tarkoitettu käytettäväksi kovilla pinnoilla (esim. teräs ja betoni), kohdista laitteeseen suurempaa voimaa alaspäin ja estä sen luisuminen.
10. Laitetta ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai huonokuntoinen. Merkitse laite ja estä sen käyttö fyysisesti.
11. Käsittele kiinnittimiä varoen, erityisesti täyttämisen ja tyhjentämisen yhteydessä, sillä niiden terävät osat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
12. Tarkista laite aina ennen käyttöä vaurioituneiden, irronneiden tai kuluneiden osien varalta.

13. Älä kurkottele. Käytä ainoastaan turvallisessa paikassa. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.

14. Pidä sivulliset ja lapset kaukana (työkennellessä alueella, jossa voi liikkua henkilöitä). Merkitse työalue selkeästi.

15. Älä koskaan suuntaa laitetta itseäsi tai muita kohti. Jos laite laukeaa vahingossa, seurauksena voivat olla vakavat onnettomuudet. Varmista, ettei laukaisuaukkoa ole suunnattu henkilöitä kohti kiinnittimiä liittäessä, täyttäessä ja poistaessa tai vastaavien toimenpiteiden aikana.

16. Sormea ei saa pitää liipaisimella, kun laite nostetaan ylös, liikkua työalueella, muuttaessa asentoa tai kävellessä. Muutoin laite voi käynnistyä tahattomasti. Kun laite käynnistyy valintakytkimellä, tarkista laite aina ennen käyttöä oikean toimintatilan varmistamiseksi.

17. Käytä ainoastaan käsieneitä, jotka mahdollistavat liipaisimen ja säätölaitteiden hyvän tunnon ja turvallisen käytön.

18. Kun laitetta ei käytetä, poista akku sekä polttokenno.

19. Katso tarkat ohjeet laitteen oikeaoppiseen ylläpitämiseen aina laitteen huolto-ohjeista. Ainoastaan pätevä henkilöstö saa korjata laitetta käyttäen DeWALTin toimittamia tai suosittelemia tai vastaavasti toimivia osia.

20. Tarkista laite ennen käyttöä varmistaaksesi seuraavat:

- Oikeaoppisen virtalähteen käyttö - katso **Tekniset tiedot**.
- Laitteen hyvä kunto.
- Laitteessa oleva laukaisujärjestelmä ja sen toiminta.
- Ei liikkuvien osien virheellistä suuntautumista tai kiinni juuttumista.
- Kaikki laitteen virheettömän ja turvallisen toiminnan edellytykset.
- Kaikkien ruuvien ja pulttien kireys sekä oikeaoppinen asennus ennen laitteen käyttöä. Löysät tai virheellisesti asennetut ruuvit tai pultit aiheuttavat onnettomuuksia ja vahingoittavat laitetta sen käyttöönotton yhteydessä.
- Tarkista kärkilaukaisimen toiminta säännöllisesti. Virheellisesti toimivaa laitetta ei saa käyttää, muutoin seurauksena voi olla kiinnittimen tahaton laukeaminen. Kosketusvaren oikeaoppista toimintaa ei saa estää.
- 21. Laitteen ohjaimia ei saa poistaa, käsittelä tai muutoin asettaa huonoon toimintakuntoon (esim. liipaisin, kosketusvarsi).
- 22. Älä käytä laitetta, jos sen jokin ohjaimiin (esim. liipaisin, kärkilaukaisin) liittyvä osa ei toimi, on irti tai ei toimi oikein tai jos jokin osaa on muutettu.
- 23. Toimi aina oletuspohjalta, että laitteessa on kiinnittimiä. Älä laukaise laitetta, ellei se ole tiiviisti työkaluun vasten.
- 24. Laitetta on aina pidettävä työvälineenä.
- 25. Laitteella ei saa pilata.
- 26. Pysy valppaana, keskity työhön ja käytä maalaisjärkeä laitetta käyttäessä.
- 27. Laitetta ei saa käyttää väsyneenä, huumausaineiden tai alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- 28. Älä kiinnitä nauloja toisten kiinnittimien päälle. Muutoin kiinnittimet voivat vääntyä ja seurauksena voi olla henkilövahinko.
- 29. Kiinnittimen laukaisemisen jälkeen laite voi liikkua takaisinpäin ("palautusvoima") työpinnasta pois päin. Hallitse aina palautusvoimaa seuraavasti henkilövahinkojen välttämiseksi:
 - Varmista aina laitteen hyvä hallinta.

- Anna palautusvoiman siirtää laite irti työkalupaleen pinnasta.
- Palautusvoimaan vastaaminen niin, että laite palaa takaisin työkalupaleen pintaan. Jos kärkilaukaisimen annetaan koskettaa uudelleen työkalupaleen pintaa ennen liipaisimen vapauttamista vakiossa "Kosketuksen käyttötilassa", kiinnitin laukeaa tahattomasti. Tällöin kosketuksen käyttöjärjestelmä kaksisoikuisuuden estotoiminnolla ja yksittäisellä laukaisu-toiminnolla estää kiinnittimen tahattoman laukeamisen.
- Pidä kasvos ja muut ruumiinosat pois laitteesta.
- 30. Kun työskentelet työkalupaleen reunan lähellä tai jyrkässä kulmassa, pyri minimoimaan halkeilu, halkeamat ja pirstoutuminen sekä kiinnittimen vapaa sinkoutuminen tai kimpoaminen, muutoin seurauksena voivat olla henkilövahingot.
- 31. Laitteeseen ei saa asettaa kiinnittimiä, jos jokin ohjain (esim. liipaisin, kärkilaukaisin) on päällä.
- 32. Kun käytät laitetta katkoten tai vastaavien kaltevien pintojen kiinnittämiseen, aloita kiinnitykset alaosaan ja etene vaiheittain ylöspäin. Taaksepäin kiinnittäminen on vaarallista, sillä hyvä jalansija voidaan menettää. Älä koskaan laukaise laitetta vapaaseen tilaan. Täten vältetään vapaasti sinkoavien kiinnittimien ja laitteen liian suuren kuormituksen aiheuttamat vaarat.
- 33. Älä käytä laitetta vasarana.
- 34. Laitetta tulee käyttää vain sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- 35. Pidä laite kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- 36. Irrota akku ja aseta työkalu turvallisesti sivuasentoon käytön jälkeen. Työkalua ei saa asettaa vaaka-asentoon säilytyksen ajaksi.

Alla on kuvattu laitteen normaalia käyttöä koskevat odotettavissa olevat vaarat sekä varoitukset. Arvioi käyttökohteessa olevat käyttöä koskevat vaarat.

Sinkoutumisvaarat

1. Poista akku ja polttokenno, kun:
 - laitetta ei käytetä
 - laitetta huolletaan tai korjataan
 - laitteesta poistetaan tukosta
 - laitetta nostetaan, lasketaan tai siirretään muutoin uuteen paikkaan
 - laite on käyttäjän valvonnan tai hallinnan ulkopuolella
 - laitetta säädetään
 - lippaasta poistetaan kiinnittimiä, tai
 - laitteen lisävarusteita vaihdetaan tai kiinnitetään.
2. Varmista käytön aikana, että kiinnittimet läpäisevät materiaalin oikein ja etteivät ne voi suuntautua / laueta vahingossa käyttäjää ja/tai sivullisia kohti.
3. Työkappaleen ja kiinnitys-/käyttäjärjestelmän jäämiä voi poistua käytön aikana. Varo kyseisiä jäämiä.
4. Käytä aina sivusuojilla varustettuja iskunkestäviä suojalaseja laitteen käytön aikana.
5. Käyttäjän tulee arvioida muihin henkilöihin kohdistuvat vaarat.
6. Käsittele huolellisesti laitteita, joissa ei ole kärkilaukaisinta, sillä ne voivat laueta vahingossa ja aiheuttaa henkilövahinkoja käyttäjälle ja/tai sivullisille.
7. Varmista, että laite on aina turvallisesti kosketuksissa työkalupaleen pintaan ja ettei se voi luisua.

Käyttöä koskevat vaarat

1. Pitele laitetta oikein: **valmistaudu vastaamaan normaaliin tai äkkiinääseen liikkeeseen** (esim. palautusvoimaan).
2. Varmista hyvä tasapaino ja tukeva jalansija.
3. Asianmukaisten suojalasi- ja suojakäsineiden sekä turvajalkineiden käyttöä suositellaan.
4. Joissakin käyttöympäristöissä tulee käyttää hengityssuojaa, kuulonsuojaimia, suojakypärää, turvajalkineita tai muita henkilösuojaimia. Työnantajien, laitteen omistajien ja käyttäjien tulee varmistaa, että kaikki työntekijät käyttävät asianmukaisia henkilösuojaimia työympäristössä.
5. Käytä työkalussa vain oikeaa akkua ja polttokennoa – katso kohta **Tekniset tiedot**.
6. Katso kiinnikkeiden määritykset kohdasta **Tekniset tiedot**.

Toistuvien liikkeiden vaarat

1. Kun laitetta käytetään pitkään, käyttäjä voi kokea epämukavuutta käsissä, käsivarsissa, olkapäissä, kaulassa tai muissa kehonosissa.
2. Käyttäjän tulee varmistaa hyvä ergonominen asento laitteen käytön aikana. Varmista tukeva jalansija ja vältä epämukavia tai epätasapainoisia asentoja.
3. Jos käyttäjä kokee oireita (esim. jatkuvaa tai toistuvaa epämukavuutta, kipua, tykytystä, särkyä, pistelyä, tunnottomuutta, polttavaa tunnetta tai jäykkyyttä, näitä varoitusmerkkejä ei saa jättää huomioimatta. Käyttäjän tulee ottaa yhteyttä pätevään terveydenalan ammattilaiseen yleistä käyttöä koskien.
4. Riskinarvioinnissa tulee keskittyä tuki- ja liikuntaelinten sairauksiin ja sen tulee perustua mieluiten oletukseen, että kuormituksen vähentäminen käytön aikana on tehokas tapa vähentää sairauksia.

Lisävarusteita ja kulutusosia koskevat vaarat

1. Käytä ainoastaan DeWALTin valmistamia tai suosittelema kiinnittimiä ja lisävarusteita.
2. Katso lisätietoa kiinnittimistä ja lisävarusteista osiosta **Tekniset tiedot**.
3. Irrota työkalu energiansyötöstä (esim. paineilma- tai kaasujärjestelmä tai akku) ennen lisävarusteiden (esim. työstökappaleen kosketin) vaihtamista tai laitteen säätämistä.

Työpaikkaan liittyvät vaarat

1. Liukastuminen, kompastuminen ja putoaminen ovat tärkeimmät tapaturmien syyt työpaikalla. Varo liukkaita pintoja, sillä putoaminen voi johtaa naulaimen tahattomaan toimintaan.
2. Noudata varovaisuutta uusissa työympäristöissä. Olemassa voi olla piileviä vaaroja, kuten sähkö- ja muita johtoja ja kaapeleita.
3. Laitetta ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, sitä ei ole eristetty sähkövirralta.
4. Noudata erityistä varovaisuutta kiinnittäessä kiinnittimiä olemassa oleviin seinisiin tai muihin näkymättömissä oleviin alueisiin varoen osumista piileviin esineisiin tai toisella puolella oleviin henkilöihin (esim. sähkökaapelit, kaasuputket).

Pölyä ja poistoaukkoa koskevat vaarat

1. **Jos laitetta käytetään alueella, jossa on staattista pölyä, se voi aiheuttaa pölyn leviämisen ja vaaroja.** Riskinarvioinnissa on huomioitava laitteen käytöstä syntyvä pöly sekä olemassa olevan pölyn leviämisaara.
2. Suuntaa poistoilman aukko niin, että pölyn aiheuttama häiriö on minimaalinen.

3. Jos pölyä tai poistoilman vaaroja syntyy, niitä on hallittava vaihtamalla laitteen poistoilman aukon suuntaa.

Melun aiheuttamat vaarat

1. **Suojaamaton altistuminen suruille melutasoille voi aiheuttaa pysyviä, työkyvyttömyyteen johtavia kuulovaurioita ja muita ongelmia, kuten korvien soimista (korvien soiminen, surina, vihellys tai humina).** Riskinarviointi ja asianmukaisten hallintatointien toteutus on näiden vaarojen kannalta oleellisen tärkeää.
2. Asianmukaisia hallintatapoja riskin pienentämiseksi voivat olla vaimennusmateriaalit työkappaleiden "soimisen" ehkäisemiseksi.
3. Käytä asiaankuuluvia kuulonsuojaimia.
4. Laitetta tulee käyttää ja ylläpitää turvallisuus- ja käyttöohjeiden mukaisesti melutasojen turhan nousemisen välttämiseksi.

Tärinän aiheuttamat vaarat

1. Tiedot näiden vaarojen riskinarviointiin ja asianmukaiset hallintatavat ovat oleellisen tärkeitä.
2. Tärinälle altistuminen voi aiheuttaa työkyvyttömyyttä aiheuttavia vahinkoja käsien ja käsivarsien hermostoon sekä verenkiertoon.
3. Käytä lämpimiä vaatteita kylmissä sääolosuhteissa, pidä kädet lämpiminä ja kuivina.
4. Jos koet tunnottomuutta, pistävää tunnetta, kipua tai sormien tai käsien iho valkenee, ota yhteyttä pätevään terveydenalan ammattilaiseen yleistä käyttöä koskien.
5. Laitetta tulee käyttää ja ylläpitää näiden ohjeiden mukaisesti tärinätasojen turhan kasvamisen välttämiseksi.
6. Pitele laitetta kevyellä mutta turvallisella otteella, koska tärinän aiheuttama vaara on yleensä suurempi otteen ollessa tiukempi.
7. Jos käyttäjä altistuu laitteen tärinälle pitkään, olemassa voi olla toistuvan rasituksen aiheuttamien vammojen vaara.

Kaasunaulaimien lisäturvaohjeet

1. Kaasunaulaimia saa käyttää vain polttokennolla, joka on määritetty osiossa **Tekniset tiedot**.
2. Käsittele kaasulaitteita varoen, sillä laite voi kuumentua ja lämpö voi vaikuttaa otteeseen ja hallintaan.
3. Kaasulaitteita tulee käyttää tuuletetuissa tiloissa.
4. Jos nestemäistä palavaa kaasua pääsee iholle, seurauksena voivat olla henkilövahingot.
5. Varmista, etteivät palavat materiaalit altistu kuumille pakokaasuille.
6. Kaasulaitteita ei saa käyttää räjähdysalttiilla alueilla, sillä laitteen aiheuttamat kipinät voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdysken.
7. Kaasulaitteiden normaalin käytön aikana voi esiintyä pieniä kaasuvuotoja.

Polttokennoa koskevat varoitukset

1. **Käsittele polttokennoa varoen ja tarkista se vaurioiden varalta.** Vaurioitunut polttokenno voi räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
2. Polttokennoon merkityt ohjeet tulee lukea ja niitä tulee noudattaa.
3. Säilytä polttokennoa hyvin tuuletetussa paikassa.
4. Polttokennoa ei saa altistaa suoralle auringonvalolle.
5. Polttokennoa ei saa asettaa ajoneuvoon tai tavaratilaan, kun lämpötila voi nousta. Muutoin se voi räjähtää. Käytetty ja tyhjä

polttokenno sisältää edelleen palavaa käyttökaasua, joka voi paisua ja aiheuttaa kotelon räjähtämisen.

6. Säilytä polttokennoa korkeintaan 40 °C ympäristölämpötilassa.

7. Polttokenno sisältää paineistettua palavaa kaasua. Jos se altistuu yli 40 °C lämpötilalle, kaasu voi vuotaa tai purkautua siitä aiheuttaen tulipalon.

8. Kaasua ei saa hengittää sisään.

9. Tyhjää polttokennoa ei saa polttaa tai kierrättää.

10. Kaasua ei saa koskaan suihkuttaa polttokennosta kehoon.

11. Polttokennon alaosassa olevaa kumitulppaa ei saa irrottaa muutoin kuin hävityksen yhteydessä.

12. Polttokennoa ei saa lävistää naulaamalla.

Suojavarusteet

Löysät vaatteet, korut, putoavat esineet, melu tai muut vaarat voivat aiheuttaa henkilövaaroja. Laitteen käyttäjien ja laitteen lähellä olevien henkilöiden tulee käyttää asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita:



Suojakypärä: suojaa pään putoavilta esineiltä.



Suojalasit ANSI Z87+: suojaavat silmiä sinkoavilta kohteilta, kuten sirpaleilta ja pölyltä.



Kuulonsuojaimet: suojaa korvia liialliselta melulta.



Turvajalkineet: Suojaa jalkojasi maassa olevilta teräviltä ja putoavilta esineiltä.

Laitteen turvallisuus ja käyttöturvallisuus

Polttokennot, laturi ja akut voivat aiheuttaa vaaroja. Noudata turvallisuusohjeita, katso **Polttokennot** sekä akun ja laturin käsikirja.

Räjähdyksivaara:

- Kun laukaisuaukko painetaan pintaa vasten, moottori syöttää räjähtävän kaasun polttokammioon. Jos liipaisimesta ei paineta, toisella painalluksella räjähtävä kaasu poistuu.
- Käytä kaasunaulainta vain ulkotilassa tai hyvin tuuletetuilla alueilla.
- Älä koskaan käytä kaasunaulainta tulen tai erittäin herkästi syttyvien materiaalien/nesteiden lähellä (ohenteet, maalit/lakat, bensini).
- Älä koskaan tupakoi laitteen käytön aikana.

Henkilöiden lisäturvallisuusohjeet:

- Estä valtuuttamattomien henkilöiden ja lapsien pääsy kaasunaulaimen ja polttokennoihin.
- Käytä kaasunaulainta vain silloin, kun se on hyvässä käyttökunnossa ja sitä on ylläpidetty hyvin.
- Käytä kaasunaulainta vain tehokkaalla turvakimellä.
- Kun laitetta ei käytetä, työpaikkaa vaihdetaan, kuljetuksen aikana, säilytyksen aikana, tukoksien esiintyessä ja huollon aikana: Pidä sormet kaukana liipaisimesta, poista akku ja polttokenno.
- Liukkaat kädet voivat aiheuttaa hallinnan menetyksen: Pidä kahva kuivana, puhtaana ja öljyttömänä/rasvattomana.
- Naulaimen laukaisemisen yhteydessä esiintyy palautusvoimaa. Älä pidä päätä suoraan kaasunaulaimen yläpuolella käytön aikana ja käynnistä alhaisella laukaisuteholla.

• Varmista, että seisot tukevasti ja tasapainosi on hyvä erityisesti tasoilla ja korkealla olevissa ja/tai kaltevilla työasemissa, epätasaisilla tai liukkailla alustoilla.

- Kaasunaulainta ei saa käyttää tikkailla.
- Kaasunaulainta ei saa käyttää koteloiden tai laatikoiden sulkemiseen.
- Kaasunaulainta ei saa käyttää kuljetuslukituksen asentamiseen ajoneuvoihin ja vaunuihin.

Naulat voivat rikkoutua moneen osaan laukaisemisen jälkeen ja aiheuttaa täten vakavia vammoja:

- Kun materiaali on liian pehmeää, ohutta tai kovaa, tai jos renkaan syvyys on asetettu liian korkeaksi.
- Jos naulat osuvat muihin nauloihin laukaisemisen yhteydessä.
- Säilytä vähintään 5 cm etäisyys reunoihin ja kulmiin.
- Kaasunaulainta ei saa käyttää, kun henkilöitä on materiaalin toisella puolella.
- Aseta kaasunaulain aina 90 ° kulmaan pintaan nähden.

Henkilöiden suojaus:

- Älä kohdistu kahvaan liiallista voimaa.
- Pidä tauko, kun tunnet sormien/käsivarsien puutuvan, erittäin lämpimiksi tai kylmiksi tai pistelevän. Ota yhteyttä lääkäriin, jos tämä toistuu.

Omaisusvahingot:

- Älä käytä kaasunaulainta vesisateessa tai erittäin kosteassa ympäristössä.
- Älä altista kaasunaulainta korkeille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle.
- Käytä kaasunaulainta vain hyvin tuuletetuilla alueilla tai ulkona lämpötilassa -10 °C - 40 °C.
- Älä käytä kaasunaulainta tyhjiällä lippaalla.
- Säilytä kaasunaulainta vain kuivassa ja suojassa jäätymisestä.

Lopeta käyttö välittömästi:

- Jos laitteesta kuuluu poikkeavaa ääntä, kuten epätasainen puhaltimen käyntiääni.
- Jos laitteesta pääsee voimakasta hajua (palamattomat kaasut),
- Jos laite kuumenee yllättäen korkeaan lämpötilaan.
- Jos laitteen ruuvit tai muut osat ovat löystyneet tai irronneet.

Polttokennot

Räjähdyksivaara:

- Noudata polttokennoon painettuja ohjeita ja polttokennon turvallisuusohjeita.
- Säilytä polttokennoa ainoastaan hyvin tuuletetussa tilassa. Suositeltu säilytyslämpötila on 5 °C–25 °C (41 °C–77 °F). Säilytyslämpötila saa olla korkeintaan 40 °C (104 °C).
- Noudata tulipalon ja räjähdysten torjuntaa, kuljetusta ja riskinhallintaa koskevia paikallisia standardeja.
- Älä säilytä polttokennoa ajoneuvoissa (kuormaustilat).
- Älä altista polttokennoa korkeille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle.
- Älä koskaan täytä tyhjää polttokennoa.
- Älä koskaan avaa tai vahingoita tyhjää tai täyttää polttokennoa, heitä sitä tuleen tai tupakoi sen lähellä.
- Älä käytä kaasusäiliön venttiiliä käsin.

Henkilövahinkovaarat:

- *Ulos pääsevä kaasu voi vahingoittaa silmiä ja ihoa.*
- *Tyhjissä polttokennoissa voi olla edelleen kaasua, joka voi aiheuttaa unisuutta, huimausta ja pahoinvointia, jos sitä hengitetään.*

TURVALLISUUSOHJEET

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti laitteen turvallisen ja oikeapoppisen käytön takaamiseksi. Säilytä käyttöohjeet, kunnes tuote hävitetään.

Vaarat

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- *Kuulon heikkeneminen.*
- *Lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.*
- *Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.*
- *Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.*

Akkutyyppi

Näitä akkuja voidaan käyttää: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Katso lisätietoja kohdasta **Tekniset tiedot**.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 työkalukotelo kaasunaulaimella
 - 1 laturi
 - 1 Litiumioniakku (mallit C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
 - 2 Litiumioniakkua (mallit C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
 - 3 Litiumioniakkua (mallit C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 akun ja laturin ohjekirja
- 1 Käyttöohje

HUOMAA: Akut, laturit ja pakkaukset eivät kuulu N-malliin. Akut ja laturit eivät kuulu NT-malliin. B-malleissa on Bluetooth®-akut.

HUOMAA: Bluetooth®-merkki ja logot ovat Bluetooth®, SIG, Incin rekisteröityjä tavaramerkkejä ja niiden käyttö edellyttää DEWALTin lisenssin. Muut tavaramerkit ja -nimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

- *Tarkista laite, osat ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.*
- *Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.*

Laitteen merkinnät ja turvallisuusmerkit

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:

Laitetta saa käyttää vain silloin, kun kaikki laitteen turvallisuusmerkit ovat täydelliset ja luettavissa.

Kaasunaulain (lipas):



Sallitut naulat:

Pituus: 13–40 mm



Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Lue ohjekirja ennen laitteen käyttöä



Käytä suojalaseja



Käytä kuulonsuojaimia



Latauskapasiteetti



Sopiva naulan kiinnityskulma



Käytä kaasunaulainta ainoastaan hyvin tuuletetuilla alueilla



Älä käytä kaasunaulainta vesisateessa



Tupakointi kiellettyä



Pidä kaasunaulain lasten ulottumattomissa



Älä koskaan suuntaa kaasunaulainta muihin henkilöihin



Pidä tuuletusaukot vapaina.
Älä peitä niitä käsillä



Älä koskaan pitele kättä tai muuta kehonosaa laukaisuaukon alla



Käytä kaasunaulainta korkeintaan
40 °C ympäristölämpötilassa

Polttokenno:**VAARA: Herkästi syttyvää kaasua**

- Suojaa se lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä.
- Älä tupakoi tai käytä sähkösavukkeita.
- Vuotavan kaasun aiheuttama tulipalo: Älä sammuta tulta ennen kuin vuoto voidaan pysäyttää turvallisesti.
- Poista kaikki sytytyslähteet, jos se on mahdollista turvallisesti.
- Säilytä laitetta hyvin tuuletetussa paikassa.



Älä altista polttokennoa yli 50 °C lämpötiloille.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] B)

Valmistuspäivämääräkoodi **11** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A)

VAROITUS: Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutakin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

- 1 Liipaisin
- 2 Tehon valintakytkin
- 3 Ripustuskoukku
- 4 Kärkilaukaisimen vapautuspainike
- 5 Kärkilaukaisin
- 6 Huollon merkkivalo
- 7 Akku
- 8 Akun vapautuspainike
- 9 Lipas
- 10 Lippaan tukijalka
- 11 Lippaan vapautusvipu
- 12 Työntökappaleen lukitus
- 13 Polttokennon luukku
- 14 Tool Connect (valinnainen lisävaruste)

Käyttötarkoitus

Kaasunaulainta tulee käyttää tämän ohjekirjan määräytyksen mukaisesti. Kaasunaulaimet eivät ole "leluja" ja niitä on käsiteltävä vastuullisesti ja varoen. Kaasunaulainta saavat käyttää vain yli 18-vuotiaat tai yli 16-vuotiaat harjoittelijat valvonnan alaisena. Käyttäjä ei saa olla väsynyt tai alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alaisena.

Alustana käytettävät materiaalit, esimerkiksi:

- Normaalliluja betoni
- Teräs

Sopimattomia materiaaleja, joita ei saa käyttää, ovat esimerkiksi:

- Liian pehmeät tai ohuet materiaalit
- Liian heikot materiaalit, esim. lasi tai keramiikka
- Liian kovat materiaalit, esim. nuorrutusteräs

- Ontto muuraus

- Valurautaa, muovii, marmori, kipsilevyt

Väärinkäytöt, virheelliset käytöt ja "pelleily" voivat johtaa vakaviin henkilö- ja omaisuusvahinkoihin. Tämä koskee erityisesti seuraavia:

- Turvamekanismien ohittaminen
 - Laitteen väärinkäyttö "aseena"
 - Laitteen väärinkäyttö vasarana tai vastaavana työkaluna
- Käytä ainoastaan kaasunaulaimen valmistajan valmistamia polttokennoja, latauslaitteita ja akkuja. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä nauloja. Lisätietoa on saatavilla osiosta **Tekniset tiedot**. Muut käyttötarkoitukset ja käytöt sekä laitteeseen tehdyt muutokset, lisäykset tai muunnokset ja itse suoritettut huolto- ja korjaustoimenpiteet voivat heikentää laitteen turvallisuutta, luotettavuutta ja virheetöntä toimintaa HUOMATTAVASTI sekä mitätöidä takuun.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Tämä kaasunaulain on ammattimainen sähkötyökalu.

ÄLÄ anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.

- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Unitila

Kaasunaulaimessa on "Unitila"-toiminto akun suojaamiseksi. Jos kaasunaulainta ei ole käytetty yli tuntiin, se voidaan käynnistää vain sitten, kun akku on poistettu ja asennettu uudelleen paikoilleen.

Huollon merkkivalo (Kuva A)

Kahvassa oleva huollon merkkivalo **6** ilmoittaa kahdesta eri tilasta:

Keltainen LED	Tila
Päällä	Accun lataus on käynnissä
Päällä	Kaasunaulain on vietävä huoltoon alan ammattilaiselle

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

VAROITUS: Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi laite tulee kytkä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

VAROITUS: Käytä ainoastaan DEWALT-akkuja ja -latureita.

Accun asentaminen ja poistaminen laitteesta (Kuva B)

HUOMAA: Varmista, että akku **6** on täysin ladattu.

Accun asentaminen laitteen kahvaan

1. Kohdista akku työkalun kahvan sisällä oleviin kiskoihin (Kuva B).
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, että lukitus napsahtaa paikoilleen.

Akun poistaminen laitteesta

1. Paina akun vapautuspainiketta **8** ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Laita akku laturiin.

Tasomittarilla varustetut akut (Kuva B)

Joissakin DEWALT-akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta **20** alhaalla. Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.

HUOMAA: Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita laitteen toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

Ripustuskoukku (Kuva A)

Laitte kiinnitetään vyöhön ripustuskoukun **3** avulla (tikkaita tai telineitä kiivettäessä jne.) ja se voidaan kiinnittää kaasunaulaimen molemmille puolille.

Ripustuskoukun kiinnittäminen vastakkaiselle puolelle

1. Löysää ruuveja Torx-avaimella.
2. Kiinnitä ripustuskoukku vastakkaiselle puolelle näiden ruuvien avulla.

Lippaan vaihtaminen (Kuvat C, D)

1. Vedä vivusta **11** vapauttaaksesi ja poistaaksesi lippaan **9**.
2. Aseta (uusi) lipas takaisin asennusaukkoon ja paina se lippaan liitoskohtaan.

Polttokennon asettaminen paikalleen (Kuva E)

VAROITUS: Tahattoman laukaisun aiheuttamat vakavat vammat.

- Irrota akku.
- Älä paina kaasunaulaimen laukaisuaukkoa mitään pintaa vasten.
- Pidä sormi kaukana liipaisimesta.
- Noudata Polttokennojen varoitukset -kohdan turvallisuusohjeita.

1. Paina polttokennon luukku **13**. Polttokennon luukku avautuu.
2. Poista tyhjä polttokenno (jos olemassa) ja aseta sen paikalle uusi.
3. Kohdista polttokennon annosventtiiliin varsi **18** ylöspäin ja asenna se työkalun sovitteeseen.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että annosventtiiliin varsi on tiukasti paikallaan ennen kuin suljet polttokennon luukun.

4. Sulje polttokennon luukku. Se lukittuu paikoilleen.

Naulasarjan asentaminen (Kuva A, F)

VAROITUS: Tahattoman laukaisun aiheuttamat vakavat vammat

- Irrota akku.
- Älä paina kaasunaulaimen laukaisuaukkoa mitään pintaa vasten.
- Pidä sormi kaukana liipaisimesta.

1. Käännä naulain ylösalaisin.

2. Liu'uta jousikuormitteinen työntökappaleen lukitus **12** lippaan pohjaan sen lukitsemiseksi paikoilleen.

3. Pudota naulayksiköt lippaan täyttöaukkoon ja varmista, että naulan päät kohdistuvat oikein aukkoon. (Katso kohta **Tekniset tiedot** oikean koon määrittämiseksi).

4. Pidä sormet pois liikealueelta, sulje lipas vapauttamalla työntökappaleen lukitsin. Anna lukituksen liukua varoen eteenpäin ja lukitse naulayksikö.

TOIMINTA

Käyttöohjeet

VAROITUS: Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

Oikeaoppinen käsien asento (Kuva G)

VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, käytä **AINA** käsien oikeaoppista asentoa kuvan osoittamalla tavalla.

VAROITUS: Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, tartu laitteeseen **AINA** tukevasti varautuen äkillisiin reaktioihin. Käden oikea asento edellyttää, että toinen käsi on kahvassa **15** ja toinen käsi tarvittaessa kannessa. Varmista, että se ei peitä työkalun päässä olevaa ilmansuodatinta.

Kaasunaulaimen käyttö

VAROITUS: Tahattoman laukaisun aiheuttamat vakavat vammat.

- Pidä sormet aina kaukana liipaisimesta, jos kaasunaulainta ei ole kohdistettu kohdemateriaaliin.
- Aseta kaasunaulain aina alas tai ripusta se niin, että laukaisuaukko osoittaa alaspäin.
- Aloita alhaisesta laukaisu-*syvyydestä*.

Työasemaa vaihtaessa

- Poista akku ja polttokenno.

Laukaisusyvyyden asettaminen (Kuva H)

Syvyyden asettaminen syvyydensäätökytkimellä **2**:

- Lisää syvyyttä: paina kytkintä oikealle.
- Pienennä syvyyttä: paina kytkintä vasemmalle.

Naulojen laukaiseminen (Kuva A, I)

- Aseta kaasunaulain aina 90 ° kulmaan pintaan nähden.
- Säilytä vähintään 5 cm etäisyys reunoihin ja kulmiin.

1. Paina kärkilaukaisin **5** työstökappaletta vasten.
2. Vedä liipaisimesta **1** työkalun käynnistämiseksi.
3. Vapauta liipaisin ja nosta naulauskone työkappaleen pinnasta. **HUOMAA:** Työkalun moottori palauttaa täyden nopeuden automaattisesti ilman, että kärkilaukaisinta tarvitsee painaa.
4. Toista vaiheet 1–3 seuraavan naulan kiinnittämiseksi.

Jos kaasunaulain ei laukaise

- Toista toimenpide korkeintaan kolme kertaa, vaihda tyhjä polttokenno (tarvittaessa), ks. **Polttokennon asentaminen**.
- Jos kaasunaulain ei edelleenkään laukaise naulaa, sen "Unitila" on voitu aktivoida, ks. **Unitila**.
- Poista akku ja asenna se uudelleen.

KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapittoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.

Laturia tai akkua ei voida huoltaa.

Kaasunaulaimen ylläpitäminen

Kaasunaulainta saa huoltaa ja korjata vain valtuutettu erikoisliike. Jos ylläpito tai huolto on tarpeen, kahvan LED alkaa vilkkua. Katso kohta **Huollon merkkivalo**.

Naulasarjan poistaminen (Kuvat C, D)

VAROITUS: Tahattoman laukaisun aiheuttamat vakavat vammat.

- Irrota akku.
- Älä paina kaasunaulaimen laukaisuaukkoa mitään pintaa vasten.
- Pidä sormi kaukana liipaisimesta.
- Irrota naulasarja lippaan liukuosalla.
- Pidä lipasta alaspäin naulan lukitsinta painamalla. Naulasarja liukuu ulos lippaasta 9.

Kiinni juuttuneiden naulojen poistaminen (Kuvat C, D)

VAROITUS: Tahattoman laukaisun aiheuttamat vakavat vammat.

1. Irrota akku.
2. Älä paina kaasunaulaimen laukaisuaukkoa mitään pintaa vasten.
3. Pidä sormi kaukana liipaisimesta.
4. Poista naulasarja lippaasta. Katso kohta **Naulasarjan poistaminen**. Vedä vivusta vapauttaaksesi ja poistaaksesi lippaan.
5. Jos juuttunut/jumiutunut naula ei irrota itsestään: irrota naula urasta terävällä esineellä.
6. Aseta lipas takaisin asennusaukkoon ja paina se lippaan liitoskohtaan.
7. Siirrä lippaan lukitusvipu 11 takaisin lähtöasentoon (lukittuu paikoilleen).

Voiteleminen



Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Puhdistaminen

VAROITUS: Tahattoman laukaisun aiheuttamat vakavat vammat.

- Irrota akku.
- Poista polttokenno.
- Poista naulasarja lippaasta. Katso kohta **Naulasarja**.
- Älä paina kaasunaulaimen laukaisuaukkoa mitään pintaa vasten.
- Pidä sormi kaukana liipaisimesta.

▲ HUOMIO: Kuumat pinnat.

- Irrota akku.
- Anna kaasunaulaimen jäähtyä ennen puhdistusta.

Pintojen puhdistaminen

HUOMAA: Pintojen vaurioituminen: älä käytä puhdistamiseen ohenteita, liuottimia, bensiiniä jne.

- Puhdista kaasunaulain vain kuivalla liinalla.
- Puhdista työkalukotelo kuivalla liinalla ja paineilmalla.

Valinnaiset lisävarusteet

▲ VAROITUS: Muita kuin DEWALTin lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain DEWALTin suosittelemia varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi. Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Lisävarusteet	Tuotenro
Polttokennot	DGN845080
Magneettinen sarjalaukaisu	DGN8451
STICK-E®-sarjalaukaisu	DGN8452
Kipsilevyn sarjalaukaisu	DGN8453

Tool Connect™ -siru (Kuva J)

▲ VAROITUS: Vakavan henkilövahingon välttämiseksi laite tulee kytkeä pois päältä ja akku irrottaa ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

Työkalusi on valmis käytettäväksi Tool Connect™ -sirulla ja se sisältää Tool Connect™ -sirin asennuspaikan.

Tool Connect™ -siru on älylaitteeseesi (esim. älypuhelin tai tabletti) tarkoitettu valinnainen sovellus, joka luo yhteyden laitteeseen kaluston hallintatoimintojen käyttämiseksi mobiilisovelluksella.

Katso lisätietoa **Tool Connect™ -sirin** ohjeista.

Tool Connect™ -sirin asentaminen

1. Irrota kiinnitysruuvit 16, jotka lukitsevat Tool Connect™ -sirin suojakannen 14 työkaluun.
2. Poista suojakansi ja aseta Tool Connect™ -siru tyhjään asennuspaikkaan 17.
3. Varmista, että Tool Connect™ -siru on kotelon tasalla. Kiinnitä se kiinnitysruuveilla ja kiristä ruuvit.
4. Katso lisätietoa **Tool Connect™ -sirin** ohjeista.

Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkua ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

■ Tuotteissa ja akussa on materiaaleja, jotka voidaan kerätä tai kierrättää uudelleenkäyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaisesti. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com.

Ladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku täytyy vaihtaa, kun ne eivät enää tuota riittävää tehoa töissä, jotka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Teknisen käyttöiän päätyttyä se tulee hävittää ympäristöystävällisesti:

- Anna akun tyhjentynä kokonaan ja poista se sitten työkalusta.

- Li-Ion-akut ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akut kierrätetään tai hävitetään oikein.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
Laukaisuaukkoa painetaan pintaa vasten, mutta moottori ei käynnisty:	Laukaisuaukkoa ei paineta riittävästi pintaan.	Paina laukaisuaukkoa voimakkaammin pintaan.
	Kaasunaulainta ei ole käytetty yli 30–45 tuntiin.	Katso luku Unitila
	Elektroniikkavika.	Poista akku ja asenna se takaisin 30 sekunnin kuluttua.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku, jos käsikahvan LED-valo palaa. Katso luku Huollon merkkivalo .
	Akku on ylikuumentunut.	Anna akun jäähtyä.
	Kaasunaulain on ylikuumentunut.	Anna kaasunaulaimen jäähtyä.
	Kaasunaulain on huollettava.	Vie kaasunaulain huollettavaksi, jos käsikahvan LED-valo palaa. Katso luku Huollon merkkivalo .
	Laukaisuaukko on vääntynyt.	Vie kaasunaulain korjattavaksi kaasunaulaimen valtuutetulle jälleenmyyjälle.
Laukaisuaukkoa painetaan pintaa vasten, mutta moottori sammuu 5 sekunnin kuluttua:	Normaali toiminta.	Ei toimenpiteitä.

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
Laukaisuaukkoa painetaan tiukasti pintaa vasten, moottori käy, mutta nauloja ei laukaista liipaisinta painaessa:	Polttokenno on tyhjä tai sitä ei ole täytetty riittävästi.	Katso luku Polttokennojen asentaminen .
	Kiinni juuttuneet naulat.	Katso luku Kiinni juuttuneiden naulojen poistaminen .
	Lippaassa ei ole nauloja.	Katso luku Naulasarjan asentaminen .
	Lippaan liukuosaa ei ole vedetty taakse.	
	Lippaassa on kiellettyjä tai valtuuttamattomia nauloja.	Katso luku Sallitut naulat ja polttokennot osiossa Tekniset tiedot .
	Lipas on vääntynyt tai sitä ei ole asennettu oikein.	Katso kohta Lippaan vaihtaminen .
	Lippaan liukuosan jousi on viallinen.	
	Laukaisuaukossa tai lippaassa on vieraita esineitä.	Katso luku Kiinni juuttuneiden naulojen poistaminen .
Kaasunaulain on viallinen.	Vie kaasunaulain korjattavaksi valtuutetulle jälleenmyyjälle.	
Suuri melu tai epätasainen puhaltimen käyntiääni:	Viallinen puhallin.	Vie kaasunaulain korjattavaksi valtuutetulle jälleenmyyjälle.
Kaasun hajuja (palamattomat kaasut):	Kun laukaisuaukko painetaan pintaa vasten, moottori syöttää räjähtävän kaasun polttokammioon. Jos liipaisimesta ei paineta, toisella painalluksella palamaton kaasu poistuu.	Katso luku Laitteen turvallisuus ja käyttöturvallisuus .

TRAK-IT® C6 GASDRIVEN SPIKPISTOL

DGN845

Grattis!

Du har valt ett DEWALT -verktyg. Många års erfarenhet genom produktutveckling och innovationer gör DEWALT till en pålitlig partner för professionella användare av elverktyg.

Produktinformation

Denna gasdrivna spikpistol är avsedd för professionella användare och får endast användas, underhållas och servas av utbildad och auktoriserad personal.

Denna personal måste uttryckligen göras medveten om de möjliga farorna. Produkten och dess tillbehör kan vara farliga om de används av utbildad personal eller inte används på avsett sätt.

Tekniska data

		DGN845
Energi	J	100
Typ		1
Magasinkapacitet	Spik	36
Höjd	mm	399
Bredd	mm	125
Djup	mm	422
Vikt (utan batteri, fästelement och bränslecell)	kg	3,9

Batteri		
Spänning	V _{DC}	18
Typ		Litium-jon

Tillåtna spikar och bränslecell

Spik	mm	13-40
Diameter	mm	2,6, 3,0 och 3,7
Spikskalle diameter	mm	6,4

Typ av spikskalle		Platt skalle, rundskalle
-------------------	--	--------------------------

DEWALT bränsleceller		
Art nr.		DGN845080

Bullervärden i enlighet med EN15895 och vibrationsvärden (triax vektorsumma) EN28927-13:

L _{PA} (emissionsljudtrycksnivå)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (ljudeffektnivå)*	dB(A)	100,3
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	2,5
Arbetsläge: fastsättning av spikar vid huvudhandtaget		
Vibrationsemissionsvärde* a _{h1} =	m/s ²	4,3
Osäkerhet K =	m/s ²	1,5

*Värdena kan variera: Bland annat arbetsomgivningen, arbetsstyckets underlag, arbetsstycket, kraften som används för att pressa emot påverkar bullret på användningsstället och hur mycket objektet vibrerar.

Den emissionsnivå för vibration som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN28927-13:2019, och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponeringen.

▲ VARNING: Den angivna emissionsnivån för vibration gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrationen avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra sitt arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsmönster.

EG-försäkringen om överensstämmelse

Maskindirektiv



Trak-It® C6 gasdriven spikpistol DGN845

DEWALT intygar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data** uppfyller:

2006/42/EG, EN ISO11148-13:2018.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information kontakta DEWALT på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna försäkringen på DEWALTs vägnar.

Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
06.07.2024



VARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.

▲ FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

▲ VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**

Batterier				Laddare/Laddningstid (minuter)***									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Vikt (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Datumkod 201811475B eller senare

**Datumkod 201536 eller senare

***Schemat över batteriladdningstider tillhandahålls endast som vägledning. Laddningstiderna varierar beroende på temperatur och batteriets skick.

⚠ SE UPP: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i **mindre eller medelmåttiga personskada**.

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna** resultera i **egendomsskada**.

⚠ Anger risk för elektrisk stöt.

⚠ Anger risk för eldsvåda.

ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING: Läs noga igenom alla instruktioner och varningar för detta verktyg innan användning. Om du inte gör det kan det leda till allvarliga skador.

ANSTÄLLDA, VERKTYGSÄGARE OCH VERKTYGSOPERATÖRER ÄR ANSVARIGA FÖR SÄKER ANVÄNDNING AV DETTA VERKTYG OCH UPPFYLLELSE AV ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Anställda, verktygsägare och verktygsoperatörer måste:

1. Se till att tillverkarens verktygs drift-/ säkerhetsinstruktioner, varningar och etiketter finns tillgängliga för alla verktygsoperatörer och användare. Inte använda verktyget om etiketter om säkerhetsvarningar saknas eller är skadade.
2. Utbildade verktygsoperatörer och användare i säker användning av verktyget såsom beskrivs i verktyget drift-/ säkerhetsinstruktioner, varningar och på etiketter.
3. Tillåta att endast personer som har läst och förstått verktygets drift-/säkerhetsinstruktioner, varningar och etiketter får arbeta med verktyget.
4. Tillåta att verktyget endast används när verktygsoperatörer och alla annan personal i arbetsområdet använder lämpliga ögonskydd, och när så krävs, annan lämplig personlig skyddsutrustning såsom hörselskydd och fotskyddsutrustning. Tillhandahålla information om säkerheten under användning och lämpliga arbetspositioner.



Undvik explosionsrisk

För att undvika explosionsrisk bör du inte använda verktyget i omgivningar med brandfarliga vätskor, gaser eller brännbart damm.

Allmänna säkerhetsregler

1. När verktyget används var alltid medveten om att fästelementen kan avvika och orsaka skador.
2. Håll fingrarna borta från avtryckaren när verktyget inte arbetar och när det förflyttas från en arbetsposition till en annan.
3. Håll alla kroppsdelar såsom fingrar och ben borta från avfyringsriktningen och se till att fästelement inte kan tränga igenom arbetsstycket och in i någon kroppsdel.
4. Läs igenom och förstå säkerhetsinstruktionerna innan anslutning, fränkoppling, laddning, drift, underhåll, byte av tillbehör på eller arbete nära verktyget. Om du inte gör det kan det resultera i allvarliga kroppsskador.
5. Placera spikurladdningsöppningen på verktyget korrekt på arbetsytan under arbetet. Om inte urladdningsöppningen placeras korrekt kan det resultera i att fästelement skjuts iväg från arbetsytan och det är extremt farligt.
6. Håll verktyget med ett fast grepp och var beredd på att hantera rekylar.
7. Endast tekniskt kunniga operatörer får använda verktyget.
8. Modifiera inte verktyget. Modifieringar kan reducera effektiviteten hos säkerhetsåtgärderna och öka risken för operatören och/eller åskådare.
9. Vid användning av ett verktyg som är avsett för hårda ytor såsom stål och betong, krävs extra kraft nedåt för att hantera verktyget och förhindra att det glider.
10. Använd inte ett verktyg om det har skadats eller inte fungerar korrekt. Tagga och isolera verktyget fysiskt för att förhindra användning.
11. Var försiktig när fästelement hanteras, särskilt vid laddning och urladdning då fästelement har vassa punkter som lätt kan skada.

12. Kontrollera alltid verktyget innan användning om det är trasigt, felanslutit eller har slitna delar.

13. Sträck dig inte för långt. Använd endast på en säker arbetsplats. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.

14. Håll åskådare och barn borta (vid arbeten i områden där det troligtvis strömmar personer förbi). Markera tydligt ditt arbetsområde.

15. Peka aldrig med verktyget mot dig själv eller andra.

Allvarliga olyckor kan ske vid oavsiktlig avfyring. Se till att urladdningsuttagen inte pekar mot personer vid anslutning, laddning och urladdning av fästelement och liknande operationer.

16. Ha inte fingret på avtryckaren när verktyget lyfts upp, flyttas mellan arbetsområden och positioner eller vid förflyttning, då ett finger på avtryckaren kan leda till oavsiktlig avfyring. För verktyg med selektiv aktivering, kontrollera alltid verktyget innan användning för att vara säker på att korrekt läge valts.

17. Använd endast handskar som ger adekvat känsla och säker kontroll av avtryckaren och alla justeringsenheter.

18. När det inte används, ta bort batteri och bränslecell.

19. Se alltid verktygets underhållsinstruktion för detaljerad information om korrekt underhåll av verktyget. Endast kvalificerad personal skall reparera verktyget och använda medföljande delar eller som rekommenderas av DeWALT eller delar som presterar likvärdigt.

20. Innan arbetet, inspektera verktyget och bekräfta att:

- Korrekt energikälla används - se **Tekniska data**.
- Verktyget fungerar korrekt.
- Vilket aktiveringssystem som finns på verktyget och hur det fungerar.
- Inga delar är felinriktade eller kärvar.
- Alla nödvändiga förhållande är uppfyllda för korrekt och säker drift av verktyget.
- Alla skruvar och bultar är åtdragna och korrekt installerade innan verktyget används. Lösa eller felaktigt installerade skruvar eller bultar orsakar olyckor och skador på verktyget när det tas i drift.

• Kontrollera funktionen hos kontakttungan regelbundet. Använd inte verktyget om det inte fungerar korrekt eftersom det kan resultera i oavsiktlig drivning av ett fästelement. Hindra inte korrekt drift av kontaktarmen.

21. Ta inte bort, mixtra med eller på annat sätt göra att verktygets driftkontroller blir inoperabla (t.ex. avtryckare, kontaktarm).

22. Använd inte verktyget om någon del av verktygets driftkontroller (t.ex. avtryckare, kontaktarm) är inoperabel, fränkopplad, ändrar eller inte fungerar korrekt.

23. Utgå alltid från att verktyget innehåller klamrar. Använd inte verktyget om det inte ligger an ordentligt mot arbetsstycket.

24. Respektera verktyget som ett arbetsredskap.

25. Spexa inte.

26. Var uppmärksam, fokuserad på arbete och använd sunt förnuft vid arbete med verktyget.

27. Använd inte verktyget när du är trött, använt droger eller alkohol eller när du är påverkad av medicin.

28. Fäst inga fästelement ovanpå andra fästelement. Det kan orsaka avdrift av fästelement vilket kan orsaka skador.

29. Efter drivning av ett fästelement kan verktyget fjädra tillbaka ("rekyll") vilket gör att det förflyttas bort från arbetsytan. För att minska risken för skador hantera alltid rekyler genom att:

- Alltid bibehålla kontrollen över verktyget.
- Låta rekylen förflytta verktyget bort från arbetsstycket.
- Att inte hålla emot rekyll så att verktyget tvingas tillbaka in i arbetsstycket. I standard "kontaktaktiveringsläge," om kontakttungan tillåtas att åter få kontakt med arbetsytan innan avtryckaren släpps kommer en oavsiktlig urladdning av fästelement att ske. I det scenariot är kontaktaktivering med anti-dubbel avfyrningsmekanismen och enkelaktivering designad att förhindra frigörande av en oavsiktlig urladdning av ett fästelement.
- Håll ansiktet och andra kroppsdelar borta från verktyget.
- 30. Vid arbete nära kanten på en arbetsyta eller vid stegvinklar, var försiktig för att minimera flisning, klyvning eller splittring, fritt flygande eller rikoschetter av fästelement vilket kan orsaka skador.
- 31. Ladda inte verktyget med fästelement med någon av driftkontrollerna (t.ex. avtryckaren, kontakttungan) aktiverad.
- 32. Vid fästarbeten på tak eller liknande lutande ytor, börja fästsättandet på den nedre delen och arbeta uppåt. Fästning bakåt är farligt då du kan tappa fotfästet. Aktivera aldrig fästverktyget på en fri yta. Detta kommer att undvika alla faror som orsakas av fritt flygaren fästelement och överdriven ansträngning av verktyget.
- 33. Använd inte verktyget som hammare.
- 34. Verktyget får endast användas för det syfte som den designats för.
- 35. Förvara verktyget på en sval plats utom räckhåll för barn när det inte används.

36. Efter att verktyget använts, ta bort batteriet och placera verktyget i en säker liggande position. Verktyget får inte placeras horisontellt vid förvaring.

Förutsebara faror och varningar vid allmän användning av verktyget beskrivs nedan. Uppskatta de specifika riskerna som kan finnas vid varje användning.

Projektilrisk

1. Ta bort batteriet och bränslecell när:

- Den inte används;
- Underhåll eller reparationer utförs;
- Rensar ett stopp;
- Höjer eller sänker eller på annat sätt förflyttar verktyget till en ny plats;
- Verktyget är utanför operatören övervakning eller kontroll;
- Justeringar görs;
- Tar bort fästelement från magasinet eller
- Ändrar/byter tillbehör.

2. Var noga under arbetet så att fästelement kan tränga in i material korrekt och inte kan avvika/avfyras fel mot operatören och/eller mot någon åskådare.

3. Under arbetet kan skräp från arbetsstycket och fästelement/ uppsamlingsystem laddas ur. Var uppmärksam på detta skräp.

4. Använd alltid slagtlåga ögonskydd med sidoskydd under arbete med verktyget.

5. Risken för andra skall utvärderas av operatören.

6. Var försiktig med verktyg utan kontakttunga då de kan avfyras oavsiktligt och skada operatören och/eller åskådare.

7. Se till att verktyget alltid är säker aktiverat på arbetsstycket och inte kan glida.

Driftrisker

1. Håll verktyget korrekt, var redo att motverka normala eller plötsliga rörelser såsom rekylar.
2. Ha bra balans och säkert fotfäste.
3. Lämpliga skyddsglasögon skall användas och lämpliga handskar och skyddskläder rekommenderas.
4. Dammask, hörselskydd, hjälm, skyddsskor eller annan personlig skyddsutrustning skall krävas i vissa arbetsmiljöer. Anställda, verktygsägare och operatörer måste tvingas att använda lämplig skyddsutrustning för all personal i en specifik arbetsmiljö.
5. Använd endast rätt batteri och bränslecell för verktyg – se **Tekniska data**.
6. För fästelement, se **Tekniska data**.

Repetitiva rörelserisker

1. När ett verktyg används under långa perioder kan operatören uppleva obehag i händer, armarmar, axlar, nacke eller andra delar i kroppen.
2. När ett verktyg används skall operatören använda en lämplig ergonomisk arbetsställning. Bibehåll säkert fotfäste och undvik ställningar som är konstiga eller ur balans.
3. Om upplever symptom såsom bestående eller återkommande obehag, smärta, bultningar, värkande och krypningar, domningar, brännande känsla eller stelhet, ignorera inte dessa varningssignaler. Operatören ska rådfråga en kvalificerad vårdpersonal beträffande ovanstående aktiviteter.
4. All riskvärdering skall fokusera på muskulär–skelettförändringar och är föredragningsvis baserat på antagande att minskad trötthet under arbetet är effektiv för att minska förändringar.

Faror med tillbehör och förbrukningsartiklar

1. Använd endast fästelement och tillbehör tillverkade eller rekommenderade av DEWALT.
2. Se sektionen **Tekniska data** för detaljerad specifikation om fästelement och tillbehör.
3. Koppla ifrån energiförsörjningen till verktyget, såsom luft, gas eller batteri såsom tillämpligt innan byte/ändring av tillbehör görs såsom kontakt med arbetsstycket eller justeringar.

Risker på arbetsplatsen

1. Att halka, snubbla och falla är de främsta orsakerna till skador på arbetsplatsen. Se upp för hala underlag, ett fall kan leda till oavsiktlig aktivering av spikspindeln.
2. Förstätt med ytterligare försiktighet i obekanta omgivningar. Dolda faror kan finnas såsom elektricitet eller andra nyttoledningar.
3. Verktyget är inte avsett för användning i potentiellt explosiv atmosfär och är inte isolerat för kontakt med elström.
4. Var extra försiktig vid drivning av fästelement i befintliga väggar eller andra dolda områden för att förhindra kontakt med dolda föremål eller personer på andra sidan (t.ex. elektriska kablar eller gasrör).

Damm och utblåsningar

1. **Om verktyget används i ett område där det finns statiskt damm kan det störa dammet och utgöra en fara.** Riskvärdering skall inkludera damm skapar av användningen av verktyget och potentialen för att sprida befintligt damm.
2. Rikta luftutblåset så för att minimera störningar av damm i en dammfylld miljö.

3. Där damm- eller utblåsningar skapats skall prioritet vara att kontrollera dem genom att ändra verktyget utblåsriktning.

Bullerfara

1. Oskyddad exponering av höga bullernivåer kan orsaka permanenta, handikappande hörsel förluster och andra problem såsom tinnitus (ringningar, surrande, visslingar eller sorl i öronen); Riskvärdering och implementering av lämpliga kontroller för dessa faror är väsentligt.
2. Lämpliga kontroller för att minska riskerna kan inkludera handlingar såsom dämpande material för att förhindra att materialet "ringer".
3. Använd lämpligt hörselskydd.
4. Arbeta med och underhåll verktyget såsom rekommenderas i sektionen Säkerhet/driftinstruktioner för att förhindra onödig ökning av bullernivåerna.

Vibrationsrisker

1. Information för att genomföra riskvärdering av dessa risker och implementering av lämpliga kontroller är väsentligt.
2. Exponering för vibrationer kan orsaka handikappande skador på nerver och blodförsörjningen i händer och armar.
3. Använd varma kläder när du arbetar i en kall miljö, håll händerna varma och torra.
4. Om du upplever domningar, krypningar, smärta eller att huden vitnar på fingrar och händer, sök medicinsk rådgivning från en kvalificerad sjukvårdspersonal beträffande allmänna aktiviteter.
5. Arbeta med och underhåll verktyget såsom rekommenderas i dessa instruktioner för att förhindra onödig ökning av vibrationsnivåer.
6. Håll verktyget med ett lätt med säkert grepp eftersom risken från vibrationer generellt är större när greppet är hårdare.
7. Om operatören utsätts för verktygets vibrationer under långa perioder finns en risk för repetitiva påfrestningsskador.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för gasverktyg

1. Gasverktyg skall endast användas med bränsleceller som är listade i **Tekniska data**.
2. Var försiktig när gasverktyg används eftersom verktyg kan bli heta vilket påverkar greppet och kontrollen.
3. Gasverktyg skall användas i ventilerade utrymmen.
4. Om den flytande brännbara gasen kommer i kontakt med människohud kan skador uppstå.
5. Se till att brännbara material inte exponeras för heta avgaser.
6. Använd inte gasverktyg i explosiva områden då gnistor kan genereras i verktyget och kan orsaka brand eller explosion.
7. För gasverktyg, ett litet utsläpp av gas kan genereras vid vanligt arbete.

Försiktighet med bränslecell

1. **Hantera bränslecell försiktigt och kontrollera om det finns skador.** Skadade bränsleceller kan explodera och orsaka skador.
2. Läs igenom och förstå instruktionerna tryckta på bränslecellen.
3. Förvara bränslecell på en väl ventilerad plats.
4. Utsätt inte bränsleceller för direkt solljus.
5. Placera inte bränslecellen i ett fordon eller väska där temperaturen kan stiga. Den kan explodera. En använd tom bränslecell innehåller en brännbar bränslegas som kan svälla och spränga en behållare i smådelar.

6. Förvara bränslecellen vid en omgivande temperatur på max. 40 °C.
7. Bränslecellen innehåller trycksatt brännbar gas. Om den utsätts för temperaturer högre än 40 °C kan gasen läcka ut från den eller brista vilket resulterar i brand.
8. Andas inte in gasen.
9. Bränn inte eller återanvänd den tomma bränslecellen.
10. Spruta aldrig in gasen från bränslecellen in i människokroppen.
11. Ta inte bort gummipluggen från undersidan av bränslecellen förutom vid avvyttring.
12. Gör inga hål i bränslecellen genom att slå in en spik med en hammare.

Skyddsutrustning

Lös klädsel, smycken, fallande objekt, buller och dylikt kan utgöra en fara för personer. Personer som ska använda enheten eller befinna sig i närheten av den, måste använda lämplig personlig skyddsutrustning:



Skyddshjälm: skyddar huvudet mot fallande objekt.



Skyddsglasögon ANSI Z87+: skyddar ögonen mot flygande föremål, såsom spån och damm.



Hörselskydd: skyddar öronen mot för högt ljud.



Skyddsskor: Skyddar dina fötter mot vassa föremål på marken och fallande föremål.

Apparat- och användningssäkerhet

Bränsleceller, laddare och batterier kan orsaka faror. Följ säkerhetsanvisningarna, se **Bränsleceller** och manualen för batteri och laddare.

Explosionsrisk:

- När loppet trycks mot en ytan riktar motorn en explosiv gas i förbränningskammaren. Om avtryckaren inte aktiveras orsakar en andra tryckning att den explosiva gasen avgas.
- Använd den gasdrivna spikpistolen endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.
- Använd aldrig den gasdrivna spikpistolen i närheten av eld eller mycket antändbara material/vätskor (thinner, lack/fernis, bensin).
- Rök aldrig i samband med användning av enheten.

Andra hälsorisker:

- Förhindra att obehöriga personer eller barn kommer åt den gasdrivna spikpistolen eller bränslecellerna.
- Använd den gasdrivna spikpistolen endast om den är funktionsdugligt skick och har fått service på föreskrivet sätt.
- Använd den gasdrivna spikpistolen endast med ett effektivt säkerhetsok.
- När enheten inte används, arbetsplatsen byts, när enheten transporteras, då den ligger förvarad, om den hakar upp sig och vid servicearbeten: Håll fingrarna borta från avtryckaren, avlägsna batteriet och bränslecellen.
- Ett halt handtag kan göra så att du tappar kontrollen: Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.

- När en spik skjuts ut uppstår en rekyl. Håll inte huvudet direkt över den gasdrivna spikpistolen under användning och börja med ett lågt penetreringsdjup.
- Se till att du står stadigt och kan hålla balansen, speciellt på plattformar, upplyfta och/eller lutande, ojämna eller hala arbetsplatser.
- Gasdrivna spikpistoler får inte användas på en steg.
- Gasdrivna spikpistoler får inte användas för att försluta lådor eller lårar.
- Gasdrivna spikpistoler får inte användas för att fästa lasten på fordon eller vagnar.

Spik kan tränga igenom flera delar efter skjutning och på så sätt vålla allvarlig personskada:

- Då material penetreras som är för mjukt, tunt eller för hårt eller om slagdjupet är för högt inställt,
- Om spik slår i andra spik efter skjutning.
- Håll ett avstånd på minst 5 cm till kanter och hörn.
- Den gasdrivna spikpistolen får inte användas så länge som någon befinner sig framför den.
- Placera alltid den gasdrivna spikpistolen i 90 ° vinkel mot ytan.

Personskydd:

- Håll inte för hårt i handtaget.
- Ta en paus om dina händer/armar känns avdömda, extremt varma eller kalla eller om du känner stickningar i dem. Konsultera en läkare och detta fenomen återkommer.

Materiella skador:

- Använd inte den gasdrivna spikpistolen och patronerna vid regnväder eller i mycket fuktig omgivning.
- Utsätt inte den gasdrivna spikpistolen för höga temperaturer, exempelvis direkt solljus.
- Använd den gasdrivna spikpistolen endast i väl ventilerade utrymmen eller utomhus i temperaturer mellan -10 °C till 40 °C.
- Använd inte den gasdrivna spikpistolen med tomt magasin.
- Förvara den gasdrivna spikpistolen endast i torra och frostfria utrymmen.

Sluta omedelbart arbeta:

- Vid ovanliga ljud, såsom oregelbundet fläktljud,
- Om det uppstår stark lukt/odör (oförbrända gaser),
- Om enheten plötsligt blir extremt varm,
- Om skruvar eller andra delar har blivit lösa eller fallit bort från enheten.

Bränsleceller

Explosionsrisk:

- Följ instruktionerna tryckta på bränslecellen och i säkerhetsinstruktionen för bränslecellen.
- Förvara bränslecellen endast i väl ventilerade utrymmen. Den rekommenderade förvaringstemperaturen är 5 °C–25 °C. Förvaringstemperaturen får inte överstiga 40 °C.
- Följ regional standard för brand, explosion, skydd, transport och riskhantering.
- Förvara inte bränslecellen i fordon (lastutrymmen).
- Utsätt inte bränslecellen för höga temperaturer, exempelvis direkt solljus.
- Fyll aldrig på en tom bränslecell.

- Öppna eller skada aldrig en tom eller full bränslecell, kasta den inte på eld och utsätt den inte för rök.
- Manövrera inte gasventilen manuellt.

Personfara:

- Läckande gas kan vålla skador på ögonen och huden.
- Tomma bränsleceller kan fortfarande innehålla gas, vilket kan orsaka sömnhet, yrsel eller illamående vid inandning.

SÄKERHETSINFORMATION

Läs säkerhetsinformationen uppmärksamt för att säkerställa att enheten används säkert och korrekt. Behåll bruksanvisningen tills produkten har bortskaffats.

Kvarstående risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselhedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

Batterityp

Dessa batterier kan användas: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Se **Tekniska data** för mer information.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 verktygsväska med gasspikpistol
- 1 laddare
- 1 litiumjonbatteri (modellerna C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 litiumjonbatterier (modellerna C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 litiumjonbatterier (modellerna C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 batteri och laddar-manual
- 1 bruksanvisning

OBS! Batterier, laddare och förvaringslåda medföljer inte N-modeller. Batterier och laddare medföljer inte NT-modeller. B-modeller inkluderar Bluetooth®-batterier.

OBS! Bluetooth®-märkingen och logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth®, SIG, Inc. och all användning av sådan märkning av DeWALT sker under licens. Övriga varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.

- Kontrollera om verktyget, delar eller tillbehör fått skador som kan tänkas ha uppstått under transporten.
- Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan verktyget tas i bruk.

Märknings- och säkerhetsetiketter på verktyget

Följande symboler visas på verktyget:

Enheten får användas endast om alla säkerhetsdekaleringar på enheten är kompletta och läsbara.

Gasdriven spikpistol (magasin):



Tillåten spik:
Längd: 13 mm – 40 mm
Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten



Använd säkerhetsglasögon



Använd hörselskydd



Laddningskapacitet



Lämplig spikkollationsvinkel



Använd endast den gasdrivna spikpistolen i väl ventilerade utrymmen



Använd inte den gasdrivna spikpistolen i regnväder



Rökning är inte tillåten



Håll den gasdrivna spikpistolen borta för barn



Rikta aldrig den gasdrivna spikpistolen mot andra personer



Håll alla ventilationsöppningar fria. Täck inte för dem med händerna



Håll aldrig din hand eller annan kroppsdelen under utloppet



Använd den gasdrivna spikpistolen endast i en omgivande temperatur på 40 °C

Bränslecell:**FARA: Extremt brandfarlig gas**

- Håll borta från värme, heta ytor, gnistor, öppen låga och andra antändningskällor.
- Rök inte eller använd vape.
- Eldsvåda orsakad av läckande gas: Släck inte elden förrän läckaget kan stoppas säkert.
- Ta bort alla antändningskällor om detta kan ske utan fara.
- Förvara enheten på en väl ventilerad plats.



Utsätt inte bränslecellen för temperaturer över 50 °C.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] B)

Produktionsdatumkoden **11** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrigt vecka och avslutas av en 2-siffrigt fabrikskod.

Beskrivning (Bild A)

▲ VARNING: *Modifera aldrig elverket eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.*

- 1 Avtryckare
- 2 Effektväljare
- 3 Upphängningskrok
- 4 Låsknapp kontakttunga
- 5 Kontakttunga
- 6 Underhållsindikatorlampa
- 7 Batteri
- 8 Batterilåsknapp
- 9 Magasin
- 10 Magasinstödben
- 11 Magasinlåsspak
- 12 Inmatarspär
- 13 Bränslecellsdörr
- 14 Verktögsanslutning (valfritt tillbehör)

Avsedd användning

Den gasdrivna spikpistolen bör användas i enlighet med specifikationerna i denna bruksanvisning. Gasdrivna spikpistolen är inga leksaker utan ska användas försiktigt, ansvarsfullt och noggrant. Den gasdrivna spikpistolen får endast användas av personer över 18 år eller praktikanter över 16 i ansvarig handledares närvaro. De får inte vara påverkade av trötthet, alkohol, läkemedel eller narkotika.

Material som kan användas som underlag är exempelvis:

- Betong av normal styrka
- Stål

Olämpliga material som inte bör användas som underlag är exempelvis:

- Material som är för mjuka eller tunna
- Material som är för bräckliga, såsom glas eller keramik

- Material som är för hårda, såsom härdat stål
 - Ihåliga murblock
 - Gjutjärn, plast, marmor, gipsplattor
- Missbruk, felaktig användning eller lek" kan orsaka dödliga skador och allvarliga egendomsskador. Detta gäller speciellt:
- Att sätta säkerhetsmekanismerna ur funktion
 - Att missbruka enheten som skjutvapen
 - Att missbruka enheten som hammare eller något liknande verktyg

Använd endast bränsleceller, laddare och batterier av samma märke som den gasdrivna spikpistolen och använd endast spik som godkänts av tillverkaren. För mer information, se **Tekniska data**. Andra användningsändamål och användningssätt liksom också modifikationer av enheten, tillägg till eller ändringar på enheten samt service- och reparationsåtgärder som du genomför på egen hand kan påverka säkerheten, tillförlitligheten och enhetens funktion i stor utsträckning och upphäver garantin.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Denna gasdrivna spikpistol är ett professionellt elverktyg.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och fysiskt svaga personer.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Viloläge

Den gasdrivna spikpistolen har en "Viloläge"-funktion som skyddar batteriet. Om den gasdrivna spikpistolen inte har använts på över en timma kan den endast sättas på igen sedan batteriet tagits ur och satts tillbaka.

Underhållsindikatorlampa (Bild A)

Underhållsindikatorlampan **6** på handtaget indikerar två olika tillstånd:

Gul LED	Tillstånd/status
På	batteriet behöver laddas
På	den gasdrivna spikpistolen behöver lämnas in på service.

MONTERING OCH JUSTERING

▲ VARNING: *För att minska risken för allvarliga personsador, stäng av verktyget och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.*

▲ VARNING: *Använd endast DEWALT-batterier och laddare.*

Montering och borttagning av batteriet från verktyget (Bild B)

NOTERA: Se till att batteriet **6** är fulladdat.

Installation av batteriet i verktygshandtaget

1. Rita in batteriet mot skenorna inuti verktygets handtag (Bild B).
2. Skjut det in i handtaget tills batteriet sitter fast i verktyget, se till att du hör att det snäpper på plats.

Borttagning av batteriet från verktyget

1. Tryck på låsknappen **8** och dra med en fast rörelse batteriet bort från verktygshandtaget.

2. Sätt i batteriet i laddaren.

Batterimätare (Bild B)

Vissa batterier från DEWALT inkluderar en bränslemätare vilken består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteriet.

För att slå på mätaren ska du trycka in och hålla kvar laddningsmätarknappen **20**. En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte laddningsmätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

NOTERA: Laddningsmätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteriet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Upphångningskrok (Bild A)

Upphångningskroken **3** används för att fästa enheten i ett bälte (när man klättrar på en stege eller en byggnadsställning, etc.) och kan monteras på valfri sida om den gasdrivna spikpistolen.

Så här fäster du upphångningskroken på motsatt sida

1. Lossa skruvarna med en hylsnyckel.
2. Använd dessa skruvar för att fästa upphångningskroken på motsatt sida.

Byta magasin (Bild C, D)

1. Dra i spaken **11** som används till att låsa upp magasinet **9** och ta ut magasinet.
2. Sätt i det nya magasinet i skåran och tryck in det i magasinållaren.

Sätta i bränslecellen (Bild E)

▲ VARNING: Allvarliga skador kan uppstå vid oavsiktlig användning.

- Ta bort batteriet.
- Tryck inte den gasdrivna spikpistolens lopp mot något.
- Håll fingrarna borta från avtryckaren.
- Observera säkerhetsinstruktionerna **Försiktighet med bränslecell.**

1. Tryck på bränslecellsluckan **13**. Bränslecellsluckan öppnas.
 2. Ta ut den tomma bränslecellen (i förekommande fall) och sätt in en ny.
 3. Rikta in bränslecellens doseringspjälskaft **18** vänt uppåt och sätt in det i verktygets adapter.
- VIKTIGT:** Se till att skaftet på doseringspjället sitter ordentligt innan du stänger bränslecellsluckan.
4. Tryck på bränslecellsluckan. Den låser sig på plats.

Sätta in spikremsor (Bild A, F)

▲ VARNING: Allvarliga skador kan uppstå vid oavsiktlig användning

- Ta bort batteriet.
- Tryck inte den gasdrivna spikpistolens lopp mot något.
- Håll fingrarna borta från avtryckaren.

1. Vänd spikpistolen upp och ned.

2. Skjut den fjäderbelastade påskjutarhaken **12** mot magasinets bas för att låsa den på plats.

3. Sätt in stiftbandet i laddningsöppningen på magasinet, se till att stifthuvudena är i korrekt linje med öppningen. (Se **Tekniska data** för att avgöra kompatibel storlek.)

4. Håll fingrar borta från spåret, stäng magasinet genom att släppa påskjutarhaken. Låt spärren försiktigt glida framåt och aktivera stiftbandet.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

▲ VARNING: Läkta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Korrekt handplacering (Bild G)

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada använd **ALLTID** korrekt handplacering såsom visas.

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion. Korrekt handposition kräver en hand på handtaget **15** och den andra handen på locket, om det behövs, se till att det inte täcker luftfiltret på verktygets huvud.

Använda gasdriven spikpistol

▲ VARNING: Allvarliga skador kan uppstå vid oavsiktlig användning.

- Håll alltid fingrarna borta från avtryckaren om den gasdrivna spikpistolen inte är riktad mot det material som ska bearbetas.
- Placera/häng alltid den gasdrivna spikpistolen på ett sätt så att loppet pekar nedåt.
- Börja med ett lågt slagdjup.

Alltid när du byter arbetsplats

- Ta bort batteriet och bränslecellen.

Inställning av avfyringsdjup (Bild H)

Ställa in djupet med djupjusteringsbrytare **2**:

- Öka djupet: tryck brytaren åt höger.
- Minska djupet: tryck brytaren åt vänster.

Avfyring av spikar (Bild A, I)

- Placera alltid den gasdrivna spikpistolen i 90° vinkel mot ytan.
- Håll ett avstånd på minst 5 cm till kanter och hörn.

1. Tryck kontakttungan **5** mot arbetsytan.
2. Tryck in avtryckaren **1** för att aktivera verktyget.
3. Släpp avtryckare och lyft spikpistolen från arbetsytan. **OBS!** Verktygets motor återgår till full hastighet automatiskt utan att kontakttungan trycks in.
4. Upprepa steg 1–3 för att aktivera nästa spik.

Om den gasdrivna spikpistolen inte skjuter

- Upprepa proceduren upp till tre gånger, byt ut den tomma bränslecellen om den är tom, se kapitel **Sätta i bränslecell.**
- Om den gasdrivna spikpistolen ändå inte går att skjuta med är det möjligt att "viloläget" är aktiverat, se **Viloläge.**
- Ta ut batteriet och sätt in det igen.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

▲ VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/ installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara.

Underhåll av gasdriven spikpistol

Den gasdrivna spikpistolen får endast ges service och repareras av en auktoriserad specialverkstad. Om underhåll eller service krävs börjar lysdioden på handtaget att blinka. Se **Underhållsindikatorlampa**.

Ta bort spikremsa (Bild C, D)

▲ VARNING: Allvarliga skador kan uppstå vid oavsiktlig användning.

- Ta bort batteriet.
- Tryck inte den gasdrivna spikpistolens lopp mot något.
- Håll fingrarna borta från avtryckaren.
- Lås upp spikremsan spikarna med magasinssliden.
- Håll magasinet nedåt och tryck på spiklåset. Spikremsan glider ut ur magasinet 9.

Ta bort spikar som fastnat (Bild C, D)

▲ VARNING: Allvarliga skador kan uppstå vid oavsiktlig användning.

1. Ta bort batteriet.
2. Tryck inte den gasdrivna spikpistolens lopp mot något.
3. Håll fingrarna borta från avtryckaren.
4. Ta bort spikremsan från magasinet. Se **Ta bort spikremsor**. Dra i spaken som används till att låsa upp magasinet och ta ut magasinet.
5. Om spiken som fastnat inte lossnar av sig själv: ta bort spiken från skåran med ett vasst föremål.
6. Sätt in magasinet i skåran och tryck in det i magasinshållaren.
7. Flytta spaken 11 som används till att låsa magasinet till ursprungsläget (låses på plats).

Smörjning



Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring

▲ VARNING: Allvarliga skador kan uppstå vid oavsiktlig användning.

- Ta bort batteriet.
- Ta bort bränslecellen.
- Ta bort spikremsan från magasinet. Se **Ta bort spikremsor**.
- Tryck inte den gasdrivna spikpistolens lopp mot något.
- Håll fingrarna borta från avtryckaren.

▲ FÖRSIKTIGHET: Heta ytor.

- Ta bort batteriet.
- Låt den gasdrivna spikpistolen svalna före rengöring.

Rengöra ytor

OBSERVERA: Skada på ytor: Använd inte thinner, lösningsmedel, bensin etc. för rengöringsändamål.

- Rengör den gasdrivna spikpistolen endast med en torr trasa.
- Rengör förvaringslådan endast med en torr trasa och tryckluft.

Valfria tillbehör

▲ VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DeWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DeWALT användas med denna produkt. Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Tillbehör	Artikelnr:
Bränsleceller	DGN845080
Magnetisk kontakttunga	DGN8451
STICK-E® kontakttunga	DGN8452
Kontakttunga gipsskivor	DGN8453

Tool Connect™-Chip (Bild J)

▲ VARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, stäng av enheten och ta bort batteripaketet innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Ditt verktyg är Tool Connect™-chip-redo och har en plats för installation av ett Tool Connect™-chip.

Tool Connect™-chip är ett valfritt program för din smarta enhet (såsom en smartphone eller surfplatta) som ansluter enheten till ditt verktyg för att låta dig konfigurera specifika verktygsfunktioner.

Se **Tool Connect™-chip instruktionsblad** för mer information.

Installera Tool Connect™-chipet

1. Ta bort fästskruvarna 16 som håller Tool Connect™-chipskyddskåpan 14 i verktyget.
2. Ta bort skyddskåpan och sätt in Tool Connect™-chipet i den tomma fickan 17.
3. Se till att Tool Connect™-chipet ligger i linje med huset. Fäst den med fästskruvarna och dra åt skruvarna.
4. Se **Tool Connect™-chip instruktionsblad** för fler anvisningar.

Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållssoporna.

■ Produkter och batterier innehåller material som kan återvinnas och återanvändas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på **www.2helpU.com**.

Laddningsbart batteri

Alla batterier med lång livslängd måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. Vid slutet av dess tekniska livslängd skal det lämnas till batteriinsamlingen:

- Ladda ur batteriet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.

- Li-jonbatterier är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batterierna kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

FELSÖKNING

Problem	Orsak(er)	Åtgärd(er)
Loppet trycks mot en yta, men motorn går inte:	Loppet trycks inte emot ytan tillräckligt hårt.	Tryck loppet hårdare mot ytan.
	Den gasdrivna spikpistolen har inte använts på över 30–45 minuter.	Se kapitel Viloläge
	Elektroniskt fel.	Ta ut batteriet och sätt in det igen efter 30 sekunder.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet om LED på handtaget lyser. Se kapitel Underhållsindikatorlampa .
	Batteriet är överhettat.	Låt batteriet svalna.
	Den gasdrivna spikpistolen är överhettad.	Låt den gasdrivna spikpistolen svalna.
	Den gasdrivna spikpistolen behöver lämnas in på service.	Lämna in den gasdrivna spikpistolen på service om lysdioden LED på handtaget lyser. Se kapitel Underhållsindikatorlampa .
Loppet är böjt.	Lämna in den gasdrivna spikpistolen på reparation hos en auktoriserad återförsäljare.	
Loppet trycks mot ytan, men motorn stoppar efter 5 sekunder:	Normal funktion.	Inga åtgärder.
Loppet trycks hårt mot ytan, motorn går, men spiken avfyras inte när man trycker på avtryckaren:	Bränslecellen är tom eller inte tillräckligt full.	Se kapitel Sätta i bränsleceller .
	Fastnat/fastkilat spik.	Se kapitel Ta bort spikar som fastnat .
	Inga spikar i magasinet.	Se kapitel Sätt i spikremsan .
	Magasinsliden inte indragen.	
	Otillåten eller icke auktoriserad spik i magasinet.	Se kapitel Tillåtna spikar och bränsleceller under Tekniska data .
	Magasinet är "böjt" eller inte isatt på rätt sätt.	Se avsnittet Byta magasinet .
	Fel på magasinslidens fjäder.	
	Främmande objekt i loppet eller magasinet.	Se kapitel Ta bort spikar som fastnat .
Den gasdrivna spikpistolen defekt.	Lämna in den gasdrivna spikpistolen på reparation hos en auktoriserad återförsäljare.	

Problem	Orsak(er)	Åtgärd(er)
Högt eller oregelbundet fläktljud:	Fläkt defekt.	Lämna in den gasdrivna spikpistolen på reparation hos en auktoriserad återförsäljare.
Gaslukt (oförbrända förbränningsgaser):	När loppet trycks mot en yta riktar motorn en explosiv gas i förbränningskammaren. Om avtryckaren inte aktiveras orsakar en andra tryckning att den oförbrända gasen avges.	Se kapitel Enhets- och driftsäkerhet .

TRAK-IT® C6 GAZLI ÇIVI TABANCASI

DGN845

Tebrikler!

Bir DEWALT aletini seçtiniz. Yılların deneyimi, kapsamlı ürün geliştirme ve yenilikçi yaklaşım DEWALT markası profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan biri haline gelmiştir.

Ürün Bilgisi

Bu gazlı çivi tabancası profesyonel kullanıcılar için tasarlanmıştır ve yalnızca eğitimli, yetkili personel tarafından çalıştırılabilir, bakımı ve servisi yapılabilir.

Bu personel olası tehlikeler konusunda açıkça bilgilendirilmelidir. Ürün ve aksesuarları eğitimsiz personel tarafından kullanıldığında veya amacına uygun kullanılmadığında tehlikeli olabilir.

Teknik Veriler

	DGN845	
Enerji	J	100
Tip		1
Şarjör kapasitesi	Çiviler	36
Yükseklik	mm	399
Genişlik	mm	125
Derinlik	mm	422
Ağırlık (batarya, bağlantı elemanları ve yakıt hücresi hariç)	kg	3,9
Batarya		
Voltaj	V _{DC}	18
Tip		Lityum İyon

İzin Verilen Çiviler ve Yakıt Hücresi

Çiviler	mm	13–40
Çap	mm	2,6, 3,0 ve 3,7
Çivi başı çapı	mm	6,4
Çivi başı türü		Düz baş, yuvarlak baş

DEWALT Yakıt Hücreleri

Parça no.	DGN845080
-----------	-----------

EN15895 uyarınca gürültü değerleri ve EN28927-13 uyarınca titreşim değerleri (Triaks vektör toplamı):

L _{PA} (emiyon ses basıncı seviyesi)*	dB(A)	96,1
L _{WA} (ses gücü seviyesi)*	dB(A)	100,3
K (verilen ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	2,5
Çalışma modu: sivri uçların ana tutamakla sabitlenmesi		
Titreşim* emiyon değeri a _H =	m/s ²	4,3
Belirsizlik değeri K =	m/s ²	1,5

*Değerler değişiklik gösterebilir: İş ortamı, iş parçası desteği, iş parçası, temas basınç gücü ve benzerleri iş yerindeki ses seviyesini ve titreşimin nesnel üzerindeki etkisini değiştirir.

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim emiyon düzeyi, EN28927-13:2019 dahilinde sağlanan standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.

▲ UYARI: *Beyan edilen titreşim emiyon düzeyi, aletin ana uygulamalarını yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlar veya bakımsız kullanıldığında, titreşim emiyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.*

Tahmini titreşim maruziyeti, aletin kapalı kaldığı veya çalışmasına karşın iş görmediği zamanları da dikkate almaldır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşimin etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi muhafaza edin, ellerinizi sıcak tutun, iş düzenlerine uyun.

EC Uygunluk Beyanı

Makine Yönetmeliği



Trak-It® C6 Gazlı Çivi Tabancası DGN845

DEWALT **Teknik Veriler** bölümünde belirtilen ürünlerin şunlarla uyumlu olduğunu ilan eder:

2006/42/EC, EN ISO 11148-13:2018.

Bu ürünler aynı zamanda 2014/30/EU ve 2011/65/EU Yönetmeliklerine de uygundur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresi kullanarak DEWALT ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı DEWALT adına vermiştir.

Markus Rompel
Mühendislik Departmanı Başkan Yardımcısı
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Almanya
06.07.2024



UYARI: *Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.*

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

▲ TEHLİKE: *Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek çok yakın bir tehlikeli durumu gösterir.*

▲ UYARI: *Engellenmemesi halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel bir tehlikeli durumu gösterir.*

Aküler				Şarj Aletleri/Şarj Süreleri (Dakika)**									
Kat. #	V _{DC}	Ah	Ağırlık (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Veri kodu 201811475B veya sonrası

**Veri kodu 201536 veya sonrası

***Batarya şarj süreleri şablonu yalnızca bilgi verme amacıyla sunulmuştur, şarj süreleri, bataryaların sıcaklığına ve durumuna bağlı olarak değişir.

▲ DİKKAT: Engellenmemesi halinde **önemsiz veya orta dereceli yaralanma** ile sonuçlanabilecek **potansiyel bir tehlikeli durumu** gösterir.

İKAZ: Engellenmemesi halinde **maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları** gösterir.

▲ Elektrik çarpması riskini belirtir.

▲ Yangın riskini belirtir.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

▲ UYARI: Lütfen kullanmadan önce bu cihaza ait talimatları ve uyarıları dikkatli şekilde okuyun. Buna uyulmaması ciddi yaralanmaya yol açabilir.

İŞVERENLER, CİHAZ SAHİPLERİ VE CİHAZ OPERATÖRLERİ BU CİHAZIN GÜVENLE KULLANILMASINDAN VE TÜM UYARI VE TALİMATLARA UYULMASINDAN SORUMLUDUR.

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİK TALİMATLARINI İLERİDE

BAKMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN

İşverenler, Cihaz Sahipleri ve Cihaz Operatörleri en azından sıralananları yapmalıdır:

1. Üreticinin cihaz kullanım/güvenlik talimatlarının, uyarılarının ve etiketlerinin tüm cihaz operatörleri ve kullanıcıları için erişilebilir olmasını sağlamak. Eksik veya hasarlı güvenlik uyarı etiket(ler)ine sahip cihazları kullanmamak.
2. Cihaz operatörlerini ve kullanıcılarını, cihaz kullanım/güvenlik talimatlarında, uyarılarda ve etiketlerde açıklanan şekilde cihazın güvenli kullanım konusunda eğitmek.
3. Sadece cihaz kullanım/güvenlik talimatlarını, uyarıları ve etiketleri okuyup anlamış kişilerin cihazı kullanmasına izin vermek.
4. Sadece cihaz operatörü ve iş alanındaki diğer personel uygun göz koruma ekipmanını giyiyor olduğunda ve gerekli durumlarda baş, işitme ve ayak koruma ekipmanı gibi diğer uygun kişisel koruma ekipmanlarını giyiyor olduklarında cihazın kullanılmasına izin vermek. Güvenli kullanım süresi ve uygun çalışma pozisyonları hakkında bilgi vermek.



Patlama Tehlikelerinden Kaçının

Cihazı, alev alabilir sıvıların, gazların veya patlayıcı tozların bulunduğu alanlar gibi patlama olasılığı bulunan ortamlarda kullanmayın.

Genel Güvenlik Talimatları

1. Aleti kullanırken, çivinin yön değiştirebileceğini ve yaralanmaya neden olabileceğini unutmayın.
2. Bu cihazı kullanmadığınız sürece ve kullanım esnasında pozisyon değiştirirken parmağınızı tetikten uzak tutun.
3. El ve bacaklar gibi tüm vücut parçalarını cihazın atış yönünden uzak tutun ve çivinin iş parçasını delip vücudunuza saplanmayacağından emin olun.
4. Takıp çıkartma, doldurma, kullanma, bakım, aksesuar değiştirme ve cihazın yakınında çalışmadan önce güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Buna uyulmaması ciddi fiziksel yaralanmalara yol açabilir.
5. Kullanım esnasında cihazın çivi çıkış noktasını çalıştığınız yüzeye düzgün şekilde yerleştirin. Çıkış noktasını düzgün şekilde yerleştirmek çivilerin çalıştığınız yüzeye çarpıp sekmesine neden olabilir ve çok tehlikelidir.
6. Cihazı sağlam bir şekilde tutun ve geri tepmesi ihtimaline karşı hazırlıklı olun.
7. Aleti yalnızca yeterli teknik eğitime sahip operatörler kullanabilir.
8. Cihazı modifiye etmeyin. Modifikasyonlar güvenlik önlemlerinin etki oranını azaltabilir ve operatörü veya yakınlardaki kişileri daha fazla risk altına sokar.
9. Çelik veya asfalt gibi sert yüzeylerde kullanılması planlanan bir cihazı kullanırken, cihazı uygun şekilde kullanabilmek ve kaymasını önleme için aşağı yönde gereken kuvveti uygulayın.
10. Cihaz hasar görmüşse veya düzgün şekilde çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Kullanılmasını önlemek için cihazı etiketleyin ve ayrı bir yere kaldırın.
11. Çivilerin sivri uçları yaralanmalara neden olabileceğinden, çivi kullanırken, özellikle de yükleme ve boşaltma esnasında, dikkatli olun.

12. Kullanmadan önce her zaman cihazı kırık, çıkmış veya yıpranmış parçaları için kontrol edin.
13. Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Sadece güvenli çalışma ortamlarında kullanın. Daima sağlam ve dengeli basın.
14. Diğer insanlardan ve çocuklardan uzakta çalışın (insan trafiği olması muhtemel bir alanda çalışırken). Çalıştığınız alanı açıkça işaretleyin.
15. Cihazı hiçbir zaman kendinize veya diğer insanlara doğrultmayın. Cihazı yanlışlıkla ateşlemek ciddi yaralanmalara neden olabilir. Parçaları takarken veya çivileri doldurup boşaltırken ya da benzer işlemler esnasında dikiş noktasının insanlara doğrultulmadığından emin olun.
16. Parmağınızın tetiğin üzerinde olması cihazın istemsizce çalışmasına neden olabileceği için cihazı elinizde alırken, çalışma alanları arasında ilerlerken, pozisyon değiştirirken veya yürürken parmağınızı tetiğin üzerine koymayın. Seçici şekilde çalışan cihazlar için her zaman önce cihazı kontrol ederek doğru modun seçildiğinden emin olun.
17. Her zaman dokunma hissinizi kısıtlamayan ve tetik ile tüm kontrol cihazlarını güvenle kullanmanıza izin veren eldivenler giyin.
18. Cihaz kullanımında değilken aküyü ve yakıt hücresinizi çıkartın.
19. Uygun cihaz bakımı hakkında ayrıntılı bilgi için her zaman cihaz bakım talimatlarını okuyun. Sadece kalifiye personel cihazı tedarik edilen, DeWALT tarafından önerilen veya eşit performansa sahip parçaları kullanarak onarabilir.
20. Cihazı kullanmadan önce sıralananları doğrulamak için cihazı inceleyin:
 - Uygun bir güç kaynağı kullanıldığını - bkz. **Teknik Veriler**.
 - Cihazın düzgün bir şekilde çalışacak durumda olup olmadığını.
 - Cihazın ne tür bir çalıştırma sistemine sahip olduğunu ve bunun nasıl kullanıldığını.
 - Hareketli parçalarda bir hisza bozukluğu veya takılma olmadığını.
 - Uygun ve güvenli bir kullanım için gerekli tüm koşullara uyulduğunu.
 - Aleti çalıştırmadan önce tüm vidalar ve civatalar sıkı ve düzgün şekilde takıldığını. Gevşek veya uygun şekilde takılmamış vidalarla civatalar cihazın kullanılıyorken kazalara ve cihazın hasar görmesine yol açar.
 - Temas tetiğinin çalışmasını düzenli olarak kontrol edin. Yanlışlıkla çivi takılması riski nedeniyle düzgün şekilde çalışmayan aletleri kullanmayın. Temas kolunun düzgünce çalışmasını engellemeyin.
21. Cihaz kumandalarını kaldırmayın, modifiye etmeyin veya başka herhangi bir şekilde çalışamaz duruma getirmeyin (örneğin tetik, tema kolu).
22. Cihazın kumandalarıyla ilgili herhangi bir parçası (örneğin tetiği, veya temas tetiği) çalışmaz durumdaysa, bağlantı kesilmişse, üzerinde değişiklik yapılmışsa veya düzgün işlev göstermiyorsa o cihazı çalıştırmayın.
23. Daima cihazın içinde çivi olduğunu varsayın. Cihaz çalışılacak yüzey üzerine sağlam yerleştirilmeden çalıştırmayın.
24. Alete bir iş aleti olarak yaklaşın.
25. Cihazı kullanırken şakaşma veya itişip kakışmalara dahil olmayın.
26. Herhangi bir cihazla çalışırken dikkatli olun, işinize odaklanın ve sağduyunuzu kullanın.

27. Yorgunken, uyuşturucu madde veya alkol tüketmişken veya herhangi bir ilacın etkisi altındayken cihazı kullanmayın.
 28. Diğer çivilerin üzerine çivi çakmayın. Bu, çivilerin eğilmesine neden olacağından kazaları beraberinde getirebilir.
 29. Çivi çaktıktan sonra cihaz geriye sıçrayabilir ("geri tepebilir") ve çalışma yüzeyinizden uzaklaşabilir. Yaralanma riskini azaltmak için geri tepmelerle şu şekilde başa çıkın:
 - Her zaman cihazın kontrolünü elinizde tutun.
 - Her zaman geri tepme esnasında cihazı çalışma yüzeyinden uzağa doğrultun.
 - Aletin çalışma yüzeyine geri itilmesine neden olacak şekilde geri tepmeye karşı direnç göstermeyin. Standart "Temas Etkinleştirme Modunda" temas tetiği tetik serbest bırakılmadan önce çalışma yüzeyine yeniden temas ederse istenmeden çivi ateşlemesi meydana gelir. Bu durumda, Çift Ateşlemeyi Önleyici Mekanizma ve Tek Ateşlemeye Sahip Temas Etkinleştirme modu istemsiz vida ateşlemelerini önlemek için tasarlanmıştır.
 - Yüzü ve diğer vücut uzuvlarını cihazdan uzak tutun.
 30. Bir çalışma yüzeyinin ucuna yakın veya dik eğimlerde çalışırken, yaralanmalara neden olabileceğinden, yontmayı, bölmeyi, parçalara ayırmayı veya yanlış atışlanan ya da seken çivileri azaltmak için dikkat edin.
 31. Herhangi bir kumanda (örneğin tetik veya temas tetiği) devreye girinceye kadar çivi doldurmayın.
 32. Çatıları veya benzer yüzeyleri çivilerden önce alt kısımlardan başlayıp sonra yukarı doğru çıkarın. Dengenizi kaybedebileceğiniz için geri geri çivileme yapmayın. Cihazı kesinlikle boş alana doğru ateşlemeyin. Bu sayede yanlış yere giden çivilerden ve cihazın aşırı yıpranmasından kaynaklanan tehlikelerin önüne geçebilirsiniz.
 33. Aleti çekiç yerine kullanmayın.
 34. Cihaz sadece tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır.
 35. Cihazı kullanılmadığında çocuklardan uzak ve kuru bir yerde saklayınız.
 36. Aleti kullandıktan sonra, lütfen bataryayı çıkartın ve aleti güvenli bir şekilde yan pozisyona yerleştirin. Alet depoya kaldırılırken yatay olarak yerleştirilmemelidir.
- Cihazın kullanımından kaynaklı meydana gelebilecek hasarlar ve genel uyarıları aşağıda yer almaktadır. Her kullanımda meydana gelebilecek spesifik riskleri değerlendirin.
- ### Fırlama Tehlikesi
1. Sıralanan durumlarda aküyü ve yakıt hücresinizi çıkartın:
 - Kullanımda değilken;
 - Bakım veya onarım yapılıyorken;
 - Sıkışmalar temizleniyorken;
 - Cihazı kaldırır, indirir veya genel olarak konumunu değiştirirken;
 - Cihaz operatörün denetimi veya kontrolü dışındayken;
 - Ayarlamalar yaparken;
 - Çivileri şarjörden çıkartırken; veya
 - Aksesuarları değiştirirken/yenilerken.
 2. Kullanım esnasında çivilerin malzemeyi düzgün şekilde deldiğinden ve yönlerinin değişmeyeceğinden/yanlışlıkla operatöre veya yakınlardaki kişilere doğru ateşlenmeyeceklerinden emin olun.
 3. Çalışma sırasında iş parçasından ve sabitleme/çivi çakma sisteminden pislikler fırlayabilir. Pisliklere dikkat edin.
 4. Cihaz kullanırken her zaman darbeyle dayanıklı ve yan korumalara sahip koruyucu gözlükler kullanın.

5. Diğer kişilere yönelik riskler operatör tarafından değerlendirilecektir.
6. İstemsizce ateşlenip operatörü/yakınlardaki kişileri yaralayabileceğinden temas tetiği bulunmayan aletle çalışırken dikkatli olun.
7. Çalışma alanında cihazın her zaman güvenli şekilde kullanıldığından ve kaymayacağından emin olun.

Kullanım Esnasında Tehlikeler

1. Cihazı doğru şekilde tutun, normal veya geri tepme gibi ani hareketleri idare etmeye hazır olun.
2. Dengeli bir şekilde durup yere sağlam şekilde basın.
3. Uygun koruyucu gözlükler kullanacaktır ve uygun eldivenlerle koruyucu giysilerin kullanılmasını önerilir.
4. Toz maskeleri, kulak tıkaçları, sert şapkalar, koruyucu ayakkabılar ve diğer kişisel koruyucu ekipmanlar bazı çalışma ortamlarında gerekli olacaktır. İşverenler, alet sahipleri ve operatörler spesifik bir çalışma ortamındaki tüm personelin uygun kişisel koruyucu ekipmana sahip olduğundan mutlaka emin olmalıdır.
5. Sadece alet için doğru batarya ve yakıt hücrelerini kullanın – **bkz. Teknik Veriler.**
6. Çiviler için bkz. **Teknik Veriler.**

Tekrarlı Hareketlerden Kaynaklı Tehlikeler

1. Bir cihazı uzun süre kullanan operatör ellerinde, kollarında, omuzlarında, boynunda veya vücudunun diğer parçalarında rahatsızlık hissedebilir.
2. Cihaz kullanırken operatör hem uygun hem ergonomik bir duruşa sahip olmalıdır. Ayaklarınızı yere sağlam basın ve tuhaf veya dengesiz pozisyonlarda durmayın.
3. Operatör sürekli veya tekrar eden rahatsızlık, ağrı, zonklama, acı, karıncalanma, hissizlik, yanma hissi veya tutulma hissederse bunları görmezden gelmeyin. Operatör bu genel durum hakkında uzman bir sağlık personeli ile konuşmalıdır.
4. Tüm risk değerlendirmeleri kas-iskelet rahatsızlıklarına odaklanmalıdır ve mümkünse çalışma sırasında yorgunluğun azaltılmasının bu rahatsızlıkları da azaltacağı varsayılmalıdır.

Aksesuar ve Tüketim Maddelerinden Kaynaklı Tehlikeler

1. Sadece DeWALT tarafından üretilen veya önerilen çivi ve aksesuarları kullanın.
2. Çiviler ve aksesuarlar hakkında detaylı bilgi için **Teknik Veriler** kısmına bakın.
3. İş parçasına temas ya da herhangi bir ayarlama veya aksesuar takma/değiştirme gibi işlerden önce aletin hava veya gaz ya da batarya gibi enerji kaynaklarıyla bağlantısını kesin.

İş Yeri Tehlikeleri

1. İşyerindeki yarananmaların başlıca nedenleri kayma, takılma ve düşmedir. Kaygan yüzeylere dikkat edin; düşme, çivi tabancasının istemeden çalışmasına neden olabilir.
2. Alış olmadığınız alanlarda ekstra dikkatli olun. Elektrik veya diğer kablo hatları gibi görünmeyen riskler olabilir.
3. Cihaz patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanılmamalıdır ve elektrikle temas etme ihtimaline karşı yalıtılmamıştır.
4. Duvarlara veya diğer kör alanlara çivi çakarken diğer tarafta bulunan göremediğiniz kişi ve nesnelere teması engellemek için özellikle dikkatli olun (örneğin elektrik kabloları, gaz boruları.)

Toz ve Egzoz Kaynaklı Tehlikeler

1. **Cihaz statik toz olan bir ortamda kullanılıyorsa tozu rahatsız edip tehlikeye yol açabilir.** Risk değerlendirmeleri cihazın kullanımından kaynaklı toz ve rahatsız edilen var olan toz göz önünde bulundurulurak yapılmalıdır.
2. Tozlu bir ortamda egzozu tozu en az rahatsız edecek yöne çevirin.
3. Toz veya egzoz tehlikesinin meydana gelmesi durumunda öncelik bunları cihazın egzoz yönünü değiştirerek kontrol altına almak olmalıdır.

Ses Kaynaklı Tehlikeler

1. **Yüksek ses seviyelerine korunmasız şekilde maruz kalmak kalıcı veya geçici duyma kaybına ve kulak çınlaması (çınlama, uğultu, ısıklık veya mırıltı sesleri duymak) gibi diğer sorunlara yol açabilir.** Bu gibi tehlikelerde risk değerlendirmesi ve uygun kontrollerin uygulanması çok önemlidir.
2. Riski azaltmak için uygun önlemler arasında çalışma alanının "çınlamasını" engellemek için yalıtkan malzemeler kullanmak yer alabilir.
3. Uygun kulak tıkaçı kullanın.
4. Ses seviyesinde istenmeyen bir artışa yol açmamak için cihazı Güvenlik/Kullanım Talimatları bölümünde belirtilen şekilde kullanın ve bakımını yapın.

Titreşim Kaynaklı Tehlikeler

1. Bu tehlikelere yönelik risk değerlendirmesi yapmak için bilgi edinmek ve gerekli önlemleri uygulamak çok önemlidir.
2. Titreşime maruz kalmak sinirlere zarar verebilir ve ellerle kollaradaki kan dolaşımını kötü etkileyebilir.
3. Soğuk koşullarda çalışırken kalın giysiler giyin ve ellerinizi kuru ve sıcak tutun.
4. Eğer hissizlik, karıncalanma, acı hissederseniz ya da parmaklarınız veya elinizin derisi beyazlarsa genel durum hakkında kalifiye bir sağlık personelinin tıbbi öneri alın.
5. Titreşim seviyesinde istenmeyen bir artışa yol açmamak için cihazı bu talimatlarda belirtilen şekilde kullanın ve bakımını yapın.
6. Cihazı sıkmadan ama sağlam bir şekilde tutun, genellikle sıkıştırıldığında titreşimden zarar görme riskiniz artar.
7. Eğer bir operatör uzun süre cihaz titreşimine maruz kalırsa tekrarlanan kas kısılması nedeniyle yaralanabilir.

Gazlı Aletler için Ek Güvenlik Talimatları

1. Gazlı aletler sadece **Teknik Veriler** kısmında belirtilen yakıt hücresiyle kullanılmalıdır.
2. Gazlı aletler kullanılırken dikkatli olun çünkü cihaz sıcak olabilir, bu da kavrayış ve kontrolünüzü etkileyebilir.
3. Gazlı aletler sadece havalandırmaya sahip alanlarda kullanılmalıdır.
4. Sıvı patlayıcı gazların insan cildi ile temas etmesi durumunda yarananmalar meydana gelebilir.
5. Patlayıcı maddelerin sıcak egzoz gazına maruz kalmadığından emin olun.
6. Cihazın meydana getirdiği kıvılcımlar yangın veya patlamaya yol açacağından gaz cihazlarını patlayıcı alanlarda kullanmayın.
7. Gazlı aletlerde standart çalışma esnasında düşük miktarda gaz kaçacağı oluşabilir.

Yakıt Hücresi için Önlemler

1. **Yakıt hücresi ile çalışırken dikkatli olun ve hasar kontrolü yapın.** Hasarlı yakıt hücreleri patlayıp yarananmalara neden olabilir.

2. Yakıt hücresinin üzerindeki talimatları okuyun ve bunlara uyun.
3. Yakıt hücreni iyi havalandırılan bir ortamda saklayın.
4. Yakıt hücreni güneş ışığına maruz bırakmayın.
5. Yakıt hücreni sıcaklığın yükselmesi ihtimali olan bir araca veya kutuya yerleştirmeyin. Patlama riski mevcuttur. Kullanılmış ve boş bir yakıt hücresi yine de patlayıcı itici gaz içerir, bu da şişebilir ve kutusunu patlatabilir.
6. Yakıt hücreni maksimum 40 °C'lik ortam sıcaklığında tutun.
7. Yakıt hücresi basınçlı patlayıcı gaz içerir. 40 °C'den yüksek bir sıcaklığa maruz bırakılırsa gaz sızabilir veya patlayabilir, bu da yangına yol açar.
8. Gazı solamayın.
9. Boş yakıt hücreni ateşe atmayın veya geri dönüşüme vermeyin.
10. Gazı kesinlikle yakıt hücresinden insan vücuduna doğru püskürtmeyin.
11. Atılacağı zaman hariç yakıt hücresinin tabanındaki plastik tapayı çıkartmayın.
12. Çekiçle çivi çıkararak yakıt hücresini delmeyin.

Koruyucu Ekipman

Bol elbiseler, takılar, düşen nesnelere, gürültü ve benzeri durumlar kişiler açısından tehlike yaratabilir. Aleti kullanacak olan ve aletin çevresinde bulunması gereken kişiler uygun kişisel koruyucu donanımı kullanmalıdır:



Koruyucu kask: başınızı düşen nesnelere korur.



ANSI Z87+ güvenlik gözlükleri: gözleri kıymık ve toz gibi uçuşan nesnelere karşı korur.



Kulak koruması: kulakları aşırı sese karşı korur.



Güvenlik ayakkabısı: Ayaklarınızı yerdeki keskin cisimlere ve düşen nesnelere karşı korur.

Cihaz ve Çalışma Güvenliği

Yakıt hücreleri, şarj cihazı ve bataryalar tehlikelere neden olabilir. Güvenlik talimatlarına uyun; bkz. **Yakıt hücreleri** ve batarya ile şarj cihazı kılavuzu.

Patlama tehlikesi:

- Namlu bir yüzeye bastırıldığında motor yanma odasına patlayıcı gaz gönderir. Eğer tetik etkinleştirilmezse bir kez daha bastırılması patlayıcı gazın kaçmasına neden olur.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesini sadece açık alanlarda veya iyi havalandırılan alanlarda kullanın.
- Çivi çakma makinesini asla ateşin veya yüksek yanıcılığa sahip maddelerin/sıvıların (tiner, boya/cila, benzin) yakınında kullanmayın.
- Cihazı kullanırken asla sigara içmeyin.

İnsanlar için ek tehlikeler:

- Gazla çalışan çivi çakma makinesi ve yakıt hücrelerini yetkili olmayan kişilerden ve çocuklardan uzak tutun.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesini sadece düzgün çalışacak durumdaysa ve düzenli bakımı yapılmışsa kullanın.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesini etkili güvenlik önlemleriyle birlikte kullanın.
- Cihaz kullanımında değilken, çalışma alanı değiştiriliyorken, taşıma esnasında, depolama esnasında, takılmalar yaşanması

durumunda ve bakım esnasında: Parmağınızı tetikten uzak tutun ve hem bataryayı hem yakıt hücresini çıkartın.

- Kaygan saplar kontrol kaybına neden olabilir: Tutma saplarını kuru, temiz, yağsız ve gressiz tutun.
- Çivi ateşlendiğinde geri tepme görülür. Çalışma esnasında başınızı doğrudan gazla çalışan çivi çakma makinesinin üzerinde tutmayın ve düşük bir delme mesafesiyle başlayın.
- Sağlam bir şekilde durduğunuzdan ve dengeyi kaybetmeyeceğinizden emin olun, özellikle platformlarda ve yükselen ve/veya eğimli, düz olmayan veya kaygan yüzeylerde.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesi merdiven üzerinde kullanılamaz.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesi kutular veya kasalara yakın şekilde kullanılamaz.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesi araçlar ve vagonlara taşıma kilitleri takılması için kullanılabılır.

Çiviler ateşlenmelerinin ardından birkaç parçaya ayrılabilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir:

- Çok yumuşak, çok ince veya çok sert maddeler delindiğinde veya halka derinliği çok yüksek bir değere ayarlandığında,
- Çivi deldikten sonra başka çivilere çarparsa.
- Kenarlar ve köşelerden en az 5 cm uzakta durun.
- Diğer tarafta insanlar varken çivi çakma makinesini kullanamazsınız.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesini her zaman yere 90 ° açıyla yerleştirin.

Kişilerin korunması:

- Sapı çok sıkı şekilde tutmayın.
- Uyuşmuş, çok sıcak, çok soğuk veya elleriniz/ayaklarınız karınçalanıyor gibi hissederseniz mola verin. Bu durum devam ederse bir doktora danışın.

Mülke verilen zarar:

- Gazla çalışan çivi çakma makinesini yağmurda veya nemli ortamda kullanmayın.
- Çivi çakma makinesini doğrudan güneş ışığı gibi yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesini sadece açık alanlarda veya iyi havalandırılan alanlarda, -10 °C - 40 °C sıcaklık aralığında kullanın.
- Çivi çakma makinesini boş şarjörle kullanmayın.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesini sadece kuru ve buzlanmaya karşı korunmuş odalarda saklayın.

Hemen çalışmayı bırakın:

- Normal olmayan bir ses, örneğin düzensiz fan sesi, duyduğunuzda,
- Güçlü bir koku yayıldığında (yanmamış gazlar),
- Cihaz aşırı ısındığında,
- Vidalar veya diğer parçalar gevşemiş veya cihazdan düşmüşse.

Yakıt hücreleri

Patlama tehlikesi:

- Yakıt hücresinin üzerinde yazılı olan talimatlara ve yakıt hücresi güvenlik talimatına uyun.
- Yakıt hücreni yalnızca iyi havalandırılan odalarda saklayın. Önerilen saklama sıcaklığı 5 °C–25 °C (41 °F–77 °F). Depolama sıcaklığı 40 °C'yi (104 °F) geçmemelidir.

- Yangın, patlamalara karşı koruma, taşıma ve risk yönetimi için yerel standartları takip edin.
- Yakıt hücrelerini araçların (yük bölmesi) içerisinde saklamayın.
- Yakıt hücrelerini doğrudan güneş ışığı gibi yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Boş bir yakıt hücrelerini asla yeniden doldurmayın.
- Asla boş veya dolu bir yakıt hücrelerini açmayın, zarar vermeyin, ateşe atmayın veya yakın çevresinde sigara içmeyin.
- Gaz kutusu valfini manuel olarak çalıştırmayın.

İnsanlar için tehlikeler:

- Sızan gaz gözlere ve cilde zarar verebilir.
- Boş yakıt hücreleri halen gaz içerebilir ve bu gaz solumanız durumunda uyuklu ve dalgın olmanıza ve midenizin bulanmasına yol açabilir.

GÜVENLİK NOTLARI

Cihazın güvenli ve doğru şekilde kullanıldığından emin olmak için güvenlik kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Ürünü atana kadar talimat kitapçığını muhafaza edin.

Diğer Riskler

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- İşitme kaybı.
- Sıçrayan parçacıklar kaynaklı yaralanma riski.
- Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.
- Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.

Batarya Tipi

Bu bataryalar kullanılmalıdır: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Daha fazla bilgi için **Teknik Veriler** bölümüne bakın.

Paket İçeriği

Paket şunları içerir:

- 1 Gazlı çivi tabancası içeren alet çantası
- 1 Şarj cihazı
- 1 Li-iyon batarya (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 modelleri)
- 2 Li-iyon bataryalar (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 modelleri)
- 3 Li-iyon bataryalar (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 modelleri)
- 1 Batarya ve şarj aleti kılavuzu
- 1 Kullanım kılavuzu

NOT: Bataryalar, şarj cihazları ve alet kutuları N modellerinde bulunmaz. Bataryalar ve şarj cihazları NT modellerinde bulunmaz. B modellerinde Bluetooth® bataryalar bulunur.

NOT: Bluetooth® kelimesi tescilli ve logoları Bluetooth®, SIG, Inc.'nin tescilli markalarıdır ve bunların DEWALT tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili sahibine aittir.

- Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.
- Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.

Alet üzerindeki İşaretler ve Güvenlik Etiketleri

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:

Bu cihaz, üzerindeki tüm güvenlik etiketleri tamamsa ve okunabiliyorsa kullanılabilir.

Gazla çalışan çivi çakma makinesi (Şarjör):



İzlen verilen çiviler:
Uzunluk: 13 mm – 40 mm



Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Cihazı kullanmadan önce kılavuzu okuyun



Koruyucu gözlükler takın



Kulak koruması kullanın



Yükleme kapasitesi



Uygun çivi doldurma açısı



Gazla çalışan çivi çakma makinesini sadece iyi havalandırılan alanlarda kullanın



Gazla çalışan çivi çakma makinesini yağmurda kullanmayın



Sigara içmek yasaktır



Çivi çakma makinesini çocuklardan uzak tutun



Çivi çakma makinesini asla diğer kişilere doğrultmayın



Havalandırma açıklıklarını kapatmayın. Ellerinizle kapatmayın



Asla elinizi veya başka bir uzvunuzu namlunun altına koymayın



Gazla çalışan çivi çakma makinesini Sadece 40 °C'ye kadar olan ortam sıcaklıklarında kullanın

Yakıt hücresi:**TEHLİKE: Aşırı yanıcı gaz**

• Isıdan, sıcak yüzeylerden, kıvılcıklardan, açık alevden ve diğer yanma kaynaklarından uzak tutun.



• Sigara veya elektronik sigara içmeyin.
• Gaz sızıntı nedeniyle ortaya çıkan yangın: Sızıntı güvenli şekilde durdurulana kadar ateşi söndürmeyin.



• Güvenli şekilde yapmanız mümkünse alev almaya yol açacak tüm kaynakları kaldırın.



• Üniteyi iyi havalandırmaya sahip bir konumda saklayın.



Yakıt hücresinin
50 °C üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] B)

Üretim tarihi kodu **11** 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A)

▲ UYARI: Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

- 1 Tetik
- 2 Güç seçme düğmesi
- 3 Alet kancası
- 4 Temas tetiği serbest bırakma düğmesi
- 5 Temas tetiği
- 6 Bakım gösterge lambası
- 7 Batarya
- 8 Batarya çıkarma düğmesi
- 9 Şarjör
- 10 Şarjör destek ayağı
- 11 Şarjör açma kolu
- 12 İtme mandalı
- 13 Yakıt hücresi kapağı
- 14 Tool connect (išteğe bağlı aksesuar)

Kullanım Amacı

Gazla çalışan çivi çakma makinesi bu kullanma kılavuzundaki talimatlara uygun şekilde kullanılmalıdır. Gazla çalışan çivi çakma makineleri "oyuncak" değildir ve tedbirli, sorumlu ve dikkatli kullanım gerektirir. Gazla çalışan çivi çakma makineleri sadece 18 yaşının üstündeki kişiler veya sorumlu bir denetmenim gözetiminde 16 yaşının üzerindeki stajyerler tarafından kullanılabilir. Kullanıcılar yorgunluk, alkol, ilaç veya uyuşturucu etkisi altında olmamalıdır.

Zemin olarak kullanılabilen bazı uygun malzemeler:

- Normal güçte asfalt
- Çelik

Zemin olarak kullanılmaya uygun olmayan bazı malzemeler:

- Çok yumuşak veya çok ince malzemeler
- Çok kırılğan malzemeler, örneğin cam veya seramik gibi

- Çok sert malzemeler, örneğin sertleştirilmiş çelik gibi
 - İçi boş blok örgüsü
 - Dökme demir, plastik, mermer, kartonlu alçı levhalar
- Yanlış uygulamalar, hatalı kullanım veya "eşek şakaları" ölümcül yaralanmalar ve ciddi mal kaybıyla sonuçlanabilir. Özellikle şunları içerir:

- Güvenlik mekanizmalarının gözardı edilmesi
- Cihazın hatalı şekilde "silah" olarak kullanılması
- Cihazın hatalı şekilde çekiç veya benzeri bir alet olarak kullanılması

Sadece çivi çakma makinesi üretici tarafından üretilen yakıt hücrelerini, şarj aletlerini ve bataryaları kullanın ve sadece üretici tarafından onaylanan çivileri kullanın, daha fazla bilgi için bkz. **Teknik Veriler**. Diğer uygulamalar ve kullanımlar, ayrıca sizin tarafınızdan cihazda yapılan değişimler, cihaza yapılan eklemeler veya dönüştürmelerin yanı sıra bakım ve onarım işlemleri; cihaz emniyeti, güvenilirliği ve doğru çalışmasını belirgin şekilde olumsuz etkilemenin yanı sıra garanti kapsamındaki talepleri geçersiz kılabilir.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

Bu gazlı çivi tabancası profesyonel bir elektrikli alettir.

ÇOCUKLARIN alete erişmesine izin vermeyin. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz yanlarında bir gözetmen olmadan küçük çocukların ve engellilerin kullanımına uygun değildir.
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yetenezsiz kişiler tarafından kullanılmalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

Uyku Modu

Gazla çalışan çivi çakma makinesi aküyü korumak için "Uyku Modu" ile donatılmıştır. Eğer çivi çakma makinesi bir saatten uzun bir süre kullanılmazsa yalnızca batarya çıkartılıp yeniden takıldıktan sonra açılabilir.

Bakım Gösterge Lambası (Şek. A)

Tutma yerindeki bakım gösterge lambası **6** iki farklı durumu gösterir:

Sarı LED	Durum
Açık	pilin şarj edilmesi gerekiyor
Açık	gazla çalışan çivi çakma makinesinin özel bir serviste hizmet alması gerekiyor

MONTAJ VE AYARLAR

▲ UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için makineyi kapalı konuma getirin ve herhangi bir ayarlama veya ekleri ya da aksesuarları çıkarma/takma işlemi öncesinde bataryayı çıkartın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.

▲ UYARI: Yalnızca DEWALT bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın.

Bataryanın Alete Takılması ve Aletten Çıkartılması (Şek. B)

NOT: Bataryanın 6 tamamen dolu olduğundan emin olun.

Bataryanın Aletin Tutma Koluna Takılması

1. Bataryayı alet tutamağının içindeki raylara hizalayın (Şek. B).
2. Batarya tam olarak alettaki yerine oturana kadar tutma koluna kaydırın ve kilit tırnağının yerine yerleşme sesini duyduğunuzdan emin olun.

Bataryanın Aletten Çıkartılması

1. Batarya çıkarma düğmesine 8 basın ve bataryayı sıkıca çekerek aletin tutma kolundan çıkarın.
2. Şarj cihazına takın.

Enerji Göstergeli Bataryalar (Şek. B)

Bazı DEWALT bataryalarda, üç yeşil LED lambasından oluşan ve bataryada kalan şarj seviyesini gösteren bir güç göstergesi bulunur.

Enerji göstergesini devreye sokmak için enerji göstergesi düğmesine 20 basın ve basılı tutun. Üç yeşil LED lambasının bir kombinasyonu kalan şarj seviyesini gösterecek şekilde yanacaktır. Bataryadaki şarj seviyesi kullanılabilir limitin altındayken, enerji göstergesi yanmaz ve bataryanın şarj edilmesi gerekir.

NOT: Enerji göstergesi sadece bataryada kalan şarjın bir göstergesidir. Bu gösterge, aletin işlevselliğini göstermez ve ürün bileşenlerine, sıcaklığa ve son kullanıcı uygulamasına göre farklılık gösterebilir.

Alet Kancası (Şek. A)

Alet kancası 3 cihazı bir kemere takarken kullanılır (örneğin merdivene ya da yapı iskelesine tırmanmadan önce) ve gazlı çivi tabancasının iki tarafına da takılabilir.

Karşı Taraftaki Alet Kancasını Takmak için

1. Vidaları bir Torx soket ile gevşetin.
2. Bu vidaları kullanarak alet kancasını karşı tarafa takın.

Şarjörün Değiştirilmesi (Şek. C, D)

1. Kolu 11 kullanarak şarjörün 9 kilidini açın ve şarjörün kendisini çıkartın.
2. Alete (yeni) şarjörü takın ve yuvaya itin, ardından şarjörü şarjör muhafazasına itin.

Yakıt Hücresinin Takılması (Şek. E)

▲ UYARI: Kazara tetiğe basma sonucu ciddi yaralanmalar görülebilir.

- Bataryayı çıkartın.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesinin namlusunu hiçbir yüzeye bastırmayın.
- Parmağınızı tetikten uzak tutun.
- **Yakıt Hücrelerine İlişkin Uyarılar başlığı altındaki güvenlik talimatlarına uyun.**

1. Yakıt hücresi kapağına 13 basın. Yakıt hücresi kapağı açılacaktır.
 2. Boşalan yakıt hücresini (varsa) çıkartın ve yenisini takın.
 3. Yakıt hücresi ölçüm valfi gövdesini 18 yukarı bakacak şekilde hizalayın ve aletin adaptörüne takın.
- ÖNEMLİ:** Yakıt hücresi kapağını kapatmadan önce ölçüm valfi gövdesinin sıkıca yerine oturduğundan emin olun.
4. Yakıt hücresi kapağını kapatın. Kapak yerine kilitlenir.

Çivi Şeritlerinin Takılması (Şek. A, F)

- ▲ **UYARI:** Kazara tetiğe basma sonucu ciddi yaralanmalar • Bataryayı çıkartın.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesinin namlusunu hiçbir yüzeye bastırmayın.
- Parmağınızı tetikten uzak tutun.

1. Çivi çakma makinesini ters çevirin.
2. Yaylı itme mandalını 12 kilitlemek için şarjörün alt kısmına doğru kaydırın.
3. Çivi şeritlerini şarjörün yüklemeye yuvasına yerleştirin ve çivi başlarının yuvanın ağız kısmıyla doğru şekilde hizalandığından emin olun. (Uyumlu boyutu belirlemek için **Teknik Veriler** bölümüne bakın.)
4. Parmakları hareket alanından uzak tutmak için, itici mandalı bırakarak şarjörü kapatın. Dikkatlice mandalın kayarak çivi şeridine geçmesini sağlayın.

KULLANMA

Kullanma Talimatları

▲ **UYARI:** Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.

▲ **UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir

Doğru El Pozisyonu (Şek. G)

▲ **UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, **DAIMA** şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.

▲ **UYARI:** Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti **DAIMA** sıkıca tutun.

Doğru el pozisyonu, bir elin tutamak 15 üzerinde ve gerekiyorsa diğer elin kapakta olmasını gerektirir, aletin kafasındaki hava filtresini kapatmadığından emin olun.

Gazla Çalışan Çivi Çakma Makinesinin Kullanımı

▲ **UYARI:** Kazara tetiğe basma sonucu ciddi yaralanmalar görülebilir.

- Çivi çakma makinesi hedefe dönük değilse her zaman parmaklarınızı tetikten uzak tutun.
- Her zaman çivi çakma makinesini namlu aşağı gelecek şekilde yerleştirin/asin.
- Düşük delme derinliği ile başlayarak.

Her Çalışma İstasyonu Değişimi için

- Bataryayı ve yakıt hücresini çıkartın.

Çakma Derinliğinin Ayarlanması (Şek. H)

Derinliğin derinlik ayarlaması düğmesiyle 2 ayarlanması:

- Derinliği arttırmak için: düğmeyi sağa doğru itin.
- Derinliği azaltmak için: düğmeyi sola doğru itin.

Çivilerin Çakılması (Şek. A, I)

- Gazla çalışan çivi çakma makinesini her zaman yere 90° açıyla yerleştirin.
- Kenarlar ve köşelerden en az 5 cm uzakta durun.

1. Temas tetiğini 5 iş parçasına bastırın.
2. Aleti çalıştırmak için tetiği 1 çekin.

3. Tetiği bırakın ve tabancayı çalışılan yüzeyden kaldırın. **NOT:** Alet motoru, temas tetiğine basılmaksızın otomatik olarak tam hızlı konuma geri döner.

4. Bir sonraki çivi için 1 ila 3. adımları tekrar edin.

Eğer Çivi Çakma Makinesi Ateş Etmezse

- İşlemi üç kez daha tekrar edin, boş yakıt hücrelerini (eğer boşsa) değiştirin, bkz. **Yakıt Hücresinin Takılması**.
- Çivi çakma makinesi hala ateş etmiyorsa "Uyku Modu" etkinleştirilmiş olabilir, bkz. **Uyku Modu**.
- Aküyü çıkartıp yeniden takın.

BAKIM

Elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.


▲ UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve aküyü ayırın. Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir. Şarj cihazı ve akü bakım gerektirmezler.

Gazla Çalışan Çivi Çakma Makinesinin Bakımı

Çivi çakma makinesine sadece yetkili bir özel servis tarafından bakım ve onarım yapılabilir. Eğer bakım veya servis önlemi gerekirse, saptaki LED ışığı yanıp sönmeye başlar. Bkz. **Bakım Gösterge Lambası**.


Çivi Şeritlerinin Çıkartılması (Şek. C, D)

▲ UYARI: Kazara tetiğe basma sonucu ciddi yaralanmalar görülebilir.

- Bataryayı çıkartın.
- Gazla çalışan çivi çakma makinesinin namlusunu hiçbir yüzeye bastırmayın.
- Parmağınızı tetikten uzak tutun.
- Çivi şeridinin kilidini şarjör kızağı ile açın.
- Çivi kilidine basarken şarjörü aşağı doğru tutun. Çivi şeridi şarjörden 

Takılan Çivilerin Çıkartılması (Şek. C, D)

▲ UYARI: Kazara tetiğe basma sonucu ciddi yaralanmalar görülebilir.

1. Bataryayı çıkartın.
2. Gazla çalışan çivi çakma makinesinin namlusunu hiçbir yüzeye bastırmayın.
3. Parmağınızı tetikten uzak tutun.
4. Çivi şeritlerini şarjörden çıkartın. Bkz. **Çivi Şeritlerinin Çıkartılması**. Şarjörün kilidini açmak için kolu kullanın ve şarjörün kendisini çıkartın.
5. Sıkışmış/takılmış çivi kendiliğinden gevşemiyorsa: keskin bir nesneyle çiviyi yuvasından çıkarın.
6. Şarjörü takın ve yuvaya itin, ardından şarjörü şarjör muhafazasına itin.
7. Şarjörü çalışma konumuna getirip sabitleyen kolu  hareket ettirin (konumda sabitler).

Yağlama



Bu aletin ilave yağlanmasına gerek yoktur.

Temizleme

▲ UYARI: Kazara tetiğe basma sonucu ciddi yaralanmalar görülebilir.

- Bataryayı çıkartın.
- Yakıt hücrelerini çıkartın.
- Çivi şeritlerini şarjörden çıkartın. Bkz. **Çivi Şeritlerinin Çıkartılması**.

- Gazla çalışan çivi çakma makinesinin namlusunu hiçbir yüzeye bastırmayın.
- Parmağınızı tetikten uzak tutun.

▲ DİKKAT: Sıcak yüzeyler.

- Bataryayı çıkartın.
- Temizlemeden önce çivi çakma makinesinin soğuması için bekleyin.

Yüzeylerin Temizlenmesi

İKAZ: Yüzeylere hasar: temizlik amacıyla herhangi bir şekilde tiner, solvent, benzin vb. kullanmayın.

- Çivi çakma makinesini sadece kuru bezlerle temizleyin.
- Yalnızca alet kutusunu kuru bezler ve basınçlı hava ile temizleyin.

İsteğe Bağlı Aksesuarlar

▲ UYARI: DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece DEWALT tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır. Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Aksesuarlar	Parça No.
Yakıt hücreleri	DGN845080
Manyetik Temas Tetiği	DGN8451
STICK-E® Temas Tetiği	DGN8452
Alçıpan Temas Tetiği	DGN8453

Tool Connect™ Çipi (Şek. J)

▲ UYARI: Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için, makineyi kapatın ve bataryayı çıkartın ve herhangi bir ayarlama veya ekleri veya aksesuarları çıkarma/takma işlemini bu şekilde yapın. Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.




Aletinize Tool Connect™ Çipi hemen takılabilir ve alette bir Tool Connect™ Çipi takmak için bir konum mevcuttur.

Tool Connect™ Çipi envanter yönetimi işlevleri için mobil uygulama üzerinden cihazı aletinize bağlayan akıllı aygıtınızda (akıllı telefon veya tablet gibi) kullanılan isteğe bağlı bir uygulamadır.

Daha fazla bilgi için **Tool Connect™ Çipi Talimat**

Kılavuzuna bakın.

Tool Connect™ Çipinin Korunması

1. Tool Connect™ Çipi koruyucu kapağını  alete bağlayan iki tespit vidasını  sökün.
2. Koruyucu kapağı çıkartın ve Tool Connect™ Çipini boş cebe takın .
3. Tool Connect™ Çipinin yuvayla aynı hizada olduğundan emin olun. Tespit vidaları ile sabitleyin ve vidaları sıkın.
4. Daha ayrıntılı bilgi için **Tool Connect™ Çipi Talimat Kılavuzuna** bakın.

Çevrenin korunması



Ayrı toplama. Bu sembolü taşıyan ürünler ve bataryalar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Ürünler ve bataryalar ham madde ihtiyacını azaltmak için geri kazanılabilecek veya geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Elektrikli aletleri ve bataryaları lütfen yerel yönetmeliklere uygun şekilde geri dönüşüme tabi tutun. Daha ayrıntılı bilgi www.2helpu.com adresinden edinilebilir.

Şarj Edilebilir Batarya

Bu uzun ömürlü batarya daha önce kolaylıkla gerçekleştirdiği işlemler için artık yeterli güç üretememeye başladığında şarj edilmelidir. Ürünü, teknik ömrünün sonunda çevreye zarar vermeyecek bir biçimde elden çıkarın:

- Bataryayı şarjı tamamen bitene kadar kullanın, sonrasında aletten çıkartın.
- Lityum İyon bataryalar geri dönüştürülebilir. Bunları bayinize veya bölgenizdeki geri dönüşüm istasyonuna götürün. Toplanan bataryalar geri dönüştürülür ve uygun şekilde bertaraf edilir.

SORUN GIDERME

Sorun	Neden(ler)	Önem(ler)
Namlu yüzeye bastırılmış durumda ama motor çalışmıyor.	Namlu yeterince sert bastırılmamış.	Namluyu yüzeye daha sert bastırın.
	Gazlı çivi çakma makinesi 30–45 saatten uzun süredir çalışmıyor.	Uyku Modu bölümüne bakın
	Elektronik arızalar.	Bataryayı çıkartın ve 30 saniye sonra yeniden takın.
	Batarya boşalmış.	Tutma yerindeki LED yanıyor sönüyorsa bataryayı şarj edin. Bkz. Bakım Gösterge Lambası .
	Batarya aşırı ısınmış.	Bataryanın soğumasını bekleyin.
	Gazlı çivi tabancası aşırı ısınmış.	Gazlı çivi tabancasının soğuması için bekleyin.
	Gazlı çivi tabancası servise gönderilmelidir.	Tutma yerindeki LED yanıyor sönüyorsa çivi çakma makinesinin servise gönderilmesine izin verin. Bkz. bölüm Bakım Gösterge Lambası .
Eğrilmiş namlu.	Gazla çalışan çivi çakma makinesini onarım için yetkili bir bayiye götürün.	

Sorun	Neden(ler)	Önem(ler)
Namlu yüzeye bastırılmış ama motor 5 saniye sonra duruyor.	Normal işlev.	Önleme gerek yok.
Namlu yüzeye bastırılmış, motor çalışıyor ama tetiğe basıldığında çiviler kırmızı değil:	Yakıt hücresi boşalmış veya yeterince dolu değil.	Bkz. Bölüm Yakıt Hücresinin Takılması .
	Takılmış çiviler.	Bkz. bölüm Takılmış Çivilerin Çıkarılması .
	Şarjörde çivi yok.	Bkz. Bölüm Çivi Şeridinin Takılması .
	Şarjör kızıağı geri çekilmedi.	
	Şarjörde izin verilmemiş veya kullanılmaması gereken çiviler var.	Bkz. İzin Verilen Çiviler ve Yakıt Hücresi bölümü, Teknik Veriler .
	Şarjör eğrilmiş veya düzgün şekilde takılmamış.	Bakım bölümündeki Şarjörün Değiştirilmesi kısmına bakın.
Namlu veya şarjörde yabancı cisim.	Şarjör kızak yayı arızalı.	
	Gazlı çivi tabancası arızalı.	Bkz. bölüm Takılmış Çivilerin Çıkarılması .
Yüksek veya düzensiz fan sesi:	Namlu veya şarjörde yabancı cisim.	Gazla çalışan çivi çakma makinesini onarım için yetkili bir bayiye götürün.
	Gazlı çivi tabancası arızalı.	
Gaz kokuları (yanmamış patlayıcı gazlar):	Fan arızası.	Gazla çalışan çivi çakma makinesini onarım için yetkili bir bayiye götürün.
	Namlu bir yüzeye bastırıldığında motor yanma odasına patlayıcı gaz gönderir. Eğer tetik etkinleştirilmezse bir kez daha bastırılması patlayıcı gazın kaçmasına neden olur.	Bkz. bölüm Çihazın Kullanım Güvenliği .

TRAK-IT® C6 ΚΑΡΦΩΤΙΚΟ ΑΕΡΙΟΥ

DGN845

Συγχαρητήρια!

Έχετε επιλέξει ένα DEWALT εργαλείο. Η πολυετής εμπειρία, η σχολαστική διαδικασία ανάπτυξης προϊόντων και η καινοτομία, καθιστούν τη DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους εταίρους για επαγγελματίες χρήστες ηλεκτρικών εργαλείων.

Πληροφορίες για το προϊόν

Αυτό το καρφωτικό αερίου προορίζεται για επαγγελματίες χρήστες, και η χρήση, η συντήρηση και το σέρβις του επιτρέπεται μόνο σε εκπαιδευμένο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Αυτό το προσωπικό πρέπει να έχει ρητά ενημερωθεί για τους πιθανούς κινδύνους. Το προϊόν και τα αξεσουάρ του μπορεί να είναι επικίνδυνα αν χρησιμοποιηθούν από μη εκπαιδευμένο προσωπικό ή αν δεν χρησιμοποιηθούν όπως προβλέπεται.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		DGN845
Ενέργεια	J	100
Τύπος		1
Χωρητικότητα γεμιστήρα	Καρφιά	36
Ύψος	mm	399
Πλάτος	mm	125
Βάθος	mm	422
Βάρος (χωρίς μπαταρία, στοιχεία στερέωσης και φιάλη καυσίμου)	kg	3,9

Μπαταρία		
Τάση	V DC	18
Τύπος		Λιθίου-ϊόντων

Επιτρεπόμενα καρφιά και φιάλη καυσίμου

Καρφιά	mm	13–40
Διάμετρος	mm	2,6, 3,0 και 3,7
Διάμετρος κεφαλής καρφιού	mm	6,4
Τύπος κεφαλής καρφιού		Επίπεδη κεφαλή, στρογγυλή κεφαλή
DEWALT Φιάλες καυσίμου		
Κωδ. ειδ.		DGN845080

Τιμές θορύβου σύμφωνα με το EN15895 και τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN28927-13:

L_{PA} (στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών)*	dB(A)	96,1
L_{WA} (στάθμη ηχητικής ισχύος)*	dB(A)	100,3
K (αβεβαιότητα αναφερόμενης στάθμης ήχου)	dB(A)	2,5
Τρόπος λειτουργίας: στερέωση καρφιών, στην κύρια λαβή		
Τιμή εκπομπών κραδασμών* a_{h1} =	m/s ²	4,3
Αβεβαιότητα K =	m/s ²	1,5

*Οι τιμές μπορεί να διαφέρουν: Το περιβάλλον εργασίας, το υποστήριγμα του αντικείμενου εργασίας, το αντικείμενο

εργασίας, η δύναμη πίεσης κατά την επαφή κ.ο.κ. επηρεάζουν την παραγωγή θορύβου στο χώρο χρήσης και την επίδραση των κραδασμών πάνω στο ανθρώπινο σώμα.

Το επίπεδο εκπομπών κραδασμών που αναφέρεται στο παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο, μετρήθηκε σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή που αναφέρεται στο πρότυπο EN28927-13:2019 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το αναφερόμενο επίπεδο εκπομπής κραδασμών αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Αυτό ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική διάρκεια του χρόνου λειτουργίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης για τη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών, οργάνωση των σχημάτων εργασίας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Οδηγία σχετικά με τα μηχανήματα



Trak-It® C6 Καρφωτικό αερίου DGN845

Η DEWALT δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** είναι σε συμμόρφωση με τα εξής: 2006/42/ΕΚ, EN ISO11148-13:2018.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τη DEWALT στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του χειριδιού.

Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου και κάνει αυτή τη δήλωση για λογαριασμό της DEWALT.

Markus Rompel
Αντιπρόεδρος Τεχνικής Διεύθυνσης, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany (Γερμανία)
06.07.2024

Μπαταρίες				Φορτιστές/Χρόνοι φόρτισης (λεπτά)***									
Αρ. κατ.	V _{DC}	Ah	Βάρος (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Κωδικός ημερομηνίας 201811475B ή μεταγενέστερος

**Κωδικός ημερομηνίας 201536 ή μεταγενέστερος

***Αυτό ο πίνακας προορίζεται μόνο για καθοδήγηση, οι χρόνοι θα διαφέρουν ανάλογα με τη θερμοκρασία και την κατάσταση της μπαταρίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχομένη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υποδεικνύει μια πρακτική που **δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό** και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται να προκαλέσει υλική ζημιά.**

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

▲ Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για αυτό το εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΟΙ ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ, ΟΙ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΟΙ ΧΕΙΡΙΣΤΕΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Κατ' ελάχιστον, οι εργοδότες, οι ιδιοκτήτες του εργαλείου και οι χειριστές του εργαλείου πρέπει:

- Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες ασφαλείας/χρήσης από τον κατασκευαστή του εργαλείου, οι προειδοποιήσεις και οι ετικέτες είναι διαθέσιμες σε όλους τους χειριστές και χρήστες του εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εφόσον λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά προειδοποιητικές ετικέτες ασφαλείας (ή έστω μία).
- Εκπαιδεύστε τους χειριστές και τους χρήστες του εργαλείου στην ασφαλή χρήση του εργαλείου όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης/ασφαλείας, τις προειδοποιήσεις και τις ετικέτες του εργαλείου.
- Επιτρέψτε τη χρήση του εργαλείου μόνο σε άτομα που έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης/ασφαλείας, τις προειδοποιήσεις και τις ετικέτες του εργαλείου.
- Επιτρέψτε τη χρήση του εργαλείου μόνον όταν ο χειριστής του εργαλείου και όλο το άλλο προσωπικό στην περιοχή εργασίας φορούν κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας των ματιών, και όταν απαιτείται, και άλλον κατάλληλο ατομικό εξοπλισμό προστασίας, όπως εξοπλισμό προστασίας κεφαλής, ακοής και ποδιών. Παρέχετε πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή διάρκεια χρήσης και τις κατάλληλες θέσεις εργασίας.



Αποφύγετε τον κίνδυνο έκρηξης

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή καύσιμης σκόνης.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, έχετε υπόψη σας ότι το στοιχείο στερέωσης μπορεί να εξοστρακιστεί και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Κρατάτε τα δάκτυλα μακριά από τη σκανδάλη όταν δεν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο και όταν μετακινείτε από μια θέση εργασίας σε άλλη.

3. Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος όπως χέρια και πόδια κλπ. μακριά από την κατεύθυνση βολής και βεβαιωθείτε ότι το στοιχείο στερέωσης δεν μπορεί να διαπεράσει το αντικείμενο εργασίας και να καταλήξει σε μέρος του σώματος.

4. Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν συνδέσετε, αποσυνδέσετε, γυμνάσετε, χρησιμοποιήσετε, συντηρήσετε το εργαλείο, πριν αλλάξετε αξεσουάρ του ή εργαστείτε κοντά σε αυτό. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκύψει σοβαρή σωματική βλάβη.

5. Τοποθετήστε σωστά το τμήμα εξόδου των καρφίων πάνω στην επιφάνεια εργασίας κατά τη χρήση του εργαλείου. Αν δεν τοποθετηθεί το τμήμα εξόδου με σωστό τρόπο, μπορεί να προκληθεί εξοστρακισμός των στοιχείων στερέωσης από την επιφάνεια εργασίας και αυτό είναι εξαιρετικά επικίνδυνο.

6. Κρατάτε το εργαλείο με σταθερή λαβή και να είστε έτοιμοι να διαχειριστείτε τυχόν ανάδραση.

7. Μόνο τεχνικά εκπαιδευμένοι χειριστές θα επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το εργαλείο.

8. Μην τροποποιήσετε το εργαλείο. Οι τροποποιήσεις μπορεί να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων ασφαλείας και να αυξήσουν τους κινδύνους για τον χειριστή και/ή τους παρευρισκόμενους.

9. Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο που προορίζεται για χρήση σε σκληρές επιφάνειες όπως χάλυβα και σκυρόδεμα, ασκείτε πρόσθετη δύναμη προς τα κάτω η οποία απαιτείται για τη χρήση του εργαλείου και την αποτροπή ολίσθησης.

10. Μη χρησιμοποιήσετε ένα εργαλείο το οποίο έχει υποστεί ζημιά ή δεν είναι σε σωστή κατάσταση λειτουργίας. Επιστημάνετε και απομονώστε φυσικά το εργαλείο για να αποτρέψετε τη χρήση του.

11. Προσέχετε όταν χειρίζεστε στοιχεία στερέωσης, ειδικά κατά την φόρτωση και εκφόρτωση του εργαλείου, επειδή τα στοιχεία στερέωσης έχουν αιχμηρές μύτες οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.

12. Πάντα να ελέγχετε το εργαλείο πριν τη χρήση του, προσέχοντας για εξαρτήματα σπασμένα, λάθος συνδεδεμένα ή φθαρμένα.

13. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο σε ασφαλή θέση εργασίας. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.

14. Κρατάτε παρευρισκόμενους και παιδιά μακριά (όταν εργάζεστε σε περιοχή όπου υπάρχει πιθανότητα διέλευσης άλλων ατόμων). Επιστημάνετε καθαρά την περιοχή εργασίας σας.

15. Ποτέ μην κατευθύνετε το εργαλείο προς τον εαυτό σας ή άλλα άτομα. Μπορεί να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα σε περίπτωση αθέλητης βολής. Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα εξόδου στοιχείων στερέωσης δεν είναι στραμμένο προς άτομα κατά τη σύνδεση, την τοποθέτηση και την αφαίρεση στοιχείων στερέωσης ή σε παρόμοιες εργασίες.

16. Μη σπρώχνετε το δακτύλο σας πάνω στη σκανδάλη όταν παίρνετε το εργαλείο, όταν μετακινείτε μεταξύ περιοχών και θέσεων λειτουργίας ή περπατάτε, επειδή η στήριξη του δακτύλου στη σκανδάλη μπορεί να επιφέρει αθέλητη λειτουργία του εργαλείου. Για εργαλεία με ηλεκτρική ενεργοποίηση, πάντα να ελέγχετε το εργαλείο πριν τη χρήση για να διασφαλίζετε ότι έχει επιλεγθεί ο σωστός τρόπος λειτουργίας.

17. Φοράτε μόνο γάντια που παρέχουν επαρκή αίσθηση και ασφαλή έλεγχο για τις σκανδάλες και οποιοδήποτε διατάξεις ρύθμισης.

18. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, αφαιρείτε την μπαταρία καθώς και τη φιάλη καυσίμου.

19. Πάντα να ανατρέχετε στις οδηγίες συντήρησης του εργαλείου για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σωστή συντήρηση του εργαλείου. Το εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά ή DeWALT ή ανταλλακτικά με ισοδύναμη απόδοση.

20. Πριν τη χρήση του εργαλείου, επιθεωρήστε το εργαλείο για να επιβεβαιώσετε:

- Χρήση της σωστής πηγής ισχύος - ανατρέξτε στα

Τεχνικά χαρακτηριστικά.

- Ότι το εργαλείο είναι σε σωστή κατάσταση λειτουργίας.

- Ποιο σύστημα ενεργοποίησης υπάρχει στο εργαλείο και πώς λειτουργεί.

- Δεν υπάρχει λανθασμένη ευθυγράμμιση ή μάγκωμα κινούμενων μερών.

- Όλες τις συνθήκες που είναι απαραίτητες για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του εργαλείου.

- Όλες οι βίδες και τα μπουλόνια είναι σφιγμένα και έχουν εγκατασταθεί σωστά πριν τη χρήση του εργαλείου. Λασκαρισμένα ή λανθασμένα εγκατεστημένες βίδες ή μπουλόνια προκαλούν ατυχήματα και ζημιά στο εργαλείο όταν τεθεί σε λειτουργία το εργαλείο.

- Ελέγχετε συχνά τη λειτουργία του ενεργοποιητή επαφής. Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν δεν λειτουργεί σωστά, επειδή μπορεί να προκύψει αθέλητη βολή στοιχείων στερέωσης. Μην εμπνδιζετε τη σωστή λειτουργία του βραχίονα επαφής.

21. Μην αφαιρέσετε, επεμβείτε ή με άλλο τρόπο καταστήσετε μη λειτουργικά τα στοιχεία ελέγχου για τη λειτουργία του εργαλείου (π.χ. σκανδάλη, βραχίονα επαφής).

22. Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν οποιοδήποτε τμήμα του που σχετίζεται με τα στοιχεία ελέγχου για τη λειτουργία του εργαλείου (π.χ. σκανδάλη, ενεργοποιητής επαφής) είναι μη λειτουργικό, αποσυνδεδεμένο, τροποποιημένο ή δεν λειτουργεί σωστά.

23. Πάντα θεωρείτε ότι το εργαλείο περιέχει στοιχεία στερέωσης. Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο εκτός αν το εργαλείο έχει τεθεί σταθερά σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας.

24. Σέβεστε το εργαλείο ως μέσον εργασίας.

25. Μην παίζετε με το εργαλείο.

26. Όταν εργάζεστε με εργαλεία, να παραμένετε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία σας και να επιστρατεύετε την κοινή λογική.

27. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή αφού έχετε καταναλώσει ναρκωτικά ή αλκοόλ ή βρισκόστε υπό την επίρεια φαρμακευτικής αγωγής.

28. Μην κερφώνετε στοιχεία στερέωσης πάνω σε άλλα στοιχεία στερέωσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εξοστρακισμό των στοιχείων στερέωσης, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό.

29. Μετά το κάρφωμα ενός στοιχείου στερέωσης, το εργαλείο μπορεί να αναπηδήσει προς τα πίσω ("ανάδραση") με αποτέλεσμα την απομάκρυνση του εργαλείου από την επιφάνεια εργασίας. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, πάντα να διαχειρίζεστε την ανάδραση με τους εξής τρόπους:

- Διατηρώνοντας πάντα τον έλεγχο του εργαλείου.

- Επιτρέποντας στην ανάδραση να απομακρύνει το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας.

- Μην προβάλλοντας τέτοια αντίσταση στην ανάδραση που θα ανάγκαζε το εργαλείο να κινηθεί πάλι στην επιφάνεια εργασίας. Στην κανονική "Λειτουργία Ενεργοποίησης επαφής", αν ο

ενεργοποιητής επαφής επιτραπέι να έρθει πάλι σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας πριν απελευθερωθεί η σκανδάλη, θα προκύψει αβέλγητη εξαγωγή ενός στοιχείου στερέωσης. Σε αυτό το σενάριο, η Ενεργοποίηση επαφής με Μηχανισμό κατά της διπλής βολής και Μονή ενεργοποίηση έχει σχεδιαστεί για να αποτρέπει την αποδέσμευση μιας αβέλγητης εξαγωγής ενός στοιχείου στερέωσης.

• Διατηρώντας το πρόσωπο και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το εργαλείο.

30. Όταν εργάζεστε κοντά στο άκρο μιας επιφάνειας εργασίας ή υπό μικρή γωνία ως προς την επιφάνεια, προσέχετε ώστε να ελαχιστοποιήσετε την απόσπαση υλικού από την επιφάνεια εργασίας, το σχίσιμο ή τη δημιουργία σκληθρών ή την ελεύθερη βολή ή τον εξοστρακισμό των στοιχείων στερέωσης, κάτι που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

31. Μη φορτώνετε στοιχεία στερέωσης στο εργαλείο όταν έχει ενεργοποιηθεί οποιοδήποτε από τα στοιχεία ελέγχου για τη λειτουργία του εργαλείου (π.χ. σκανδάλη, ενεργοποιητής επαφής).

32. Όταν στερεώνετε στέγες ή παρόμοιες επιφάνειες με κλίση, ξεκινάτε τη στερέωση από το χαμηλότερο τμήμα και κατόπιν κινηθείτε βαθμιαία προς τα πάνω. Η στερέωση σε αντίστροφη κατεύθυνση είναι επικίνδυνη, γιατί μπορεί να χάσετε τη σωστή στήριξη στα πόδια σας. Ποτέ μην ενεργοποιείτε στον αέρα το εργαλείο. Με αυτό τον τρόπο θα αποφευχθεί οποιοδήποτε κίνδυνος από ελεύθερη βολή των στοιχείων στερέωσης και από υπερβολική καταπόνηση του εργαλείου.

33. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για σφυρί.

34. Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.

35. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, διατηρείτε το σε ένα ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.

36. Μετά τη χρήση του εργαλείου, αφαιρείτε την μπαταρία και τοποθετείτε το εργαλείο σε ασφάλεια σε πλευρική θέση. Το εργαλείο δεν πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντια θέση για αποθήκευση.

Οι προβλέψιμοι κίνδυνοι και οι προειδοποιήσεις που αφορούν τη γενική χρήση του εργαλείου περιγράφονται παρακάτω. Αξιολογείτε τους ειδικούς κινδύνους που μπορεί να παρουσιάζονται ως αποτέλεσμα κάθε συγκεκριμένης χρήσης.

Κίνδυνος από εκτινασόμενα αντικείμενα

1. Αφαιρείτε την μπαταρία καθώς και τη φιάλη καυσίμου από το εργαλείο όταν:

- Δεν χρησιμοποιείται.
- Εκτελείτε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή επισκευής.
- Απομακρύνετε σφηνωμένο υλικό.
- Ανεβάζετε, κατεβάζετε ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο μετακινείτε το εργαλείο σε νέα θέση.
- Το εργαλείο είναι εκτός της επιτήρησης ή του ελέγχου του χειριστή.
- Πραγματοποιείτε ρυθμίσεις.
- Αφαιρείτε τα στοιχεία στερέωσης από τον γεμιστήρα, ή
- Αλλάζετε / αντικαθιστάτε αξεσουάρ.

2. Κατά τη χρήση προσέχετε ώστε τα στοιχεία στερέωσης να εισέρχονται στο υλικό σωστά και να μην μπορούν να εξοστρακιστούν/ εκτοξευθούν αβέλγητα προς το χειριστή και/ή τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.

3. Κατά τη χρήση, μπορεί να υπάρχει εκτίναξη θραυσμάτων από το αντικείμενο εργασίας και από το σύστημα καρφώματος/ δεσμοδοποίησης. Προσέχετε αυτά τα θραύσματα.

4. Πάντα κατά τη χρήση του εργαλείου να φοράτε εξοπλισμό προστασίας των ματιών που είναι ανθεκτικός σε πρόσκρουση και διαθέτει πλευρική προστατευτικά.

5. Ο χειριστής θα πρέπει να αξιολογεί τους κινδύνους για άλλα άτομα.

6. Προσέχετε με εργαλεία χωρίς ενεργοποιητή επαφής επειδή με αυτά μπορεί να προκληθεί αβέλγη βολή στοιχείου στερέωσης και να τραυματιστεί ο χειριστής και/ή παρευρισκόμενα άτομα.

7. Διασφαλίζετε ότι το εργαλείο είναι πάντα σε ασφαλή και σταθερή επαφή με το αντικείμενο εργασίας και δεν μπορεί να γλιστρήσει.

Κίνδυνο από τη λειτουργία

1. Κρατάτε το εργαλείο σωστά: να είστε έτοιμοι να αντιδράσετε σε κανονικές ή απότομες κινήσεις, όπως η κίνηση ανάδρασης.

2. Διατηρείτε μια ισορροπημένη στάση σώματος και ασφαλή στήριξη με τα πόδια.

3. Πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα γυαλιά ασφαλείας και συνιστώνται κατάλληλα γάντια και προστατευτικός ρουχισμός.

4. Σε ορισμένα περιβάλλοντα εργασίας θα απαιτούνται μάσκες προστασίας από τη σκόνη, προστατευτικά ακοής, κράνη, υποδήματα ασφαλείας ή άλλος ατομικός εξοπλισμός προστασίας. Οι εργοδότες, οι ιδιοκτήτες του εργαλείου και οι χειριστές του πρέπει να επιβάλουν τη χρήση κατάλληλου ατομικού εξοπλισμού προστασίας για όλο το προσωπικό σε ένα συγκεκριμένο περιβάλλον εργασίας.

5. Χρησιμοποιείτε μόνο τη σωστή μπαταρία και φιάλη καυσίμου για το εργαλείο – ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**.

6. Σχετικά με στοιχεία στερέωσης, ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**.

Κίνδυνο από επαναλαμβανόμενες κινήσεις

1. Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο για μεγάλα χρονικά διαστήματα, ο χειριστής μπορεί να αισθανθεί δυσφορία στα χέρια, στους βραχίονες, στους ώμους, στον αυχένα ή σε άλλα μέρη του σώματος.

2. Κατά τη διάρκεια της χρήσης του εργαλείου, ο χειριστής θα πρέπει να έχει μια κατάλληλη για την εργασία αλλά και εργονομική στάση σώματος. Διατηρείτε σταθερή στήριξη με τα πόδια και αποφεύγετε άβολες ή μη ευσταθείς στάσεις σώματος.

3. Αν ο χειριστής αισθανθεί συμπτώματα όπως επίμονη ή επαναλαμβανόμενη δυσφορία, στιγμιαίο πόνο, παλμικό αίσθημα, διαρκή πόνο, μυρμηγκιασμα, μούδιασμα, αίσθηση καύσου ή δυσκαμψία, δεν πρέπει να αγνοήσει αυτά τα προειδοποιητικά σήματα. Ο χειριστής θα πρέπει να συμβουλευτεί έναν εξειδικευμένο επαγγελματία υγείας σχετικά με τη συνολική του δραστηριότητα.

4. Μια αξιολόγηση κινδύνων θα πρέπει να εστιάζει στις μυσσκελετικές διαταραχές και κατά προτίμηση βασίζεται στην παραδοχή ότι η μείωση της κόπωσης κατά την εργασία είναι αποτελεσματική στη μείωση των διαταραχών.

Κίνδυνοι από αξεσουάρ και αναλώσιμα

1. Χρησιμοποιείτε μόνο στοιχεία στερέωσης και αξεσουάρ που έχουν κατασκευαστεί ή εγκριθεί από την DeWALT.

2. Ανατρέξτε στο τμήμα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** για τις λεπτομερείς προδιαγραφές στοιχείων στερέωσης και αξεσουάρ.

3. Απουσιάζετε την παροχή ενέργειας στο εργαλείο, όπως αέρα ή αέριο ή μπαταρία, όπως έχει εφαρμογή, πριν αλλάξετε/ αντικαταστήσετε αξεσουάρ όπως επαφή αντικείμενου εργασίας, ή πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις.

Κίνδυνοι στον χώρο εργασίας

1. Τα γλιστρήματα, τα παραπατήματα και οι πτώσεις είναι από τις κύριες αιτίες τραυματισμών στον χώρο εργασίας. Έχετε το νου σας για ολισθηρές επιφάνειες, μια πτώση μπορεί να οδηγήσει σε αθλήτη λειτουργία του καρπωτικού.
2. Επιδεικνύετε ιδιαίτερη προσοχή σε περιβάλλοντα με τα οποία δεν είστε εξοικειωμένοι. Ενδίδεται να υπάρχουν κρυφοί κίνδυνοι, όπως αγωγοί ρεύματος ή άλλων παροχών κοινής ωφελείας.
3. Το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες και δεν διαθέτει μόνωση έναντι επαφής τους με ηλεκτρικό ρεύμα.
4. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καρφώνετε στοιχεία στερέωσης σε υφιστάμενους τοίχους ή σε άλλες τυφλές περιοχές, ώστε να αποτρέψετε επαφή με κρυφά αντικείμενα (π.χ. καλώδια ρεύματος, σωλήνες αερίου) ή με άτομα στην άλλη πλευρά.

Κίνδυνοι από σκόνη και από την έξοδο αέρα

1. **Αν το εργαλείο χρησιμοποιείται σε μια περιοχή όπου υπάρχει σκόνη που έχει κατακαθίσει, τότε η χρήση του μπορεί να αναταράξει τη σκόνη και να προκαλέσει κίνδυνο.** Η αξιολόγηση κινδύνων θα πρέπει να περιλαμβάνει τη σκόνη που παράγεται από τη χρήση του εργαλείου και την πιθανότητα να αναταράξει την ήδη υπάρχουσα σκόνη.
2. Κατευθύνετε την έξοδο αέρα έτσι ώστε να ελαχιστοποιείτε την ανατάραξη της σκόνης όταν εργάζεστε σε περιβάλλον με πολλή σκόνη.
3. Σε περιπτώσεις όπου δημιουργούνται κίνδυνοι από σκόνη ή την έξοδο αέρα, προτεραιότητα πρέπει να δοθεί ώστε να ελεγχθούν οι κίνδυνοι με αλλαγή της κατεύθυνσης εξόδου του αέρα του εργαλείου.

Κίνδυνοι από θόρυβο

1. **Η έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου χωρίς προστασία μπορεί να προκαλέσει μόνιμη απώλεια ακοής και κώφωση, αλλά και άλλα προβλήματα όπως εμβοή (ήχος σαν κουδούνισμα, βούισμα, σφύριγμα ή μουρμουρητό στα αυτιά).** Είναι απαραίτητη μια αξιολόγηση κινδύνων και η εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου για αυτούς τους κινδύνους.
2. Τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου για τη μείωση του κινδύνου μπορεί να περιλαμβάνουν ενέργειες όπως η χρήση υλικών απόσβεσης για τη αποτροπή της δημιουργία ήχου "κουδούνισματος" από τα αντικείμενα εργασίας.
3. Χρησιμοποιείτε κατάλληλα προστατευτικά ακοής.
4. Χρησιμοποιείτε και συντηρείτε το εργαλείο όπως ουνιστάται στο τμήμα Οδηγίες ασφαλείας/ χρήσης, για να αποτρέψετε άσκοπη αύξηση των επιπέδων θορύβου.

Κίνδυνοι από κραδασμούς

1. Η πληροφόρηση για τη διενέργεια μιας αξιολόγησης κινδύνων για τους συγκεκριμένους κινδύνους και την εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου είναι ουσιώδους σημασίας.
2. Η έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε βαθμό αναπηρίας στα νεύρα και στην παροχή αίματος των χεριών και των βραχιόνων.
3. Φοράτε ζεστό ρουχισμό όταν εργάζεστε σε κρύες συνθήκες, και να διατηρείτε τα χέρια σας ζεστά και στεγνά.
4. Αν αισθανθείτε μούδιασμα, μυρμηγκיסμα, πόνο ή άσπρισμα του δέρματος στα δάχτυλα ή στα χέρια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια από προσωπικό υγείας εξειδικευμένο στην υγιεινή της εργασίας, σχετικά με τις συνολικές σας δραστηριότητες.

5. Χρησιμοποιείτε και συντηρείτε το εργαλείο όπως ουνιστάται στις παρούσες οδηγίες, για να αποτρέψετε άσκοπη αύξηση των επιπέδων κραδασμών.

6. Κρατάτε το εργαλείο με ελαφριά αλλά ασφαλή λαβή, επειδή ο κίνδυνος από τους κραδασμούς γενικά είναι μεγαλύτερο όταν η δύναμη κρατήματος είναι υψηλότερη.
7. Άνευ χειριστή είναι εκτεθειμένος στους κραδασμούς από το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να κινδυνέψει από τραυματισμό λόγω επαναληπτικής καταπόνησης.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία αερίου

1. Τα εργαλεία αερίου πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με τη φιάλη καυσίμου η οποία αναφέρεται στα Τεχνικά χαρακτηριστικά.
2. Προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία αερίου, επειδή η θερμοκρασία του εργαλείου μπορεί να αυξηθεί πολύ, κάτι που θα επηρεάσει το κράτημα και τον έλεγχο.
3. Τα εργαλεία αερίου πρέπει να χρησιμοποιούνται σε αεριζόμενους χώρους.
4. Σε περίπτωση που υγροποιημένο καύσιμο αέριο έρθει σε επαφή με το ανθρώπινο δέρμα, μπορεί να προκύψουν τραυματισμού.
5. Διασφαλίστε ότι δεν εκτίθενται καύσιμα υλικά σε καυτά αέρια εξαγωγής.
6. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία αερίου σε εκρήξιμες περιοχές, επειδή οι σπινθήρες που παράγονται στο εργαλείο μπορεί να προκαλέσουν φωτιά ή έκρηξη.
7. Στα εργαλεία αερίου, μπορεί να υπάρξει περιορισμένη απελευθέρωση αερίου κατά τις κανονικές εργασίες.

Προφυλάξεις για τη φιάλη καυσίμου

1. **Χειρίζετε τη φιάλη καυσίμου προσεκτικά και ελέγχετε την για ζημιές.** Μια φιάλη καυσίμου που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να εκραγεί και να προκαλέσει τραυματισμό.
2. Διαβάστε και ακολουθείτε τις οδηγίες που είναι τυπωμένες πάνω στη φιάλη καυσίμου.
3. Αποθηκεύετε τη φιάλη καυσίμου σε καλά αεριζόμενο χώρο.
4. Μην εκθέτετε τη φιάλη καυσίμου σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
5. Μην τοποθετείτε τη φιάλη καυσίμου μέσα σε όχημα ή φορτηγό όπου θα μπορούσε να αυξηθεί η θερμοκρασία. Θα μπορούσε να εκραγεί. Μια χρησιμοποιημένη κενή φιάλη καυσίμου εξακολουθεί να περιέχει ένα καύσιμο προωθητικό αέριο, το οποίο θα μπορούσε να διογκώσει το δοχείο του ή να εκραγεί και να διαλύσει το δοχείο.
6. Φυλάσσετε τη φιάλη καυσίμου σε θερμοκρασία περιβάλλοντος το πολύ 40 °C.
7. Η φιάλη καυσίμου περιέχει το πεπιεσμένο καύσιμο αέριο. Αν εκτεθεί σε θερμοκρασία υψηλότερη από 40 °C, το αέριο θα μπορούσε να διαρρεύσει ή να εκραγεί, με αποτέλεσμα φωτιά.
8. Μην αναπνέετε μέσα στο αέριο.
9. Μην καίτε ή ανακυκλώνετε την κενή φιάλη καυσίμου.
10. Μην κατευθύνετε τη ροή αερίου από τη φιάλη καυσίμου προς το ανθρώπινο σώμα.
11. Μην αφαιρέσετε το λαστιχένιο πώμα από το κάτω μέρος της φιάλης καυσίμου, εκτός κατά την τελική της απόρριψη.
12. Μη δημιουργείτε οπή στη φιάλη καυσίμου καρφώνοντας καρφή με σφυρί.

Προστατευτικός εξοπλισμός

Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα, η πτώση αντικειμένων, ο θόρυβος και παρόμοιες πηγές κινδύνου μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για άτομα. Άτομα που θα χρησιμοποιούν τη συσκευή και

πρέπει να παραμένουν κοντά στη συσκευή, πρέπει να φορούν κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής ασφάλειας:



Κράνος ασφαλείας: προστατεύει το κεφάλι από πτώση αντικειμένων.



Ειδικά προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας κατά ANSI Z87+: προστατεύουν τα μάτια από εκτινασόμενα αντικείμενα, όπως σκλήθρες και σκόνη.



Προστατευτικά ακοής: προστατεύουν τα αυτιά από υπερβολικό θόρυβο.



Υποδήματα ασφαλείας: Προστατεύουν τα πόδια σας από αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ή δάπεδο και από πτώση αντικειμένων.

Ασφάλεια της συσκευής και λειτουργική ασφάλεια

Φιάλες καυσίμου, φορτιστής και μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν κινδύνους. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας, ανατρέξτε στις **Φιάλες καυσίμου** και το εγχειρίδιο μπαταρίας και φορτιστή.

Κίνδυνος έκρηξης:

- Όταν η κάνη πιεστεί πάνω σε μία επιφάνεια, το μοτέρ κατευθύνει ένα εκρηκτικό αέριο στο θάλαμο καύσης. Αν δεν ενεργοποιηθεί η σκανδάλη, μια νέα πίεση προκαλεί τη διαφυγή του εκρηκτικού αερίου.
- Χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αερίου σε εξωτερικό ή καλά αεριζόμενο χώρο.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε το καρφωτικό αερίου κοντά σε φωτιές ή σε πολύ εύφλεκτα υλικά/υγρά (αραιωτικό, χρώματα/βερνίκια, βενζίνη).
- Ποτέ μην καννίζετε όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Πρόσθετοι κίνδυνοι για άτομα:

- Αποτρέπετε την πρόσβαση στο καρφωτικό αέριο και στις φιάλες καυσίμου από μη εξουσιοδοτημένα άτομα και παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αέριο μόνο αν είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση και έχει συντηρηθεί σωστά.
- Χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αέριο μόνο με αποτελεσματικό ζυγό ασφαλείας.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή, σε περίπτωση αλλαγής χώρου εργασίας, κατά τη μεταφορά, κατά την αποθήκευση, σε περίπτωση εμπλοκής και κατά τη συντήρηση: Κρατάτε τα δάκτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη και αφαιρέστε την μπαταρία καθώς και τη φιάλη καυσίμου.
- Οι ολισθηρές λαβές μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου: Διατηρείτε τη λαβή στεγνή, καθαρή και απαλλαγμένη από λάδι και γράσο.
- Υπάρχει ανάδραση όταν εκτοξεύεται το καρφί. Μην κρατάτε το κεφάλι σας απευθείας πάνω από το καρφωτικό αερίου κατά τη λειτουργία και ξεκινήστε με μικρό βάθος διείσδυσης.
- Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε με ασφάλεια και ότι μπορείτε να διατηρήσετε την ισορροπία σας, ειδικά σε πλατφόρμες και καθώς και σε υπερυψωμένες και/ή κεκλιμένες, ανώμαλες ή ολισθηρές θέσεις εργασίας.
- Το καρφωτικό αέριο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πάνω σε κινητή σκάλα.
- Τα καρφωτικά αερίου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για το κλείσιμο κουτιών ή ξυλοκιβωτίων.
- Το καρφωτικό αερίου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για την εφαρμογή ασφαλιστικών μεταφοράς σε οχήματα και βαγόνια.

Τα καρφιά μπορεί να σπάσουν σε πολλά κομμάτια μετά την εκτόξευσή τους, προκαλώντας έτσι σοβαρούς τραυματισμούς:

- Όταν εισχωρούν σε υλικά που είναι πολύ μαλακά, πολύ λεπτά ή πολύ σκληρά ή αν το βάθος δακτυλίου έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή,
- αν τα καρφιά χτυπήσουν άλλα καρφιά μετά την είσοδό τους.
- Διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 5 cm από τα άκρα και τις γωνίες.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αερίου όταν βρίσκονται άτομα στην άλλη πλευρά.
- Πάντα τοποθετείτε το καρφωτικό αερίου σε γωνία 90 ° ως προς την επιφάνεια.

Προστασία ατόμων:

- Μην κρατάτε τη λαβή με υπερβολική δύναμη.
- Κάνετε ένα διάλειμμα από την εργασία όταν αισθάνεστε μουδιασμένος, πολύ ζεσταμένος ή παγωμένος ή νιώθετε μυρμηγκίασμα στα δάκτυλα/χέρια σας. Συμβουλευτείτε γιατρό αν αυτό το φαινόμενο επαναλαμβάνεται.

Υλικές ζημιές:

- Μη χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αερίου υπό βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.
- Μην εκθέτετε το καρφωτικό αερίου σε υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αερίου μόνο σε καλά αεριζόμενο ή εξωτερικό χώρο σε περιοχή θερμοκρασίας -10 °C έως 40 °C.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αερίου με κενό γεμιστήρα.
- Αποθηκεύετε το καρφωτικό αερίου μόνο σε χώρους ξηρούς και προστατευμένους από τον παγετό.

Σταματήστε αμέσως την εργασία:

- Σε περίπτωση ασυνήθιστων θορύβων, όπως ανομοιόμορφου θορύβου ανεμιστήρα,
- σε περίπτωση δημιουργίας έντονης οσμής (άκουστων αερίων),
- σε περίπτωση που παραχθεί ξαφνικά υπερβολική θερμότητα,
- αν βίδες ή άλλα εξαρτήματα έχουν λασκάρει ή πέσει από τη συσκευή.

Φιάλες καυσίμου

Κίνδυνος έκρηξης:

- Τηρείτε τις οδηγίες που είναι τυπωμένες πάνω στη φιάλη καυσίμου και αυτές που περιλαμβάνονται στις οδηγίες ασφαλείας της φιάλης καυσίμου.
- Αποθηκεύετε τη φιάλη καυσίμου μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Η συνιστώμενη θερμοκρασία αποθήκευσης είναι 5 °C–25 °C (41 °F–77 °F). Η θερμοκρασία αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C (104 °F).
- Τηρείτε τα τοπικά πρότυπα σχετικά με φωτιά, προστασία από έκρηξη, μεταφορά και διαχείριση κινδύνων.
- Μην αποθηκεύετε τη φιάλη καυσίμου μέσα σε οχήματα (χώρους φορτίου).
- Μην εκθέτετε τη φιάλη καυσίμου σε υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε καμία περίπτωση μην ξαναγεμίσετε μια κενή φιάλη καυσίμου.
- Ποτέ μην ανοίξετε ή προσεγγίσετε ζημιά σε κενή ή γεμάτη φιάλη καυσίμου, μην τη πετάξετε σε φωτιά και μην καννίζετε κοντά της.
- Μη χρησιμοποιείτε χειροκίνητα τη βαλβίδα της φιάλης αερίου.

Κίνδυνοι για άτομα:

- Το αέριο που διαφεύγει μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό των ματιών και του δέρματος.
- Οι κενές φιάλες καυσίμου μπορεί να περιέχουν ακόμα αέρια, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν υπνηλία, ζάλη και ναυτία σε περίπτωση εισπνοής.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας για να εξασφαλίσετε ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης μέχρι την τελική διάθεση του προϊόντος.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και των διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Αυτοί είναι:

- *βλάβη της ακοής.*
- *Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω εκτανασόμενων σωματιδίων.*
- *Κίνδυνος εγκαυμάτων επειδή τα αξεσουάρ θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.*
- *Κίνδυνος σωματικής βλάβης λόγω παρατεταμένης χρήσης.*

Τύπος μπαταρίας

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αυτά τα πακέτα μπαταριών: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** για περισσότερες πληροφορίες.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευασία περιέχει:

- 1 Θήκη εργαλείου με καρφωτικό αέριου
- 1 Φορτιστή
- 1 Πακέτο μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Πακέτα μπαταριών ιόντων λιθίου (μοντέλα C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)
- 1 Εγχειρίδιο μπαταρίας και φορτιστή
- 1 Εγχειρίδιο οδηγιών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα μοντέλα N δεν συμπεριλαμβάνουν πακέτα μπαταριών, φορτιστές και θήκες μεταφοράς. Τα μοντέλα NT δεν συμπεριλαμβάνουν πακέτα μπαταριών και φορτιστές. Τα μοντέλα B συμπεριλαμβάνουν πακέτα μπαταριών Bluetooth®.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σήμα λέξης και τα λογότυπα Bluetooth® είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth®, SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τέτοιων σημάτων από την DEWALT είναι κατόπιν άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.

- *Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.*
- *Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και πλήρως και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο, πριν τη χρήση του προϊόντος.*

Σημάνσεις και ετικέτες ασφαλείας πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνον αν όλες οι ετικέτες ασφαλείας στη συσκευή είναι πλήρεις και ευανάγνωστες.

Καρφωτικό αερίου (γεμιστήρας):

Επιτρεπόμενα καρφιά:
Μήκος: 13 mm – 40 mm
Ø 2,6 mm – 3,7 mm



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση της συσκευής



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας



Φοράτε προστατευτικά ακοής



Χωρητικότητα φόρτωσης



Κατάλληλη γωνία δεσμίδας καρφιών



Χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αέριο μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους



Μη χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αέριο υπό βροχή



Απαγορεύεται το κάπνισμα



Κρατάτε το καρφωτικό αέριο μακριά από παιδιά



Ποτέ μη στρέψετε το καρφωτικό αέριο προς άλλα άτομα



Διατηρείτε ελεύθερα τα ανοίγματα αερισμού. Μην τα καλύπτετε με τα χέρια σας



Ποτέ μην κρατάτε το χέρι σας ή άλλα μέρη του σώματος κάτω από την κάννη



Χρησιμοποιείτε το καρφωτικό αέριο έως θερμοκρασία περιβάλλοντος 40 °C

Φιάλη καυσίμου:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Εξαιρετικά εύφλεκτο αέριο

• Διατηρείτε το μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης.



• Μην καπνίζετε ή ατμίζετε.



• Φωτιά που προκύπτει από διαρροή αερίου: Μη σβήσετε τη φωτιά έως ότου μπορεί να τερματιστεί με ασφάλεια η διαρροή.



• Απομακρύνετε όλες τις πηγές ανάφλεξης αν αυτό μπορεί να γίνει χωρίς κίνδυνο.



• Αποθηκεύετε τη μονάδα σε καλά αεριζόμενη θέση.



Μην εκθέσετε τη φιάλη καυσίμου σε θερμοκρασίες πάνω από 50 °C.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] B)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **11** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. A)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

- 1 Σκανδάλη
- 2 Διακόπτης επιλογής ισχύος
- 3 Βοηθητικός γάντζος
- 4 Κουμπί απελευθέρωσης ενεργοποιητή επαφής
- 5 Ενεργοποιητής επαφής
- 6 Ενδεικτική λυχνία συντήρησης
- 7 Πακέτο μπαταριών
- 8 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
- 9 Γεμιστήρας
- 10 Σκέλος υποστήριξης γεμιστήρα
- 11 Μοχλός απελευθέρωσης γεμιστήρα
- 12 Ασφάλιση προωθητήρα
- 13 Θύρα φιάλης καυσίμου
- 14 Tool connect (προαιρετικά αξεσουάρ)

Προβλεπόμενη χρήση

Το καρφωτικό αερίου πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Τα καρφωτικά αερίου δεν είναι "παιχνίδια" και απαιτούν συνετό, υπεύθυνο και προσεκτικό χειρισμό. Το καρφωτικό αερίου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα άνω των 18 ετών ή από εκπαιδευμένους μεγαλύτερους των 16 ετών με την παρουσία ενός υπεύθυνου επιβλέποντος. Τα άτομα αυτά δεν πρέπει να είναι υπό την επίδραση κούρασης, οινοπνεύματος, φαρμακευτικής αγωγής ή ναρκωτικών.

Κατάλληλα υλικά για χρήση ως βάση, για παράδειγμα:

- Σκυρόδεμα κανονικής αντοχής
- Χάλυβας

Υλικά που είναι ακατάλληλα και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ως βάση, για παράδειγμα:

- Υλικά που είναι πολύ μαλακά ή πολύ λεπτά
- Υλικά που είναι πολύ εύθρυπτα, όπως γυαλί ή κεραμικά
- Υλικά που είναι πολύ σκληρά, όπως σκληρυμένος χάλυβας
- Τοιχοποιία από κοίλα μπλοκ
- Χυτοσίδηρος, πλαστικό, μάρμαρο, γυψοσανίδες
- Η χρήση σε ακατάλληλες εφαρμογές, η κακή χρήση ή το "παιχνίδι" με τη συσκευή μπορεί να προκαλέσει θανάσιμους τραυματισμούς και σοβαρές υλικές ζημιές. Σε αυτά πιο συγκεκριμένα περιλαμβάνονται:
- Η παράκαμψη μηχανισμών ασφαλείας
- Η κακή χρήση της συσκευής ως "πυροβόλου όπλου"
- Η κακή χρήση της συσκευής ως σφυριού ή παρόμοιου εργαλείου

Χρησιμοποιείτε μόνο φιάλες καυσίμου, συσκευές φόρτισης και μπαταρίες που έχουν κατασκευαστεί από τον κατασκευαστή του καρφωτικού αερίου και χρησιμοποιείτε μόνο καρφιά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**. Άλλες εφαρμογές και χρήσεις καθώς και τροποποιήσεις στη συσκευή, προσθήκες στη συσκευή ή μετατροπές καθώς και εργασίες συντήρησης και επισκευές που πραγματοποιούνται εξ ιδίων μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ασφάλεια, την αξιοπιστία και τη σωστή λειτουργία της συσκευής σε ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ βαθμό και να καταστήσουν άκυρη κάθε αξίωση επί της εγγύησης.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρές συνθήκες ή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

Αυτό το καρφωτικό αερίου είναι ένα επαγγελματικό ηλεκτρικό εργαλείο.

ΜΗΝ αφήντε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

• **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.

• Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης και δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

Κατάσταση νάρκης

Το καρφωτικό αερίου διαθέτει λειτουργία "Κατάσταση νάρκης" για την προστασία της μπαταρίας. Αν το καρφωτικό αερίου δεν έχει χρησιμοποιηθεί για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από μία ώρα, μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι μόνον αν η μπαταρία αφαιρεθεί και τοποθετηθεί πάλι.

Ενδεικτική λυχνία συντήρησης (Εικ. A)

Η Ενδεικτική λυχνία συντήρησης **6** στη λαβή υποδεικνύει δύο διαφορετικές καταστάσεις:

Κίτρινος LED	Κατάσταση
Αναμμένη	Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί
Αναμμένη	Το καρφωτικό αερίου πρέπει να δοθεί για σέρβις σε εξειδικευμένο συνεργείο

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο σετ μπαταριών και φορτιστές της DEWALT.

Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο (Εικ. Β)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών **6** είναι πλήρως φορτισμένο.

Για να εγκαταστήσετε το πακέτο μπαταριών μέσα στη λαβή του εργαλείου

1. Ευθυγραμμίστε το πακέτο μπαταριών με τις ράγες μέσα στη λαβή του εργαλείου (Εικ. Β).
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στη λαβή έως ότου το πακέτο μπαταριών εδράσει σταθερά μέσα στο εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι ακούτε να ασφαρίζει στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο

1. Πατήστε το κουμπί ασφαλίσης μπαταρίας **8** και τραβήξτε σταθερά το πακέτο μπαταριών έξω από τη λαβή του εργαλείου.
2. Εισάγετε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης πακέτων μπαταριών (Εικ. Β)

Ορισμένα πακέτα μπαταριών DEWALT περιλαμβάνουν μια ένδειξη επιπέδου φόρτισης που αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED οι οποίες υποδηλώνουν το επίπεδο φόρτισης που απομένει στο πακέτο μπαταριών.

Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη επιπέδου φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης **20**. Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης δεν θα ανάψει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης αποτελεί απλά μια προσεγγιστική ένδειξη του επιπέδου φόρτισης που έχει απομείνει στο πακέτο μπαταριών. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Βοηθητικός γάντζος (Εικ. Α)

Ο βοηθητικός γάντζος **3** χρησιμοποιείται, για παράδειγμα, για τη στερέωση της συσκευής σε ζώνη (κατά το ανέβασμα σε κινητή σκάλα ή σκαλωσιά κλπ.) και μπορεί να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε από τις δύο πλευρές του καρφωτικού αερίου.

Για να στερεώσετε τον βοηθητικό γάντζο στην αντίθετη πλευρά

1. Λασκάρτε τις βίδες με καρυδάκι Torx.
2. Χρησιμοποιήστε αυτές τις βίδες για να συνδέσετε τον βοηθητικό γάντζο στην αντίθετη πλευρά.

Αντικατάσταση του γεμιστήρα (Εικ. C, D)

1. Τραβήξτε το μοχλό **11** που χρησιμοποιείται για την ασφάλιση του γεμιστήρα **9** και αφαιρέστε τον γεμιστήρα.
2. Τοποθετήστε το (νέο) γεμιστήρα πάλι μέσα στο άνοιγμα εισαγωγής και σπρώξτε τον μέσα στην υποδοχή γεμιστήρα.

Τοποθέτηση της φιάλης καυσίμου (Εικ. E)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σοβαροί τραυματισμοί λόγω αθλήτησης ενεργοποίησης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Μην πιέσετε την κάννη του καρφωτικού αερίου σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
- Κρατάτε τα δάκτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη.
- Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας στις Προφυλάξεις για φιάλες καυσίμου.

1. Πιέστε τη θύρα φιάλης καυσίμου **13**. Η θύρα φιάλης καυσίμου θα ανοίξει περιστροφικά.
2. Αφαιρέστε την εξαντλημένη φιάλη καυσίμου (αν υπάρχει) και τοποθετήστε τη νέα.
3. Ευθυγραμμίστε το στέλεχος βαλβίδας δοσομέτρησης **18** της φιάλης καυσίμου ώστε να είναι στραμμένο προς τα πάνω και τοποθετήστε το στον αντάπτορα του εργαλείου.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος της βαλβίδας δοσομέτρησης έχει εδράσει σταθερά, πριν κλείσετε τη θύρα φιάλης καυσίμου.
4. Κλείστε τη θύρα φιάλης καυσίμου. Ασφαλίζει στη θέση της.

Τοποθέτηση της δεσμίδας καρφιών (Εικ. Α, F)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σοβαροί τραυματισμοί λόγω αθλήτησης ενεργοποίησης

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Μην πιέσετε την κάννη του καρφωτικού αερίου σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
- Κρατάτε τα δάκτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη.

1. Γυρίστε το καρφωτικό ανάποδα.
2. Σύρετε την ασφάλιση του ελατηριωτού προωθητήρα **12** προς τη βάση του γεμιστήρα για να τον ασφαλίσετε στη θέση του.
3. Τοποθετήστε τις δεσμίδες καρφιών μέσα στην υποδοχή φόρτωσης του γεμιστήρα, διασφαλίζοντας ότι τα κεφάλια των καρφιών ευθυγραμμίζονται σωστά με το άνοιγμα της υποδοχής. (Ανατρέξτε στην ενότητα **Τεχνικά χαρακτηριστικά** για να προσδιορίσετε ένα συμβατό μέγεθος.)
4. Κρατώντας τα δάκτυλα σε απόσταση ασφαλείας από τη ράγα, κλείστε τον γεμιστήρα ελευθερώνοντας την ασφάλιση προωθητήρα. Προσεκτικά, αφήστε την ασφάλιση να κινηθεί εμπρός και να συμπλέξει τη δεσμίδα καρφιών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. G)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο σε αναμονή απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στη λαβή **15** και το άλλο χέρι πάνω στο κάλυμμα, αν χρειάζεται, ενώ θα διασφαλίζεται ότι δεν καλύπτεται το φίλτρο αέρα που υπάρχει στην κεφαλή του εργαλείου.

Χρήση του καρφωτικού αερίου

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σοβαροί τραυματισμοί λόγω αθέλητης ενεργοποίησης.

- Πάντα να κρατάτε τα δάκτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη αν το καρφωτικό αερίου δεν είναι στραμμένο στο υλικό όπου θα χρησιμοποιηθεί.
- Πάντα να αφήνετε/αναρτάτε το καρφωτικό αερίου με τρόπο ώστε η κάννη να δείχνει προς τα κάτω.
- Ξεκινήστε με μικρό βάθος δειξίωσης.

Για κάθε αλλαγή θέσης εργασίας

- Αφαιρέστε την μπαταρία και τη φιάλη καυσίμου.

Ρύθμιση του βάθους βολής (Εικ. Η)

Ρύθμιση του βάθους με τον διακόπτη ρύθμισης βάθους **2**:

- Αύξηση του βάθους: σπρώξτε τον διακόπτη προς τα δεξιά.
- Μείωση του βάθους: σπρώξτε τον διακόπτη προς τα αριστερά.

Βολή των καρφιών (Εικ. Α, Ι)

• Πάντα τοποθετείτε το καρφωτικό αερίου σε γωνία 90° ως προς την επιφάνεια.

• Διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 5 cm από τα άκρα και τις γωνίες.

1. Πιέστε τον ενεργοποιητή επαφής **5** πάνω στην επιφάνεια εργασίας.
2. Πατήστε τη σκανδάλη **1** για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
3. Απελευθερώστε την σκανδάλη και ανυψώστε το καρφωτικό από την επιφάνεια εργασίας. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το μότερ του εργαλείου επανέρχεται σε πλήρη ταχύτητα αυτόματα χωρίς να πατηθεί ο ενεργοποιητής επαφής.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 1–3 για να βάλετε το επόμενο καρφί.

Αν το καρφωτικό αερίου δεν επιτυγχάνει βολή

• Επαναλάβετε τη διαδικασία έως τρεις φορές, αντικαταστήστε την κενή φιάλη καυσίμου (αν υπάρχει), βλέπε κεφάλαιο **Τοποθέτηση της φιάλης καυσίμου**.

• Αν και πάλι δεν είναι εφικτή η βολή με το καρφωτικό αερίου, είναι πιθανό να έχει ενεργοποιηθεί η "κατάσταση νάρκης", βλέπε κεφάλαιο **Κατάσταση νάρκης**.

- Αφαιρέστε την μπαταρία και εισάγετέ την πάλι.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την

πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών δεν επιδέχονται σέρβις.

Συντήρηση του καρφωτικού αερίου

Η συντήρηση και η επισκευή του καρφωτικού αερίου επιτρέπεται να γίνεται μόνο σε εξουσιοδοτημένο ειδικό συνεργείο. Αν απαιτείται εργασία συντήρησης ή σέρβις, η λυχνία LED στη λαβή θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Ανατρέξτε στο τμήμα **Ενδεικτική λυχνία συντήρησης**.

Αφαίρεση της δεσμίδας καρφιών (Εικ. C, D)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σοβαροί τραυματισμοί λόγω αθέλητης ενεργοποίησης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Μην πιέσετε την κάννη του καρφωτικού αερίου σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
- Κρατάτε τα δάκτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη.
- Απασφαλίστε τη δεσμίδα καρφιών χρησιμοποιώντας τη συρόμενη ασφάλιση γεμιστήρα.
- Κρατήστε τον γεμιστήρα προς τα κάτω ενώ πιέζετε την ασφάλιση καρφιών. Η δεσμίδα καρφιών θα βγει από τον γεμιστήρα **9**.

Αφαίρεση μπλοκαρισμένων καρφιών (Εικ. C, D)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σοβαροί τραυματισμοί λόγω αθέλητης ενεργοποίησης.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία.
2. Μην πιέσετε την κάννη του καρφωτικού αερίου σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
3. Κρατάτε τα δάκτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη.
4. Αφαιρέστε τη δεσμίδα καρφιών από τον γεμιστήρα. Ανατρέξτε στο τμήμα **Αφαίρεση της δεσμίδας καρφιών**. Τραβήξτε το μοχλό που χρησιμοποιείται για την απασφάλιση του γεμιστήρα και αφαιρέστε τον γεμιστήρα.
5. Αν το μπλοκαρισμένο/σφηνωμένο καρφί δεν ελευθερωθεί από μόνο του: αφαιρέστε το καρφί από το άνοιγμα χρησιμοποιώντας ένα αιχμηρό αντικείμενο.
6. Τοποθετήστε τον γεμιστήρα πάλι μέσα στο άνοιγμα εισαγωγής και σπρώξτε τον μέσα στην υποδοχή γεμιστήρα.
7. Μετακινήστε πάλι στην αρχική του θέση τον μοχλό **11** που χρησιμοποιείται για την ασφάλιση του γεμιστήρα (ασφαλίζει στη θέση του).

Λίπανση



Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρειάζεται πρόσθετη λίπανση.

Καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σοβαροί τραυματισμοί λόγω αθέλητης ενεργοποίησης.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Αφαιρέστε τη φιάλη καυσίμου.
- Αφαιρέστε τη δεσμίδα καρφιών από τον γεμιστήρα. Ανατρέξτε στο τμήμα **Αφαίρεση της δεσμίδας καρφιών**.
- Μην πιέσετε την κάννη του καρφωτικού αερίου σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
- Κρατάτε τα δάκτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Καυτές επιφάνειες.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Αφήστε το καρφωτικό αερίου να κρυώσει πριν προβείτε στον καθαρισμό του.

Καθαρισμός των επιφανειών

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ζημιά σε επιφάνειες: για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους αραιωτικά, διαλύτες, βενζίνη κλπ.

- Καθαρίζετε το καρφωτικό αερίου μόνο με στεγνά πανιά.
- Καθαρίζετε τη θήκη του εργαλείου μόνο με στεγνά πανιά και πεπιεσμένο αέρα.

Προαιρετικά αξεσουάρ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με το προϊόν αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

Αξεσουάρ	Αρ. είδους
Φιάλες καυσίου	DGN845080
Μαγνητικός ενεργοποιητής επαφής	DGN8451
Ενεργοποιητής επαφής STICK-E®	DGN8452
Ενεργοποιητής επαφής για γυφτοσανίδα	DGN8453

Τσιπ Tool Connect™ (Εικ. J)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθλητή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Το εργαλείο σας είναι έτοιμο για Τσιπ Tool Connect™ και έχει μια θέση για εγκατάσταση ενός Τσιπ Tool Connect™.

Το Τσιπ Tool Connect™ είναι μια προαιρετική εφαρμογή για την έξυπνη συσκευή σας (όπως smartphone ή tablet) που συνδέει τη συσκευή στο εργαλείο σας για να επιτρέπει να διαμορφώνετε ειδικές λειτουργίες του εργαλείου.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο **Δελτίο Οδηγιών του Τσιπ Tool Connect™**.

Εγκατάσταση του Τσιπ Tool Connect™

1. Αφαιρέστε τις βίδες συγκράτησης **16** που συγκρατούν το προστατευτικό κάλυμμα του Τσιπ Tool Connect™ **14** μέσα στο εργαλείο.
2. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα και εισάγετε το Τσιπ Tool Connect™ στην κενή υποδοχή **17**.
3. Βεβαιωθείτε ότι το Τσιπ Connect™ είναι ισοπέδο ("πρόσωπο") με το περίβλημα. Ασφαλίστε το με τις βίδες συγκράτησης και σφίξτε τις βίδες.
4. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο **Δελτίο Οδηγιών του Τσιπ Tool Connect™**.

Προστασία του περιβάλλοντος

Ξεχωριστή περισυλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες. Ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο www.2helpU.com.

Επαναφορτιζόμενο πακέτο μπαταριών

Αυτό το πακέτο μπαταριών μακράς διάρκειας ζωής πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γίνοντουσαν εύκολα πιο πριν. Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, απορρίψτε το λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντός μας:

- Εξαντλήστε το πακέτο μπαταριών με λειτουργία του εργαλείου και κατόπιν αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο.
- Τα στοιχεία μπαταριών ιόντων λιθίου είναι ανακυκλώσιμα. Παραδώστε τα στο κατάστημα αγοράς ή σε τοπικό σταθμό ανακύκλωσης. Τα συλλεγόμενα πακέτα μπαταριών θα ανακυκλώνονται ή θα απορρίπτονται με σωστό τρόπο.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία(-ες)	Μέτρο(-α)
Η κάνη πιέζεται πάνω στην επιφάνεια, αλλά το μωτέρ δεν λειτουργεί:	Η κάνη δεν έχει πιεστεί αρκετά δυνατά πάνω στην επιφάνεια.	Πιέστε την κάνη πιο δυνατά πάνω στην επιφάνεια.
	Το καρφωτικό αερίου δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 30–45 λεπτά.	Βλ. κεφάλαιο Κατάσταση νάρκης
Βλάβες των ηλεκτρονικών.	Η μπαταρία είναι εξαντλημένη.	Αφαιρέστε την μπαταρία και τοποθετήστε την πάλι μετά από 30 δευτερόλεπτα.
	Η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί.	Φορτίστε την μπαταρία αν Η λυχνία LED στη λαβή είναι αναμμένη. Βλ. κεφάλαιο Ενδεικτική λυχνία συντήρησης .
Πρέπει να γίνει σέρβις στο καρφωτικό αερίου.	Το καρφωτικό αερίου έχει υπερθερμανθεί.	Αφήστε το καρφωτικό αερίου να κρυώσει.
	Δώστε το καρφωτικό αερίου για σέρβις αν αναβοβλίνει Η λυχνία LED στη λαβή είναι αναμμένη. βλέπε κεφάλαιο Ενδεικτική λυχνία συντήρησης .	
Λυγισμένη κάνη.	Δώστε το καρφωτικό αερίου για επισκευή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών καρφωτικών αερίου.	

Πρόβλημα	Αιτία(-ες)	Μέτρο(-α)
Η κάννη πιέζεται πάνω στην επιφάνεια, αλλά το μοτέρ σταματά μετά από 5 δευτερόλεπτα:	Κανονική λειτουργία.	Δεν χρειάζεται κανένα μέτρο.
Η κάννη πιέζεται σφιχτά πάνω στην επιφάνεια, το μοτέρ λειτουργεί, αλλά τα καρφιά δεν εκτοξεύονται όταν πατιέται η σκανδάλη:	Φιάλη καυσίμου κενή ή δεν έχει γεμιστεί σε επαρκή βαθμό.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο Εισαγωγή φιαλών καυσίμου .
	Μπλοκαρισμένα/σφηνωμένα καρφιά.	Βλ. κεφάλαιο Αφαίρεση μπλοκαρισμένων καρφιών .
	Δεν υπάρχουν καρφιά στον γεμιστήρα.	Βλ. κεφάλαιο Τοποθέτηση της δεσμίδας καρφιών .
	Δεν έχει ανασυρθεί η συρόμενη ασφάλιση γεμιστήρα.	
	Απαγορευμένα ή μη εγκεκριμένα καρφιά μέσα στον γεμιστήρα.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο Επιτρεπόμενα καρφιά και φιάλες καυσίμου , στην ενότητα Τεχνικά χαρακτηριστικά .
	Ο γεμιστήρας έχει "λυγίσει" ή δεν έχει εισαχθεί σωστά.	Βλ. τμήμα Αντικατάσταση του γεμιστήρα .
	Βλάβη ελατηρίου συρόμενης ασφάλισης γεμιστήρα.	
Ξένο σώμα μέσα στην κάννη ή στον γεμιστήρα.	Βλ. κεφάλαιο Αφαίρεση μπλοκαρισμένων καρφιών .	
Βλάβη του καρφωτικού αερίου.	Δώστε το καρφωτικό αερίου για επισκευή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.	
Δυνατός ή ακανόνιστος θόρυβος ανεμιστήρα:	Βλάβη του ανεμιστήρα.	Παραδώστε το καρφωτικό αερίου σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για επισκευή.
Οσμές αερίου (άκαυστα αέρια):	Όταν η κάννη πιεστεί πάνω σε μία επιφάνεια, το μοτέρ κατευθύνει ένα εκρηκτικό αέριο στο θάλαμο καύσης. Αν δεν ενεργοποιηθεί η σκανδάλη, ένα νέο πάτημα της σκανδάλης προκαλεί τη διαφυγή του άκαυστου αερίου.	Βλ. κεφάλαιο Ασφάλεια της συσκευής και λειτουργική ασφάλεια .

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DEWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@SBDinc.com
Danmark	DEWALT (Stanley Black&Decker AS) Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundeservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DEWALT Richard-Klinger-Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-0 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infodwge@sbdinc.com
Ελλάς	DEWALT (ΕΜΔΑ) Α.Ε. ΕΑΡΑ-ΦΡΑΦΕΙΑ : Στραβωνος 7 & Α. Βουλιαμενης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Όταν Αδύμ) — 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	DEWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DEWALT (Stanley Black & Decker France SAS) 62 Chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scuf@SBDinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Udorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DEWALT Building 4500, Kinsale Road Cork Airport Business Park Cork, Ireland	Tel: 00353-2781800 Fax: 01278 1811	www.dewalt.ie Sales.ireland@sbdinc.com
Italia	DEWALT via Energypark 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039-9590200 Fax: 39 039-9590311	www.dewalt.it
Nederlands	DEWALT Netherlands BV Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613 0405 Oslo, Norge	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DEWALT Ed. D Dinis, Quina da Fonte Rua dos Malhoes 2 2A 2º Esq. Oeiras e S. Juliao da Barra, paço de Arcos e Caxias 2770 071 Paço de Arcos	Tel: +351 214667500 Fax: +351214667580	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DEWALT PL47 00521 Helsinki, Suomi	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DEWALT BOX 94 43122 Mölndal Sverige	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundeservice.se@sbdinc.com
Türkiye	DEWALT Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Umut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel: +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT, Meadowfield Avenue Spennymoor, DL16 6YJ, England	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia / New Zealand	DEWALT 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae support@dewalt.ae